



EURÓPSKY PARLAMENT

2014 - 2019

Dokument na schôdzu

A8-0139/2015

22.4.2015

*****I SPRÁVA**

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013
(COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD))

Výbor pre rozpočet
Výbor pre hospodárske a menové veci

Spravodajcovia: José Manuel Fernandes, Udo Bullmann

Postup spoločných schôdzí výborov – článok 55 rokovacieho poriadku)

Spravodajcovia výborov požiadaných o stanovisko (*):
Kathleen Van Brempt, Výbor pre priemysel, výskum a energetiku
Inés Ayala Sender, Dominique Riquet, Výbor pre dopravu a cestovný ruch

(*) Pridružený výbor – článok 54 rokovacieho poriadku

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú (napríklad: „**ABCD**“). V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

| | strana |
|--|---------------|
| NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU | 6 |
| STANOVISKO VÝBORU PRE PRIEMYSEL, VÝSKUM A ENERGETIKU | 37 |
| STANOVISKO VÝBORU PRE DOPRAVU A CESTOVNÝ RUCH | 102 |
| STANOVISKO VÝBORU PRE KONTROLU ROZPOČTU | 136 |
| STANOVISKO VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI..... | 186 |
| STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN | 221 |
| STANOVISKO VÝBORU PRE VNÚTORNÝ TRH A OCHRANU SPOTREBITEĽA..... | 258 |
| STANOVISKO VÝBORU PRE REGIONÁLNY ROZVOJ..... | 278 |
| STANOVISKO VÝBORU PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA..... | 302 |
| STANOVISKO VÝBORU PRE KULTÚRU A VZDELÁVANIE..... | 322 |
| STANOVISKO VÝBORU PRE ÚSTAVNÉ VECI | 334 |
| POSTUP..... | 361 |

(*) Postup pridružených výborov – článok 54 rokovacieho poriadku

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 (COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2015)0010),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2, články 172 a 173, článok 175 ods. 3 a článok 182 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0007/2015),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na spoločné schôdze Výboru pre rozpočet a Výboru pre hospodárske a menové veci podľa článku 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet a Výboru pre hospodárske a menové veci a stanoviská Výboru pre priemysel, výskum a energetiku, Výboru pre dopravu a cestovný ruch, Výboru pre kontrolu rozpočtu, Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci, Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín, Výboru pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa, Výboru pre regionálny rozvoj, Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, Výboru pre kultúru a vzdelávanie a Výboru pre ústavné veci (A8-0139/2015),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY EURÓPSKEHO PARLAMENTU*

* Pozmeňujúce návrhy: nový alebo zmenený text je vyznačený hrubou kurzívou; vypustenia sa označujú symbolom **■**.

Návrh

NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o Európskom fonde pre strategické investície

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 172, 173, článok 175 ods. 3 a článok 182 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanoviská Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Hospodárska a finančná kríza spôsobila, že došlo k zníženiu miery investícií v Únii. Od vyvrcholenia krízy v roku 2007 poklesol objem investícií približne o 15 %. Únia trpí najmä nedostatkom investícií v dôsledku **fiškálnych obmedzení platiacich pre členské štáty a pomalého rastu, čo vedie k neistote** na trhoch v súvislosti s hospodárskou budúcnosťou. Tento nedostatok investícií, **ktorý je osobitne kritický v členských štátoch najviac zasiahnutých krízou**, spomaľuje oživenie hospodárstva a negatívne ovplyvňuje vytváranie pracovných miest, dlhodobé vyhliadky rastu a konkurencieschopnosť, **čo potenciálne bráni dosiahnutiu zámerov a cieľov stratégie Európa 2020, pokiaľ ide o inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. Je potrebné posilniť prít'azlivosť investovania v Európe a do infraštruktúry modernej znalostnej ekonomiky.**
- (2) Na vystúpenie z tohto bludného kruhu, ktorý vznikol v dôsledku nedostatku investícií **a neustále rastúcich rozdielov medzi regiónmi, a na posilnenie dôvery v hospodárstvo Únie** sú potrebné komplexné opatrenia, **pričom stimuly na vytváranie prostredia podnecujúceho investície v členských štátoch by mohli podporiť oživenie hospodárstva. Spolu s obnoveným podnetom na investičné financovanie predstavujú účinné a hospodársky a sociálne udržateľné** štrukturálne reformy a fiškálna zodpovednosť **prostriedok na vytvorenie účinného kolobehu**, v rámci ktorého investičné projekty pomáhajú podporovať zamestnanosť a dopyt a vedú k trvalému

znižovaniu produkčnej medzery, ako aj k zvyšovaniu rastového potenciálu. EFSI posilnený príspevkami členských štátov musí byť doplnkom celkovej stratégie na zvýšenie konkurencieschopnosti Únie a pritiahtutie investícií.

- (2a) *S cieľom maximalizovať vplyv EFSI na zamestnanosť by členské štáty mali pokračovať v prijímaní účinných a hospodársky a sociálne udržateľných štrukturálnych reforiem, ako aj ďalších iniciatív, napríklad programov odbornej prípravy a aktívnych politík na trhu práce, podpory podmienok na vytváranie kvalitných a udržateľných pracovných miest a investícií do cielených sociálnych politík v súlade s balíkom o sociálnych investíciách z roku 2013. Členské štáty by okrem toho mali uskutočňovať ďalšie činnosti, ako sú prispôbené programy odbornej prípravy s cieľom zosúladiť zručnosti pracovníkov s potrebami odvetví využívajúcich EFSI, podnikateľské služby šité na mieru pre podniky s cieľom pripraviť ich na expanziu a vytváranie väčšieho množstva pracovných miest, ako aj podpora začínajúcich podnikov a samostatne zárobkovo činných osôb.*
- (3) Prostredníctvom iniciatívy pre globálnu infraštruktúru uznala skupina G20 dôležitosť investícií pri posilňovaní dopytu a zvyšovaní produktivity a rastu a zaviazala sa vytvoriť prostredie, ktoré podporí pre vyššie úrovne investícií.
- (4) Únia počas hospodárskej a finančnej krízy vynakladala úsilie na podporu rastu, a to najmä prostredníctvom iniciatív stanovených v stratégii Európa 2020, ktorými sa zaviedol prístup presadzujúci inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast, *ako aj prostredníctvom európskeho semestra pre koordináciu hospodárskych politík*. Aj Európska investičná banka („EIB“) posilnila svoju úlohu pri podnecovaní a podpore investícií v rámci Únie, čiastočne prostredníctvom zvýšenia kapitálu v januári 2013. V záujme zabezpečenia toho, aby sa *primerane* riešili investičné *a makroekonomické potreby* Únie a aby sa likvidita, ktorá je k dispozícii na trhu, využívala efektívne a *podporovalo sa jej smerovanie* do financovania životaschopných investičných projektov, sú potrebné ďalšie opatrenia.
- (5) Vtedy čerstvo zvolený predseda Európskej komisie predložil 15. júla 2014 Európskemu parlamentu súbor politických usmernení pre Európsku komisiu. Tieto politické usmernenia obsahovali výzvu na mobilizáciu „až 300 miliárd EUR v podobe dodatočných verejných a súkromných investícií do reálnej ekonomiky počas nasledujúcich troch rokov“ na stimuláciu investícií s cieľom vytvoriť pracovné miesta.
- (6) Komisia 26. novembra 2014 predložila oznámenie s názvom Investičný plán pre Európu¹, v ktorom sa počíta so zriadením Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“), *transparentného registra* investičných projektov na európskej úrovni, vytvorením poradenského centra (Európske centrum investičného poradenstva – „EIAH“) a *zdôrazňuje program na odstránenie prekážok brániacich investíciám a dobudovanie jednotného trhu*.

¹ Oznámenie Európskemu parlamentu, Rade, Európskej centrálnej banke, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke s názvom Investičný plán pre Európu COM(2014)0903 final.

- (7) Európska rada 18. decembra 2014 konštatovala, že „posilnenie investícií a riešenie zlyhania trhu v Európe je kľúčovou politickou výzvou“ a že „nový dôraz na investície v spojení so záväzkom členských štátov, že zintenzívnia štrukturálne reformy a uskutočnia fiškálnu konsolidáciu priaznivú pre rast, bude základom rastu a zamestnanosti v Európe“ a „vyzýva na zriadenie Európskeho fondu pre strategické investície (EFSI) v skupine EIB s cieľom mobilizovať v rokoch 2015 až 2017 nové investície vo výške 315 miliárd EUR“.
- (7a) *Európska komisia vydala 13. januára 2015 oznámenie s názvom **Optimálne využívanie flexibility v rámci existujúcich pravidiel Paktu stability a rastu, a to v záujme posilnenia prepojenia medzi investíciami, štrukturálnymi reformami a fiškálnou zodpovednosťou.***
- (8) EFSI *by mal byť* súčasťou komplexného prístupu zameraného na odstránenie neistoty, ktorá sprevádza verejné a súkromné investície, *a na zmiernenie investičných medzier v Únii*. Táto stratégia má tri piliere: mobilizácia financií pre investície, dosiahnutie toho, aby investície skončili v reálnej ekonomike, a zlepšenie investičného prostredia v Únii. *Stratégia by mala podporiť konkurencieschopnosť a oživenie hospodárstva a mala by dopĺňať cieľ hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti v celej Únii. Je nutné vnímať ju ako doplnok všetkých ostatných opatrení potrebných na zmiernenie investičných medzier v Únii a – vo funkcii záručného fondu – ako stimul pre nové investície.*
- (9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, *zabezpečiť sa, aby nedochádzalo k diskriminácii na základe toho, či je riadenie projektov súkromné alebo verejné*, posilní sa jednotný trh alepší sa predvídateľnosť regulácie. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.
- (10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou *transformačných, produktívnych a strategických investícií v Únii, ktoré poskytujú okamžitú podporu jej hospodárstvu*, a zabezpečiť zlepšený prístup k financovaniu *s cieľom znížiť miery nezamestnanosti a podporiť rast v Únii*. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre malé a stredné podniky, *ako aj pre vytváranie začínajúcich podnikov a osamostatnených podnikov z univerzít, a tiež sociálnych a solidárnych podnikov*. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj *malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, ako aj neziskovým organizáciám a podnikom sociálneho hospodárstva. Cieľom prekonania* súčasných investičných ťažkostí Európy *a zníženia regionálnych rozdielov by malo byť, aby prispeli* k posilneniu konkurencieschopnosti, *výskumného a inovačného potenciálu a hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie a k podpore prechodu charakterizovaného efektívnym využívaním energie a zdrojov na udržateľné obhospodávanie založené na obnoviteľných zdrojoch prostredníctvom vytvárania stabilných a spravodlivo odmeňovaných pracovných miest.*
- (11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu cieľov politik Únie *v súčinnosti s existujúcimi operáciami Únie, pričom zabezpečujú doplnkovosť k týmto*

operáciám, akými sú napríklad, ale nielen projekty spoločného záujmu akéhokoľvek rozsahu, ktorých cieľom je dobudovať jednotný trh v odvetviach dopravy, telekomunikácií, transformácie infraštruktúr a energetickej efektívnosti, vrátane cieľov Únie v oblasti energetiky, klímy a efektívnosti stanovených v stratégii Európa 2020 a v rámci politik v oblasti klímy a energetiky na obdobie do roku 2030, a ktoré sú zamerané na plnenie cieľov stratégie Európa 2020 na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu. Aby sa zabezpečila doplnkovosť voči existujúcim operáciám, EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré majú vyšší rizikový profil než operácie v rámci existujúcich nástrojov EIB a Únie a ktoré sú orientované na ciele stanovené v tomto nariadení. Prekonanie súčasných investičných ťažkostí Únie prispeje k posilneniu jej hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti. EFSI by mal zlepšiť prístup podnikov a iných subjektov k financovaniu a zvýšiť ich konkurencieschopnosť, a to s osobitným dôrazom na MSP a podniky so strednou trhovou kapitalizáciou.

- (11a) *Podpora dopravnej infraštruktúry z EFSI by mala prispievať k dosiahnutiu cieľov nariadení (EÚ) č. 1315/2013 (NPE) a (EÚ) č. 1316/2013 (TEN-T) vytváraním novej alebo chýbajúcej infraštruktúry, ako aj modernizáciou a renováciou existujúcich zariadení, pričom sa umožní financovanie operácií v oblasti výskumu a inovácií v tomto odvetví. Osobitná pozornosť by sa mala venovať synergickým projektom posilňujúcim prepojenia medzi odvetvami dopravy, telekomunikácií a energetiky, ako aj projektom inteligentnej a udržateľnej dopravy.*
- (11b) *SPP má ako jediná politika v plnej právomoci Spoločenstva územnú pôsobnosť, a je preto veľmi vhodná na komplexnú realizáciu projektov v súvislosti s EFSI. Mnohé súčasné nástroje SPP je možné úspešne použiť na realizáciu cielených investícií.*
- (11c) *V oznámení s názvom Rámcová stratégia odolnej energetickej únie s výhľadovou politikou v oblasti zmeny klímy Komisia zdôraznila význam energetickej efektívnosti ako samostatného zdroja energie a jasne uviedla, že EFSI „poskytuje príležitosť na prítiahnutie veľkých investícií do renovácie budov“. Uznáva sa, že investície do energetickej efektívnosti vytvoria do dvoch miliónov pracovných miest do roku 2020 a potenciálne ďalšie dva milióny pracovných miest do roku 2030. Aby sa zabezpečilo, že EFSI splní svoj účel mobilizácie súkromných investícií, zabezpečenia pracovných miest, podpory odolného hospodárskeho rozvoja a zníženia makroekonomických nerovnováh, je potrebné osobitné zameranie na energetickú efektívnosť. Preto by sa technická pomoc v rámci EIAH mala poskytovať na zriadenie účelových investičných platforiem pre zoskupené projekty v oblasti energetickej efektívnosti.*
- (12) *Mnohé malé a stredné podniky i spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou v celej Únii potrebujú pomoc, aby dokázali prilákať trhové financovanie, najmä pokiaľ ide o investície, s ktorými sa spája väčší stupeň rizika. EFSI by mal týmto podnikom pomôcť prekonať nedostatok kapitálu, zlyhania trhu a finančnú fragmentáciu, ktoré vedú k nerovnosti podmienok v rámci Únie, tým, že EIB a Európskemu investičnému fondu („EIF“), ako aj národným podporným bankám alebo inštitúciám, investičným platformám alebo fondom umožní poskytovať priame a nepriame kapitálové injekcie,*

záruky za vysoko kvalitnú sekuritizáciu úverov a iné produkty, ktoré sú určené na plnenie cieľov EFSI.

- (13) *Poskytovanie financovania z EFSI malým a stredným podnikom a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou môže byť smerované cez Európsky investičný fond („EIF“)*.
- (14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré prinášajú vysokú spoločenskú, hospodársku **a environmentálnu** hodnotu. EFSI by sa mal zameriavať najmä na projekty, ktoré podporujú vytváranie **kvalitných** pracovných miest, **krátko-, stredno- a dlhodobý udržateľný** rast a konkurencieschopnosť, **výskum, vzdelávanie od raného veku a odbornú prípravu, transformáciu a efektívnosť infraštruktúry a energetiky, najmä tam, kde majú takéto projekty najvyšší prírastok hodnoty, čím prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov Únie v súlade s článkom 3 ZFEÚ a článkom 9 ZEÚ.**
- (14a) *Investície podporované v rámci EFSI by mali prispievať k plneniu existujúcich programov a politík Únie a dosahovaniu cieľov a zámerov stratégie Európa 2020 na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu. Mali by podporovať vykonávanie záverov Európskej rady zo 17. júna 2010. Na účel dosiahnutia všeobecných cieľov stanovených v článku 5 ods. 2 písm. b) a c) by mali prispievať k plneniu cieľov stanovených v článkoch 170, 173 a 179 ZFEÚ a článku 194 ods. 1 ZFEÚ.*
- (14b) *V záujme lepšej ochrany a získania komerčných a hospodárskych prínosov z iniciatív spolufinancovaných Úniou by účastníci projektov EFSI mali dodržiavať súbor pravidiel stanovených v programe Horizont 2020, pokiaľ ide o využívanie a šírenie výsledkov projektov vrátane ich ochrany prostredníctvom duševného vlastníctva.*
- (14c) EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane vlastného kapitálu, dlhu či záruk, aby čo najlepšie naplnil potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu a zároveň podporil súkromné investície do projektov. EFSI by nemal byť náhradou za súkromné trhové financovanie **alebo produkty, ktoré poskytujú regionálne a národné podporné banky, ale** namiesto toho by mal byť katalyzátorom súkromného financovania tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo najúčinnšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov, **a tiež prostriedkom ďalšieho zlepšovania súdržnosti v celej Únii.**
- (14d) *Vplyv EFSI na zamestnanosť by sa mal systematicky monitorovať a ďalej podporovať, najmä v záujme dosiahnutia dlhodobiejšieho spoločenského prospechu v podobe udržateľnej a kvalitnej zamestnanosti, z čoho by mali prospech investori aj zamestnanci.*
- (15) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich nástrojoch **skupiny** EIB a Únie, aby sa zabezpečila doplnkovosť

voči existujúcim operáciám. EFSI by sa mal **zameriavať na financovanie projektov** v celej Únii. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je k dispozícii financovanie z iných zdrojov vrátane **súkromných alebo verejných bánk, regionálnych alebo národných podporných bánk alebo EIB**.

- (16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, **ktoré môžu zahŕňať určitý stupeň primeraného rizika vyššieho ako riziko existujúcich činností skupiny EIB**, pričom však stále **rešpektujú zásady a hodnoty Únie v oblasti sociálnych a environmentálnych pravidiel podporujúcich prechod na nízkouhlíkové obehové hospodárstvo a vo vzťahu k územnej súdržnosti a spĺňajú** príslušné požiadavky na financovanie z EFSI. **Zámerom EFSI by nemalo byť prosté znižovanie ceny kapitálu v prípade investícií, ktoré by našli súkromné financovanie aj bez záruky EÚ. Priemerné riziko projektu v rámci EFSI by malo byť vyššie, než v rámci akéhokoľvek iného dostupného investičného portfólia v Únii. Politiky oceňovania záruky EÚ by mali náležite zohľadňovať potrebu riešiť investičné medzery a finančnú fragmentáciu v Únii.**
- (16a) **EFSI by mal podporovať aj projekty v oblastiach vzdelávania, odbornej prípravy a výskumu, rozvoja schopností v oblasti IKT a digitálneho vzdelávania, ako aj projekty v kultúrnom a tvorivom odvetví. Pri investíciách do týchto oblastí by sa mal uplatňovať celostný prístup, ktorý v každom prípade náležite rešpektuje neodmysliteľnú hodnotu vzdelávania a kultúry.**
- (17) Rozhodnutia o využití **záruky EÚ pre potenciálne projekty a oprávnenosti národných podporných bánk alebo investičných platforiem na používanie označenia „Európsky fond pre strategické investície“** by mal **transparentným a nezávislým spôsobom** prijímať investičný výbor **v súlade s investičnými usmerneniami, ktoré prijal riadiaci výbor podľa tohto nariadenia**. Investičný výbor by mal byť zložený z **ôsmich** nezávislých expertov **zastupujúcich široké spektrum odborných znalostí, ako sa uvádzajú v tomto nariadení, a ktorých by mal schváliť Európsky parlament.**
- (18) Aby EFSI mohol podporovať investície, Únia by mala poskytnúť záruku vo výške rovnajúcej sa 16 000 000 000 EUR. Keď sa táto záruka poskytne na báze portfólií, jej krytie by malo byť zhora obmedzené v závislosti od druhu nástroja, ako sú dlhové nástroje, kapitálové nástroje alebo záruky, ako percentuálny podiel objemu portfólia nesplatených záväzkov. Očakáva sa, že keď sa táto záruka skombinuje s 5 000 000 000 EUR, ktoré má poskytnúť EIB, podpora z EFSI by mala vygenerovať dodatočné investície EIB a EIF vo výške 60 800 000 000 EUR. Táto suma 60 800 000 000 EUR vychádzajúca z podpory EFSI by mala podľa očakávaní v období **troch rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia** vygenerovať v Únii investície v celkovej výške 315 000 000 000 EUR. **Dodatočné významné príspevky členských štátov ku kapitálu EFSI sú potrebné, aby sa kapacita fondu viac priblížila k skutočným potrebám, a sú nevyhnutné na zabezpečenie jeho vplyvu.** Záruky súvisiace s projektmi, ktoré sa dokončia bez uplatnenia záruky, sú k dispozícii na podporu nových operácií.

- (18a) *Európska centrálna banka uviedla, že je pripravená nakúpiť na sekundárnom trhu dlhopisy emitované EFSI, ak takéto dlhopisy emituje samotný EFSI alebo ak tak urobí EIB v jeho mene.*
- (19) Aby sa umožnilo *veľmi potrebné* ďalšie zvyšovanie zdrojov EFSI, účasť v ňom by mala byť otvorená pre tretie strany vrátane členských štátov, *regionálnych samospráv s fiškálnymi a legislatívnymi právomocami*, národných a *regionálnych* podporných bánk, *regionálnych bánk* či verejných agentúr vo vlastníctve alebo pod kontrolou členských štátov, subjektov súkromného sektora a subjektov mimo Únie, a to pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov. Tretie strany môžu do EFSI prispievať priamo. *Účasť členského štátu v EFSI prostredníctvom viacerých verejných hospodárskych subjektov alebo štruktúr by nemala dotknutým členským štátom a tretím stranám zabezpečiť dodatočný podiel na riadiacej štruktúre EFSI.*
- (19a) *EFSI by mal mať aj možnosť podporovať štruktúry súkromných fondov, ako sú európske dlhodobé investičné fondy (EDIF) založené súkromnými investormi alebo národnými podpornými bankami, ktoré by takisto mohli zohrávať úlohu doplnkového nástroja na poskytovanie verejných alebo súkromných/verejných investícií do reálnej ekonomiky. Ako sa stanovuje v nariadení XX/XXXX, Komisia by mala stanoviť ako prioritu a zefektívniť svoje procesy v súvislosti so všetkými žiadosťami EDIF o financovanie z EIB. Komisia a EIB by mali preskúmať aj všetky druhy novej spolupráce medzi EFSI a EDIF.*
- (20) Na úrovni projektov môžu tretie strany s EFSI spolufinancovať jednotlivé projekty alebo *prostredníctvom* investičných platforiem ■ .
- (20a) *V záujme uvoľnenia investícií na národnej a regionálnej úrovni by mala existovať možnosť poskytnúť záruku EÚ národným alebo regionálnym podporným bankám alebo inštitúciám, investičným platformám alebo fondom, a to podľa možnosti s cieľom dosiahnuť kapitálovú úľavu. Takéto operácie by sa mali považovať za operácie EFSI.*
- (20b) *Na finančné príspevky členských štátov vo forme jednorazových opatrení pre EFSI, účelové investičné platformy a národné podporné banky, ktoré využívajú záruku EÚ, by sa mal vzťahovať celý súbor jestvujúcich pravidiel Paktu stability a rastu.*
- (20c) *Vzhľadom na to, že aktíva infraštruktúry sú z hľadiska zlyhania a vymáhania veľmi spoľahlivé a že financovanie infraštruktúrnych projektov možno považovať za spôsob diverzifikácie portfólií aktív inštitucionálnych investorov, s infraštruktúrnymi projektmi využívajúcimi podporu EFSI by sa malo zaobchádzať ako s expozíciami typu 1 na účely výpočtu kapitálovej požiadavky na solventnosť, ako sa stanovuje v hlave 1 kapitole V oddiele 6 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/35 z 10. októbra 2014, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II). Tento prístup by Komisia mala preskúmať v rámci svojho preskúmania metód, predpokladov a štandardných parametrov používaných pri výpočte kapitálovej požiadavky na solventnosť pomocou štandardného vzorca, ako sa uvádza v odôvodnení 150 uvedeného delegovaného nariadenia.*

- (21) ***EFSI by mal byť komplementárny a dopĺňať prebiehajúce regionálne a národné programy a programy Únie, ako aj existujúce činnosti EIB.*** Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, ktoré sú podporované zárukou EÚ, ***a na investície do kapitálu podporných bánk alebo inštitúcií, investičných platforiem alebo fondov.*** Flexibilita tohto prístupu by mala maximalizovať potenciál na prilákanie investorov do investičných oblastí, na ktoré sa zameriava EFSI.
- (21a) ***Členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, ktoré sú podporené zárukou EÚ, v súlade s cieľmi, zásadami a pravidlami podľa právneho rámca uplatniteľného na tieto fondy, a najmä nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 (nariadenie o spoločných ustanoveniach), a s dohodami o partnerstve a príslušnými programami. Flexibilita uvedeného prístupu by mala podporovať synergie medzi nástrojmi Únie, zabezpečovať maximálnu pridanú hodnotu a zvyšovať potenciál na prilákanie investorov do investičných oblastí, na ktoré sa zameriava EFSI. Mala by sa zabezpečiť úplná komplementárnosť nástrojov a investícií, a to bez nahradenia finančných nástrojov vyvinutých v rámci európskych štrukturálnych a investičných fondov, aby sa v čo najväčšej miere predchádzalo ich vzájomnému vytesňovaniu.***
- (22) ***Keď ich spolufinancujú členské štáty, investície do infraštruktúry a projektov podporované v rámci EFSI by mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci v súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie a v záujme právnej istoty.*** S týmto cieľom Komisia oznámila, že ***v primeranom čase (a v každom prípade pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia)*** stanoví súbor základných zásad na účely posúdenia štátnej pomoci, ktoré projekt bude musieť splňať na to, aby bol oprávnený na podporu v rámci EFSI. Ak projekt, ***bez ohľadu na príslušné hospodárske odvetvie,*** tieto kritériá splní a získa podporu z EFSI, Komisia oznámila, že akákoľvek vnútroštátna doplnková podpora sa posúdi v rámci zjednodušeného a zrýchleného posúdenia štátnej pomoci, v rámci ktorého Komisia overí jedinú dodatočnú otázku, a to primeranosť podpory z verejných zdrojov (teda či nedošlo k nadmernej kompenzácii). Komisia zároveň oznámila, že poskytne ďalšie usmernenia k súboru základných zásad s cieľom zabezpečiť efektívne využívanie verejných prostriedkov ***a úplné dodržiavanie zásady oprávneného očakávania.***
- (23) Vzhľadom na potrebu naliehavých opatrení v rámci Únie môžu EIB a EIF v priebehu roku 2015 financovať dodatočné projekty mimo svojho obvyklého profilu pred tým, ako toto nariadenie nadobudne účinnosť. S cieľom maximalizovať prínos opatrení stanovených v tomto nariadení by malo byť možné, aby takéto dodatočné projekty boli zahrnuté do rozsahu záručného krytia EÚ v prípade, že spĺňajú vecné kritériá stanovené v tomto nariadení.
- (24) Operácie financovania a investičné operácie EIB podporované z EFSI by sa mali riadiť ***v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom)***

č. 996/2012¹, a to aj pomocou vhodných kontrolných opatrení a opatrení prijatých s cieľom predchádzať daňovým únikom, ako aj v súlade s príslušnými pravidlami a postupmi týkajúcimi sa Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) a Dvora audítorov vrátane trojstrannej dohody medzi Európskou komisiou, Európskym dvorom audítorov a Európskou investičnou bankou.

- (25) EIB *a investičný výbor* by mali pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI *a podávať o nich správy* s cieľom posúdiť ich relevantnosť, výsledky, vplyv, *doplnkovosť a pridanú hodnotu, ako aj ich koordináciu a súlad s inými politikami Únie, najmä pokiaľ ide o finančnú podporu z európskych štrukturálnych a investičných fondov*, a identifikovať aspekty, ktoré by mohli zlepšiť budúcu činnosť. Takéto hodnotenia *a správy* by sa mali *zverejňovať* a mali by prispievať k zodpovednosti a analýze udržateľnosti.
- (25a) *Politiky EFSI by mali zohľadňovať rodovú rovnosť a podporovať integráciu rodových hľadísk, ako aj predchádzanie akejkoľvek diskriminácii, najmä pokiaľ ide o prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím.*
- (26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie. *EIAH by malo poskytovať bezplatné odborné poradenstvo, aby sa zaručil spravodlivý prístup k financovaniu z EFSI v celej Únii. EIAH by malo úzko spolupracovať s podobnými štruktúrami na národnej úrovni, aby sa zabezpečila decentralizovaná pomoc v teréne podporovaná viacjazyčným prístupom a aby sa podporilo účinné šírenie informácií.*
- (26a) *EIAH stavia predovšetkým na osvedčených postupoch v rámci existujúcich programov, ako sú Európsky nástroj miestnej pomoci v oblasti energie (ELENA), Európsky fond pre energetickú účinnosť (EEEF), JEREMIE (Spoločné európske zdroje pre veľmi malé až stredné podniky), JASPERS (Spoločná pomoc na podporu projektov v európskych regiónoch), JESSICA (Spoločná európska podpora pre udržateľné investície v mestských oblastiach) a JASMINE (Spoločná akcia na podporu mikrofinančných inštitúcií v Európe).*
- (27) S cieľom pokryť riziká súvisiace so zárukou EÚ pre EIB by sa mal zriadiť záručný fond. Záručný fond by sa mal vybudovať z postupných *príspevkov* z rozpočtu Únie. Do záručného fondu by následne mali prúdiť aj príjmy a splátky z projektov využívajúcich podporu EFSI a sumy vymožené od dlžníkov v omeškaní, keď záručný fond už vyplatil záruku pre EIB. *Akýkoľvek prebytok v záručnom fonde vyplývajúci z úpravy cieľovej sumy alebo akékoľvek zostávajúce odmeny po obnovení cieľovej sumy by sa mali vrátiť do všeobecného rozpočtu Únie ako pripísané príjmy s cieľom*

¹ *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).*

doplniť akékoľvek rozpočtové riadky, ktoré sa použili ako zdroj presunu prostriedkov do záručného fondu EÚ.

- (28) Zámerom vytvorenia záručného fondu je poskytnúť rozpočtu Únie vankúš likvidity chrániaci pred stratami, ktoré EFSI vytvorí pri presadzovaní svojich cieľov. Zo skúseností s povahou investícií, ktoré má EFSI podporovať, vyplýva, že **úroveň zdrojov v záručnom fonde by mala predstavovať pomer 50 % z celkových záručných záväzkov Únie**.
- (29) **Príspevok z rozpočtu Únie by mali postupne schvaľovať Európsky parlament a Rada v rámci ročných rozpočtových postupov až do roku 2022 vrátane. Na tento účel by mal rozpočtový orgán v náležitých prípadoch využívať všetky dostupné možnosti podľa nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020, a najmä celkovú rezervu na záväzky, celkovú rezervu na platby a nástroj flexibility.**
- (30) Vzhľadom na svoju podobnosť s finančnými nástrojmi Únie by záruka EÚ pre EIB a záručný fond mali byť v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia, transparentnosti, proporcionality, nediskriminácie, rovnakého zaobchádzania a subsidiarity, ako sa uvádzajú v článku 140 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012¹, a v náležitých prípadoch s ustanoveniami článku 139 uvedeného nariadenia.
- (31) V Únii existuje značné množstvo **potenciálnych ekonomicky a technicky životaschopných projektov**, ktoré nie sú financované z dôvodu nedostatočnej istoty a transparentnosti spájanej s takýmito projektmi. Často je dôvodom skutočnosť, že súkromní investori o projektoch nevedia alebo nemajú dostatočné informácie na posúdenie investičných rizík. Komisia a EIB by mali podporiť vytvorenie **transparentného registra** súčasných a budúcich investičných projektov v Únii, do ktorých by bolo vhodné investovať. **Tento „register projektov“ by mal zabezpečovať, aby sa pravidelne a štruktúrovaným spôsobom zverejňovali informácie o investičných projektoch, čím by sa zabezpečilo, aby investori mali spoľahlivé a transparentné informácie, na ktorých založia svoje investičné rozhodnutia. V rámci tohto registra sa bude klásť dôraz na ochranu kľúčových obchodných tajomstiev.**
- (32) Členské štáty, **v spolupráci s miestnymi a regionálnymi orgánmi, by mali mať možnosť prispievať do európskeho registra investičných projektov poskytovaním, okrem iného, informácií o investičných projektoch na ich území.**
- (33) **Register projektov by mal zahŕňať projekty z celej Únie len na účely zviditeľnenia pre investorov a informačné účely. To môže zahŕňať projekty, ktoré majú šancu byť plne financované súkromným sektorom alebo s pomocou iných nástrojov poskytovaných na európskej alebo vnútroštátnej úrovni. EFSI by mal mať možnosť podporovať financovanie a environmentálne udržateľné investície do projektov identifikovaných v registri projektov, no zahrnutie do zoznamu by nemalo automaticky znamenať prístup k podpore z EFSI a EFSI, EIB a investičnému výboru**

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

by mali mať **plné** právo podľa vlastného uváženia vybrať a podporovať projekty, ktoré na zozname zahrnuté nie sú.

- (34) S cieľom zabezpečiť zodpovednosť voči európskym občanom by EIB mala Európskemu parlamentu a Rade pravidelne predkladať správy o dosiahnutom pokroku a vplyve EFSI, **najmä čo sa týka doplnkovosti operácií vykonávaných v rámci EFSI v porovnaní s bežnými operáciami EIB vrátane osobitných operácií. Na žiadosť Európskeho parlamentu by sa predseda riadiaceho výboru a generálny riaditeľ mali zúčastňovať na vypočutiach a odpovedať na otázky v stanovenej lehote.**
- (35) S cieľom zabezpečiť vhodné krytie záručných záväzkov EÚ a s cieľom zabezpečiť nepretržitú dostupnosť záruky EÚ by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o úpravu súm, ktoré sa majú uhrádzať zo všeobecného rozpočtu Únie. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť, aby sa príslušné dokumenty súčasne, vo vhodnom čase a vhodným spôsobom postúpili Európskemu parlamentu a Rade.
- (36) Keďže ciele tohto nariadenia, konkrétne podpora investícií v Únii a zabezpečenie zlepšeného prístupu spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami k financovaniu, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov z dôvodu rôznorodosti ich fiškálnej kapacity konať a z dôvodu ich rozsahu a účinkov ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

KAPITOLA I – Európsky fond pre strategické investície

Článok 1

Európsky fond pre strategické investície

1. Komisia **prerokuje** s Európskou investičnou bankou (EIB) **návrh dohody** o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“) **v súlade s požiadavkami tohto nariadenia.**

Účelom EFSI je podporovať investície v Únii a zabezpečovať zlepšený prístup spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami k financovaniu, **pričom sa uprednostňujú** malé a stredné podniky **a malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou**, prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).
2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty **a** tretie strany vrátane národných **a regionálnych** podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, **regionálnych orgánov, účelových investičných platforiem** a subjektov súkromného sektora. **Členské štáty ani tretie strany nemajú právo byť členom riadiaceho výboru.**

- 2a. *Komisia je splnomocnená pristúpiť k dohode o EFSI v mene Únie prostredníctvom delegovaného aktu v súlade s článkom 17 za podmienky, že dohoda o EFSI spĺňa požiadavky tohto nariadenia.*
- 2b. *Komisia je splnomocnená akceptovať neskoršie zmeny dohody o EFSI prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkom 17 za podmienky, že zmeny dohody o EFSI spĺňajú požiadavky tohto nariadenia.*

Článok 1a **Vymedzenie pojmov**

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) *„dohoda o EFSI“ je právny nástroj, ktorým Komisia a EIB spresnia podmienky riadenia EFSI stanovené v tomto nariadení;*
- b) *„národná podporná banka alebo inštitúcia“ je právnická osoba vykonávajúca finančnú činnosť na profesionálnom základe, ktorej členský štát udelil verejný mandát na ústrednej, regionálnej alebo miestnej úrovni na vykonávanie rozvojových alebo podporných činností;*
- c) *„investičné platformy“ sú účelovo vytvorené subjekty, riadené účty, zmluvné dohody o spolufinancovaní alebo zdieľaní rizika alebo dohody uzatvorené inými prostriedkami, ktorými investori smerujú finančné príspevky s cieľom financovať rad investičných projektov a ktoré môžu zahŕňať národné platformy, ktoré združujú niekoľko investičných projektov na území daného členského štátu, viacnárodné alebo regionálne platformy, ktoré združujú partnerov z niekoľkých členských štátov alebo tretích krajín, ktoré sa zaujímajú o rozsiahle projekty v danej zemepisnej oblasti, a tematické platformy, ktoré môžu združovať investičné projekty v danom odvetví;*
- d) *„malé a stredné podniky“ alebo „MSP“ sú mikropodniky a malé a stredné podniky vymedzené v článku 2 prílohy k odporúčaniu Komisie 2003/361/ES¹;*
- e) *„malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou“ sú právnické osoby s najviac 499 zamestnancami, ktoré nie sú MSP;*
- f) *„spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou“ sú právnické osoby s najviac 3 000 zamestnancami, ktoré nie sú MSP alebo malými spoločnosťami so strednou trhovou kapitalizáciou;*
- g) *„doplnkovosť“ znamená, že EFSI podporuje operácie, ktorými sa riešia zlyhania trhu alebo investičné medzery a ktoré sa nemohli vykonať v danom období v rámci bežných nástrojov EIB vrátane osobitných operácií bez podpory z EFSI alebo v rovnakom rozsahu počas daného obdobia v rámci nástrojov EIF a EÚ. Projekty podporované z EFSI majú*

¹ Odporúčanie Komisie 2003/361/ES zo 6. mája 2003 týkajúce sa vymedzenia mikropodnikov, malých a stredných podnikov (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36).

popri snahe o vytváranie pracovných miest a rastu zvyčajne vyšší rizikový profil než projekty podporované prostredníctvom bežných operácií EIB vrátane osobitných operácií.

Článok 2
Podmienky dohody o EFSI

1. Dohoda o EFSI obsahuje najmä:
 - a) ustanovenia upravujúce zriadenie EFSI ako samostatného, jasne identifikovateľného a transparentného nástroja záruk a osobitného účtu spravovaného EIB;
 - b) sumu a podmienky finančného príspevku, ktorý prostredníctvom EFSI poskytne EIB;
 - c) podmienky financovania, ktoré prostredníctvom EFSI poskytne EIB Európskemu investičnému fondu („EIF“);
 - d) mechanizmy riadenia týkajúce sa EFSI v súlade s článkom 3 bez toho, aby bol dotknutý štatút Európskej investičnej banky;
 - da) *podrobné požiadavky na operácie financovania a investičné operácie EIB a financovanie EIB pre EIF oprávnené na záruku EÚ v súlade s článkom 5 ods. 2a a článkom 5a;***
 - db) *hodnotiacu tabuľku kľúčových ukazovateľov výkonnosti, ktoré sa použijú na posúdenie makroekonomického vplyvu investícií EFSI vrátane vplyvu na zamestnanosť a rast, energetickú efektívnosť, transeurópsku dopravnú sieť (TEN-T), mestskú mobilitu, plnenie cieľov Únie vrátane cieľov stratégie Európa 2020, mobilizáciu súkromného kapitálu a jej vplyv na podporu investícií;***
 - e) podrobné pravidlá poskytovania záruky EÚ v súlade s článkom 7, a to vrátane jej zhora obmedzeného krytia portfólií osobitných druhov nástrojov, uplatnení záruky EÚ, ku ktorým – s výnimkou možných strát na vlastnom kapitáli – dochádza len raz ročne po tom, ako boli vzájomne započítané zisky a straty z operácií, a odmeny za záruku a požiadavky, aby odmena za podstupovanie rizika bola rozdeľovaná medzi prispievateľov pomerne k ich príslušnému podielu na riziku;
 - f) ustanovenia a postupy týkajúce sa vymáhania pohľadávok;
 - fa) *postup výberu projektov vrátane úlohy EIB pri počiatočnom hodnotení návrhov projektov a ich postúpení investičnému výboru;***
 - g) požiadavky upravujúce využívanie záruky EÚ vrátane jej využívania v rámci osobitných časových lehôt a kľúčových ukazovateľov výkonnosti;

- ga) *podrobné mechanizmy na zabezpečenie toho, aby operácie financovania a investičné operácie podpísané EIB počas prechodného obdobia stanoveného v článku 20 mohli využiť záruku EÚ;*
- h) ustanovenia o financovaní EIAH v súlade s *článkom 8a (nový)*;
- i) ustanovenia upravujúce spôsob, akým môžu tretie strany spoluinvestovať do operácií financovania a investičných operácií EIB podporovaných z EFSI;
- j) spôsoby krytia záruky EÚ;
- ja) *ustanovenia o duševnom vlastníctve financovaných projektov, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013¹.*

V dohode o EFSI sa stanoví, že existuje jasný rozdiel medzi operáciami realizovanými s podporou EFSI a inými operáciami EIB. *EIB preto zabezpečí, aby činnosti EFSI boli predmetom samostatného finančného výkazu.*

V dohode o EFSI sa stanoví, že činnosti EFSI, ktoré realizuje EIF, majú byť riadené riadiacimi orgánmi EIF. *Zahrnú sa však do celkového výkazníctva EFSI.*

V dohode o EFSI sa stanoví, že odmena pripadajúca Únii z operácií podporovaných z EFSI sa poskytne po odpočítaní platieb splatných na základe uplatnení záruky EÚ a následne nákladov v súlade s *článkom 8a (nový)* a článkom 5 ods. 3.

█

3. Členské štáty, ktoré sa stanú zmluvnými stranami dohody o EFSI, poskytujú svoj príspevok najmä formou hotovosti alebo záruky prijateľnej pre EIB. Iné tretie strany poskytujú svoj príspevok výhradne formou hotovosti.

Článok 2a Rozpočtové pravidlá

Rozpočtové pravidlá uplatniteľné na EFSI a EIAH prijíma riadiaci výbor. Neodchýľujú sa od nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.

Komisia je v rámci rokovaní o dohode o EFSI pred zriadením EFSI alebo po formálnej žiadosti riadiaceho výboru splnomocnená povoliť v riadne odôvodnených prípadoch výnimky vo forme prechodných rozpočtových pravidiel prostredníctvom delegovaného aktu v súlade s článkom 290 ZFEÚ a článku 17 tohto nariadenia. Takéto prechodné pravidlá sú platné maximálne tri roky alebo dovtedy, kým Parlament a Rada nezmenia nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012 s cieľom zahrnúť špeciálne potreby EFSI.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Článok 3
Správa a riadenie EFSI

1. V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI riadi riadiaci výbor, ktorý určuje strategickú orientáciu *v súlade so stratégiou Európa 2020 a s osobitným zreteľom na to, kde je vplyv na rast a zamestnanosť najväčší*, strategické pridelenie aktív a operačné politiky a postupy vrátane investičnej politiky projektov, ktoré EFSI môže podporiť, a rizikového profilu EFSI *s cieľom maximalizovať rast, zamestnanosť a investície*, v súlade s cieľmi podľa článku 5 ods. 2 a článku 5 ods. 2 písm. a) a v záujme zabezpečenia *doplnkovosti investícií podporených zárukou EFSI*. Riadiaci výbor určuje aj investičnú politiku týkajúcu sa oprávnených investičných platforiem. Riadiaci výbor určuje politiky oceňovania záruky EÚ s náležitým zreteľom na potrebu riešiť investičné medzery a finančnú fragmentáciu v Únii. Riadiaci výbor prijíma investičné usmernenia pre používanie záruky EÚ, ktoré uplatňuje investičný výbor.

- 1a. *Priority, ktoré sleduje Komisia v prípade investičných usmernení EFSI, odrážajú ciele Únie a sú v súlade s článkom 5 ods. 2a tohto nariadenia. Určia sa pred nadobudnutím platnosti dohody o EFSI a v prípade potreby sa revidujú. Priority sa zverejnia. Komisia je na tento účel splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 17.*

Komisia pri vykonávaní svojho mandátu v rámci riadiaceho výboru EFSI presadzuje priority v podobe, v akej boli vymedzené a revidované v súlade s prvým pododsekom, a hlasuje v súlade s nimi.

2. *Riadiaci výbor tvoria štyria členovia: troch vymenúva Komisia a jedného EIB. Riadiaci výbor si spomedzi svojich členov volí predsedu na funkčné obdobie troch rokov, ktoré možno raz obnoviť.*

Riadiaci výbor prijíma rozhodnutia na základe konsenzu.

3. **█ Riadiaci výbor prijíma rozhodnutia na základe konsenzu. █**

█ Členským štátom a tretím stranám sa umožní prispievať do EFSI vo forme záruk alebo hotovosti, ale neumožní sa im členstvo v riadiacom výbore.

Zápisnice zo schôdzí riadiaceho výboru sa uverejňujú hneď po ich schválení výborom.

4. V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI má generálneho riaditeľa, ktorý zodpovedá za každodenné riadenie EFSI a prípravu a vedenie schôdzí investičného výboru uvedeného v odseku 5. Generálnemu riaditeľovi pomáha zástupca generálneho riaditeľa.

Generálny riaditeľ každý štvrtý rok predkladá riadiacemu výboru správu o činnosti EFSI. Generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa vymenúva riadiaci výbor na základe spoločného návrhu Komisie a EIB na funkčné obdobie troch rokov, ktoré možno raz obnoviť. **Komisia na základe otvoreného výberového konania a po**

získaní súhlasu EIB poskytne Európskemu parlamentu oddelené užšie zoznamy kandidátov na pozície generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa.

Po získaní súhlasu EIB Komisia predloží Európskemu parlamentu na schválenie návrh na vymenovanie generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa. Po schválení tohto návrhu riadiaci výbor vymenuje generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa.

5. V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI má investičný výbor, ktorý zodpovedá za preskúmavanie potenciálnych **projektov** v súlade s investičnými politikami EFSI a za schvaľovanie podpory **projektov** zárukou EÚ v súlade s článkom 5 bez ohľadu na ich geografickú lokalitu. *Investičný výbor je okrem toho príslušným orgánom na schvaľovanie oprávnenosti investičných platforiem a národných podporných bánk a povoľovanie používania označenia „EFSI“ alebo „Európsky fond pre strategické investície“ z ich strany. Žiadosť o schválenie sa predloží znova, ak investičná platforma podstatne zmení svoje základné investičné politiky.*

Investičný výbor sa skladá z **ôsmich** nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti majú vysokú úroveň relevantných trhových skúseností *so štruktúrovaním a financovaním projektov, ako aj odborné poznatky z makroekónómie. Investičný výbor má multidisciplinárne zloženie zahŕňajúce široké spektrum odborných znalostí v rôznych odvetviach a o geografických trhoch v Únii. To zahŕňa odborné znalosti o investíciách týkajúcich sa všeobecných cieľov EFSI, ako sú výskum a vývoj, doprava a MSP, environmentálne ciele, sociálne záležitosti vrátane sociálneho a solidárneho hospodárstva, investičné skúsenosti s verejnými a verejne vedenými projektmi, územnú súdržnosť a vzdelávanie a odbornú prípravu. Riadiaci výbor vymenuje investičný výbor na obnoviteľné funkčné obdobie troch rokov, pričom jeho funkčné obdobie celkovo neprekročí šesť rokov.*

Komisia na základe otvoreného výberového konania a po získaní súhlasu EIB poskytne Európskemu parlamentu užší zoznam kandidátov na pozície ôsmich expertov v investičnom výbore.

Po získaní súhlasu EIB Komisia predloží Európskemu parlamentu na schválenie rodovo vyvážený návrh na vymenovanie expertov. Po schválení uvedeného návrhu riadiaci výbor vymenuje expertov na obnoviteľné funkčné obdobie troch rokov.

Členovia investičného výboru sú pri výkone svojej funkcie nezávislí a neprijímajú pokyny od EIB, inštitúcií Únie, členských štátov ani od žiadneho iného verejného či súkromného subjektu. Zamestnanci EIB môžu poskytovať analytickú, logistickú a administratívnu pomoc. Žiadne hodnotenie projektu vypracované zamestnancami EIB však nie je pre investičný výbor záväzná.

Životopisy a vyhlásenia o záujmoch každého člena investičného výboru sa zverejňujú, neustále aktualizujú a podliehajú dôsledným kontrolám platnosti zo strany Komisie a EIB.

Rozhodnutia investičného výboru sa prijímajú na základe jednoduchej väčšiny, sú verejné a prístupné.

KAPITOLA II – Záruka EÚ a záručný fond EÚ

Článok 4 Záruka EÚ

Únia poskytuje EIB *neodvolateľnú a bezpodmienečnú* záruku za operácie financovania alebo investičné operácie, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie *a dohoda o EFSI* („záruka EÚ“) a realizujú sa v Únii, vrátane operácií medzi partnermi z niekoľkých členských štátov a tretej krajiny, na ktorú sa vzťahuje európska susedská politika vrátane strategického partnerstva, politika rozširovania, Európsky hospodársky priestor alebo Európske združenie voľného obchodu, alebo medzi členským štátom a zámorskou krajinou alebo územím, ako sú stanovené v prílohe II k ZFEÚ. Záruka EÚ sa poskytuje ako záruka na požiadanie v súvislosti s nástrojmi uvedenými v článku 6. Ak sa poskytne podpornej banke alebo investičnej platforme, jej cieľom je dosiahnuť kapitálovú úľavu.

Článok 5 Požiadavky na využitie záruky EÚ

1. Poskytnutie záruky EÚ je podmienené nadobudnutím platnosti dohody o EFSI a prijatím investičných usmernení riadiacim výborom.
2. Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB alebo na financovanie EIB v prospech EIF na úrovni investícií do fondov s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB v súlade s článkom 7 ods. 2, ktoré sú schválené investičným výborom.

Dotknuté operácie sú v súlade s politikami Únie a podporujú ktorýkoľvek z týchto všeobecných cieľov:

- a) rozvoj *novej, existujúcej alebo chýbajúcej dopravnej* infraštruktúry a *inovatívnych technológií* v súlade s nariadeniami (EÚ) č. 1316/2013 (NPE) a (EÚ) č. 1315/2013 (usmernenia pre TEN-T), pokiaľ ide o základné i komplexné siete, ako aj horizontálne priority;
- aa) rozvoj projektov *inteligentnej a udržateľnej mestskej mobility*, ktoré zahŕňajú ciele v oblasti dostupnosti, znižovania emisií skleníkových plynov, energie a nehôd;
- b) rozvoj a modernizáciu *energetickej infraštruktúry* v súlade s prioritami energetickej únie a rámcom politík v oblasti klímy a energetiky na obdobia do roku 2020, 2030 a 2050, najmä prepojenia, inteligentné siete na úrovni distribúcie, uskladňovanie energie a synchronizáciu trhov;

- c) rozširovanie energie z obnoviteľných zdrojov, **■** efektívnosť využívania zdrojov *a úspory energie s osobitným zameraním na znižovanie dopytu prostredníctvom riadenia na strane dopytu a renovácie budov;*
- d) *rozvoj informačných a komunikačných technológií, digitálnej a telekomunikačnej infraštruktúry a širokopásmových sietí v celej Únii;*
- e) *investície do inovácií, výskumu a vývoja vrátane výskumnej infraštruktúry, pilotných a demonštračných projektov, spolupráce medzi univerzitami a priemyslom a transferu znalostí a technológií;*
- ea) *investície do vzdelávania, odbornej prípravy a podnikateľských zručností;*
- eb) *investície do inovatívnych zdravotníckych riešení, ako sú eHealth a nové účinné lieky, a do sociálneho sektora;*
- ec) *investície do kultúrnych a tvorivých odvetví;*
- ed) *investície do projektov a infraštruktúry v oblasti ochrany a riadenia životného prostredia, posilnenia ekosystémových služieb a udržateľného rozvoja miest;*
- ee) *finančnú podporu vrátane poskytovania rizikového financovania prevádzkového kapitálu pre MSP, začínajúce a osamostatnené podniky a malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou prostredníctvom EIF a pre spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou s cieľom zabezpečiť vedúcu technologickú pozíciu v inovatívnych a udržateľných sektoroch;*
- ef) *financovanie projektov, ktoré sú v súlade s cieľmi programu Horizont 2020 a Nástroja na prepájanie Európy.*

Záruka EÚ sa okrem toho prostredníctvom EIB poskytuje na podporu účelových investičných platforiem *alebo fondov* a národných *a regionálnych* podporných bánk *alebo iných inštitúcií*, ktoré investujú do operácií spĺňajúcich požiadavky tohto nariadenia, *a to po schválení investičným výborom*. Politiky v súvislosti s oprávnenými *uvedenými subjektmi* v takom prípade stanovuje riadiaci výbor *v súlade s článkom 3 ods. 1, pričom schvaľovanie jednotlivých investičných rozhodnutí ponechá na samotné subjekty. Takéto operácie a príspevky na ne sa považujú za operácie EFSI. Investičné platformy môžu spájať spoluinvestorov, verejné orgány, odborníkov, vzdelávacie inštitúcie, inštitúcie odbornej prípravy a výskumné inštitúcie, relevantných sociálnych partnerov a zástupcov občianskej spoločnosti a iných relevantných aktérov na úrovni EÚ, národnej a regionálnej úrovni.*

- 2a. *EFSI sa zameriava na projekty s vyšším rizikovým profilom než existujúce nástroje EIB a Únie, aby sa zabezpečila doplnkovosť voči existujúcim operáciám. EFSI podporuje projekty, ktoré sa zameriavajú na tieto ciele:*
- a) *sú životaschopné z hospodárskeho hľadiska, a to podľa analýzy nákladov a prínosov v súlade s európskymi normami, a ak spolufinancovanie verejným*

partnerom alebo finančným sprostredkovateľom, napríklad investičnou platformou alebo podpornou bankou, poskytuje podporu na odstránenie novej finančnej medzery;

- b) sledujú ciele Únie v oblasti inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu a tvorby kvalitných pracovných miest, posilňujú hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť a zabezpečujú veľký spoločenský a hospodársky pokrok ako pridanú hodnotu EÚ;*
- c) sústreďujú sa na operácie, ktoré sa nemohli realizovať použitím rozpočtu Únie ani prostredníctvom bežnej činnosti EIB vrátane osobitných operácií a ktoré okrem toho nie sú financované trhom;*
- d) majú vyšší rizikový profil ako projekty podporované v rámci jestvujúcej činnosti EIB, keďže najvyššiu úroveň doplnkovosti možno zabezpečiť, len ak sa finančné zdroje sústreďia na projekty, ktoré sa nefinancujú inak; návrh vhodných opatrení sa vypracuje v rámci postupov opísaných v článku 3 ods. 1.*

2b. Keďže projekty akéhokoľvek rozsahu môžu európske hospodárstvo posunúť vpred, rozsah projektov, na ktoré je zacielený EFSI, nie je nijako obmedzený.

3. V súlade s článkom 17 štatútu Európskej investičnej banky účtuje EIB príjmom operácií financovania poplatok, aby pokryla svoje výdavky súvisiace s EFSI. Bez toho, aby boli dotknuté pododseky 2 a 3, sa z rozpočtu Únie nehradia žiadne administratívne výdavky ani akékoľvek iné poplatky EIB na činnosti financovania a investičné činnosti, ktoré uskutočňuje EIB na základe tohto nariadenia.

EIB môže uplatniť záruku EÚ v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. e) v rámci kumulovaného maximálneho limitu, ktorý zodpovedá 1 % celkových nesplatených záručných záväzkov EÚ, s cieľom pokryť výdavky, ktoré napriek tomu, že boli účtované príjmom v rámci finančných operácií, neboli vymožené.

Ak EIB poskytne EIF financovanie v mene EFSI, ktoré je kryté zárukou EÚ v súlade s článkom 7 ods. 2, poplatky EIB môžu byť kryté z rozpočtu Únie.

4. *Členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ, v súlade s cieľmi, zásadami a pravidlami podľa právneho rámca uplatniteľného na tieto fondy a s dohodami o partnerstve a príslušnými programami. Zabezpečia sa koordinácia, komplementárnosť, doplnkovosť, súdržnosť a synergie.*

4a. *Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 17, ktorými sa stanovujú dodatočné osobitné opatrenia týkajúce sa kombinácie podpory z európskych štrukturálnych a investičných fondov na projekty financované EIB s podporou záruky EÚ vrátane opatrení týkajúcich sa účasti európskych štrukturálnych a investičných fondov v investičných platformách.*

Článok 6 **Oprávnené nástroje**

Na účely článku 5 ods. 2 EIB využíva záruku EÚ na krytie rizika pre nástroje spravidla na portfóliovom základe.

Nástroje oprávnené na krytie **v rámci záruky EÚ** alebo portfóliá sa môžu skladať z týchto nástrojov:

- a) úvery EIB, záruky, protizáruky, nástroje kapitálového trhu, akákoľvek iná forma nástroja na financovanie alebo zvýšenie kreditnej kvality, kapitálové či kvázikapitálové účasti, **a to aj prostredníctvom národných podporných bánk alebo inštitúcií, investičných platforiem alebo fondov**. Tieto nástroje sa poskytujú, nadobúdajú alebo emitujú v prospech operácií realizovaných v Únii, vrátane cezhraničných operácií medzi členským štátom a treťou krajinou, a to v súlade s týmto nariadením a keď financovanie EIB bolo poskytnuté v súlade s podpísanou dohodou, ktorej platnosť ani neskončila, ani nebola zrušená;
 - b) financovanie EIB pre EIF umožňujúce EIF realizovať úvery, záruky, protizáruky, akúkoľvek inú formu nástroja na zvýšenie kreditnej kvality, nástroje kapitálového trhu a kapitálové či kvázikapitálové účasti, **a to aj prostredníctvom národných podporných bánk alebo inštitúcií, investičných platforiem alebo fondov**. Tieto nástroje sa poskytujú, nadobúdajú alebo emitujú v prospech operácií realizovaných v Únii, a to v súlade s týmto nariadením a keď financovanie EIF bolo poskytnuté v súlade s podpísanou dohodou, ktorej platnosť ani neskončila, ani nebola zrušená;
- ba) záruka EIB pre národné podporné banky alebo inštitúcie, investičné platformy alebo fondy v rámci protizáruky Únie.**

Článok 7 **Krytie a podmienky záruky EÚ**

1. Záruka EÚ pre EIB má výšku rovnajúcu sa 16 000 000 000 EUR, z čoho maximálna suma 2 500 000 000 EUR môže byť pridelená na financovanie EIB pre EIF v súlade s odsekom 2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 ods. 9, súhrnné platby z Únie v rámci záruky pre EIB nepresiahnu výšku záruky.
2. Krytie zárukou pri konkrétnom druhu portfólia nástrojov uvedeného v článku 6 sa určuje na základe rizika daného portfólia. Záruka EÚ je oprávnená poskytnúť buď záruky prvej straty na portfóliovom základe alebo úplnú záruku. Záruka EÚ môže byť poskytnutá na rovnocennom základe s ostatnými prispievateľmi.

Keď EIB poskytuje financovanie pre EIF **prostredníctvom EFSI** s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB, záruka EÚ poskytne úplnú záruku na financovanie zo strany EIB pod podmienkou, že EIB poskytne rovnakú sumu financovania bez záruky EÚ. Suma krytá zárukou EÚ nepresiahne 2 500 000 000 EUR.

3. Keď EIB uplatní záruku EÚ v súlade s dohodou o EFSI, Únia záruku uhradí na požiadanie v súlade s podmienkami uvedenej dohody.
4. Keď Únia vykoná **■** platbu *v prospech EIB* na základe *uplatnenia* záruky **■**, *Únia nadobudne príslušné práva EIB v súvislosti s každou operáciou financovania v rámci záruky EÚ a EIB vykoná v mene Únie* vymáhanie pohľadávok za zaplatené sumy a z vymožených súm Únii prostriedky nahradí *v súlade s ustanoveniami a postupmi uvedenými v článku 2 ods. 1 písm. f).*

Článok 8 Záručný fond EÚ

1. Zriadi sa záručný fond EÚ („záručný fond“), *ktorý predstavuje vankúš likvidity*, z ktorého sa v prospech EIB *uhrádzajú* prostriedky v prípade, že dôjde k uplatneniu záruky EÚ.
2. Záručný fond je financovaný z:
 - a) *príspevkov* zo všeobecného rozpočtu Únie,
 - b) výnosov z investovaných zdrojov záručného fondu,
 - c) súm vymožených od dlžníkov v omeškaní v súlade s postupom vymáhania stanoveným v dohode o EFSI, ako je uvedené v článku 2 ods. 1 písm. f),
 - d) *príjmov a* akýchkoľvek iných platieb prijatých Úniou v súlade s dohodou o EFSI.
3. Financovanie záručného fondu stanovené v odseku 2 písm. *b)*, c) a d) predstavuje vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 966/2012.
4. Zdroje záručného fondu, ktoré mu boli poskytnuté na základe odseku 2, priamo spravuje Komisia a investujú sa v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia, pričom sa dodržiavajú primerané prudenciálne pravidlá.
5. Financovanie záručného fondu uvedené v odseku 2 sa používa na dosiahnutie primeranej úrovne tak, aby zodpovedala celkovým záručným záväzkom EÚ („cieľová suma“). Cieľová suma sa stanovuje na 50 % celkových záručných záväzkov Únie.

Cieľová suma sa na začiatku dosiahne *najneskôr do roku 2022* postupnými platbami zdrojov uvedených v odseku 2 písm. a), *ako aj financovaním* záručného fondu *stanoveným* v odseku 2 písm. b), c) a d).

- 5a. *Potrebné rozpočtové prostriedky na splnenie prvotnej cieľovej sumy postupne schvaľujú Európsky parlament a Rada v rámci ročných rozpočtových postupov, pričom náležite zohľadnia všetky dostupné možnosti podľa nariadenia Rady č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec*

(VFR) na roky 2014 – 2020, a využijú najmä celkovú rezervu na záväzky, celkovú rezervu na platby a nástroj flexibility.

V tejto súvislosti Európsky parlament a Rada preskúmajú možnosti financovania záručného fondu EÚ využitím akýchkoľvek nepredvídaných príjmov počas každého rozpočtového roka vrátane príjmov pochádzajúcich z pokút, ako aj zmeny platného právneho rámca s cieľom umožniť využívanie ročného prebytku všeobecného rozpočtu Únie.

Európsky parlament a Rada preskúmajú financovanie záručného fondu z hľadiska viazaných aj platobných rozpočtových prostriedkov v rámci povolebného preskúmania/revízie viacročného finančného rámca na roky 2014 – 2020, ktoré sa majú začať najneskôr do konca roka 2016, ako sa stanovuje v článku 2 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013.

V prípade, že boli v rámci ročného rozpočtového postupu dohodnuté presuny prostriedkov z programov EÚ ako zdroj financovania záruky EÚ v rokoch predchádzajúcich preskúmaniu/revízii VFR, Európsky parlament a Rada pri uvedenej príležitosti preskúmajú možnosti, ako ich v čo najväčšej miere kompenzovať.

6. Komisia do 31. decembra 2018 a následne každý rok preskúma primeranosť úrovne záručného fondu, pričom zohľadní akékoľvek zníženie zdrojov vyplývajúce z aktivácie záruky a posúdenie EIB predložené v súlade s článkom 10 ods. 3.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 17, ktorými sa maximálne o 10 % **zniži** cieľová **úroveň** uvedená v odseku 5, aby lepšie odzrkadľovala potenciálne riziko toho, že dôjde k uplatneniu záruky EÚ.

7. Po úprave cieľovej **úrovne** v roku n alebo po posúdení primeranosti **zdrojov dostupných v záručnom fonde** v súlade s preskúmaním uvedeným v odseku 6:
 - a) akýkoľvek prebytok **v záručnom fonde** sa uhradí do **■** všeobecného rozpočtu **ako pripísaný príjem v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 v prospech všetkých rozpočtových riadkov, ktoré sa použili ako zdroj presunu prostriedkov do záručného fondu EFSI,**
 - b) akékoľvek doplnenie záručného fondu sa splatí v ročných tranžiach počas obdobia maximálne troch rokov, počínajúc rokom n+1.
8. **Ak** v dôsledku uplatnení záruky **zdroje** záručného fondu **klesnú** pod 50 % **záväzkov prijatých v danom čase**, Komisia predloží správu o mimoriadnych opatreniach, ktoré môžu byť potrebné na jeho doplnenie.
9. V nadväznosti na uplatnenie záruky EÚ sa na obnovenie záruky EÚ do výšky jej **cieľovej** sumy použije financovanie záručného fondu stanovené v odseku 2 písm. b), c) a d) **■**. **Akákoľvek zvyšná odmena sa uhradí do všeobecného rozpočtu ako pripísaný príjem v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia (EÚ, Euratom)**

č. 966/2012 v prospech všetkých rozpočtových riadkov, ktoré sa použili ako zdroj presunu prostriedkov do záručného fondu EFSI.

- 9a. V prípade, že zostane ďalší prebytok po úplnom splnení požiadaviek odseku 7 písm. a) a odseku 9, Komisia predloží návrh na zvýšenie celkovej úrovne záruky EÚ vedúci k posilneniu investičného plánu.

KAPITOLA III – Európske centrum investičného poradenstva a register projektov

Článok 8a

Európske centrum investičného poradenstva

1. V dohode o EFSI sa stanoví zriadenie EIAH v rámci EIB. Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v záujme poskytovania poradenskej podpory pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa poskytovanie podpory pri využívaní technickej pomoci na štruktúrovanie projektov, využívaní inovatívnych finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a prípadne poradenstvo k relevantným otázkam právnych predpisov Únie, pričom sa zohľadňujú osobitosti a potreby členských štátov s menej rozvinutými finančnými trhmi.

Na splnenie cieľa uvedeného v prvom pododseku EIAH využíva odborné znalosti EIB, Komisie, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov.

2. EIAH poskytuje službu osobitnej technickej pomoci zameranú na zriadenie investičných platforiem zoskupujúcich projekty v oblasti energetickej efektívnosti, TEN-T a mestskej mobility.

V záujme zabezpečenia čo najlepšieho regionálneho a územného dosahu takýchto poradenských služieb a podpory v celej Únii EIAH vytvára úzku sieť s podobnými štruktúrami na národnej úrovni, napríklad štruktúrami národných podporných bánk alebo národných agentúr. Posilní sa technická pomoc pre predkladateľov projektov na nižšej ako národnej úrovni.

3. Dodatočné služby, ktoré EIAH poskytuje nad rámec existujúcej technickej pomoci EIB, sú čiastočne financované Úniou do maximálnej výšky 20 000 000 EUR ročne počas obdobia, ktoré sa končí 31. decembra 2020. V rokoch po roku 2020 je finančný príspevok Únie priamo viazaný na ustanovenia obsiahnuté v budúcich viacročných finančných rámcoch.

Prístup k odborným znalostiam EIAH je bezplatný.

Článok 9

Európsky register investičných projektov

1. Komisia a EIB vytvoria transparentný register súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Register predstavuje verejne prístupnú a užívateľsky jednoduchú databázu projektov poskytujúcu relevantné informácie o každom

projekte. Tento register je určený len na zviditeľnenie pre investorov a informačné účely a nemá vplyv na konečné projekty vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5.

2. Komisia a EIB pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracúvajú, aktualizujú a distribuuujú informácie o súčasných a budúcich *projektoch*.



KAPITOLA IV – Podávanie správ, zodpovednosť a hodnotenie

Článok 10

Podávanie správ a zodpovednosť

1. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, každý polrok predkladá Komisii správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB podľa tohto nariadenia. Táto správa obsahuje posúdenie dodržiavania požiadaviek na využívanie záruky EÚ a kľúčové ukazovatele výkonnosti stanovené podľa článku 2 ods. 1 písm. g). Správa zároveň obsahuje štatistické, finančné a účtovné údaje o každej jednotlivej operácii financovania a investičnej operácii EIB, ako aj údaje na súhrnnom základe.
2. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, **každý polrok** predkladá Európskemu parlamentu a Rade správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB. Táto správa sa uverejňuje a obsahuje:
 - a) posúdenie operácií financovania a investičných operácií EIB na úrovni operácií, odvetví, krajín a regiónov a ich súlad s týmto nariadením, **najmä so zásadou doplnkovosti**, spolu s posúdením rozdelenia operácií financovania a investičných operácií EIB medzi ciele podľa článku 5 ods. 2 **a 2a**;
 - b) posúdenie pridanej hodnoty, mobilizácie zdrojov súkromného sektora, odhadovaných a **dosiahnutých** výstupov, výsledkov a vplyvu operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe **vrátane vplyvu na tvorbu pracovných miest**;
 - ba) **posúdenie rozsahu, v ktorom operácie kryté zárukou EÚ podľa tohto nariadenia prispievajú k dosahovaniu cieľov podľa článku 5 ods. 2 a 2a, vrátane posúdenia úrovne investícií EFSI v oblastiach výskumu, vývoja a inovácií, ako aj dopravy (vrátane TEN-T a mestskej mobility), telekomunikačnej a energetickej infraštruktúry a energetickej efektívnosti**;
 - bb) **posúdenie dodržiavania požiadaviek týkajúcich sa využívania záruky EÚ a kľúčových ukazovateľov výkonnosti stanovených podľa článku 2 ods. 1 písm. g)**;
 - bc) **posúdenie pákového efektu dosiahnutého projektmi financovanými z EFSI**;

- bd) opis projektov, v ktorých je podpora z európskych štrukturálnych a investičných fondov kombinovaná s podporou z EFSI, a celkovú sumu príspevkov z každého zdroja;*
- c) posúdenie finančnej výhody prenesenej na príjemcov operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe;
- d) posúdenie kvality operácií financovania a investičných operácií EIB *a riziká spojené s týmito operáciami;*
- e) podrobné informácie o uplatneniach záruky EÚ, *stratách, výnosoch, vymožených sumách a akýchkoľvek iných prijatých platbách;*
- f) finančné výkazy EFSI *spolu so stanoviskom nezávislého externého audítora.*
3. Na účely účtovníctva a vykazovania Komisie v súvislosti s rizikami krytými zárukou EÚ a spravovania záručného fondu EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, Komisii *a Dvoru audítorov* každoročne poskytuje:
- a) posúdenie rizík, ktoré vykonali EIB a EIF, a informácie o stupni rizika v súvislosti s operáciami financovania a investičnými operáciami EIB *podľa tohto nariadenia;*
- b) nesplatený finančný záväzok pre EÚ týkajúci sa záruk poskytnutých na operácie financovania a investičné operácie EIB v členení podľa jednotlivých operácií *podľa tohto nariadenia;*
- c) celkové zisky alebo straty vyplývajúce z operácií financovania a investičných operácií EIB v rámci portfólií stanovených v dohode o EFSI podľa článku 2 ods. 1 písm. e).
4. EIB, *podľa potreby v spolupráci s EIF*, poskytne Komisii na požiadanie akékoľvek dodatočné informácie potrebné na splnenie povinností Komisie podľa tohto nariadenia.
5. Informácie uvedené v odsekoch 1 až 4 poskytuje EIB, a podľa potreby EIF, na vlastné náklady.
6. Komisia každoročne do **31. marca** zasiela Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov výročnú správu o stave záručného fondu a jeho spravovaní v predchádzajúcom kalendárnom roku. *V tejto správe sa posúdi primeranosť úrovne záručného fondu a potreba upraviť cieľovú sumu.*
- 6a.** *Komisia zasiela Európskemu parlamentu a Rade správu o realizácii investičných priorít, ako sú uvedené v delegovanom akte podľa článku 3 ods. 1a, v tom istom termíne ako správy EIB podľa odsekov 1 a 2. K správe pripojí návrh s potrebnými zmenami delegovaného aktu podľa článku 3 ods. 1a.*

Článok 11
Zodpovednosť

1. Na žiadosť Európskeho parlamentu sa **predseda riadiaceho výboru a** generálny riaditeľ **zúčastnia** na vypočutí o výsledkoch EFSI v Európskom parlamente.
2. Na otázky, ktoré EFSI adresuje Európsky parlament, **odpovedia predseda riadiaceho výboru a** generálny riaditeľ ústne alebo písomne, a to vždy najneskôr do piatich týždňov od doručenia otázky.
3. Na žiadosť Európskeho parlamentu Komisia predloží Európskemu parlamentu správu o uplatňovaní tohto nariadenia.
- 3a. Na žiadosť Európskeho parlamentu sa prezident EIB zúčastní na vypočutí v Európskom parlamente týkajúcom sa výsledkov operácií financovania a investičných operácií EIB podľa tohto nariadenia. Na otázky, ktoré EIB adresuje Európsky parlament a týkajú sa operácií financovania a investičných operácií EIB podľa tohto nariadenia, odpovie prezident EIB ústne alebo písomne do piatich týždňov od doručenia.**
- 3b. Medzi Európskym parlamentom a EIB sa uzavrie dohoda o podrobných podmienkach výmeny informácií medzi Európskym parlamentom a EIB o operáciách financovania a investičných operáciách, ktoré EIB vykonáva podľa tohto nariadenia.**

Článok 12
Hodnotenie a preskúmanie

1. EIB najneskôr do [OP vložiť dátum: 18 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] vyhodnotí fungovanie EFSI. EIB svoje hodnotenie predloží Európskemu parlamentu, Rade a Komisii.

Komisia najneskôr do [OP vložiť dátum: 18 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] vyhodnotí využívanie záruky EÚ a fungovanie záručného fondu, ako aj využívanie financovania podľa článku 8 ods. 9. Komisia svoje hodnotenie predloží Európskemu parlamentu a Rade. **K tomuto hodnoteniu sa pripojí stanovisko Dvora audítorov.**
2. Do 30. júna 2018 a každé tri roky potom:
 - a) EIB uverejní komplexnú správu o fungovaní EFSI;
 - b) Komisia uverejní komplexnú správu o využívaní záruky EÚ a o fungovaní záručného fondu. **Táto správa obsahuje hodnotenie vplyvu EFSI na investície v Únii, vytváranie pracovných miest a prístup spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou a MSP k financovaniu.**

3. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, prispieva k hodnoteniu a správe, ktoré vypracúva Komisia podľa odseku 1, resp. odseku 2, a poskytuje Komisii potrebné informácie.
4. EIB a EIF pravidelne poskytujú Európskemu parlamentu, Rade a Komisii všetky svoje nezávislé hodnotiace správy, v ktorých sa **posudzuje vplyv a** praktické výsledky dosiahnuté osobitnými činnosťami EIB a EIF na základe tohto nariadenia.
5. Komisia najneskôr do [OP vložiť dátum: 3 roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] **a každé tri roky potom** predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia, ku ktorej pripojí prípadný relevantný návrh. **Ak sa považujú za potrebné prípadné úpravy EFSI, k tejto správe sa pripojí legislatívny návrh na príslušnú zmenu tohto nariadenia.**

KAPITOLA V – Všeobecné ustanovenia

Článok 13

Transparentnosť a zverejňovanie informácií

V súlade s vlastnými politikami transparentnosti **a zásadami Únie týkajúcimi sa** prístupu k dokumentom a informáciám EIB na svojej webovej lokalite verejne sprístupňuje informácie týkajúce sa všetkých operácií financovania a investičných operácií EIB **podľa tohto nariadenia vrátane operácií financovaných prostredníctvom finančných sprostredkovateľov** a spôsob, akým prispievajú k všeobecným cieľom uvedeným v článku 5 ods. 2 a 2a.

Článok 14

Audity vykonávané Dvorom audítorov

Externý audit činností realizovaných v súlade s týmto nariadením vykonáva Európsky dvor audítorov v súlade s článkom 287 ZFEÚ, a je teda predmetom postupu udelenia absolútoría zo strany EP v súlade s článkom 319 ZFEÚ.

Komisia zabezpečí, aby Dvor audítorov mohol uplatňovať svoje právo uvedené v článku 287 ods. 3 prvom pododseku ZFEÚ a mal úplný prístup ku všetkým informáciám, ktoré potrebuje na vykonanie auditu.

EIB, EIF, všetci finanční sprostredkovatelia zapojení do činností realizovaných v súlade s nariadením o EFSI a koneční príjemcovia poskytnú Dvoru audítorov všetky prostriedky a informácie, ktoré Dvor audítorov považuje za potrebné na plnenie svojich úloh podľa článku 161 nariadenia (EÚ) č. 966/2012.

Článok 15

Opatrenia proti podvodom

1. EIB bezodkladne upovedomí OLAF a poskytne mu potrebné informácie, keď v ktorejkoľvek fáze prípravy, realizácie alebo ukončovania operácií podliehajúcich záruke EÚ nadobudne dôvod domnievať sa, že došlo k prípadnému výskytu podvodu, korupcie, prania špinavých peňazí alebo inej protiprávnej činnosti, ktorá môže mať vplyv na finančné záujmy Únie.

2. OLAF **vykonáva** vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013¹, nariadení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96² a nariadení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95³ s cieľom chrániť finančné záujmy Únie a zistiť, či v súvislosti s akýmikoľvek operáciami **podľa tohto nariadenia** došlo k podvodu, korupcii, praniu špinavých peňazí, **financovaniu terorizmu, daňovým podvodom, organizovanej trestnej činnosti** alebo akejkoľvek inej protiprávnej činnosti, ktorá má vplyv na finančné záujmy Únie. Informácie získané v priebehu takéhoto vyšetrovania môže OLAF zaslať príslušným orgánom dotknutých členských štátov.

Keď sa takéto protiprávne činnosti dokážu, EIB vynaloží úsilie na vymożenie prostriedkov v súvislosti so svojimi operáciami s podporou záruky EÚ.

3. Dohody o financovaní podpísané v súvislosti s operáciami s podporou podľa tohto nariadenia zahŕňajú ustanovenia umožňujúce vylúčenie z operácií financovania a investičných operácií EIB a v prípade potreby vhodné opatrenia na vymáhanie prostriedkov v prípade podvodu, korupcie alebo inej protiprávnej činnosti v súlade s dohodou o EFSI, politikou EIB a uplatniteľnými regulačnými požiadavkami. Rozhodnutie o tom, či uplatniť vylúčenie z operácie financovania a investičnej operácie EIB, sa prijme v súlade s príslušnou dohodou o financovaní alebo investičnou dohodou.

Článok 16

Vylúčené činnosti a nespolupracujúce jurisdikcie

1. EIB, **EIF a žiadny finančný sprostredkovateľ** vo svojich operáciách financovania a investičných operáciách **podľa tohto nariadenia** nepodporuje žiadne činnosti, ktoré sa uskutočňujú na protiprávne účely, vrátane prania špinavých peňazí, financovania terorizmu, **organizovanej trestnej činnosti**, daňových podvodov a daňových únikov, korupcie alebo podvodov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie. EIB sa najmä nezúčastňuje na žiadnych operáciách financovania alebo investičných operáciách prostredníctvom subjektu sídliaceho v nespolupracujúcej jurisdikcii, v súlade so svojou politikou v oblasti slabo regulovaných alebo nespolupracujúcich jurisdikcií, na základe politik Únie, Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj alebo Finančnej akčnej skupiny.
2. EIB pri svojich operáciách financovania a investičných operáciách **podľa tohto nariadenia** uplatňuje zásady a normy stanovené v právnych predpisoch Únie o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu. **EIB najmä podmieni priame financovanie aj**

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

² Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

³ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1).

financovanie prostredníctvom sprostredkovateľov podľa tohto nariadenia poskytnutím informácií o skutočnom vlastníctve v súlade so smernicou (EÚ) 2015/... (smernica EÚ o boji proti praniu špinavých peňazí).

Článok 17

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
 - 1a. **Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 1 ods. 2a sa Komisii udeľuje na obdobie jedného roka od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.**
 - 1b. **Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 1 ods. 2b sa Komisii udeľuje na neobmedzené obdobie.**
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 8 ods. 6 sa Komisii udeľuje na obdobie troch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto trojročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.
3. Delegovanie právomoci uvedené **v článku 3 ods. 1a a** v článku 8 ods. 6 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
 - 4a. **Delegovaný akt prijatý podľa článku 1 ods. 2a a článku 1 ods. 2b nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote jedného mesiaca odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o jeden mesiac.**
5. Delegovaný akt prijatý podľa **článku 3 ods. 1a a** článku 8 ods. 6 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 17a

Na finančné príspevky vo forme jednorazových opatrení od členských štátov pre EFSI na účelové investičné platformy a národné podporné banky uvedené v článku 5 ods. 2, ktoré využívajú záruku EÚ, sa vzťahuje celý súbor jestvujúcich pravidiel Paktu stability a rastu.



KAPITOLA VII – Prechodné a záverečné ustanovenia

Článok 20

Prechodné ustanovenie

Operácie financovania a investičné operácie, ktoré podpísali EIB alebo EIF počas obdobia od 1. januára 2015 do uzatvorenia dohody o EFSI, môžu EIB alebo EIF predložiť Komisii na krytie zárukou EÚ.

Komisia tieto operácie posúdi a ak spĺňajú vecné požiadavky stanovené v článku 5 a v dohode o EFSI, rozhodne o tom, že záruka EÚ sa na tieto operácie vzťahuje.

Článok 21

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu

*za Európsky parlament
predseda*

*za Radu
predseda*

27.4.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE PRIEMYSEL, VÝSKUM A ENERGETIKU

pre Výbor pre hospodárske a menové veci a Výbor pre rozpočet

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2103 (COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko (*): Kathleen Van Brempt

(*) Postup pridružených výborov – článok 54 rokovacieho poriadku

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Úvod

Už dlhé roky sa vplyvné hlasy z politickej a akademickej obce a občianskej spoločnosti zasadujú za podporu investovania v EÚ s cieľom prekonať nedostatok investícií, ktorý sa prehlbil v dôsledku hospodárskej a finančnej krízy. Tento nedostatok investícií viedol k špirálovému poklesu výdavkov, zvyšovaniu nezamestnanosti a strate dôvery v budúci pokrok. Preto treba vrelo uvítať návrh Komisie týkajúci sa Európskeho fondu pre strategické investície (EFSI).

Nové stimuly na podporu investícií, ktoré sa financujú prostredníctvom záruk EÚ, môžu u investorov, verejných orgánov a priemyselných odvetví opätovne vytvoriť dôveru v zajtrajší rast. Vyčlenením nových investícií sa EFSI môže stať zotrvačnikom nového investičného cyklu, v rámci ktorého sa vytvoria nové pracovné miesta a príležitosti. Tieto nové investície nie sú potrebné len na oživenie hospodárstva EÚ, ale aj na jeho transformáciu na pružné, inovatívne, inkluzívne, nízkouhlíkové a obehové hospodárstvo.

Namiesto toho, aby sme naďalej investovali do „výmen súčiastok“ a údržby a zostávali v starých koľajach, budeme musieť investovať do skutočných transformačných projektov, služieb a infraštruktúry, ktoré dokážu riešiť „nové“ výzvy ohrozujúce náš blahobyt a prosperitu. Medzi tieto výzvy patrí naša strata konkurencieschopnosti, nebezpečná zmena klímy, závislosť od obmedzených a kľúčových prírodných zdrojov pochádzajúcich z krajín mimo Únie, ako aj nestabilné a nepredvídateľné ceny energie a zdrojov, ktoré sú s tým spojené.

S cieľom riešiť tieto výzvy EÚ stanovila ambiciózne politiky v oblasti zamestnanosti, inovácie, vzdelávania, sociálneho začleňovania, klímy a energetiky. Stratégia Európa 2020 bola vytvorená ako stratégia EÚ v oblasti rastu pre toto desaťročie s cieľom vybudovať „inteligentné, udržateľné a inkluzívne hospodárstvo“. V rámci stratégie 20/20/20 v oblasti klímy a energie, Plánu postupu v energetike do roku 2050 vypracovaného Komisiou, 7. environmentálneho akčného plánu a záverov Rady z 28. októbra 2014 o znížení emisií skleníkových plynov po roku 2020 sa požaduje eliminácia emisií uhlíka a posilnené obehové hospodárstvo, ako aj skutočná transformácia odvetví dopravy a energetiky. Nedávno zavedená stratégia pre energetickú úniu je zameraná na dosiahnutie väčšieho prepojenia energetického trhu, ktorý dokáže integrovať a vymieňať čoraz väčšie množstvo obnoviteľných zdrojov, pričom sa zdôrazňuje význam energetickej účinnosti ako samostatného zdroja energie. Program Horizont 2020 bol prijatý ako najväčší program EÚ v oblasti výskumu a inovácií s cieľom stimulovať inovácie prenosom skvelých nápadov z laboratórií na trh. Prostredníctvom priameho prepojenia, ktoré vytvára medzi výskumom a inováciou, sa program Horizont 2020 zameriava na zabezpečenie globálnej konkurencieschopnosti Európy tým, že kladie dôraz na excelentnú vedu, vedúce postavenie priemyslu a riešenie spoločenských výziev.

Je v našom prvoradom záujme, aby EFSI posilňoval a napomáhal realizáciu týchto politík zameriavaním sa na transformačné investície, ktoré sú potrebné v oblasti udržateľnej a nízkouhlíkovej dopravnej infraštruktúry, digitálnej a výskumnej infraštruktúry, obnoviteľných zdrojov energie, energetickej účinnosti a uskladňovania energie, ako aj uvádzaním inovatívnych produktov, služieb a technológií na trh.

Zároveň by sa malo zabrániť oslabovaniu politík Únie tým, že sa vykonajú nenapraviteľné škrtky v prostriedkoch, ktoré pomáhajú plniť tieto ciele, ako aj podporou suboptimálnych investícií či investícií, u ktorých hrozí riziko straty pred koncom ich životnosti (z dôvodu ich nezlučiteľnosti s dlhodobými cieľmi).

Spravodajkyňa preto vypracovala pozmeňujúce návrhy k návrhu nariadenia, ktorých cieľom je:

1. Zaviesť alternatívu financovania záručného fondu EÚ s cieľom zachovať prostriedky dostupné v rámci programu Horizont 2020 a Nástroja na prepájanie Európy (CEF).
2. Začleniť podporu z EFSI do rámca stratégie Únie na zabezpečenie „inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu“ a prispieť k napĺňaniu cieľov v oblasti energie a klímy zameraním sa na transformačné investície v odvetví dopravy a energetiky a zabránením zablokovaniu investícií.
3. Prispieť k ambíciám energetickej únie v oblasti energetickej účinnosti.

Hlavná pozornosť sa v tomto stanovisku prirodzene venuje výhradným právomociam výboru ITRE.

1. Alternatíva k financovaniu záručného fondu EÚ

Treba zdôrazniť, že zámerom spravodajkyne nie je posudzovať hlavnú filozofiu záruky EÚ financovanej z rozpočtu EÚ. Dostupnosť záruky EÚ pre EIB bude zo zákonného a finančného

hládiska zabezpečená hneď ako nadobudne účinnosť nariadenie o EFSI a len čo sa podpíše dohoda o EFSI medzi EIB a Európskou komisiou.

Spravodajkyňa však namieta proti spôsobu, akým sa zriaďuje a financuje záručný fond EÚ. V návrhu nariadenia o EFSI sa financovanie zabezpečuje prostredníctvom škrtov v programe Horizont 2020 a Nástroja na prepájanie Európy, a to v rozpočtových riadkoch, ktoré sa vzťahujú na granty. Škrty budú mať dosah na celistvosť týchto programov, najmä pokiaľ ide o strategické investície – napríklad v oblasti základného výskumu – v prípade ktorých je zložitá zabezpečiť spolufinancovanie na trhu. Navrhované škrty v programe Horizont 2020 sa najviac dotknú „otvorených výziev“, a teda zasiahnu výskum v oblastiach, v ktorých je obzvlášť potrebný. Znižovanie prostriedkov v týchto rozpočtových riadkoch povedie k oslabeniu dodatočného potenciálu EFSI.

Alternatíva navrhovaná v tejto správe spočíva v zrušení priamych škrtov v rámci programu Horizont 2020 a NPE, keďže nie je potrebné rozhodnúť a priori o systéme financovania záručného fondu.

Môže sa financovať postupným uvoľňovaním viazaných rozpočtových prostriedkov, o ktorých sa rozhodne v rámci ročného rozpočtového postupu. Na tento účel by mal rozpočtový orgán v prípade potreby využívať všetky dostupné mechanizmy flexibility a príslušné ustanovenia nariadenia o VFR na roky 2014 – 2020 a iba ako posledná možnosť by mali byť znížené finančné prostriedky na programy v rámci okruhu 1a.

2. Zosúladienie investícií EFSI so stratégiou Únie na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu a zlepšenie súladu s environmentálnou politikou Únie

Investície podporované v rámci EFSI by mali prispieť k stratégii Únie na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu prijatej v rámci záverov Európskej rady zo 17. júna 2010. V záujme zlepšenia koordinácie investičných politík Únie sa prostredníctvom spoločného strategického rámca vypracovalo nariadenie č. 1303/2013 s cieľom presadzovať harmonický, vyvážený a udržateľný rozvoj Únie. Tento integrovaný prístup by sa mal zodpovedajúcim spôsobom uplatňovať na operácie a projekty podporované v rámci EFSI. EFSI by mal prispievať k plneniu dohodnutých cieľov v oblasti klímy na roky 2020, 2030 a 2050, a preto by sa mal zameriavať na transformačné investície do znižovania emisií uhlíka v našich sektoroch dopravy a energetiky a do uzavretia kolobehu materiálu. Medzitým sa treba vyhýbať investíciám do dlhodobých infraštruktúr s vysokým obsahom uhlíka, u ktorých hrozí riziko odstavenia pred koncom ich životnosti, ak by sa mali splniť strednodobé a dlhodobé ciele v oblasti klímy.

3. Realizácia energetickej únie a riešenie problému „výrazného zlyhania“ súčasných energetických politík

V oznámení Komisie COM(2015(0080) o energetickej únii sa poukázalo na význam energetickej účinnosti ako samostatného zdroja energie, pričom sa jasne zdôraznilo, že „EFSI poskytuje príležitosť na pritiahnutie veľkých investícií do renovácie budov“. S cieľom využiť túto možnosť sa musí v rámci nariadenia o EFSI klást osobitný dôraz na energetickú účinnosť vyčlenením podielu poskytnutých záruk na energetickú účinnosť, poskytovaním technickej pomoci na zriaďovanie účelových investičných platforiem pre zoskupované projekty v oblasti energetickej účinnosti a rozšírením „investičnej doložky“ na investície do

energetickej účinnosti.

Vyčlenenie prostriedkov (aspoň 20 % poskytnutých záruk musí byť vyhradených na investície do energetickej účinnosti) je absolútne nevyhnutné na splnenie ambícií energetickej únie v oblasti energetickej účinnosti ako „prvého paliva“. Skúsenosti z minulosti ukazujú, že v poslednom desaťročí sa na energetickú účinnosť poskytlo oveľa menej podpory (8 % celkovej podpory vyčlenenej na energetiku) než na všetky ostatné možnosti dodávok energie (obnoviteľné zdroje energie, fosílné palivá, jadrová energia). Bez účelového vyčlenenia prostriedkov nedôjde k zmene situácie. Z analýzy návrhov členských štátov týkajúcich sa európskeho investičného plánu, ktorú vykonala organizácia E3G¹, vyplýva, že len 5 % projektov, ktoré uviedli členské štáty, zahŕňa opatrenia zamerané na energetickú účinnosť, inteligentné mestá alebo riadenie dopytu. Namiesto toho, aby sa energetická účinnosť využívala ako „prvý zdroj energie“, ostáva v skutočnosti poslednou možnosťou. Hlavný ekonóm Medzinárodnej agentúry pre energiu Fatih Birol uviedol, že „energetická účinnosť naďalej výrazne zlyháva vo väčšine vnútroštátnych energetických politík“, pričom ostávajú nevyužitú dve tretiny svetového hospodárskeho potenciálu na zlepšenie energetickej účinnosti. Opatrenia týkajúce sa energetickej účinnosti si často vyžadujú kombináciu niekoľkých menších investícií, ktorých riadenie je ťažkopádne. Ak sa opatrenia v oblasti energetickej účinnosti vykonávajú oddelene a nekoordinovaným spôsobom, vznikajú príliš veľké administratívne a transakčné náklady a ich financovanie je často náročné.

Preto by sa mal v rámci EIAH vytvoriť osobitný nástroj s cieľom poskytovať technickú pomoc pri zriaďovaní účelových investičných platforiem v celej Európe v záujme spájania malých projektov, predovšetkým v oblasti renovácie existujúcich budov. V rámci tohto nástroja možno vychádzať zo skúseností, ktoré už dosiahla EIB (JESSICA), a poučiť sa z príkladov úspešných vnútroštátnych programov v oblasti renovácie. Tieto programy sú dôkazom mnohých prínosov rozsiahlej renovácie: tvorba vysokého počtu pracovných miest, vynikajúca nákladová účinnosť, zvýšenie energetickej bezpečnosti, podpora MSP a zníženie energetickej chudoby. Tieto výhody sa môžu posilniť a znásobiť využívaním EFSI.

4. Rôzne

Spravodajkyňa zahrnuje aj niekoľko pozmeňujúcich návrhov týkajúcich sa riešenia otázok spojených so správou EFSI. Spravodajkyňa sa chce ako členka výboru s výlučnou právomocou vo veci kritérií oprávnenosti projektov, ktoré sa majú podporovať, zároveň ubezpečiť o tom, že podporované projekty skutočne spĺňajú navrhované kritériá a ciele. Táto otázka je zahrnutá v pozmeňujúcich návrhoch týkajúcich sa zloženia investičného výboru, keďže tento výbor, bude zodpovedať za každodenné prijímanie rozhodnutí o tom, ktoré projekty sa majú podporiť. Spravodajkyňa sa navyše domnieva, že na to, aby EFSI fungoval podľa podmienok ustanovených v nariadení, sa musia prijať ustanovenia na zabezpečenie správneho zahrnutia týchto podmienok do dohody Komisie o zriadení EFSI uzavretej s Európskou investičnou bankou.

Napokon sa uvádza niekoľko definícií malých a stredných podnikov (MSP), malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou a inovačných spoločností so strednou trhovou

¹ Luca Bergamaschi, Louia Casson, Jonathan Gaventa, ERG, „Voľba Európy: Rast založený na nízkom obsahu uhlíka alebo riziká vyplývajúce z vysokého obsahu uhlíka?, Analýza návrhov členských štátov týkajúcich sa európskeho investičného plánu“, 28. januára 2015.

kapitalizáciou, ktorým by mala podpora EFSI priniesť obzvlášť veľký prínos. Spravodajkyňa totiž verí v osobitnú schopnosť týchto spoločností priniesť skutočné inovačné zmeny, ktoré vytvoria hospodársku a spoločenskú pridanú hodnotu, zlepšia zdravie a každodenné životné podmienky občanov EÚ a podporia konkurencieschopnosť EÚ.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre priemysel, výskum a energetiku vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Hospodárska a finančná kríza spôsobila, že došlo k zníženiu miery investícií v Únii. Od vyvrcholenia *krízy* v roku 2007 poklesol objem investícií približne o 15 %. Nedostatkom investícií trpí Únia hlavne v dôsledku neistoty na trhoch v súvislosti s hospodárskou budúcnosťou a fiškálnymi obmedzeniami platiacimi pre členské štáty. V dôsledku tohto nedostatku investícií sa spomaľuje oživenie hospodárstva a negatívne je ovplyvnené vytváranie pracovných miest, dlhodobé vyhliadky rastu a konkurencieschopnosť.

Pozmeňujúci návrh

(1) Hospodárska a finančná kríza spôsobila, že došlo k zníženiu miery investícií v Únii. Od vyvrcholenia *investícií* v roku 2007 poklesol objem investícií približne o 15 %. Nedostatkom investícií **trpí Únia** hlavne v dôsledku **politík, ktoré viedli k poklesu agregátneho dopytu** a neistote na trhoch v súvislosti s hospodárskou budúcnosťou. V dôsledku tohto nedostatku investícií **najmä v regiónoch, ktoré boli viac zasiahnuté krízou**, sa spomaľuje oživenie hospodárstva a negatívne je ovplyvnené vytváranie pracovných miest, dlhodobé vyhliadky rastu a konkurencieschopnosť, **čo potenciálne bráni realizácii zámerov a cieľov stratégie Európa 2020 pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast.**

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Na vystúpenie z tohto bludného kruhu, ktorý vznikol v dôsledku nedostatku investícií, sú potrebné komplexné opatrenia. Nevyhnutnými predpokladmi pre stimuláciu investícií sú štrukturálne reformy a fiškálna zodpovednosť. Spolu s obnovenou motiváciou využívať investičné financovanie môžu tieto predpoklady prispieť k vytvoreniu účinného kolobehu, v rámci ktorého investičné projekty pomôžu podporiť zamestnanosť a dopyt a povedú k priebežnému zvyšovaniu rastového potenciálu.

Pozmeňujúci návrh

(2) Na vystúpenie z tohto bludného kruhu, ktorý vznikol v dôsledku nedostatku investícií, sú potrebné komplexné opatrenia. Nevyhnutnými predpokladmi pre stimuláciu investícií sú štrukturálne reformy a fiškálna zodpovednosť, **pričom je nutné zohľadňovať sociálnu a územnú súdržnosť**. Spolu s obnovenou motiváciou využívať investičné financovanie môžu tieto predpoklady prispieť k vytvoreniu účinného kolobehu, v rámci ktorého investičné projekty pomôžu podporiť zamestnanosť a dopyt a povedú k priebežnému zvyšovaniu rastového potenciálu, **bez ktorého nebude možné obnoviť verejné účty. Európske banky môžu poskytovať likviditu, vytváranie trhu a pôžičky na financovanie investičných potrieb**.

Pozmeňujúci návrh 3

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3**

Text predložený Komisiou

(3) Prostredníctvom iniciatívy pre globálnu infraštruktúru uznala skupina G20 dôležitosť investícií pri posilňovaní dopytu a zvyšovaní produktivity a rastu a zaviazala sa vytvoriť prostredie, ktoré bude priaznivejšie pre vyššie úrovne investícií.

Pozmeňujúci návrh

(3) Prostredníctvom iniciatívy pre globálnu infraštruktúru uznala skupina G20 dôležitosť investícií pri posilňovaní dopytu a zvyšovaní produktivity a rastu a zaviazala sa vytvoriť prostredie, ktoré bude priaznivejšie pre vyššie úrovne investícií. **EFSI by mal doplniť celkovú stratégiu na zlepšenie investovania v Únii, a nie nahradiť ostatné investície a finančné štruktúry či ohroziť investície Únie do vedy, výskumu a vývoja.**

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Únia počas hospodárskej a finančnej krízy vynakladala úsilie v snahe podporiť rast, a to najmä prostredníctvom iniciatív stanovených v stratégii Európa 2020, ktorými sa zaviedol prístup presadzujúci inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. Aj Európska investičná banka („EIB“) posilnila svoju úlohu pri podnecovaní a podpore investícií v rámci Únie, čiastočne prostredníctvom zvýšenia kapitálu v januári 2013. S cieľom zabezpečiť, aby sa riešili investičné potreby Únie a aby sa likvidita, ktorá je k dispozícii na trhu, používala efektívnym spôsobom a bola smerovaná do financovania životaschopných investičných projektov, sú potrebné ďalšie opatrenia.

Pozmeňujúci návrh

(4) Únia počas hospodárskej a finančnej krízy vynakladala úsilie v snahe podporiť rast, a to najmä prostredníctvom iniciatív stanovených v stratégii Európa 2020, ktorými sa zaviedol prístup presadzujúci inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. Aj Európska investičná banka („EIB“) posilnila svoju úlohu pri podnecovaní a podpore investícií v rámci Únie, čiastočne prostredníctvom zvýšenia kapitálu v januári 2013. S cieľom zabezpečiť, **aby sa koordinovali politiky a nástroje a** riešili investičné potreby Únie a aby sa likvidita, ktorá je k dispozícii na trhu, používala efektívnym spôsobom a bola smerovaná do financovania životaschopných investičných projektov **z hľadiska hospodárskeho, environmentálneho a spoločenského**, sú potrebné ďalšie opatrenia, **ktorými sa umožní vytvorenie a kvalitných pracovných miest, ako aj rozšírenie a zlepšenie produktívnej základne členských štátov, najmä tých, ktoré sú najviac zasiahnuté krízou.**

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Vtedy čerstvo zvolený predseda Európskej komisie predložil 15. júla 2014 Európskemu parlamentu súbor politických usmernení pre Európsku komisiu. Tieto politické usmernenia obsahovali výzvu na mobilizáciu „až 300 **miliárd** EUR v podobe dodatočných verejných a súkromných investícií do reálnej ekonomiky počas nasledujúcich troch rokov“ na stimuláciu investícií s cieľom

Pozmeňujúci návrh

(5) Vtedy čerstvo zvolený predseda Európskej komisie predložil 15. júla 2014 Európskemu parlamentu súbor politických usmernení pre Európsku komisiu. Tieto politické usmernenia obsahovali výzvu na **zavedenie energetickej únie a prepojeného jednotného digitálneho trhu a** na mobilizáciu „až **300 000 000 000** EUR v podobe dodatočných verejných a súkromných investícií do reálnej

vytvoriť pracovné miesta.

ekonomiky počas nasledujúcich troch rokov“ na stimuláciu investícií s cieľom vytvoriť pracovné miesta.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, posilní sa jednotný trh alepší sa predvídateľnosť regulačných predpisov. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.

Pozmeňujúci návrh

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, posilní sa jednotný trh **vytvorením skutočne funkčného kapitálového, digitálneho a energetického trhu a zníži byrokracia** alepší predvídateľnosť regulačných predpisov. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Účelom EFSI by **malo byť** pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a **realizáciou** produktívnych investícií v Únii a zabezpečiť zlepšený prístup k financovaniu. **Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre** malé a stredné podniky. **Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré sú spoločnosťami s maximálne 3 000 zamestnancami.** Ak sa preklenú súčasne investičné ťažkosti Európy, malo by sa prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

Pozmeňujúci návrh

(10) Účel EFSI by **mal byť dvojaký:** pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a **vykonávaním dlhodobých produktívnych strategických a transformačných investícií** v Únii **poskytujúcich okamžité posilnenie hospodárstva Európy**, a zabezpečiť zlepšený prístup k financovaniu pre **spoločnosti s najviac 3000 zamestnancami s osobitným zameraním na začínajúce podniky, osamostatnené podniky, mikropodniky, malé a stredné podniky.** Ak sa preklenú súčasne investičné ťažkosti Európy, malo by sa prispieť k posilneniu konkurencieschopnosti, **inovačného potenciálu**, hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie, **ako aj k energetickej efektívnosti a efektívnosti**

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou **ekonomickou** hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu politických cieľov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou **hospodárskou, sociálnou a environmentálnou** pridanou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu politických cieľov Únie a **sociálnej a územnej súdržnosti Únie**. **Tieto investície by mali byť v súlade s cieľmi a kritériami stanovenými v tomto nariadení v odvetviach dopravy, telekomunikácií a energetiky, rozvoj a modernizácia energetickej infraštruktúry, zvýšenie konkurencieschopnosti a zvýšenie bezpečnosti energetického systému Únie prostredníctvom podpory prepojení energetických sietí a synchronizácie energetických systémov so zvyškom Únie, rozšírenie využívania obnoviteľných zdrojov energie a energetickej účinnosti a efektívnosti zdrojov, a tým prispievať k trvalo udržateľnému rozvoju; rozvojom širokopásmových sietí a digitálnych služieb; ako aj udržateľných dopravných sietí a využitím potenciálnych synergii medzi týmito odvetviami; a ktoré posilnia európsku vedeckú a technologickú základňu, podporia vedeckú spoluprácu medzi akademickou obcou a priemyslom, zlepšia využívanie a trhové zavádzanie výsledkov výskumu, uľahčia patentovanie a transfer technológií a podporia prínos pre spoločnosť, ako aj lepšie využitie hospodárskeho a priemyselného potenciálu politik v oblasti inovácie, výskumu a technologického rozvoja, vrátane výskumných infraštruktúr, pilotných a demonštračných zariadení. EFSI by mal zlepšiť prístup k finančným**

prostriedkom, ako aj konkurencieschopnosť podnikov a iných subjektov, a to s osobitným dôrazom na MSP. EFSI by mal prispievať k transformácii na udržateľné a obehové hospodárstvo s efektívnym využívaním zdrojov, podporujúce inovácie, zručnosti a vytváranie udržateľných pracovných miest.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) Vzhľadom na to, že malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré majú do 499 zamestnancov, a spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré majú do 3 000 zamestnancov, predstavujú najinovatívnejší segment spoločností v súkromnom sektore, ktorý v priemere vytvára väčší počet patentov, inovácií procesov a produktov, ako aj vyššiu návratnosť investícií, pričom stále čelí podobným problémom ako MSP, pokiaľ ide o prístup k financovaniu, a preto by mal EFSI zamerať niektoré svoje finančné produkty na malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou, a najmä spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou.

Odôvodnenie

Pre niektoré typy projektov – najmä pre výskumné a inovačné činnosti – predstavuje nedostatočný prístup k rizikovému financovaniu problém, ktorému čelia všetky typy spoločností bez ohľadu na svoju veľkosť. K najväčšiemu hospodárskemu poklesu však dochádza vtedy, keď tzv. spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou nemajú prístup k financovaniu, pretože v monitorovacích správach EÚ týkajúcich sa výskumu a vývoja pravidelne vystupujú ako najinovatívnejší segment spoločnosti. V portfóliu EFSI by sa mali osobitne zohľadniť ich potreby týkajúce sa financovania.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11b) Investície podporované v rámci EFSI by mali prispieť k splneniu existujúcich programov a politík Únie a k stratégii Únie na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu prijatej v rámci záverov Európskej rady zo 17. júna 2010. Na tento účel by mali prispieť k dosahovaniu cieľov stanovených v článku 170 ZFEÚ, článku 173 ZFEÚ, článku 179 ZFEÚ a článku 194 ods. 1 ZFEÚ.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11c) V záujme zlepšenia koordinácie investičných politík Únie sa vypracovalo nariadenie č. 1303/2013 so spoločným strategickým rámcom; tento integrovaný prístup by sa mal zodpovedajúcim spôsobom uplatňovať na operácie a projekty podporované v rámci EFSI.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11d) V oznámení Komisie o energetickej únii (COM(2015(0080)) sa poukázalo na význam energetickej účinnosti ako

samostatného zdroja energie, pričom sa jasne zdôraznilo, že „EFSI poskytuje príležitosť na pritiahnutie veľkých investícií do renovácie budov“. Potvrdilo sa, že investície do energetickej účinnosti prispievajú k vytvoreniu 2 miliónov pracovných miest do roku 2020 a prípadne k ďalším 2 miliónom pracovných miest do roku 2030. Aby sa zabezpečilo, že EFSI bude plniť svoj účel mobilizovania súkromných investícií, poskytovania pracovných miest, podpory odolného hospodárskeho rozvoja a zníženia makroekonomických nerovnováh, je potrebné osobitné zameranie na energetickú efektívnosť. Preto je potrebné poskytovať technickú pomoc v EIAH na zriadenie účelových investičných platforiem pre zoskupované projekty v oblasti energetickej účinnosti.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Odôvodnenie 11 e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11e) Berúc do úvahy, že je potrebné pre okamžité posilnenie európskeho hospodárstva, záruky rámci EFSI by mal investičný výbor poskytovať len na operácie a projekty, ktoré sú zmluvne dohodnuté a podpísané do troch rokov od záväzku. Ak sa projekty alebo činnosti nepodpíšu do troch rokov od záväzku, záväzok musí vypršať. EFSI sa týmto bude sústrediť na činnosti, ktoré vytvárajú okamžitý dosah a udržateľný hospodársky rast a zároveň poskytujú európsku pridanú hodnotu.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 f (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11f) S cieľom zabezpečiť, aby EFSI splňal svoj účel, je nevyhnutné, aby sa suma vo výške najmenej 5 000 000 000 EUR z EFSI pridělila na financovanie EIB pre EIF, pričom sa má konkrétne použiť v prospech malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 g (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11g) S cieľom zabezpečiť, aby EFSI splňal svoj účel, je nevyhnutné, aby sa suma vo výške najmenej 5 000 000 000 EUR z EFSI vyčlenilo na financovanie EIF zo strany EIB, ktoré sa má konkrétne použiť v prospech malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou, ako aj inovatívnych MSP a inovatívnych spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

Odôvodnenie

Úlohou EFSI nie je „znovuobjaviť Ameriku“. Za posledných pár rokov bolo v rámci programu Horizont 2020 a COSME zavedených množstvo inovačných finančných nástrojov v prospech MSP a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré v súčasnosti realizuje EIF. Multiplikačný účinok vnímajú od 1 : 18 do 1 : 28 a čelia dvojnásobnému množstvu oprávneného dopytu po financovaní, než dokážu poskytnúť. Časť záruky by sa preto mala použiť na doplnenie úspešných existujúcich nástrojov.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11h (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11h) V oznámení Komisie (COM(2014/330) o európskej stratégii energetickej bezpečnosti sa zdôraznilo, že v záujme zlepšenia energetickej bezpečnosti by členské štáty mali dokončiť transpozíciu právnych predpisov týkajúcich sa vnútorného trhu s energiou, najmä pokiaľ ide o pravidlá o oddelení, vrátane ustanovenia, aby prevádzkovatelia prenosových sústav kontrolovaní subjektmi mimo EÚ dodržiavali tie isté povinnosti ako prevádzkovatelia kontrolovaní subjektmi EÚ; nedávne skúsenosti s niektorými hospodárskymi subjektmi mimo EÚ, ktoré sa snažia vyhnúť sa súladu s právnymi predpismi EÚ na území EÚ, vyžaduje prísnejšie uplatňovanie a posilnenie platných predpisov na úrovni EÚ a členských štátov: toto sa môže uľahčiť ustanovením, že iba projekty týkajúce sa plynu, ktoré sa vykonávajú v odvetviach plynárenskej infraštruktúry v členských štátoch, kde sa uplatňuje účinné oddelenie vlastníctva, sú oprávnené na záruky EÚ.

Odôvodnenie

To improve energy security, it is essential to implement the Third Energy Liberalisation Package, especially with regard to gas market, and to ensure that gas production and supply activities are separated and the existing monopoly networks are unbundled. The recent experience of certain non-EU operators seeking to avoid compliance with EU legislation on EU territory requires a stricter application and a possible reinforcement of the applicable rules at EU and Member State level. This can be facilitated by provision that only those gas infrastructure projects that are carried out in gas infrastructure sectors in Member States where the effective ownership unbundling is implemented, shall be eligible for the EU guarantee.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Mnohé malé a stredné podniky i spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou v celej Únii potrebujú pomoc, aby dokázali prilákať trhové financovanie, a to najmä pokiaľ ide o investície, s ktorými sa spája väčší stupeň rizika. EFSI by týmto podnikom mal pomôcť prekonať nedostatok kapitálu tak, že EIB a **Európskemu investičnému fondu („EIF“)** umožní poskytovať priame a nepriame kapitálové injekcie, záruky za vysoko kvalitnú sekuritizáciu úverov a iné produkty, ktoré sa budú poskytovať na plnenie cieľov EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(12) Mnohé malé a stredné podniky i **malé** spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou **vrátane začínajúcich podnikov a osamostatnených podnikov** v celej Únii potrebujú pomoc, aby dokázali prilákať trhové financovanie, a to najmä pokiaľ ide o investície, s ktorými sa spája väčší stupeň rizika. EFSI by týmto podnikom mal pomôcť prekonať nedostatok kapitálu **a zlyhania trhu** tak, že EIB a EIF **v prípade potreby** umožní poskytovať priame a nepriame kapitálové injekcie, záruky za vysoko kvalitnú sekuritizáciu úverov a iné produkty, ktoré sa budú poskytovať na plnenie cieľov EFSI.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) EFSI by sa mal zriadiť v rámci EIB, aby mohol čerpať z jej skúseností a preukázaných výsledkov a aby jeho operácie čo najskôr začali mať pozitívny vplyv. **Činnosť EFSI v oblasti poskytovania financií** malým a stredným podnikom a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou **by mala byť smerovaná cez Európsky investičný fond („EIF“)**, aby pri týchto činnostiach mohla profitovať z jeho skúseností.

Pozmeňujúci návrh

(13) EFSI by sa mal zriadiť v rámci EIB, aby mohol čerpať z jej skúseností a preukázaných výsledkov a aby jeho operácie čo najskôr začali mať pozitívny vplyv. **Poskytovanie financovania z EFSI** malým a stredným podnikom a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, **začínajúcim podnikom a osamostatneným podnikom by malo byť smerované** cez EIF s cieľom využiť pri týchto činnostiach jeho skúsenosti.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré prinášajú vysokú **spoločenskú** a hospodársku hodnotu. EFSI by **sa najmä mal zameriavať na** projekty, ktoré podporujú vytváranie pracovných miest, dlhodobý rast a konkurencieschopnosť. EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane produktov kapitálových, dlhu či záruk, aby pomohol čo najlepšie splniť potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu a aby zároveň prilákal súkromné investície do daných projektov. EFSI by nemal byť náhradou za financovanie z prostriedkov súkromného trhu; namiesto toho by mal byť katalyzátorom financovania zo súkromných zdrojov tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo čo najúčinnnejšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov. K takémuto účinnému a strategickému využívaniu prostriedkov by mala prispieť požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia Odôvodnenie 14 a (nové)

Pozmeňujúci návrh

(14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré prinášajú vysokú **sociálnu, environmentálnu** a hospodársku **pridanú** hodnotu. EFSI by mal **podporovať** projekty, ktoré **splňajú kritériá a ciele stanovené v tomto nariadení**, podporujú vytváranie **udržateľných vysoko kvalitných** pracovných miest, dlhodobý **udržateľný** rast a konkurencieschopnosť **a pomáhajú dosiahnuť ciele EÚ v oblasti výskumu a vývoja, inovácií, klímy a energetiky a digitálnej oblasti**. EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane produktov kapitálových, **kvázi-kapitálových**, dlhu či záruk, aby pomohol čo najlepšie splniť potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu a aby zároveň prilákal súkromné investície do daných projektov. EFSI by nemal byť náhradou za financovanie **alebo vytlačenie z prostriedkov súkromného trhu alebo produkty, ktoré poskytujú regionálne a národné podporné banky**; namiesto toho by mal byť katalyzátorom financovania zo súkromných zdrojov tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo čo najúčinnnejšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov. K takémuto účinnému a strategickému využívaniu prostriedkov by mala prispieť požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci.

(14a) Pri výbere projektov oprávnených v rámci podpory EFSI by sa osobitná pozornosť mala venovať energetickej efektívnosti; pri rozhodovaní o projektoch na výrobu alebo prepravu energie by sa malo posúdiť, či ciele týkajúce sa bezpečnosti dodávok nemožno namiesto toho dosiahnuť udržateľnejším a nákladovo efektívnejším spôsobom prostredníctvom zvýšenia energetickej efektívnosti alebo reakcie na spotrebu; cieľom je zabezpečiť, aby projekty v oblasti energetickej efektívnosti konkurovali projektom zameraným na zvýšenie dodávok energie alebo rozvoj nových infraštruktúr za rovnakých podmienok, vrátane rovnakých podmienok analýzy nákladov a prínosov;

Odôvodnenie

V oznámení z 25. 2. 2015 o energetickej únii, COM(2015) 80 s názvom „Rámcová stratégia odolnej energetickej únie s výhľadovou politikou v oblasti zmeny klímy“ sa zdôrazňuje, že je „nevyhnutné od základov prehodnotiť energetickú efektívnosť a začať ju vnímať ako samostatný zdroj vyčíslený hodnotou ušetrenej energie. V rámci prehodnotenia štruktúry trhu Komisia zaistí, aby energetická efektívnosť a reakcia na strane spotreby dokázali rovnocenne konkurovať výrobnéj kapacite.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich nástrojoch EIB a Únie, aby sa zabezpečila komplementarita so súčasnými operáciami. EFSI by mal financovať projekty v celej Únii, a to aj v tých krajinách, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď

Pozmeňujúci návrh

(15) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich nástrojoch EIB a Únie, aby sa zabezpečila doplnkovosť **a komplementarita** so súčasnými operáciami. **Pre projekty v oblasti výskumu, vývoja a inovácií by sa mal akceptovať aj vyšší rizikový profil.** EFSI by mal financovať projekty v celej

nie je za primeraných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov.

Únii, **vyhýbat' sa geografickej koncentrácii a uľahčovať investície v regiónoch, kde sú kapitálové trhy menej rozvinuté**, a to aj v tých krajinách, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou **a v ktorých významne poklesli investície merané ako percentuálny podiel HDP**. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Odôvodnenie 15 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15a) Trhové stimuly a komplementarita, ktorú poskytne EFSI, by mali zaručovať, že EFSI sa sústreďí na sociálne a ekonomicky životaschopné projekty bez predbežnej regionálnej alokácie s cieľom riešiť rozsiahle investičné potreby alebo zlyhania trhu. Pre členské štáty, ktoré majú menej rozvinuté finančné trhy, by sa mala poskytovať vhodná technická pomoc s cieľom zabezpečiť dosiahnutie všeobecných cieľov tohto nariadenia. EFSI by mal byť zároveň schopný podporiť ekologicky prospešné projekty a zabezpečiť prínos pre priemyselné odvetvia a technológie s vysokým potenciálom rastu.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, **čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále splňať príslušné**

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné **a obchodovateľné za podmienok, ktoré ponúka portfólio produktov EFSI, ale čelia prekážkam pri uvádzaní na trh.**

požiadavky na financovanie z EFSI.

Okrem toho by priemerné riziko projektu v rámci EFSI malo byť vyššie ako v rámci akéhokoľvek iného dostupného investičného portfólia v EÚ a EFSI by mal byť zameraný na inovácie blízke trhu, kde je na preklopenie „údolia smrti“ potrebná ďalšia podpora.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

EFSI by mal byť vybavený vhodnou riadiacou štruktúrou, ktorej funkcia by mala byť primeraná výlučnému účelu spočívajúcemu v zabezpečení náležitého využívania záruky EÚ. Takáto riadiaca štruktúra by mala pozostávať z riadiaceho výboru, generálneho riaditeľa a investičného výboru. Nemala by zasahovať do rozhodovania EIB ani ho narúšať, ani by nemala nahrádzať jeho riadiace orgány. Riadiaci výbor by mal vypracovať investičné usmernenia, podľa ktorých bude investičný výbor rozhodovať o používaní záruky EÚ. Tieto usmernenia by mali dopĺňať usmernenia o použití záruky EÚ stanovené v tomto nariadení, ale nemali by byť s nimi v rozpore. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty o investičných usmerneniach. Generálny riaditeľ by mal byť zodpovedný za každodenné riadenie EFSI a vykonávať prípravnú činnosť na zasadnutia investičného výboru.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI na infraštruktúru a veľké projekty so

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI na infraštruktúru a veľké projekty so

strednou trhovou kapitalizáciou by mal prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal byť zložený z nezávislých expertov, ktorí majú odborné znalosti a skúsenosti v oblasti investičných projektov. Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

strednou trhovou kapitalizáciou by mal prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal pozostávať z nezávislých expertov, ktorí majú odborné znalosti a skúsenosti v oblasti **štruktúrovania a financovania projektov a** investičných projektov **v sektorových oblastiach uvedených v nariadení, ako aj geografických trhoch v rámci Únie.** Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou. **Rozhodnutia, ktoré prijal investičný výbor, by mali byť bez akýchkoľvek nenúležitých zásahov, aby sa zabezpečila ich plná nezávislosť, ktorá je nevyhnutná pre zachovanie dôvery investorov.**

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia Odôvodnenie 17 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17a) Na účely transparentnosti, zodpovednosti a nezávislosti riadiaceho výboru a investičného výboru by sa mal prijať a zaviesť systém predchádzania konfliktu záujmov.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17b) Investičný výbor zabezpečí, že všeobecná investičná stratégia EIF pre investície poskytnuté zárukou EÚ je v súlade s cieľmi a kritériami podľa tohto nariadenia. Každodenné riadenie, výber projektov a následné opatrenia by však mali byť v právomoci EIF.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17c) S cieľom zabezpečiť dosiahnutie cieľov stanovených v tomto nariadení, ako aj širokého geografického rozsahu projektov v rámci Únie, by sa technická pomoc mala poskytovať tým členským štátom, v ktorých sú kapitálové trhy v porovnaní s ostatnými členskými štátmi menej rozvinuté.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18) Aby EFSI mohol podporovať investície, Únia by mala poskytnúť záruku vo výške rovnajúcej sa 16 000 000 000 EUR. Keď sa táto záruka poskytne na báze portfólií, jej krytie by malo byť zhora obmedzené v závislosti od druhu nástroja,

(18) Aby EFSI mohol podporovať investície, Únia by mala poskytnúť záruku vo výške rovnajúcej sa 16 000 000 000 EUR. Keď sa táto záruka poskytne na báze portfólií, jej krytie by malo byť zhora obmedzené v závislosti od druhu nástroja,

ako napr. dlhový, kapitálový nástroj alebo záruka, ako percentuálny podiel objemu portfólia nesplatených záväzkov. Očakáva sa, že keď sa táto záruka skombinuje s 5 000 000 000 EUR, ktoré má poskytnúť EIB, podpora zo strany EFSI by mala vygenerovať dodatočné investície zo strany EIB a EIF vo výške 60 800 000 000 EUR. Táto podpora zo strany EFSI vo výške 60 800 000 000 EUR by mala podľa očakávaní v období **rokov 2015 až 2017** vygenerovať v Únii investície v celkovej výške 315 000 000 000 EUR. Záruky súvisiace s projektmi, ktoré sa dokončia bez výzvy na uplatnenie záruky, sú k dispozícii na podporu nových operácií.

ako napr. dlhový, kapitálový nástroj alebo záruka, ako percentuálny podiel objemu portfólia nesplatených záväzkov. Očakáva sa, že keď sa táto záruka skombinuje s 5 000 000 000 EUR, ktoré má poskytnúť EIB, podpora zo strany EFSI by mala vygenerovať dodatočné investície zo strany EIB a EIF vo výške 60 800 000 000 EUR. Táto podpora zo strany EFSI vo výške 60 800 000 000 EUR by mala podľa očakávaní v období **troch rokov začínajúcom dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia** vygenerovať v Únii investície v celkovej výške **najmenej** 315 000 000 000 EUR. Záruky súvisiace s projektmi, ktoré sa dokončia bez výzvy na uplatnenie záruky, sú k dispozícii na podporu nových operácií **počas obdobia dostupnosti záruky**.

Odôvodnenie

Podpísanie zmlúv v rámci EFSI by sa so zreteľom na potrebu okamžitej podpory investičnej klímy v Európe nemalo odsúvať. Na podporu však môžu byť samozrejme vybrané iba skutočne oprávnené projekty.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18a) Európska komisia predložila 13. januára 2015 oznámenie, ako bude uplatňovať existujúce pravidlá Paktu stability a rastu. Vnútroštátne spolufinancovanie operácií podporované EFSI, a to aj v prechodnom období, je oprávnené na flexibilitu v rámci platných pravidiel Paktu stability a rastu uvedených v oznámení Komisie z 13. januára 2015 v súlade so stanovenými podmienkami a obmedzeniami.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18b) S cieľom zabezpečiť, aby EFSI splnil svoj dvojaký účel, sa musí z EFSI vyčleniť suma 5 000 000 000 EUR určená na financovanie EIF prostredníctvom EIB, ktorá sa použije najmä v prospech malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou, ako aj inovačných MSP a inovačných spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

Odôvodnenie

Na to, aby mohol EFSI splniť svoj dvojaký účel, je dôležité objasniť, že časť záruky musí byť vyhradená na prístup k rizikovému financovaniu pre MSP a malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou. Súvisí s pozmeňujúcimi návrhmi k článku 1, článku 5 ods. 2 písm. e) a článku 7.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18c) S cieľom zabezpečiť, aby EFSI splňal svoj cieľ, je nevyhnutné, aby sa suma vo výške 5 000 000 000 EUR z EFSI prideliť na financovanie EIB pre EIF, pričom sa má konkrétne použiť v prospech malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou, ako aj inovačných MSP;

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Aby sa umožnilo ďalšie zvyšovanie jeho zdrojov, účasť v EFSI by mala byť otvorená pre tretie strany vrátane členských štátov, národných podporných bánk či verejných agentúr vo vlastníctve alebo pod kontrolou členských štátov, subjektov súkromného sektora a subjektov mimo Únie, a to pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov. Tretie strany môžu do EFSI prispievať priamo a zúčastňovať sa na jeho riadiacej štruktúre.

Pozmeňujúci návrh

(19) Na dosiahnutie cieľa 315 000 000 000 EUR za čo najkratšiu možnú dobu by mali národné podporné banky alebo inštitúcie a investičné platformy a fondy s podporou záruky EÚ zohrávať poprednú úlohu pri určovaní životaschopných projektov, navrhovaní a vo vhodných prípadoch spájaní projektov a prilákaní potenciálnych investorov. V tomto kontexte by sa malo umožniť vytváranie makroregionálnych platforiem na podporu cezhraničných projektov alebo skupiny projektov vo viacerých členských štátoch z regionálnej perspektívy.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) Na úrovni projektov môžu tretie strany s EFSI spolufinancovať jednotlivé projekty alebo v rámci investičných platforiem v súvislosti s osobitnými geografickými či tematickými sektormi.

Pozmeňujúci návrh

(20) Na úrovni projektov môžu tretie strany s EFSI spolufinancovať jednotlivé projekty alebo v rámci investičných platforiem v súvislosti s osobitnými geografickými či tematickými sektormi. **Osobitná pozornosť by sa mala venovať investičným platformám, ktoré sa zameriavajú na transformačné odvetvia s vysokou ekonomickou a spoločenskou pridanou hodnotou, a investičným platformám, ktoré združujú udržateľné a inovačné projekty malého rozsahu, ktoré zoskupujú najmä regióny, mestá a MSP; napríklad projekty energetickej efektívnosti, ako je renovácia existujúcich budov, a projekty inteligentných sietí a nové služby občanom založené na digitálnych inovatívnych nástrojoch;**

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať *európske štrukturálne a investičné fondy* na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, ktoré sú podporované zárukou EÚ. Flexibilita tohto prístupu by mala maximalizovať potenciál prilákania investorov do investičných oblastí, na ktoré sa zameriava EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(21) ***EFSI by mal byť komplementárny a dodatočný k prebiehajúcim regionálnym a vnútroštátnym programom EÚ a tradičným činnostiam EIB.*** Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, ***môžu tretie strany s EFSI spolufinancovať jednotlivé projekty alebo v rámci investičných platforiem v súvislosti s osobitnými geografickými či tematickými sektormi, a*** členské štáty môžu využívať ***akýkoľvek druh finančných prostriedkov Únie vrátane európskych štrukturálnych a investičných fondov*** na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, ktoré sú podporované zárukou EÚ. Flexibilita tohto prístupu by mala maximalizovať potenciál prilákania investorov do investičných oblastí, na ktoré sa zameriava EFSI, ***a zapojiť sociálnych partnerov a verejné orgány.***

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) V súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie by investície do infraštruktúry a projektov podporované z EFSI mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci. S týmto cieľom Komisia oznámila, že na účely posúdenia štátnej pomoci stanoví súbor základných kritérií, ktoré bude musieť spĺňať projekt na to, aby bol oprávnený na poskytnutie podpory z EFSI. Ak projekt tieto kritériá splní a získa podporu z EFSI, Komisia oznámila, že

Pozmeňujúci návrh

(22) V súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie by investície do infraštruktúry a projektov podporované z EFSI mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci. S týmto cieľom Komisia oznámila, že na účely posúdenia štátnej pomoci stanoví súbor základných kritérií, ktoré bude musieť spĺňať projekt na to, aby bol oprávnený na poskytnutie podpory z EFSI. Ak projekt tieto kritériá splní a získa podporu z EFSI, Komisia oznámila, že

akákoľvek vnútroštátna doplnková podpora sa posúdi v rámci zjednodušeného a zrýchleného posúdenia štátnej pomoci, v rámci ktorého má Komisia overiť navyše len primeranosť podpory z verejných zdrojov (teda či nedošlo k nadmernej kompenzácii). ***Komisia zároveň oznámila, že poskytne ďalšie usmernenia k súboru kľúčových princípov s cieľom zabezpečiť efektívne využívanie verejných prostriedkov.***

akákoľvek vnútroštátna doplnková podpora sa posúdi v rámci zjednodušeného a zrýchleného posúdenia štátnej pomoci, v rámci ktorého má Komisia overiť navyše len primeranosť podpory z verejných zdrojov (teda či nedošlo k nadmernej kompenzácii). ***S cieľom zabezpečiť účinné použitie verejných prostriedkov by Komisia mala poskytnúť ďalšie usmernenia s cieľom zaručiť úplný súlad s odvetvovými pravidlami štátnej pomoci. Požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci by mala prispieť k efektívnemu využívaniu zdrojov EFSI.***

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) EIB by mala pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI s cieľom posúdiť ich relevantnosť, výsledky a vplyv a s cieľom identifikovať aspekty, ktoré by mohli budúcu činnosť EFSI zlepšiť. Takéto hodnotenia by mali prispievať k zodpovednosti a analýze udržateľnosti.

Pozmeňujúci návrh

(25) EIB **a Komisia** by mali pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI s cieľom posúdiť ich relevantnosť, výsledky, vplyv, **ako aj ich koordináciu a konzistentnosť s ostatnými politikami a nástrojmi Únie** a s cieľom identifikovať aspekty, ktoré by mohli budúcu činnosť EFSI zlepšiť. Takéto hodnotenia by mali prispievať k zodpovednosti a analýze udržateľnosti.

Odôvodnenie

Vzhľadom na potreby zabezpečenia transparentnosti a primeranej úrovne kontroly zákonodarným orgánom je hodnotenie a následné predkladanie správ kľúčom k zabezpečeniu bezproblémového plnenia EFSI.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie **a prípravu** projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk **a** riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie.

Pozmeňujúci návrh

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie, **prípravu a zoskupenie** projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk, riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov **a najlepších postupov z projektov, ako sú ELENA (Európsky nástroj miestnej pomoci v oblasti energie), InnovFin (Financie EÚ pre inovátorov) a EEIF (Európsky fond pre energetickú účinnosť)**. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie, **a ak je to možné, poskytnúť technickú pomoc na decentralizovanom základe. Zriadenie EIAH ako jednotného kontaktného miesta a nových služieb, ktoré poskytuje, by v žiadnom prípade nemalo viesť k zmene cieľ a existujúcich programov technickej pomoci alebo ovplyvniť ich kvalitu alebo kapacitu pri vykonávaní ich samostatných úloh.**

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(26a) EIAH stavia predovšetkým na osvedčených postupoch v rámci programov, ako je ELENA, EEIF, JEREMIE (Joint European Resources for Micro to Medium Enterprises), JASPERS (Joint Assistance to Support Projects in European Regions), JESSICA (Joint European Support for Sustainable

Investment in City Areas) and JASMINE (Joint Action to Support Micro-finance Institutions in Europe); EIAH, pokiaľ je to vhodné, presmeruje predkladateľov projektov na tieto subjekty a poskytovanie technickej pomoci smeruje prostredníctvom týchto subjektov.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

(27) S cieľom pokryť riziká súvisiace so zárukou EÚ voči EIB by sa mal zriadiť záručný fond. Záručný fond by sa mal vybudovať z postupných platieb z rozpočtu Únie. Do záručného fondu by následne mali prúdiť aj príjmy a splátky z projektov podporovaných z EFSI a sumy vymožené od dlžníkov v omeškaní, keď záručný fond už splnil záruku voči EIB.

Pozmeňujúci návrh

(27) S cieľom pokryť riziká súvisiace so zárukou EÚ voči EIB by sa mal zriadiť záručný fond. Záručný fond by sa mal vybudovať z postupných platieb z rozpočtu Únie. Do záručného fondu by následne mali prúdiť aj príjmy a splátky z projektov podporovaných z EFSI a sumy vymožené od dlžníkov v omeškaní, keď záručný fond už splnil záruku voči EIB. ***Každá odmena, ktorá vyplýva z operácií EFSI a ktorá prekračuje cieľovú sumu/potrebu záručného fondu, sa prevedie do príslušných rozpočtových riadkov EÚ, ktoré boli znížené s cieľom vytvoriť záručný fond EFSI.***

Odôvodnenie

Spätné toky prebytku a príjmy, ktoré presahujú cieľovú sumu záruky EÚ, by sa mali znovu vložiť do všeobecného rozpočtu Únie a znovu vyčleniť na rozpočtové položky, ktoré pôvodne prispeli do záručného fondu.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) ***S cieľom čiastočne financovať***

Pozmeňujúci návrh

(29) ***Príspevok z rozpočtu Únie na***

príspevok z rozpočtu Únie by sa mali znížiť dostupné balíky prostriedkov programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 – 2020, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013², a Nástroja na prepájanie Európy, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013³. Uvedené programy slúžia na účely, ktoré EFSI nemá za cieľ replikovať. Znížením prostriedkov oboch programov na financovanie záručného fondu sa však podľa očakávaní zabezpečia investície do niektorých oblastí ich jednotlivých mandátov, ktoré sú vyššie, než by bolo možné prostredníctvom existujúcich programov. EFSI by mal byť schopný pretaviť záruku EÚ do znásobenia finančného účinku v uvedených oblastiach výskumu, vývoja a inovácií a dopravy, telekomunikácií a energetickej infraštruktúry oproti stavu, ktorý by sa dosiahol, keby dané zdroje boli vynaložené prostredníctvom grantov v rámci plánovaných programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Preto je vhodné presmerovať časť finančných prostriedkov, ktorých vynaloženie sa v súčasnosti plánuje na uvedené programy, v prospech EFSI.

rozpočet záručného fondu EÚ bude postupne schvaľovať Európsky parlament a Rada v rámci ročných rozpočtových postupov až do roku 2020. Na tento účel by mal rozpočtový orgán v prípade potreby využívať všetky dostupné mechanizmy flexibility a príslušné ustanovenia nariadenia o VFR na roky 2014 – 2020 zabezpečujúce maximálnu linearitu financovania týchto programov EÚ na zaistenie fungovania a životaschopnosti financovania v súlade s rozpočtom stanoveným vo VFR viacročných záväzkov, ktoré sú charakteristické pre niektoré súčasné programy EÚ, ako napríklad Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Financovanie záručného fondu by sa malo preskúmať v rámci strednodobého preskúmania viacročného finančného rámca z dôvodu jeho spustenia najneskôr koncom roka 2016, ako sa uvádza v článku 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020. Keďže sú čoraz viac potrebné politické opatrenia a programy výdavkov na úrovni Únie, ktoré by stimulovali hospodársky rast a vytváranie pracovných miest v Európe, mal by sa revidovať viacročný finančný rámec po preskúmaní v polovici obdobia, pričom by sa zvýšili dostupné rezervy a viazané rozpočtové prostriedky v rámci okruhu 1a.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES)

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia Odôvodnenie 32 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(32a) Členské štáty by mali mať možnosť podieľať sa na vytvorení Európskeho adresára investícií, okrem iného poskytovaním informácií o investičných projektoch na ich území Komisii a EIB. Pred zavedením adresára by Komisia a EIB mali uskutočniť náležité konzultácie s členskými štátmi, expertmi a zainteresovanými stranami o zásadách a usmerneniach pre projekty, ktoré sa majú uviesť v adresári, ako aj o vzore formuláru na zverejňovanie informácií o jednotlivých projektoch.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(34) Aby sa zabezpečila zodpovednosť voči európskym občanom, **EIB** by mala Európskemu parlamentu a Rade **pravidelne** predkladať správy o **dosiahnutom pokroku a vplyve EFSI**.

(34) Aby by sa zabezpečila zodpovednosť voči európskym občanom, **po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia by Komisia** mala Európskemu parlamentu a Rade predkladať **výročnú správu obsahujúcu nezávislé hodnotenie využitia záruky EÚ a splnenia všeobecných cieľov stanovených v tomto nariadení vrátane mobilizácie súkromného kapitálu, doplnkovosti a hospodárskej a spoločenskej pridanej hodnoty. V prípade potreby by mal správu sprevádzať návrh predložený Európskemu parlamentu a Rade na zmenu tohto nariadenia. EIB v spolupráci s EIF by mala každý polrok predkladať správu Európskemu parlamentu a Rade o**

operáciách EIB a EIF o operáciách financovania a investičných operáciách vrátane toho, ktoré projekty boli financované, použité finančné nástroje a stav realizácie financovaných projektov a strát EFSI. V prípade projektov, ktoré zlyhali, musí správa obsahovať dôkladnú analýzu situácie a objasniť možné následky pre záručný fond.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 36

Text predložený Komisiou

(36) Keďže ciele tohto nariadenia, konkrétne podpora investícií v Únii a zabezpečenie zlepšeného prístupu spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami k financovaniu, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov z **dôvodu rôznorodosti ich fiškálnej kapacity konat' a** z dôvodu ich rozsahu a účinkov ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie týchto cieľov,

Pozmeňujúci návrh

(36) Keďže ciele tohto nariadenia, konkrétne podpora investícií v Únii a zabezpečenie zlepšeného prístupu spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami k financovaniu, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni **samotných** členských štátov, **ale** z dôvodu ich rozsahu a účinkov ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie týchto cieľov,

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 36 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(36a) Komisia a EIB by mali uzavrieť dohodu, v ktorej spresnia podmienky stanovené v tomto nariadení týkajúce sa

ich riadenia EFSI. Touto dohodou by sa nemalo zasahovať do právomoci zákonodarcu Únie, rozpočtového orgánu a EIB, ako sú stanovené v zmluvách, a mala by sa preto obmedziť na prvky predovšetkým technickej a administratívnej povahy, ktoré, aj keď nemajú zásadný význam, sú potrebné na efektívne vykonávanie EFSI. Komisia by mala prijať túto dohodu spolu s investičnými usmerneniami prostredníctvom delegovaného aktu.

Odôvodnenie

Dohody o EFSI by mali mať výlučne administratívny charakter a kľúčové prvky by sa mali ponechať na iniciatívu zákonodarného orgánu. Dohodou by sa mali vykonávať tieto rozhodnutia. Dohoda o EFSI by mala byť prijatá prostredníctvom delegovaného aktu, čo zákonodarnému orgánu umožní náležitú kontrolu.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia uzavrie s Európskou investičnou bankou (EIB) dohodu o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“).

Účelom EFSI je podporovať investície v

PE551.765v03-00

Pozmeňujúci návrh

1. Týmto nariadením sa stanovuje Európsky fond pre strategické investície (EFSI), záruka EÚ a garančný fond EÚ.

2. Na tento účel toto nariadenie stanovuje, aby Komisia vyjedнала návrh dohody s Európskou investičnou bankou (EIB) o riadení Európskeho fondu pre strategické investície (EFSI). Táto dohoda obsahuje len technické a administratívne prvky a je v plnom súlade s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení.

3. Komisia je splnomocnená pristúpiť k dohode o EFSI v mene Únie a prijímať jej neskoršie zmeny prostredníctvom delegovaného aktu v súlade s článkom 17 za podmienky, že dohoda o EFSI bude spĺňať podmienky tohto nariadenia.

4. Účelom EFSI je podporovať investície

68/362

RR\1058953SK.doc

Únii a zabezpečiť zlepšený prístup spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami k financovaniu, s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).

2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, ako aj pre subjekty súkromného sektora.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia Článok 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

v Únii vedúce ku konkurenčnému a udržateľnému rastu v záujme odstránenia investičnej medzery medzi členskými štátmi. Prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB EFSI:

– podporuje dlhodobé, produktívne a strategické investície;

– zabezpečuje zvýšený prístup k financovaniu pre spoločnosti s najviac 300 zamestnancami, s osobitným dôrazom na začínajúce podniky, mikropodniky, malé a stredné podniky a malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou.

5. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty **za podmienok stanovených v dohode o EFSI**. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, ako aj pre subjekty súkromného sektora.

6. Záruky podľa tohto nariadenia poskytuje investičný výbor len na operácie a projekty, ktoré sú zmluvne dohodnuté a podpísané do troch rokov od záväzku. Ak sa operácie a projekty nepodpíšu do troch rokov od záväzku, záväzok musí vypršať.

Pozmeňujúci návrh

Článok 1a

Vymedzenia pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

a) „národné podporné banky alebo „národné podporné inštitúcie“ sú právnické osoby vykonávajúce finančné

činnosti na profesionálnom základe, ktorým členský štát udelil mandát na ústrednej, regionálnej alebo miestnej úrovni vykonávať verejné rozvojové alebo podporné činnosti zamerané najmä na riešenie zlyhaní trhu alebo suboptimálne investičné situácie;

b) „investičné platformy“ sú účelovo vytvorené subjekty, spravované účty, mechanizmy spolufinancovania založené na zmluve alebo mechanizmy rozdelenia rizika alebo mechanizmy vytvorené akýmkoľvek iným spôsobom, prostredníctvom ktorých subjekty smerujú finančný príspevok na účely financovania viacerých investičných projektov v Únii;

c) „malé a stredné podniky“ alebo „MSP“ sú mikropodniky, malé a stredné podniky vymedzené v odporúčaní 2003/361/ES;

d) „malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou“ sú právnické osoby s maximálne 499 zamestnancami, ktoré sú vymedzené v usmerneniach Komisie C(2014) 34/2 1 ;a^{1a}

g) „komplementarita“ je podpora zo strany EFSI pre operácie, ktorými sa riešia zlyhania trhu, investičné medzery alebo suboptimálne investičné situácie a ktoré sa nemohli vykonať v danom období v bez podpory zo strany EFSI alebo v rovnakom rozsahu alebo za rozumných podmienok prostredníctvom normálnych nástrojov EIB, prostredníctvom EIF, prostredníctvom nástrojov EÚ alebo prostredníctvom nástrojov ponúkaných regionálnymi podpornými bankami, národnými podpornými bankami a komerčnými bankami. Záruku EÚ možno následne skombinovať s existujúcimi finančnými nástrojmi EÚ alebo ju možno použiť na ich doplnenie, urýchlenie alebo posilnenie.

(h) „dohoda o EFSI“ je právny nástroj, ktorým Komisia a EIB upresnia podmienky riadenia EFSI ustanovené

v tomto nariadení.

i) „dohoda o EIAH“ je právny nástroj, ktorým Komisia a EIB upresnia podmienky implementácie EIAH ustanovené v tomto nariadení.

^{1a} Usmernenia o štátnej pomoci na podporu rizikových finančných investícií

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) ustanovenia upravujúce zriadenie EFSI ako samostatného, jasne identifikovateľného a transparentného nástroja záruk a osobitného účtu spravovaného EIB;

Pozmeňujúci návrh

a) mechanizmy zriadenia EFSI, ako aj podmienky finančného príspevku, ktorý poskytne EIB, vrátane podmienok financovania alebo záruk poskytnutých zo strany EIB prostredníctvom EFSI Európskemu investičnému fondu (EIF), ktoré dosiahnu najmenej 5 000 000 000 EUR.

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) podmienky financovania, ktoré prostredníctvom EFSI poskytuje EIB Európskemu investičnému fondu („EIF“);

Pozmeňujúci návrh

c) mechanizmy týkajúce sa záruky EÚ, ktorá je zárukou bezpodmienečnou, neodvolateľnou, vyplatenou na prvé požiadanie v prospech EIB, vrátane:

i) podrobných pravidiel o poskytovaní záruky EÚ v súlade s článkom 7, medzi ktoré patria jej spôsoby krytia, jej vymedzené krytie portfólií konkrétnych druhov nástrojov[...];

ii) požiadavky, aby sa odmena za podstupovanie rizika rozdeľovala medzi

prispievateľov pomerne k ich príslušnému podielu na podstupovaní rizika;

iii) požiadavky, aby sa zaplatenie odmeny Únii a platby vyplývajúce zo záruky EÚ vykonali včas a raz ročne až potom, ako boli vzájomne započítané výnosy a straty z operácií;

iv) požiadavky upravujúce využívanie záruky EÚ v súlade s článkom 5, medzi ktoré patria platobné podmienky, ako napríklad konkrétne lehoty, úroky z dlžných súm a potrebné mechanizmy týkajúce sa likvidity;

v) ustanovenia a postupy týkajúce sa vymáhania pohľadávok, ktorými sa poverí EIB v súlade s článkom 7 ods. 4;

Odôvodnenie

Dohody o EFSI by mali mať výlučne administratívny charakter a kľúčové prvky by sa mali ponechať na iniciatívu zákonodarného orgánu. Príslušné ustanovenia by preto mali byť skôr súčasťou nariadenia než dohody o EFSI. Podrobné ustanovenia boli náležite zavedené.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) mechanizmy riadenia týkajúce sa EFSI v súlade s článkom 3 bez toho, aby bol dotknutý štatút Európskej investičnej banky;

Pozmeňujúci návrh

d) postupy schvaľovania investičným výborom využitia záruky EÚ na jednotlivé projekty v súlade s týmto nariadením a najmä článkom 2a;

Odôvodnenie

Dohody o EFSI by mali mať výlučne administratívny charakter a kľúčové prvky by sa mali ponechať na iniciatívu zákonodarného orgánu. Príslušné ustanovenia by preto mali byť skôr súčasťou nariadenia než dohody o EFSI. Podrobné ustanovenia boli náležite zavedené.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

(e) podrobné pravidlá o poskytovaní záruky EÚ v súlade s článkom 7, a to vrátane jej zhora obmedzeného krytia portfólií osobitných druhov nástrojov, výziev na uplatnenie záruky EÚ, ku ktorým – s výnimkou možných strát na vlastnom kapitáli – dochádza len raz ročne po tom, ako boli vzájomne započítané zisky a straty z operácií, a výnosov zo záruky a požiadavky, aby odmeňovanie za podstupovanie rizika bolo rozdeľované medzi prispievateľov pomerne k ich príslušnému podielu na riziku;

Pozmeňujúci návrh

e) postupu predkladania investičných návrhov a schvaľovania návrhov na využitie záruky EÚ vrátane:

i) postupu predkladania projektov investičnému výboru;

ii) požiadavky, aby postupom predkladania a schvaľovania návrhov na využitie záruky EÚ neboli dotknuté pravidlá rozhodovania EIB ustanovené v štatúte Európskej investičnej banky;

iii) pravidiel podrobnejšie upravujúcich prechodné ustanovenia podľa článku 20, a najmä spôsob, ako sa operácie schválené EIB počas obdobia uvedeného v článku 20 zahrnú do krytia zárukou EÚ;

Odôvodnenie

Dohody o EFSI by mali mať výlučne administratívny charakter a kľúčové prvky by sa mali ponechať na iniciatívu zákonodarného orgánu. Príslušné ustanovenia by preto mali byť skôr súčasťou nariadenia než dohody o EFSI. Podrobné ustanovenia boli náležite zavedené.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

(f) ustanovenia a postupy týkajúce sa

Pozmeňujúci návrh

f) postupy predkladania investičných

vymáhania pohľadávok;

návrhov a schvaľovania návrhov na využitie záruky EÚ vrátane:

i) postupy predkladania projektov investičnému výboru;

ii) požiadavka, aby postupom predkladania a schvaľovania návrhov na využitie záruky EÚ neboli dotknuté pravidlá rozhodovania EIB ustanovené v štatúte Európskej investičnej banky;

iii) pravidlá podrobnejšie upravujúce prechodné ustanovenia podľa článku 20, a najmä spôsob, ako sa operácie schválené EIB počas obdobia uvedeného v článku 20 zahrnú do krytia zárukou EÚ;

Odôvodnenie

Dohody o EFSI by mali mať výlučne administratívny charakter a kľúčové prvky by sa mali ponechať na iniciatívu zákonodarného orgánu. Príslušné ustanovenia by preto mali byť skôr súčasťou nariadenia než dohody o EFSI. Podrobné ustanovenia boli náležite zavedené.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

(g) požiadavky upravujúce využívanie záruky EÚ *vrátane* jej využívania v *osobitných časových lehotách a kľúčových ukazovateľov* výkonnosti;

Pozmeňujúci návrh

g) požiadavky upravujúce využívanie záruky EÚ, *ako je dodržiavanie cieľov a kritérií oprávnenosti stanovených v článku 5 ods. 2 a článku 5 ods. 2 písm. a), ako aj osobitné časové lehoty a kľúčové ukazovatele* výkonnosti *vrátane priamej tvorby pracovných miest a účasti MSP;*

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno j

Text predložený Komisiou

(j) *spôsoby krytia záruky EÚ.*

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Podrobné ustanovenia zahŕňajúce tento aspekt boli vložené vyššie.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno j a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ja) akékoľvek ďalšie podmienky administratívnej alebo organizačnej povahy potrebné na riadenie EFSI.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V dohode o EFSI sa stanoví, že existuje jasný rozdiel medzi operáciami realizovanými s podporou EFSI a inými operáciami EIB.

V dohode o EFSI sa stanoví, že existuje jasný rozdiel medzi operáciami realizovanými s podporou EFSI a inými operáciami EIB. ***Musia sa však uplatňovať investičné usmernenia a kritériá, ktoré EIB prijala 23. júla 2013.***

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. Cielom ***EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v snahe poskytovať poradenskú podporu pri***

V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného poradenstva („EIAH“) v rámci EIB, ***ktoré bude poskytovať poradenskú podporu v súvislosti s investičnými projektmi v súlade s cieľmi stanovenými v článku 5***

identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa, podľa potreby, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní inovačných finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a poradenstva k relevantným otázkam právnych predpisov EÚ.

ods. 2 a článku 5 ods. 2 písm. a) tohto nariadenia.

EIAH vychádza z existujúcich poradenských službách EIB a Komisie, podľa možnosti decentralizovaným spôsobom, a:

a) pôsobí ako centrum technického poradenstva a poskytuje podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov, ako aj poskytuje podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní inovačných finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a poradenstva k relevantným otázkam právnych predpisov EÚ so zreteľom na rozdiely v členských štátoch, najmä tých, ktoré majú menej rozvinuté kapitálové trhy;

b) poskytuje osobitnú podporu investičným platformám, ktoré sa zameriavajú na oblasti s vysokou hospodárskou a spoločenskou pridanou hodnotou alebo zoskupujú do klastrov menšie projekty vykonávané najmä vďaka podpore regiónov, miest a MSP do väčších financovateľných projektov; venuje osobitnú pozornosť informovaniu a podpore inovatívnych podnikateľov;

c) vytvára osobitný nástroj na poskytovanie technickej pomoci na zriadenie investičných platforiem pre zoskupené projekty v oblasti energetickej účinnosti na decentralizovanej úrovni.

d) poskytuje technickú a finančnú podporu pri využívaní EFSI v rámci decentralizovaných inštitúcií, ktoré

vykonávajú podobné programy technickej pomoci na miestnej úrovni; využíva miestne vedomosti na uľahčenie poskytovania podpory z EFSI v celej Únii;

e) pôsobí ako jednotné kontaktné miesto pre navrhovateľov projektov alebo ich presmerúva na inštitúcie uvedené v bode 4;

f) zabezpečuje štrukturálnu výmenu informácií a najlepších postupov medzi všetkými zainteresovanými stranami zapojenými do EFSI, konkrétne o vývoji projektov;

g) poskytuje platformy decentralizovanej technickej pomoci na podporu rozvoja projektov MSP vrátane začínajúcich podnikov a odčlenených spoločností a ich spolupráce s univerzitami a výskumnými organizáciami.

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

V snahe splniť tento cieľ EIAH využíva odborné znalosti EIB, Komisie, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov.

Pozmeňujúci návrh

V snahe splniť tento cieľ EIAH využíva odborné znalosti EIB, Komisie, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. ***EIAH stavia predovšetkým na osvedčených postupoch v rámci programov pomoci.***

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 3 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Národné príspevky do EFSI sa riadia rovnakými pravidlami ako ostatné verejné výdavky a investície, musia byť prioritou

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia Článok 3

Text predložený Komisiou

1. V dohode o EFSI sa stanoví, že na EFSI dohliada riadiaci výbor, **ktorý** určuje strategickú orientáciu, strategické pridelovanie aktív a operačnú politiku a postupy vrátane investičnej politiky pre projekty, ktoré EFSI môže podporiť, a rizikového profilu EFSI v súlade **s cieľmi podľa článku 5 ods. 2. Riadiaci výbor si spomedzi svojich členov volí predsedu.**

2. Tak dlho, kým sú jedinými prispievateľmi do EFSI Únia a EIB, počet členov a hlasov v riadiacom výbore sa prideluje na základe príslušnej veľkosti príspevkov vo forme hotovosti alebo záruk.

Riadiaci výbor prijíma rozhodnutia na základe konsenzu.

3. Keď k dohode o EFSI pristúpia v súlade s článkom 1 ods. 2 iné strany, počet členov a hlasov v riadiacom výbore sa prideluje na základe príslušnej veľkosti príspevkov od prispievateľov vo forme hotovosti alebo záruk. Počet členov a hlasov Komisie a EIB podľa odseku 2 sa zodpovedajúcim spôsobom prepočíta.

Riadiaci výbor sa snaží prijímať rozhodnutia na základe konsenzu. Ak riadiaci výbor nedokáže rozhodnúť na základe konsenzu v lehote, ktorú stanovil predseda, riadiaci výbor prijme

Pozmeňujúci návrh

1. V dohode o EFSI sa stanoví, že na EFSI dohliada riadiaci výbor. **Riadiaci výbor** určuje strategickú orientáciu, strategické pridelovanie aktív a operačnú politiku a postupy vrátane investičnej politiky pre projekty, ktoré EFSI môže podporiť, a rizikového profilu EFSI v súlade **s týmto nariadením a stanoví na tento účel investičné usmernenia doplňujúce usmernenia uvedené v článku 5 ods. 2, ale im neodporujúce, na využívanie záruky EÚ, ktorú má realizovať investičný výbor. Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 17 týkajúce sa investičných usmernení.**

2. Tak dlho, kým sú jedinými prispievateľmi do EFSI Únia a EIB, počet členov a hlasov v riadiacom výbore sa prideluje na základe príslušnej veľkosti príspevkov vo forme hotovosti alebo záruk.

Riadiaci výbor prijíma rozhodnutia na základe konsenzu.

3. Keď k dohode o EFSI pristúpia v súlade s článkom 1 ods. 2 iné strany, počet členov a hlasov v riadiacom výbore sa prideluje na základe príslušnej veľkosti príspevkov od prispievateľov vo forme hotovosti alebo záruk. Počet členov a hlasov Komisie a EIB podľa odseku 2 sa zodpovedajúcim spôsobom prepočíta.

Riadiaci výbor sa snaží prijímať rozhodnutia na základe konsenzu. Ak riadiaci výbor nedokáže rozhodnúť na základe konsenzu v lehote, ktorú stanovil predseda, riadiaci výbor prijme

rozhodnutie jednoduchou väčšinou.

Rozhodnutie riadiaceho výboru sa nesmie prijať v prípade, že Komisia alebo EIB hlasuje proti nemu.

4. V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI bude mať generálneho riaditeľa, ktorý bude zodpovedať za každodenné riadenie EFSI a prípravu a predsedanie zasadnutiam investičného výboru uvedeného v odseku 5. Generálnemu riaditeľovi pomáha zástupca generálneho riaditeľa.

Generálny riaditeľ každý štvrtý rok predkladá riadiacemu výboru správu o činnosti EFSI.

Generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa vymenúva riadiaci výbor na základe spoločného návrhu Komisie a EIB na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.

5. V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI musí mať investičný výbor, ktorý zodpovedá za preskúvanie potenciálnych operácií **v súlade s investičnou politikou EFSI a za schvaľovanie podpory operácií zo záruky EÚ v súlade s článkom 5 bez ohľadu na ich geografickú lokalitu.**

Investičný výbor sa skladá zo šiestich nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. **Nezávislí** experti **musia mať** vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov a vymenúva **ich** riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie **troch rokov.**

Rozhodnutia investičného výboru sa

rozhodnutie jednoduchou väčšinou.

Rozhodnutie riadiaceho výboru sa nesmie prijať v prípade, že Komisia alebo EIB hlasuje proti nemu.

4. V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI bude mať generálneho riaditeľa, ktorý bude zodpovedať za každodenné riadenie EFSI a prípravu a predsedanie zasadnutiam investičného výboru uvedeného v odseku 5. Generálnemu riaditeľovi pomáha zástupca generálneho riaditeľa.

Generálny riaditeľ každý štvrtý rok predkladá riadiacemu výboru správu o činnosti EFSI.

Generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa vymenúva riadiaci výbor na základe spoločného návrhu Komisie a EIB na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.

5. V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI musí mať investičný výbor, ktorý zodpovedá za preskúvanie potenciálnych operácií, **ktoré sú v úplnom súlade s cieľmi stanovenými v článku 5 tohto nariadenia, a bez ohľadu na ich geografické umiestnenie.**

Investičný výbor sa skladá **najmenej zo** šiestich nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. **Pri vymenúvaní expertov do investičného výboru riadiaci výbor zabezpečí, aby bolo zloženie investičného výboru diverzifikované a títo** experti **mali** vysokú úroveň relevantných trhových skúseností **so štruktúrovaním a s financovaním projektov v oblastiach investičných projektov uvedených v článku 5 ods. 2.**

Investičný výbor vymenúva riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie **najviac** troch rokov. **Expertí sa vymenúvajú na základe otvoreného a transparentného výberového konania.**

Rozhodnutia investičného výboru sa

prijímajú na základe jednoduchej väčšiny.

prijímajú na základe jednoduchej väčšiny.

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Článok 4

Text predložený Komisiou

Únia poskytuje **EIB** záruku za operácie financovania alebo investičné operácie realizované v Únii, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie („záruka EÚ“). Záruka EÚ sa poskytuje ako záruka na požiadanie v súvislosti s nástrojmi uvedenými v článku 6.

Pozmeňujúci návrh

Únia poskytuje **neodvolateľnú a nepodmienečnú** záruku za operácie financovania alebo investičné operácie realizované v Únii, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie („záruka EÚ“). Záruka EÚ sa poskytuje ako záruka na požiadanie v súvislosti s nástrojmi uvedenými v článku 6.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom uvedeným v článku 3 ods. 5 alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB **v súlade s článkom 7 ods. 2**. Dotknuté operácie musia byť v súlade s politikami Únie a podporovať **ktorýkoľvek** z týchto všeobecných cieľov:

- a) rozvoj infraštruktúry, a to aj v oblastiach dopravy, najmä v priemyselných centrách; **energetiky, najmä energetických prepojení; a digitálnej infraštruktúry;**
- b) investície do vzdelávania a odbornej prípravy, zdravotníctva, výskumu a vývoja, informačných a komunikačných technológií a inovácií;

Pozmeňujúci návrh

Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom uvedeným v článku 3 ods. 5 alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu **v súlade s článkom 7 ods. 2** s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB **schválené týmto investičným výborom**. Dotknuté operácie musia byť v súlade s politikami Únie a podporovať **jeden alebo viaceré** z týchto všeobecných cieľov:

- a) rozvoj dopravnej infraštruktúry, najmä v priemyselných centrách;
- b) **rozvoj a modernizáciu energetickej infraštruktúry v súlade s prioritami energetickej únie a rámcom politík v oblasti klímy a energetiky na obdobia do roku 2020, 2030 a 2050, najmä prepojenia, inteligentné siete na úrovni**

c) rozširovanie energie z obnoviteľných zdrojov, energetickej efektívnosti *a efektívnosti využívania zdrojov*;

d) *infraštruktúrne projekty v oblastiach životného prostredia, prírodných zdrojov, rozvoja miest a sociálnej oblasti*;

e) *poskytovanie finančnej podpory pre spoločnosti uvedené v článku 1 ods. 1, a to vrátane rizikového financovania prevádzkového kapitálu*.

distribúcie, uskladňovanie energie a synchronizáciu trhov;

c) rozširovanie energie z obnoviteľných zdrojov, energetickej účinnosti *a efektívnosti využívania zdrojov a energetických úspor s osobitným zameraním na znižovanie dopytu po energii prostredníctvom riadenia na strane dopytu a renovácie budov*;

d) *vývoj informačných a komunikačných technológií, digitálnej a telekomunikačnej infraštruktúry a širokopásmových sietí v celej Únii*;

e) *investície do inovácií, výskumu a vývoja vrátane výskumnej infraštruktúry, pilotných a demonštračných projektov, spolupráce medzi univerzitami a priemyslom a transferu znalostí a technológií*;

f) *investície do vzdelávania, odbornej prípravy a podnikateľských zručností*;

g) *investície do inovatívnych zdravotníckych riešení, ako sú eHealth a nové účinné lieky, a do sociálneho sektora*;

h) *investície do kultúrnych a tvorivých odvetví*;

i) *investície do projektov a infraštruktúry v oblasti ochrany a riadenia životného prostredia; posilnenie ekosystémových služieb a udržateľný rozvoj miest*;

j) *finančná podpora vrátane poskytovania rizikového financovania prevádzkového kapitálu pre MSP, začínajúce a osamostatnené osamostatnené podniky a pre malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou prostredníctvom EIF a pre spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou s cieľom zabezpečiť vedúcu technologickú pozíciu v inovatívnych a udržateľných sektoroch*;

(k) *financovanie projektov, ktoré sú v súlade s cieľmi programu Horizont*

*2020 a Nástroja na prepájanie Európy.
EFSI podporuje len projekty a operácie,
ktoré:*

- a) sú v súlade s politikami Únie a vytvárajú inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast; sú v súlade s cieľmi stanovenými v článku 9 a s článkom 10 a prílohou I k nariadeniu (EÚ) č. 1303/2013;*
- b) sú ekonomicky a technicky životaschopné;*
- c) zabezpečujú doplnkovosť;*
- d) maximalizujú mobilizáciu kapitálu zo súkromného sektora;*
- e) majú čistý spoločenský prínos vrátane vytvorenia udržateľných pracovných miest pri zohľadnení nákladov a prínosov projektu počas jeho očakávanej dĺžky života;*

Záruka EÚ sa okrem toho prostredníctvom EIB poskytuje na *podporu účelových investičných platforiem a národných podporných bánk, ktoré investujú do operácií spĺňajúcich požiadavky tohto nariadenia*. Politiku v súvislosti s oprávnenými investičnými platformami v *takom prípade* stanovuje riadiaci výbor.

Záruka EÚ sa okrem toho prostredníctvom EIB poskytuje na *finančné a investičné operácie vykonávané účelovými investičnými platformami a národnými podpornými bankami po tom, ako ich schváli investičný výbor uvedený v článku 3 ods. 5. Dotknuté operácie sú v súlade s politikami EÚ a spĺňajú kritériá oprávnenosti stanovené v článku 5 ods. 2*. Politiku v súvislosti s oprávnenými investičnými platformami stanovuje riadiaci výbor.

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. EFSI ponúka privilegovaný prístup k zárukám pre malé projekty a malé subjekty na základe stratégie znižovania

rizika. Takéto záruky sa udeľujú okrem iného na založenie:

a) samostatného fondu pre energetickú efektívnosť, ktorý pokrýva výšku záruk v sume minimálne 5 000 000 000 EUR, najmä na podporu projektov presadzovaných mestami a miestnymi samosprávami;

b) samostatného fondu pre MSP, ktorý pokrýva sumu vo výške minimálne 5 000 000 000 miliárd EUR a ktorý vykonáva EIF podľa vymedzenia v článku 7.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Investície musia byť v súlade s investičnými usmerneniami a kritériami, ktoré EIB prijala 23. júla 2013.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4. Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať *európske štrukturálne a investičné fondy* na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ.

4. Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, môžu členské štáty využívať *akýkoľvek druh finančných prostriedkov Únie vrátane európskych štrukturálnych a investičných fondov* na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ.

Odôvodnenie

Malo by sa objasniť, že na spolufinancovanie operácií a projektov podporovaných

prostredníctvom záruky EÚ sa môže použiť akýkoľvek druh financovania Únie, nielen financovanie dostupné v rámci európskych štrukturálnych a investičných fondov.

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Komisia, EIB a členské štáty zabezpečia, aby sa pri všetkých investíciách s podporou EFSI zohľadňoval podľa jednotlivých odvetví na miestnej a regionálnej úrovni ich vplyv na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť, zvýšenie dopytu bez ovplyvnenia dodávky a podpora synergií a účinnej koordinácie medzi EFSI a európskymi štrukturálnymi a investičnými fondmi s cieľmi zabezpečiť, aby prispeli k dosiahnutiu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie a k zníženiu nezamestnanosti.

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(a) úvery EIB, záruky, protizáruky, nástroje kapitálového trhu, akákoľvek iná forma nástroja na financovanie alebo zvýšenie kreditnej kvality, kapitálové či kvázikapitálové účasti. Tieto nástroje sa poskytujú, nadobúdajú alebo emitujú v prospech operácií realizovaných v Únii, a to vrátane cezhraničných operácií medzi členským štátom a treťou krajinou, v súlade s týmto nariadením a keď financovanie EIB bolo poskytnuté v súlade s podpísanou dohodou, ktorej platnosť ani neskončila ani nebola zrušená;

(a) úvery EIB, záruky, protizáruky, nástroje kapitálového trhu, akákoľvek iná forma nástroja na financovanie alebo zvýšenie kreditnej kvality, kapitálové či kvázikapitálové účasti, **a to aj prostredníctvom národných podporných bánk alebo inštitúcií či investičných platforiem.** Tieto nástroje sa poskytujú, nadobúdajú alebo emitujú v prospech operácií realizovaných v Únii, a to vrátane cezhraničných operácií medzi členským štátom a treťou krajinou, v súlade s týmto nariadením a keď financovanie EIB bolo

poskytnuté v súlade s podpísanou dohodou, ktorej platnosť ani neskončila ani nebola zrušená;

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) financovanie EIB pre EIF umožňujúce EIF realizovať úvery, záruky, protizáruky, akúkoľvek inú formu nástroja na zvýšenie kreditnej kvality, nástroje kapitálového trhu a kapitálové či kvázikapitálové účasti. Tieto nástroje sa poskytujú, nadobúdajú alebo emitujú v prospech operácií realizovaných v Únii, v súlade s týmto nariadením a keď financovanie EIF bolo poskytnuté v súlade s podpísanou dohodou, ktorej platnosť ani neskončila ani nebola zrušená.

Pozmeňujúci návrh

(b) financovanie EIB pre EIF umožňujúce EIF realizovať úvery, záruky, protizáruky, akúkoľvek inú formu nástroja na zvýšenie kreditnej kvality, nástroje kapitálového trhu a kapitálové či kvázikapitálové účasti, ***a to aj prostredníctvom národných podporných bánk alebo inštitúcií či investičných platforiem***. Tieto nástroje sa poskytujú, nadobúdajú alebo emitujú v prospech operácií realizovaných v Únii, v súlade s týmto nariadením a keď financovanie EIF bolo poskytnuté v súlade s podpísanou dohodou, ktorej platnosť ani neskončila ani nebola zrušená.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 7

Text predložený Komisiou

1. Záruka EÚ pre EIB má výšku rovnajúcu sa 16 000 000 000 EUR, z čoho ***maximálna suma 2 500 000 000 EUR môže byť pridelená*** na financovanie EIB pre EIF v súlade s odsekom 2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 ods. 9, súhrnné platby z Únie na základe záruky pre EIB nesmú presiahnuť výšku záruky.

Pozmeňujúci návrh

1. Záruka EÚ pre EIB má výšku rovnajúcu sa 16 000 000 000 EUR, z čoho ***sa prideli suma 5 000 000 000 EUR*** na financovanie EIB pre EIF v súlade s odsekom 2 ***na účely stanovené v článku 1***. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 ods. 9, súhrnné platby z Únie na základe záruky pre EIB nesmú presiahnuť výšku záruky. ***Suma minimálne 5 000 000 000 EUR sa prideli na financovanie EIB pre samostatný fond pre energetickú efektívnosť v súlade s článkom 5 ods. 2.***

1a. Záruka EÚ sa EIB poskytuje na podporu správcov alternatívnych investičných fondov (AIFM), ktorí spravujú alternatívne investičné fondy (AIF) schválené v súlade so smernicou 2011/61/EÚ, správcov kolektívnych investičných podnikov schválených v súlade s nariadením (EÚ) č. 345/2013 a správcov podnikov kolektívneho investovania v súlade s nariadením (EÚ) č. 346/2013 na základe dohody s EIB alebo EIF v súlade s odeskom 2 a pod podmienkou, že tieto činnosti sú v súlade s cieľm a kritériami oprávnenosti stanovenými v článku 5 ods. 2.

2. Krytie záruky pri konkrétnom druhu portfólia nástrojov uvedeného v článku 6 sa určuje na základe rizika daného portfólia. Záruka EÚ je oprávnená poskytnúť buď záruky prvej straty na portfóliovom základe alebo úplnú záruku. Záruka EÚ môže byť poskytnutá na pomernom základe s ostatnými prispievateľmi.

Keď EIB poskytuje financovanie pre EIF s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB, záruka EÚ poskytne úplnú záruku financovania zo strany EIB pod podmienkou, že EIB poskytne rovnakú sumu financovania bez záruky EÚ. Výška krytá zárukou EÚ ***nesmie presiahnuť 2 500 000 000 EUR.***

3. Keď EIB uplatní záruku EÚ v súlade s dohodou o EFSI, Únia na požiadanie záruku uhradí v súlade s podmienkami uvedenej dohody.

4. Keď Únia realizuje akúkoľvek platbu na základe záruky EÚ, EIB začne realizovať vymáhanie pohľadávok za zaplatené sumy a z vymožených súm Únii prostriedky preplatí.

2. Krytie záruky pri konkrétnom druhu portfólia nástrojov uvedeného v článku 6 sa určuje na základe rizika daného portfólia. Záruka EÚ je oprávnená poskytnúť buď záruky prvej straty na portfóliovom základe alebo úplnú záruku. Záruka EÚ môže byť poskytnutá na pomernom základe s ostatnými prispievateľmi.

Keď EIB poskytuje financovanie pre EIF s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB, záruka EÚ poskytne úplnú záruku financovania zo strany EIB pod podmienkou, že EIB poskytne rovnakú sumu financovania bez záruky EÚ. Výška krytá zárukou EÚ ***musí byť minimálne 5 000 000 000 EUR. Toto financovanie sa využije na podporu MSP, začínajúcich a osamostatnených podnikov a malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou.***

3. Keď EIB uplatní záruku EÚ v súlade s dohodou o EFSI, Únia na požiadanie záruku uhradí v súlade s podmienkami uvedenej dohody.

4. Keď Únia realizuje akúkoľvek platbu na základe záruky EÚ, EIB začne realizovať vymáhanie pohľadávok za zaplatené sumy a z vymožených súm Únii prostriedky preplatí.

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Článok 8

Text predložený Komisiou

1. Zriadi sa záručný fond EÚ („záručný fond“), z ktorého sa v prospech EIB ***môžu uhradiť*** prostriedky v prípade, že dôjde k uplatneniu záruky EÚ.
2. Záručný fond je financovaný z:
 - a) ***platieb*** zo všeobecného rozpočtu Únie,
 - b) výnosov z investovaných zdrojov záručného fondu,
 - c) súm vymožených od dlžníkov v omeškaní v súlade s postupom vymáhania stanoveným v dohode o EFSI, ako je uvedené v článku 2 ods. 1 písm. f),
 - d) akýchkoľvek iných platieb prijatých Úniou v súlade s dohodou o EFSI.
3. Základné prostriedky záručného fondu stanovené v odseku 2 písm. c) a d) predstavujú interné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 966/2012.
4. Zdroje záručného fondu, ktoré mu boli poskytnuté na základe odseku 2, priamo spravuje Komisia a tieto zdroje sa investujú v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia, pričom sa dodržiavajú primerané prudenciálne pravidlá.
5. Základné prostriedky záručného fondu uvedené v odseku 2 sa používajú na dosiahnutie primeranej úrovne tak, aby zodpovedali celkovým záručným záväzkom EÚ („cieľová suma“). Cieľová suma sa stanovuje na 50 % celkových záručných záväzkov Únie.
Cieľová suma sa na začiatku dosiahne

Pozmeňujúci návrh

1. Zriadi sa záručný fond EÚ („záručný fond“), ***ktorý je likvidným zmierňujúcim opatrením a*** z ktorého sa v prospech EIB ***uhrádzajú*** prostriedky v prípade, že dôjde k uplatneniu záruky EÚ.
2. Záručný fond je financovaný z:
 - a) ***príspevkov*** zo všeobecného rozpočtu Únie,
 - b) výnosov z investovaných zdrojov záručného fondu,
 - c) súm vymožených od dlžníkov v omeškaní v súlade s postupom vymáhania stanoveným v dohode o EFSI, ako je uvedené v článku 2 ods. 1 písm. f),
 - d) ***príjmov a*** akýchkoľvek iných platieb prijatých Úniou v súlade s dohodou o EFSI.
3. Základné prostriedky záručného fondu stanovené v odseku 2 písm. b), c) a d) predstavujú interné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 966/2012.
4. Zdroje záručného fondu, ktoré mu boli poskytnuté na základe odseku 2, priamo spravuje Komisia a tieto zdroje sa investujú v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia, pričom sa dodržiavajú primerané prudenciálne pravidlá.
5. Základné prostriedky záručného fondu uvedené v odseku 2 sa používajú na dosiahnutie primeranej úrovne tak, aby zodpovedali celkovým záručným záväzkom EÚ („cieľová suma“). Cieľová suma sa stanovuje na 50 % celkových záručných záväzkov Únie.
Cieľová suma sa na začiatku dosiahne

postupnými platbami zdrojov uvedenými v odseku 2 písm. a). **Ak počas prvotného budovania záručného fondu dôjde k výzvam na uplatnenie záruky, k dosiahnutiu cieľovej sumy prispievajú do výšky výziev na uplatnenie záruky aj základné prostriedky záručného fondu stanovené** v ods. 2 písm. b), c) a d).

postupnými platbami zdrojov uvedenými v odseku 2 písm. a) **ako aj základnými prostriedkami** záručného fondu stanovenými v ods. 2 písm. b), c) a d) .

5a. Potrebné rozpočtové prostriedky na splnenie pôvodného cieľa bude postupne schvaľovať Európsky parlament a Rada v rámci ročných rozpočtových postupov, pri zohľadnení všetkých dostupných prostriedkov v súlade s nariadením Rady (EÚ) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020, s osobitným využitím celkovej rezervy pre záväzky a nástroja flexibility.

Európsky parlament a Rada preskúmajú financovanie záručného fondu, z hľadiska záväzkov aj platobných rozpočtových prostriedkov, v rámci povolebnej revízie a revízie viacročného finančného rámca roky 2014 – 2020, ktoré sa začne najneskôr na konci roka 2016, ako sa stanovuje v článku 2 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013.

V prípade, že boli v rámci ročného rozpočtového postupu dohodnuté presuny prostriedkov z programov EÚ ako zdroj financovania záruky EÚ v rokoch predchádzajúcich preskúmanie/revíziu VFR, Európsky parlament a Rada obnovia ich počiatočné rozpočty.

6. Komisia do 31. decembra 2018 a následne každý rok po tom preskúma primeranosť úrovne záručného fondu, pričom zohľadní akékoľvek zníženie zdrojov vyplývajúce z aktivácie záruky a posúdenie EIB predložené v súlade s článkom 10 ods. 3.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 17, ktorými sa maximálne o 10 % **upraví**

6. Komisia do 31. decembra 2018 a následne každý rok po tom preskúma primeranosť úrovne záručného fondu, pričom zohľadní akékoľvek zníženie zdrojov vyplývajúce z aktivácie záruky a posúdenie EIB predložené v súlade s článkom 10 ods. 3.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 17, ktorými sa maximálne o 10 % **zníži** cieľová

cieľová **suma** uvedená v odseku 5, aby lepšie odzrkadľovala potenciálne riziko toho, že dôjde k výzve na uplatnenie záruky EÚ.

7. Po úprave cieľovej **sumy** v roku n alebo po posúdení primeranosti **úrovne záručného fondu** v súlade s preskúmaním uvedeným v odseku 6:

e) akýkoľvek prebytok sa uhradí prostredníctvom jednej transakcie do osobitného rozpočtového riadku vo výkaze príjmov všeobecného rozpočtu Európskej únie na rok n+1,

f) akékoľvek doplnenie záručného fondu sa splatí v ročných tranžiach počas obdobia maximálne troch rokov počínajúc rokom n+1.

8. **Počínajúc 1. januárom 2019**, ak v dôsledku výziev na uplatnenie záruky **úroveň** záručného fondu **klesne** pod 50 % cieľovej sumy, Komisia predloží správu o mimoriadnych opatreniach, ktoré môžu byť potrebné na jeho doplnenie.

9. V následnosti na výzvu na uplatnenie záruky EÚ sa na obnovenie záruky EÚ do jej pôvodnej výšky použijú základné prostriedky záručného fondu stanovené v odseku 2 písm. b), c) a d) **presahujúce cieľovú sumu**.

úroveň uvedená v odseku 5, aby lepšie odzrkadľovala potenciálne riziko toho, že dôjde k výzve na uplatnenie záruky EÚ.

7. Po úprave cieľovej **úrovne** v roku n alebo po posúdení primeranosti **zdrojov dostupných v záručnom fonde** v súlade s preskúmaním uvedeným v odseku 6:

(a) akýkoľvek prebytok v záručnom fonde je vnútorne pripísaným príjmom v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 pre všetky rozpočtové riadky, ktoré sa mohli použiť ako zdroj prerozdelenia prostriedkov pre záručný fond EFSI;

b) akékoľvek doplnenie záručného fondu sa splatí v ročných tranžiach počas obdobia maximálne troch rokov počínajúc rokom n+1.

8. Sk v dôsledku výziev na uplatnenie záruky **zdroje** záručného fondu **klesnú** pod 50 % **záväzkov vzniknutých v tom čase**, Komisia predloží správu o mimoriadnych opatreniach, ktoré môžu byť potrebné na jeho doplnenie.

9. V následnosti na výzvu na uplatnenie záruky EÚ sa použijú základné prostriedky záručného fondu stanovené v odseku 2 písm. b), c) a d) na obnovenie záruky EÚ až do jej **cieľovej sumy**. **Akékoľvek zvyšné sumy sú vnútorne pripísaným príjmom v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 pre všetky rozpočtové riadky, ktoré sa mohli použiť ako zdroj prerozdelenia prostriedkov pre záručný fond EFSI.**

9a. V prípade, ak zostane ďalší prebytok, po úplnom splnení požiadaviek článku 7a a 9 predloží Komisia návrh na zvýšenie celkovej úrovne záruky EÚ vedúci k posilneniu investičného plánu.

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov **a za účasti regionálnych a miestnych orgánov a hospodárskych a sociálnych partnerov** presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5, **ale mala by uvádzať súlad navrhovaných projektov s cieľmi a kritériami oprávnenosti stanovenými v článku 5.**

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia a EIB pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investíciách, ktoré výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov EÚ.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia a EIB pravidelne, štruktúrovaným **a transparentným** spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investíciách, ktoré výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov EÚ, **najmä informácie týkajúce sa energie a životného prostredia pre roky 2020 a 2030 s cieľom urýchliť prechod na nízkouhlíkové, obehové a spoločné hospodárstvo.**

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 3

3. Členské štáty pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

3. Členské štáty **a regionálne a miestne orgány** pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Článok 10

1. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, každý polrok predkladá Komisii správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB podľa tohto nariadenia. Táto správa musí obsahovať posúdenie dodržiavania požiadaviek o využívaní záruky EÚ a kľúčové ukazovatele výkonnosti stanovené podľa článku 2 ods. 1 písm. g). Správa musí zároveň obsahovať štatistické, finančné a účtovné údaje o každej jednotlivej operácii financovania a investičnej operácii EIB, ako aj údaje na súhrnnom základe.

2. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, predkladá každoročne Európskemu parlamentu a Rade správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB. Táto správa sa uverejňuje a musí obsahovať:

a) posúdenie operácií financovania a investičných operácií EIB na úrovni prevádzky, sektora, krajiny a regiónu a ich súlad s týmto nariadením, spolu s posúdením pridelenia operácií financovania a investičných operácií **EIB** medzi ciele podľa článku 5 ods. 2;

1. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, každý polrok predkladá Komisii správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB podľa tohto nariadenia. Táto správa musí obsahovať posúdenie dodržiavania požiadaviek o využívaní záruky EÚ a kľúčové ukazovatele výkonnosti stanovené podľa článku 2 ods. 1 písm. g). Správa musí zároveň obsahovať štatistické, finančné a účtovné údaje o každej jednotlivej operácii financovania a investičnej operácii EIB, ako aj údaje na súhrnnom základe. **Správa sa vypracuje transparentným a nezávislým spôsobom a uverejní sa.**

2. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, predkladá každoročne Európskemu parlamentu a Rade správu o operáciách financovania a investičných operáciách **EIB podľa tohto nariadenia**. Táto správa sa uverejňuje a musí obsahovať:

a) posúdenie operácií financovania a investičných operácií EIB na úrovni prevádzky, sektora, krajiny a regiónu, **ich úroveň doplnkovosti** a ich súlad s týmto nariadením, spolu s posúdením pridelenia operácií financovania a investičných operácií medzi ciele podľa článku 5 ods. 2 **s osobitným uvedením záruk udelených**

b) posúdenie pridanej hodnoty, mobilizácie zdrojov súkromného sektora, odhadovaných a skutočných výstupov, výsledkov a vplyvu operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe;

c) posúdenie finančného prínosu preneseného na príjemcov operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe;

d) posúdenie kvality operácií financovania a investičných operácií EIB;

e) podrobné informácie o výzvach na uplatnenie záruky EÚ;

f) finančné výkazy EFSI.

3. Na účely účtovníctva a vykazovania Komisie v súvislosti s rizikami krytými zárukou EÚ a spravovania záručného fondu EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, Komisii **každoročne** poskytuje:

a) posúdenie rizík EIB a EIF a informácie o ich odstupňovaní v súvislosti s operáciami financovania a investičnými operáciami EIB;

cieľom energetickej účinnosti;

b) posúdenie **hospodárskej a spoločenskej** pridanej hodnoty, mobilizácie zdrojov súkromného sektora, odhadovaných a skutočných výstupov, výsledkov a vplyvu operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe, a na úrovni projektov, ak sa povolí zverejňovanie údajov; **toto posúdenie by malo uviesť, akým spôsobom a v akom rozsahu boli splnené ciele stanovené v článku 5 ods. 2, ako napríklad vplyv na vytváranie udržateľných a miestnych pracovných príležitostí orientovaných na budúcnosť s osobitnou pozornosťou venovanou MSP, udržateľný prechod hospodárstva EÚ, ďalší rozvoj digitálnych technológií, zachovanie a zvýšenie životaschopnosti ekosystémových služieb, znižovanie závislosti EÚ od dovážanej energie a prírodných zdrojov, zvýšenie konkurencieschopnosti a inovačného potenciálu hospodárstva Únie a vedúca úloha EÚ v nových technológiách a trhoch;**

c) posúdenie finančného prínosu preneseného na príjemcov operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe;

d) posúdenie kvality operácií financovania a investičných operácií EIB;

e) podrobné informácie o výzvach na uplatnenie záruky EÚ;

f) finančné výkazy EFSI.

3. Na účely účtovníctva a vykazovania Komisie v súvislosti s rizikami krytými zárukou EÚ a spravovania záručného fondu EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, **Komisii, Európskemu parlamentu a Rade každý polrok** poskytuje:

a) posúdenie rizík EIB a EIF a informácie o ich odstupňovaní v súvislosti s operáciami financovania a investičnými operáciami EIB **podľa tohto nariadenia;**

b) nesplatený finančný záväzok pre EÚ týkajúci sa záruk poskytnutých na operácie financovania a investičné operácie EIB, v členení podľa jednotlivých operácií;

c) celkové zisky alebo straty vyplývajúce z operácií financovania a investičných operácií EIB v rámci portfólií stanovených v dohode o EFSI podľa článku 2 ods. 1 písm. e).

4. EIB poskytne Komisii na požiadanie akékoľvek dodatočné informácie potrebné na to, aby boli splnené povinnosti Komisie podľa tohto nariadenia.

5. Informácie uvedené v odsekoch 1 až 4 poskytuje EIB, a podľa potreby EIF, na vlastné náklady.

6. Komisia každoročne do 30. júna zasiela Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov výročnú správu o stave záručného fondu a jeho spravovaní v predchádzajúcom kalendárnom roku.

b) nesplatený finančný záväzok pre EÚ týkajúci sa záruk poskytnutých na operácie financovania a investičné operácie EIB **podľa tohto nariadenia**, v členení podľa jednotlivých operácií;

c) celkové zisky alebo straty vyplývajúce z operácií financovania a investičných operácií EIB v rámci portfólií stanovených v dohode o EFSI podľa článku 2 ods. 1 písm. e).

4. EIB poskytne Komisii na požiadanie akékoľvek dodatočné informácie potrebné na to, aby boli splnené povinnosti Komisie podľa tohto nariadenia.

5. Informácie uvedené v odsekoch 1 až 4 poskytuje EIB, a podľa potreby EIF, na vlastné náklady.

6. Komisia každoročne do 30. júna zasiela Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov výročnú správu o stave záručného fondu a jeho spravovaní v predchádzajúcom kalendárnom roku.

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Na žiadosť Európskeho parlamentu sa generálny riaditeľ zúčastňuje na vypočúvaní o výsledkoch EFSI v Európskom parlamente.

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia Článok 12

Text predložený Komisiou

Článok 12

Pozmeňujúci návrh

1. **Štvrťročne alebo na osobitnú** žiadosť Európskeho parlamentu sa generálny riaditeľ zúčastňuje na vypočúvaní o výsledkoch EFSI **a rozhodnutiach investičného výboru** v Európskom parlamente

Pozmeňujúci návrh

Článok 12

Hodnotenie *a preskúmanie*

1. EIB najneskôr do [OP vložiť dátum: **18** mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] **vyhodnotí fungovanie** EFSI. **EIB svoje hodnotenie predkladá** Európskemu parlamentu, Rade a Komisii;

Komisia najneskôr do [OP vložiť dátum: **18** mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] vyhodnotí využívanie záruky EÚ a fungovanie záručného fondu, ako aj využívanie základných prostriedkov podľa článku 8 ods. 9.. Komisia svoje hodnotenie predkladá Európskemu parlamentu a Rade.

2. Do 30. júna 2018 a následne každé tri roky potom:

a) EIB uverejní komplexnú správu o fungovaní EFSI;

b) Komisia uverejní komplexnú správu o využívaní záruky EÚ a o fungovaní záručného fondu.

3. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, prispieva k hodnoteniu a správe, ktoré vypracúva Komisia podľa odseku 1, resp. odseku 2, a poskytuje Komisii potrebné informácie.

4. EIB a EIF pravidelne poskytujú Európskemu parlamentu, Rade a Komisii všetky svoje nezávislé hodnotiace správy, v ktorý sa posudzujú praktické výsledky dosiahnuté v oblasti osobitných činností EIB a EIF na základe tohto nariadenia.

5. Komisia najneskôr do [ÚP vložiť dátum: 3 roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia, ku ktorej pripojí prípadný relevantný návrh.

Hodnotenie

1. EIB najneskôr do [OP vložiť dátum: **12** mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] **predloží hodnotenie o fungovaní** EFSI Európskemu parlamentu, Rade a Komisii;

Komisia najneskôr do [OP vložiť dátum: **12** mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] vyhodnotí využívanie záruky EÚ a fungovanie záručného fondu, ako aj využívanie základných prostriedkov podľa článku 8 ods. 9.. Komisia svoje hodnotenie **každoročne** predkladá Európskemu parlamentu a Rade.

2. Každoročne a 6 mesiacov po dátume ukončenia dohody o EFSI:

a) EIB uverejní komplexnú správu o fungovaní EFSI;

b) Komisia uverejní komplexnú správu o využívaní záruky EÚ a o fungovaní záručného fondu.

3. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, prispieva k hodnoteniu a správe, ktoré vypracúva Komisia podľa odseku 1, resp. odseku 2, a poskytuje Komisii potrebné informácie.

4. EIB a EIF pravidelne poskytujú Európskemu parlamentu, Rade a Komisii všetky svoje nezávislé hodnotiace správy, v ktorý sa posudzujú praktické výsledky dosiahnuté v oblasti osobitných činností EIB a EIF na základe tohto nariadenia.

5. Komisia najneskôr do [ÚP vložiť dátum: 3 roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia **a hodnotení kritérií oprávnenosti uplatňovaných investičným výborom a vymedzených v článku 5**, ku ktorej pripojí prípadný relevantný návrh.

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia Článok 13

Text predložený Komisiou

V súlade s vlastnou politikou transparentnosti prístupu k dokumentom a informáciám EIB na svojej webovej lokalite verejne sprístupňuje informácie týkajúce sa všetkých operácií financovania a investičných operácií EIB a spôsob, akým prispievajú k všeobecným cieľom uvedeným v článku 5 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

V súlade s vlastnou politikou transparentnosti prístupu k dokumentom a informáciám EIB na svojej webovej lokalite verejne sprístupňuje informácie týkajúce sa všetkých operácií financovania a investičných operácií EIB **podľa tohto nariadenia** a **vymedzí** spôsob, akým prispievajú k všeobecným cieľom uvedeným v článku 5 ods. 2 **a kritériá oprávnenosti s cieľom zabezpečiť transparentnú komunikáciu s verejnosťou.**

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. EIB bezodkladne upovedomí OLAF a poskytne mu potrebné informácie, keď v ktorejkoľvek fáze prípravy, realizácie alebo ukončovania operácií podliehajúcich záruke EÚ nadobudne dôvod domnievať sa, že došlo k prípadnému výskytu podvodu, korupcie, prania špinavých peňazí alebo inej protiprávnej činnosti, ktoré môžu mať vplyv na finančné záujmy Únie.

Pozmeňujúci návrh

1. EIB bezodkladne upovedomí OLAF a poskytne mu potrebné informácie, keď v ktorejkoľvek fáze prípravy, realizácie alebo ukončovania operácií podliehajúcich záruke EÚ nadobudne dôvod domnievať sa, že došlo k prípadnému výskytu **konfliktu záujmov**, podvodu, korupcie, prania špinavých peňazí alebo inej protiprávnej činnosti, ktoré môžu mať vplyv na finančné záujmy Únie.

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh nariadenia Článok 16 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. EIB vo svojich operáciách financovania a investičných operáciách nepodporuje žiadne činnosti, ktoré sa uskutočňujú na protiprávne účely, vrátane prania špinavých peňazí, financovania terorizmu, daňových podvodov a daňových únikov, korupcie alebo podvodov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie. EIB sa najmä nezúčastňuje na žiadnych operáciách financovania alebo investičných operáciách prostredníctvom subjektu sídliaceho v nespolpracujúcej jurisdikcii, v súlade so svojou politikou v oblasti slabo regulovaných alebo nespolpracujúcich jurisdikcií, na základe politík Únie, Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj alebo Finančnej akčnej skupiny.

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. EIB vo svojich operáciách financovania a investičných operáciách **podľa tohto nariadenia** nepodporuje žiadne činnosti, ktoré sa uskutočňujú na protiprávne účely, vrátane prania špinavých peňazí, financovania terorizmu, daňových podvodov a daňových únikov, korupcie alebo podvodov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie. EIB sa najmä nezúčastňuje na žiadnych operáciách financovania alebo investičných operáciách prostredníctvom subjektu sídliaceho v nespolpracujúcej jurisdikcii, v súlade so svojou politikou v oblasti slabo regulovaných alebo nespolpracujúcich jurisdikcií, na základe politík Únie, Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj alebo Finančnej akčnej skupiny.

Pozmeňujúci návrh

1a. EIB nesmie v rámci svojich finančných a investičných operácií podporovať činnosti, ktoré bránia Únii v smerovaní k udržateľnému hospodárskemu, vedeckému a sociálnemu pokroku; v tejto súvislosti sa nezúčastňuje na žiadnych projektoch, ktoré vytvárajú efekt zablokovania investícií v rámci výrobných procesov či technológií a infraštruktúr, pri ktorých hrozí riziko nevyužitia, lebo nie sú v súlade s cieľmi EÚ v digitálnej oblasti, v oblasti energie a klímy pre roky 2020, 2030 a 2050.

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh nariadenia Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. EIB pri svojich operáciách financovania a investičných operáciách uplatňuje zásady a normy stanovené v právnych predpisoch Únie o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, a to aj vrátane požiadavky prijať primerané opatrenia na prípadnú identifikáciu konečných vlastníkov.

Pozmeňujúci návrh

2. EIB pri svojich operáciách financovania a investičných operáciách **podľa tohto nariadenia** uplatňuje zásady a normy stanovené v právnych predpisoch Únie o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, a to aj vrátane požiadavky prijať primerané opatrenia na prípadnú identifikáciu konečných vlastníkov.

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh nariadenia Článok 17 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Delegovaný akt prijatý podľa článku 2 ods. 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o jeden mesiac.

Odôvodnenie

Delegovaný akt obsahujúci dohodu o EFSI by mal byť urýchlene prijatý, keďže čas reakcie Parlamentu a Rady bol znížený na jeden mesiac.

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Článok 18

Nariadenie (EÚ) č. 1291/2014

Článok 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

[...]

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Súvisí s pozmeňujúcim návrhom k článku 8. Financovanie záručného fondu nemusí byť stanovené v čase prijatia nariadenia o EFSI. Môže sa stanoviť v rámci ročného rozpočtového postupu. Horizont 2020 už vo veľkej miere prispieva na investície do výskumu a vývoja a inovácií s veľkým pákovým efektom. Bol prijatý prostredníctvom dlhého legislatívneho procesu, v rámci ktorého sa dôkladne identifikovali prioritné oblasti, rôzne nástroje a prijemcovia, čím sa dosiahla krehká rovnováha.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh nariadenia

Článok 19

Nariadenie (EÚ) č. 1316/2013

Článok 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

[...]

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Súvisí s pozmeňujúcim návrhom k článku 8. Financovanie záručného fondu nemusí byť stanovené v čase prijatia nariadenia o EFSI. Môže sa stanoviť v rámci ročného rozpočtového postupu. Nástroj na prepájanie Európy už vo veľkej miere prispieva na investície do energetickej, telekomunikačnej a dopravnej infraštruktúry s veľkým pákovým efektom. Bol prijatý prostredníctvom dlhého legislatívneho procesu, v rámci ktorého sa identifikovali projekty spoločného záujmu a rôzne nástroje, ktoré treba použiť.

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

PRÍLOHA I

Nariadenie (EÚ) č. 1291/2014

PRÍLOHA II

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

[...]

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Súvisí s pozmeňujúcim návrhom k článku 8. Financovanie záručného fondu nemusí byť stanovené v čase prijatia nariadenia o EFSI. Môže sa stanoviť v rámci ročného rozpočtového postupu. Horizont 2020 už vo veľkej miere prispieva na investície do výskumu a vývoja a inovácií s veľkým pákovým efektom. Bol prijatý prostredníctvom dlhého legislatívneho procesu, v rámci ktorého sa dôkladne identifikovali prioritné oblasti, rôzne nástroje a prijemcovia, čím sa dosiahla krehká rovnováha.

POSTUP

| | | |
|---|--|-------------------|
| Názov | Európsky fond pre strategické investície | |
| Referenčné čísla | COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD) | |
| Gestorské výbory dátum oznámenia na schôdzi | BUDG 28.1.2015 | ECON 28.1.2015 |
| Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi | ITRE 28.1.2015 | |
| Postup pridružených výborov - dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | |
| Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania | Kathleen Van Brempt 10.2.2015 | |
| Článok 55 – Spoločné schôdze výborov dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | |
| Prerokovanie vo výbore | 9.3.2015 | 24.3.2015 |
| Dátum prijatia | 14.4.2015 | |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: -: 0: | 53 5 6 |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Zigmantas Balčytis, Bendt Bendtsen, Jerzy Buzek, Soledad Cabezón Ruiz, Philippe De Backer, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Peter Eriksson, Fredrick Federley, Ashley Fox, Adam Gierek, Theresa Griffin, András Gyürk, Roger Helmer, Hans-Olaf Henkel, Dawid Bohdan Jackiewicz, Kaja Kallas, Barbara Kappel, Seán Kelly, Jeppe Kofod, Miapetra Kumpula-Natri, Janusz Lewandowski, Paloma López Bermejo, Ernest Maragall, Edouard Martin, Angelika Mlinar, Csaba Molnár, Nadine Morano, Dan Nica, Aldo Patriciello, Morten Helveg Petersen, Miroslav Poche, Miloslav Ransdorf, Michel Reimon, Herbert Reul, Paul Rübig, Algirdas Saudargas, Jean-Luc Schaffhauser, Neoklis Sylikiotis, Antonio Tajani, Dario Tamburrano, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Miguel Urbán Crespo, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Henna Virkkunen, Martina Werner, Hermann Winkler, Anna Záborská, Flavio Zanonato | |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | José Blanco López, Simona Bonafè, Lefteris Christoforou, Eugen Freund, Werner Langen, Michèle Rivasi, Marco Zullo | |
| Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní | Daniela Aiuto, Enrique Calvet Chambon, Stanisław Ożóg, Helga Stevens | |

15.4.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE DOPRAVU A CESTOVNÝ RUCH

pre Výbor pre hospodárske a menové veci a Výbor pre rozpočet

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 (COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD))

Spravodajcovia(*): Inés Ayala Sender and Dominique Riquet

(*) Postup pridružených výborov – článok 54 rokovacieho poriadku

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

I. Všeobecné poznámky

Európa trpí nedostatkom investícií od začiatku finančnej a hospodárskej krízy. Bezpochyby nevyhnutné rozhodnutie o rekapitalizácii bankového systému zvýšilo úroveň verejného dlhu – vo väčšine prípadov to bolo na dôvažok k už beztak vypätým rozpočtom – a znížilo dostupné sumy verejných prostriedkov na investície. Súkromný sektor má zároveň v držbe značné sumy likvidných aktív, najmä v dôsledku politik kvantitatívneho uvoľňovania zo strany centrálnych bánk, ktoré nie sú nasmerované do reálnej ekonomiky. Dôsledky takejto nedostatočnej úrovne investícií majú ničujúce následky na konkurencieschopnosť, rast a tvorbu pracovných miest. Zatiaľ čo v iných regiónoch na svete je kríza na ústupe v dôsledku investícií do priemyselného vybavenia, niektoré európske krajiny stále zaostávajú.

V tejto súvislosti **spravodajcovia privítali návrh Komisie** na zriadenie Európskeho fondu pre strategické investície zameraného na oživenie hospodárskej činnosti, a tak i na tvorbu pracovných miest spoločným úsilím na úrovni EÚ. Podporujú využitie inovatívnych finančných nástrojov, ktoré zapojením verejných i súkromných partnerov a za podmienky, že budú implementované efektívne, bezpečne a centrálnne, umožnia optimalizáciu využitia zdrojov. Spravodajcovia tiež súhlasia s myšlienkou, že EFSI by mal byť založený na zozname projektov s európskou pridanou hodnotou, ktoré sú potenciálne životaschopné a môžu podporovať rast. Ako veľmi významné sa javia aj oblasti, na ktoré je fond zacielený, konkrétne infraštruktúra v oblasti dopravy, energetiky a telekomunikácií, ako aj výskum, vývoj, vzdelávanie, udržateľné využívanie zdrojov a MSP. Hoci spravodajcovia v zásade podporujú zriadenie tohto fondu, majú viacero pochybností, najmä v oblasti jeho konkrétnej implementácie.

II. Výška a pôvod finančných prostriedkov na podporu záručného fondu EÚ

V prvom rade majú spravodajcovia určité pochybnosti o **výške prostriedkov vo fonde**, ktorá sa vzhľadom na investičné potreby javí ako pomerne nízka. Príspevok z rozpočtu EÚ vo výške 8 miliárd na záruku vo výške 16 miliárd si bude vyžadovať veľmi vysoký pákový efekt vzhľadom na rizikový profil príslušných projektov, aby sa dosiahol cieľ 315 miliárd eur investícií. Okrem toho, tento cieľ je iba malou časťou odhadovaných investičných potrieb, ktoré sú na úrovni 1 000 miliárd eur na dosiahnutie transeurópskych sietí v oblasti dopravy a energetiky a na samotné vytvorenie širokopásmového pripojenia. Pre porovnanie, USA do svojej ekonomiky od roku 2009 napumpovali 800 miliárd eur.

Pôvod finančných prostriedkov, ktoré sa majú použiť na podporu tohto fondu a jeho záruky navyše k nepridelenej rezerve, a síce program Horizont 2020 a Nástroj na prepojenie Európy (NPE), spravodajcovia nemôžu akceptovať ako prvotný zdroj. Je nanajvýš nešťastné ohrozovať dva významné programy v rámci rozpočtového okruhu EÚ súvisiaceho s konkurencieschopnosťou a rastom, ktoré majú úžitok z rozsiahlej konzultácie a rozhodnú podporu od všetkých zainteresovaných strán, sú v súlade s politikami a prioritami Únie a sú už funkčné.

Spravodajcovia sa domnievajú, že **doprava by mala byť kľúčovým prvkom každého investičného plánu EÚ**, pretože podnecuje všetky ostatné hospodárske odvetvia. Projekty dopravnej infraštruktúry vytvárajú pracovné miesta na troch úrovniach: počas fázy výstavby, počas procesov využívania (služby a priemysel) a prostredníctvom zvýšenej hospodárskej súťaže v príslušnej oblasti a nad jej rámec. Nanešťastie toto odvetvie dramaticky trpí nedostatkom investícií.

Táto situácia viedla európske inštitúcie k vytvoreniu **NPE**, ktorý nadobudol účinnosť 1. januára 2014. Na základe rozsiahlej konzultácie a demokratického schválenia je tento fond už zameraný na projekty s európskou pridanou hodnotou. Tieto projekty musia byť životaschopné a dobre uvážené a musia mať jasný hospodársky a sociálny dosah a súčasne prispievať k dokončeniu vnútorného trhu. Okrem toho tento fond predpokladá možnosť využitia inovatívnych finančných nástrojov pre určité projekty, a preto podľa možnosti vytvorenie pákového efektu. NPE už spustil prvú výzvu na predkladanie ponúk v objeme 12,2 miliardy eur. Navrhované zníženie rozpočtu NPE by mohlo viesť k zníženiu celkovej dostupnej sumy na najbližších 5 rokov na 2,2 miliardy eur, čo je priemerne iba 400 miliónov eur ročne a zďaleka nepokrýva investičné potreby EÚ.

V oblasti dopravy zohráva kľúčovú úlohu aj program **Horizont 2020**. Podporovaním rozvoja nových technológií zameraných na to, aby lietadlá, vozidlá a lode boli čistejšie, tento program prispieva k zníženiu vplyvu dopravy na životné prostredie. Navyše by nové koncepcie mobility vypracované v rámci programu Horizont 2020 mali pomôcť pri zvyšovaní bezpečnosti na cestách a znižovaní preťaženia. Potenciálne zisky z hľadiska účinnosti majú pre konkurencieschopnosť európskych odvetví dopravy a súvisiace služby prvoradý význam.

Za týchto okolností sa spravodajcom nezdá primerané zníženie rozpočtov na program Horizont 2020 a NPE v prospech financovania EFSI. Hoci spravodajcovia nespochybňujú zásadu záruky vo výške 16 miliárd eur podporenú z rozpočtu EÚ, navrhujú zmierniť vplyv na

tieto programy financovaním EFSI prioritne z nepridelených zdrojov v rámci rozpočtu EÚ. Záruka môže využiť rozpočtové prostriedky z nevyužitých fondov na programy v rámci okruhu 1a viacročného finančného rámca iba ako poslednú možnosť.

III. Riadenie a kritériá výberu projektov

Nevyhnutnosť rýchleho konania viedla k vytvoreniu mechanizmu, ktorý je plne integrovaný do Európskej investičnej banky (EIB) vzhľadom na jej skúsenosti a schopnosť okamžitého začatia konania.

Môže to brániť účasti hlavných inštitucionálnych subjektov a držiteľov súkromného kapitálu. Okrem toho sa musí zaručiť súlad s politikami Únie a uplatňovanie strategických rozhodnutí európskych inštitúcií, a preto by správa nemala mať iba finančný charakter. Spravodajcovia preto navrhujú vyvážiť systém nahradením Komisie, najmä pokiaľ ide o rozhodnutia investičného výboru, a potvrdiť význam toho, aby sa v odvetví dopravy sledovali usmernenia rozvoja transeurópskej siete, ktoré boli schválené pred dvoma rokmi. Je to o to dôležitejšie, že demokratická kontrola sa bude vykonávať iba ex post a nie pri každodennom fungovaní fondu.

Spravodajcovia síce súhlasia, že z EFSI by sa mali financovať projekty, ktoré sú potenciálne životaschopné a možno ich implementovať v krátkej dobe, ale radi by pripomenuli ťažkosti s projektmi dopravnej infraštruktúry, ktoré sa budú musieť financovať za trhových podmienok, aj keď sú tieto podmienky vylepšené finančnými nástrojmi. S cieľom zamedziť tomu, aby sa EIB sústredila na bežný druh dopravných projektov, ktorý nemusí úplne zodpovedať prioritám EÚ, návrh správy zahŕňa rad zmien zameraných na podnietenie EIB, aby sa sústreďovala na prioritné projekty, ktoré vopred identifikovali zákonodarcovia EÚ a ktoré majú aj výrazný spoločensko-hospodársky dosah vrátane environmentálnej udržateľnosti.

V záujme zladenia EFSI s politikou EÚ v tejto oblasti tento návrh správy zavádza databázu oprávnených projektov z EFSI, ktorá je vopred identifikovaná v dvoch nariadeniach, v ktorých sa stanovuje rámec politiky EÚ v oblasti dopravnej infraštruktúry zo strednodobého hľadiska. Tento postup uskutočnili členské štáty, Komisia, Parlament, regióny a zainteresované strany pri schvaľovaní nariadení o TEN-T a NPE koncom roka 2013. NPE poskytuje nielen komplexný zoznam projektov a priorít, ktoré sú členské štáty pripravené realizovať v nadchádzajúcich niekoľkých rokoch, ale identifikujú sa v ňom aj oblasti, ktoré by mohli zaručiť rýchlu ekonomickú návratnosť a mohli by byť potenciálne životaschopné. Napríklad projekty v mestských oblastiach, kde vysoká hustota obyvateľstva môže zaručiť dostatočný obrat, intermodálne stanice, vysokorýchlostné spojenia s letiskami, mestskými a prímestskými železničnými systémami sú tiež príkladmi projektov, ktoré by mohli investorov zaujímať. Návrh stanoviska stanovuje tiež podmienky podpory EFSI pre projekty, ktoré spĺňajú normy stanovené v transeurópskych dopravných usmerneniach, ktorými sa zamedzí neželaným problémom s interoperabilitou a súdržnosťou siete.

IV. Stimuly pre verejnú a súkromnú účasť na Junckerovom pláne

V záujme zaručenia úspešnosti tohto investičného plánu treba vyvinúť viac úsilia v oblasti **regulačného prispôsobenia**, aby bol fond atraktívnejší tak pre verejnú, ako aj pre súkromnú

sektor.

Čo sa týka účasti členských štátov, sú kľúčovým bodom nové usmernenia Komisie¹ o fiškálnych podmienkach, ktorými sa budú riadiť investície z EFSI vo vzťahu k Paktu stability a rastu. Sú jednou z hlavných novôt investičného balíka, ktorá paradoxne nie je zahrnutá v nariadení o EFSI.

Európsky parlament už v roku 2010 navrhoval odlišný prístup k dlhodobým investíciám do dopravnej infraštruktúry pri výpočte verejného deficitu v rámci paktu². V tomto zmysle spravodajcovia vítajú nový výklad Komisie, ale v záujme zaručenia právnej istoty navrhujú zavedenie tejto významnej zmeny do súčasného právneho návrhu.

Okrem toho, členské štáty by v rámci postupu pri nadmernom deficite (EDP) mali byť tiež schopné čerpať výhody z uplatňovania tzv. doložky o investíciách (uplatňovanie nepriamych vnútroštátnych príspevkov), pretože práve v tomto prípade treba naliehavo podporiť investície.

Skutočnosť, že tieto projekty schválili riadiace orgány EFSI, EIB a Komisia, ich kvalifikuje ako projekty so skutočnou európskou pridanou hodnotou, čím si zasluhujú odlišný prístup. Členským štátom, najmä tým s väčšími ťažkosťami, to umožní investovať a prispievať do EFSI.

Čo sa týka účasti súkromného sektora, a s cieľom obnoviť dôveru investorov, spravodajcovia sa domnievajú, že by sa malo výrazne zlepšiť regulačné prostredie.

Sú potrebné kroky na zníženie rizikového profilu projektov, na ktoré je zameraný fond, čo si vyžaduje úsilie v oblasti zdaňovania, verejného obstarávania a otvorenia trhu. Osobitná pozornosť by sa mala venovať stránke ponuky, aby sa podnietila konkurencieschopnosť európskeho priemyslu, napríklad čo sa týka cien energie. Spravodajcovia sa napokon domnievajú, že by bola vhodná mierna úprava pravidiel Solventnosti II, aby sa prilákalo viac prostriedkov zo súkromného sektora. Stručne povedané, naše regulačné prostredie sa musí stať stabilnejším, čitateľnejším a atraktívnejším na investovanie, čo by malo byť základnou podmienkou akéhokoľvek investičného plánu EÚ.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre dopravu a cestovný ruch vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci a Výbor pre rozpočet, aby ako gestorské výbory vzali do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

¹ COM(2015)0012, Optimálne využívanie flexibility v rámci existujúcich pravidiel Paktu stability a rastu.

² Uznesenie Európskeho parlamentu zo 6. júla 2010 o udržateľnej budúcnosti dopravy, P7_TA(2010)0260, bod 32.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Hospodárska a finančná kríza spôsobila, že došlo k zníženiu miery investícií v Únii. Od vyvrcholenia krízy v roku 2007 poklesol objem investícií približne o 15 %. Nedostatkom investícií trpí Únia hlavne v dôsledku neistoty na trhoch v súvislosti s hospodárskou budúcnosťou a fiškálnymi obmedzeniami platiacimi pre členské štáty. V dôsledku tohto nedostatku investícií sa spomaľuje oživenie hospodárstva a negatívne je ovplyvnené vytváranie pracovných miest, dlhodobé vyhliadky rastu a konkurencieschopnosť.

Pozmeňujúci návrh

(1) Hospodárska a finančná kríza spôsobila, že došlo k zníženiu miery investícií v Únii. Od vyvrcholenia krízy v roku 2007 poklesol objem investícií približne o 15 %. Nedostatkom investícií trpí Únia hlavne v dôsledku neistoty na trhoch v súvislosti s hospodárskou budúcnosťou, fiškálnymi obmedzeniami platiacimi pre členské štáty **a absenciou regulačného prostredia priaznivo nakloneného podnikom**. V dôsledku tohto nedostatku investícií, **ktorý je kritický najmä v členských štátoch, ktoré kríza postihla najviac**, sa spomaľuje oživenie hospodárstva a negatívne je ovplyvnené vytváranie pracovných miest, dlhodobé vyhliadky rastu a konkurencieschopnosť. **Podľa Komisie investičné potreby pre transeurópske siete v sektoroch dopravy, energetiky a telekomunikácií v období do roku 2020 predstavujú 970 miliónov EUR.**

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) EFSI je súčasťou komplexného prístupu zameraného na odstránenie neistoty, ktorá sprevádza verejné a súkromné investície. Táto stratégia má tri piliere: mobilizácia financií pre investície, dosiahnutie toho, aby investície skončili v reálnej ekonomike a zlepšenie investičného

Pozmeňujúci návrh

(8) EFSI je súčasťou komplexného prístupu zameraného na odstránenie neistoty, ktorá sprevádza verejné a súkromné investície. Táto stratégia má tri piliere: mobilizácia financií pre investície, dosiahnutie toho, aby investície skončili v reálnej ekonomike a zlepšenie investičného prostredia v Únii. **Táto stratégia musí**

prostredia v Únii.

doplňat' ciele Únie v oblasti hospodárskej, sociálnej, environmentálnej a územnej súdržnosti, ako aj stratégiu Európa 2020.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, posilní sa jednotný trh a zlepši sa **predvídateľnosť regulačných predpisov**. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.

Pozmeňujúci návrh

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, **ako sú administratívne prekážky**, posilní sa jednotný trh a zlepši sa **regulačný rámec tak, aby sa stal atraktívnejším z hľadiska jednoduchosti, flexibility a stability**. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii a zabezpečiť zlepšený prístup k financovaniu. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre malé a stredné podniky. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, **ktoré sú spoločnosťami** s maximálne 3 000 zamestnancami. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by **sa** prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

Pozmeňujúci návrh

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii a zabezpečiť zlepšený **a spravodlivý prístup k financovaniu pre projekty na všetkých úrovniach**. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre malé a stredné podniky, **ako aj inovatívne začínajúce podniky**. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, **čo sú spoločnosti** s maximálne 3 000 zamestnancami. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by **to** prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej

súdržnosti Únie.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu **politických** cieľov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu cieľov **politik** Únie **v súlade so stratégiou Európa 2020. Všetky operácie v rámci EFSI by mali byť v súlade s politikami Únie vrátane politiky súdržnosti a mali by dopĺňať iné relevantné finančné nástroje EÚ. Týmito investíciami by sa mala zaručiť vysoká pridaná ekonomická a sociálna hodnota, podpora udržateľného rastu, inovácie a vysokokvalitných pracovných miest a zručnosti, integrácia a dokončenie jednotného trhu a zvýšenie konkurencieschopnosti Únie. EFSI by mal pomôcť preklenúť súčasné investičné ťažkosti Európy a mal by tak prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.**

Podpora dopravnej infraštruktúry z EFSI by mala prispievať k dosiahnutiu cieľov nariadení (EÚ) č. 1315/2013 (NPE) a 1316/2013 (TEN-T) vytváraním novej alebo chýbajúcej infraštruktúry, ale aj modernizáciou a renováciou existujúcich zariadení, pričom sa umožnia operácie financovania výskumu a inovácie v tomto odvetví. Osobitná pozornosť by sa mala venovať synergickým projektom posilňujúcim prepojenia medzi odvetviami dopravy, telekomunikácií a energetiky, ako aj projektom inteligentnej a udržateľnej dopravy.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri **existujúcich nástrojoch** EIB a Únie, aby sa zabezpečila **komplementarita so súčasnými operáciami**. EFSI by mal financovať projekty v celej Únii, a to **aj** v tých krajinách, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh

(15) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri **projektoch, na ktoré sa zameriavajú existujúce nástroje** EIB a Únie, aby sa zabezpečila **prínosnosť oproti súčasným operáciám**. EFSI by mal financovať projekty v celej Únii, a to **najmä** v tých krajinách, ktoré sú najviac postihnuté **hospodárskou a** finančnou krízou. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať príslušné požiadavky na financovanie z EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, **ako aj udržateľné, ak majú vplyv na životné prostredie**, čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať príslušné požiadavky na financovanie z EFSI.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI na infraštruktúru a veľké projekty so strednou trhovou kapitalizáciou by mal prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal byť zložený z nezávislých expertov, ktorí majú odborné znalosti a skúsenosti v **oblasti** investičných projektov. Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

Pozmeňujúci návrh

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI na infraštruktúru a veľké projekty so strednou trhovou kapitalizáciou by mal prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal byť zložený z nezávislých expertov, ktorí majú odborné znalosti a skúsenosti v **oblastiach** investičných projektov, **ako aj v investičných oblastiach týkajúcich sa EFSI, ako sú vymedzené v článku 2a ods. 2, a zo zástupcu Európskej komisie. Tento zástupca by mal úzko spolupracovať s príslušným generálnym riaditeľstvom Komisie v závislosti od investičných oblastí projektov a zabezpečovať a potvrdzovať súlad potenciálnych operácií s politikami Únie.** Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) Na úrovni projektov môžu tretie strany s EFSI spolufinancovať jednotlivé projekty alebo v rámci investičných platforiem **v súvislosti** s osobitnými geografickými či tematickými sektormi.

Pozmeňujúci návrh

(20) Na úrovni projektov môžu tretie strany s EFSI spolufinancovať jednotlivé projekty alebo v rámci investičných platforiem, **ktoré môžu súvisieť** s osobitnými geografickými či tematickými sektormi.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21a) V oznámení Komisie (Optimálne využívanie flexibility v rámci existujúcich pravidiel Paktu stability a rastu) z 13. januára 2015 sa uvádzajú osobitné aspekty vzťahujúce sa na príspevky do EFSI v súvislosti s jej posudzovaním verejných financií podľa článku 126 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Projekty, ktoré boli schválené riadiacimi orgánmi EFSI a v súlade s politikami EÚ, sa kvalifikujú ako skutočné projekty s európskou pridanou hodnotou, ktoré si zasluhujú odlišné zaobchádzanie vo vzťahu k Paktu stability a rastu. V záujme podnecovania členských štátov, národných podporných bánk a investičných platforiem, aby prispievali do EFSI a na jeho operácie, by sa tieto príspevky a účasť na projektoch EFSI mali považovať za jednorazové opatrenia v zmysle nariadení (EÚ) č. 1467/97 a 1466/97.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21b) Finančné príspevky členských štátov alebo národných podporných bánk do EFSI alebo do účelových investičných platforiem by Európska komisia nemala zohľadňovať pri stanovovaní fiškálnych úprav v rámci preventívnej alebo nápravnej časti Paktu stability a rastu. Okrem toho, s cieľom čo najlepšie využiť flexibilitu Paktu stability a rastu, by

*Európska komisia pri stanovovaní
fiskálnych úprav v rámci preventívnej
alebo nápravnej časti paktu nemala
zohľadňovať finančné príspevky v mene
štátu na jednotlivé operácie podporované
z EFSI.*

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) Vzhľadom na naliehavú potrebu konať v rámci Únie môžu EIB a EIF v priebehu roku 2015 financovať dodatočné projekty mimo svojho obvyklého profilu pred tým, ako toto nariadenie nadobudne účinnosť. S cieľom maximalizovať prínos opatrení stanovených v tomto nariadení by malo byť možné, aby takéto dodatočné projekty boli zahrnuté do rozsahu **záručného** krytia EÚ v prípade, že spĺňajú vecné kritériá stanovené v tomto nariadení.

Pozmeňujúci návrh

(23) Vzhľadom na naliehavú potrebu konať v rámci Únie môžu EIB a EIF v priebehu roku 2015 financovať dodatočné projekty mimo svojho obvyklého profilu pred tým, ako toto nariadenie nadobudne účinnosť. S cieľom maximalizovať prínos opatrení stanovených v tomto nariadení by malo byť možné, aby takéto dodatočné projekty boli zahrnuté **ex post** do rozsahu krytia **zárukou** EÚ v prípade, že spĺňajú vecné kritériá stanovené v tomto nariadení **a že ich pomer rizika k návratnosti je vyšší než u projektov, na ktoré sa zameriava EIB, aby sa zabezpečila prínosnosť oproti existujúcej operácii.**

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu **pre vypracúvanie a prípravu** projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach

Pozmeňujúci návrh

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu **členským štátom a ich orgánom, súkromným investorom a investičným**

Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre **všetky** otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie.

platformám na všetkých úrovniach pri vypracúvaní a príprave projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie, ***a to podľa možnosti na decentralizovanom základe a bez zmeny cieľ a existujúcich programov technickej pomoci alebo vplyvu na ich kvalitu alebo kapacitu pri plnení ich vyhradených úloh. Aby sa zabezpečila sektorová diverzifikácia prijemcov finančných nástrojov a aby sa zároveň podporila geografická diverzifikácia v rámci všetkých členských štátov, riadiaci výbor by mal prostredníctvom EIAH poskytovať podporu členským štátom a subjektom podporujúcim projekty vytvorením príslušnej databázy projektov, pri ktorých by sa mohlo zväziť projektové financovanie. V odvetví dopravy by malo EIAH úzko spolupracovať s Komisiou za podpory Výkonnej agentúry pre inovácie a siete, najmä čo sa týka súladu s politikou EÚ v oblasti dopravnej infraštruktúry. Z tohto pohľadu by EIAH malo mať odvetvové znalosti.***

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

(27) S cieľom pokryť riziká súvisiace so zárukou EÚ voči EIB by sa mal zriadiť záručný fond. Záručný fond by sa mal vybudovať z postupných platieb z rozpočtu Únie. Do záručného fondu by následne mali prúdiť aj príjmy a splátky z projektov podporovaných z EFSI a sumy vymožené od dlžníkov v omeškaní, keď záručný fond

Pozmeňujúci návrh

(27) S cieľom pokryť riziká súvisiace so zárukou EÚ voči EIB by sa mal zriadiť záručný fond. Záručný fond by sa mal vybudovať z postupných platieb z rozpočtu Únie. Do záručného fondu by následne mali prúdiť aj príjmy a splátky z projektov podporovaných z EFSI, ***výnosy z investovaných zdrojov záručného fondu***

už splnil záruku voči EIB.

a sumy vymožené od dlžníkov v omeškani, keď záručný fond už splnil záruku voči EIB.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) *S cieľom čiastočne financovať príspevok z rozpočtu Únie by sa mali znížiť dostupné balíky prostriedkov programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 – 2020, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013², a Nástroja na prepájanie Európy, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013³. Uvedené programy slúžia na účely, ktoré EFSI nemá za cieľ replikovať. Znížením prostriedkov oboch programov na financovanie záručného fondu sa však podľa očakávaní zabezpečia investície do niektorých oblastí ich jednotlivých mandátov, ktoré sú vyššie, než by bolo možné prostredníctvom existujúcich programov. EFSI by mal byť schopný pretaviť záruku EÚ do znásobenia finančného účinku v uvedených oblastiach výskumu, vývoja a inovácií a dopravy, telekomunikácií a energetickej infraštruktúry oproti stavu, ktorý by sa dosiahol, keby dané zdroje boli vynaložené prostredníctvom grantov v rámci plánovaných programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Preto je vhodné presmerovať časť finančných prostriedkov, ktorých vynaloženie sa v súčasnosti plánuje na uvedené programy, v prospech EFSI.*

Pozmeňujúci návrh

(29) *Záručný fond by mal byť čiastočne financovaný z rozpočtu Únie použitím prioritne nepridelených zdrojov, prebytkov rozpočtu, mechanizmov flexibility a všetkých dostupných rozpočtových zdrojov a mechanizmov v rámci nariadenia, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec. Záruka by nemala mať vplyv na programy, ktoré už slúžia na účely investícií a ktorých cieľom je podpora konkurencieschopnosti a rastu, fungujú a predpokladá sa v nich možnosť využívania inovatívnych finančných nástrojov. Preto by sa malo dostupné finančné krytie programov v rámci okruhu 1a viacročného finančného rámca na roky 2014 – 2020 znižovať iba vtedy, ak je to preukázané skutočným dopytom. V súlade so zmluvami by mal o každoročnom umožnení použitia rozpočtových riadkov na financovanie záručného fondu rozhodovať rozpočtový orgán. Financovanie záručného fondu, pokiaľ ide o záväzky aj platby, by sa malo prehodnotiť na konci roka 2016 v rámci strednodobej revízie viacročného finančného rámca (podľa článku 2 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013). Alternatívne možnosti financovania s cieľom predísť presunu prostriedkov z okruhu 1a na obdobie rokov 2016 – 2020 by sa mali identifikovať len vtedy, ak je to preukázané skutočným dopytom, a na základe analýzy výkonnosti a mier plnenia*

² *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).*

³ *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).*

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou

(33) Hoci projekty identifikované v databáze projektov **môže EIB** využiť pri identifikácii a výbere projektov podporovaných z EFSI, databáza projektov by **pri identifikácii projektov** mala mať **širší, celoeurópsky** rozsah pôsobnosti. Tento rozsah pôsobnosti môže zahŕňať projekty, ktoré majú šancu byť plne financované súkromným sektorom alebo pomocou iných nástrojov poskytovaných na európskej alebo vnútroštátnej úrovni. EFSI by mal byť schopný podporovať financovanie a investície do projektov, ktoré boli identifikované v databáze projektov, no zahrnutie do zoznamu by nemalo automaticky znamenať prístup k podpore z EFSI a fondu EFSI by mala byť poskytnutá možnosť voľne vyberať a podporovať projekty, ktoré na zozname zahrnuté nie sú.

Pozmeňujúci návrh

(33) Hoci projekty identifikované v databáze projektov **možno** využiť pri identifikácii a výbere projektov podporovaných z EFSI, databáza projektov by mala **zabezpečovať sektorovú a geografickú diverzifikáciu a mala by** mať **širší** rozsah pôsobnosti **a identifikovať projekty v celej Únii**. Tento rozsah pôsobnosti môže zahŕňať projekty, ktoré majú šancu byť plne financované súkromným sektorom alebo pomocou iných nástrojov poskytovaných na európskej alebo vnútroštátnej úrovni. EFSI by mal byť schopný podporovať financovanie a investície do projektov, ktoré boli identifikované v databáze projektov, no zahrnutie do zoznamu by nemalo automaticky znamenať prístup k podpore z EFSI a fondu EFSI by mala byť poskytnutá možnosť voľne vyberať a

podporovať projekty, ktoré na zozname zahrnuté nie sú.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

(34) Aby sa zabezpečila zodpovednosť voči európskym občanom, EIB by *mala* Európskemu parlamentu a Rade pravidelne predkladať správy o dosiahnutom pokroku a vplyve EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(34) Aby sa zabezpečila zodpovednosť voči európskym občanom, **Komisia a EIB, predseda riadiacej skupiny EFSI a generálny riaditeľ investičného výboru EFSI** by *mali* Európskemu parlamentu a Rade pravidelne predkladať správy o dosiahnutom pokroku a vplyve EFSI.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia uzavrie s Európskou investičnou bankou (EIB) dohodu o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“).

Pozmeňujúci návrh

Komisia uzavrie s Európskou investičnou bankou (EIB) dohodu o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“) **na obdobie rokov 2015 – 2020.**

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Účelom EFSI je podporovať investície v Únii a zabezpečiť zlepšený prístup spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami k financovaniu, s osobitným dôrazom na malé a stredné

Pozmeňujúci návrh

Účelom EFSI je podporovať investície **so strategickým významom pre Úniu** a zabezpečiť zlepšený **a spravodlivý** prístup spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami k financovaniu, s

podniky, prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).

osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, **ako aj inovatívne začínajúce podniky**, prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia Článok 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 1a

Vymedzenie

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie:

(1) „investičné platformy“ sú účelovo vytvorené subjekty, riadené účty, zmluvné dohody o spolufinancovaní alebo zdieľaní rizika, ktoré umožňujú získavanie zdrojov od viacerých investorov. Môžu byť zacielené na osobitnú geografickú oblasť alebo odvetvie a riadené buď verejným alebo súkromným subjektom;

(2) „národné podporné banky alebo inštitúcie“ sú právnické osoby vykonávajúce finančné činnosti na profesionálnom základe, ktorým členský štát udelil mandát na ústrednej, regionálnej alebo miestnej úrovni vykonávať verejné rozvojové alebo podporné činnosti.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) sumy a podmienky finančného príspevku, ktorý prostredníctvom EFSI

b) sumy a podmienky finančného príspevku, ktorý prostredníctvom EFSI

poskytuje EIB;

poskytuje EIB *a ktorý nie je nižší ako 5 000 000 000 EUR vo forme záruk;*

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie **v snahe** poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa, **podľa potreby**, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní **inovačných** finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a **poradenstva** k relevantným otázkam právnych predpisov EÚ.

Pozmeňujúci návrh

V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. Cieľom EIAH je **pokiaľ možno decentralizovane** budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie **a dopĺňať ich s cieľom** poskytovať poradenskú podporu **členským štátom a ich orgánom, súkromným investorom a investičným platformám na všetkých úrovniach** pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní **inovatívnych** finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a **podľa potreby poradenstvo** k relevantným otázkam právnych predpisov EÚ.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Komisia je splnomocnená prijať dohodu o EFSI prostredníctvom delegovaného aktu v súlade s článkom 17

tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Tak dlho, kým sú jedinými prispievateľmi do EFSI Únia a EIB, ***počet*** členov a hlasov ***v riadiacom výbore sa prideluje na základe príslušnej veľkosti príspevkov vo forme hotovosti alebo záruk.***

Pozmeňujúci návrh

Kým sú jedinými prispievateľmi do EFSI Únia a EIB, ***riadiaci výbor pozostáva z piatich členov, z ktorých štyroch vymenuje Európska komisia a jedného EIB. Riadiaci výbor si spomedzi svojich členov zvolí predsedu na pevné obdobie troch rokov s možnosťou obnovenia. Počet členov a hlasov za Úniu odráža sektorové príspevky z rozpočtu Únie v súlade s rôznymi sektormi politiky podľa článku 5 ods. 2.***

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Riadiaci výbor prijíma rozhodnutia na základe konsenzu.

Pozmeňujúci návrh

Riadiaci výbor ***zasadá aspoň raz za štvrťrok a*** prijíma rozhodnutia na základe konsenzu. ***Pri určovaní politiky projektov a strategickej orientácie uvedenej v odseku 1 a s cieľom predísť nadmernej expozícii by riadiaci výbor mal zaručiť sektorovú a geografickú diverzifikáciu príjemcov.***

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5

Text predložený Komisiou

V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI **musí mať** investičný výbor, ktorý zodpovedá za preskúvanie potenciálnych operácií v súlade s **investičnou politikou** EFSI a za schvaľovanie podpory operácií **zo záruky** EÚ v súlade s článkom 5 bez ohľadu na ich **geografickú lokalitu**.

Investičný výbor sa skladá **zo šiestich** nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti **musia mať** vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov a **vymenúva** ich riadiaci výbor na obnoviteľné **pevne stanovené** obdobie troch rokov.

Rozhodnutia investičného výboru sa prijímajú na základe jednoduchej väčšiny.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1

Pozmeňujúci návrh

V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI **má** investičný výbor, ktorý zodpovedá za preskúvanie potenciálnych operácií v súlade s **investičnými politikami** EFSI a za schvaľovanie podpory operácií **zárukou** EÚ v súlade s článkom 5 bez ohľadu na ich **geografické umiestnenie**.

Investičný výbor sa skladá z **ôsmich** nezávislých expertov a generálneho riaditeľa **a zástupcu Komisie**. Nezávislí experti **majú** vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov, **ako aj skúsenosti v investičných oblastiach týkajúcich sa EFSI, ako sa uvádzajú v článku 5 ods. 2, a vyberá** ich riadiaci výbor na obnoviteľné **pevné** obdobie troch rokov, **pričom ich funkčné obdobie celkovo neprekročí šesť rokov. Ich prijímanie sa riadi transparentným postupom a ich vyhlásenie o finančných záujmoch sa zašle Komisii, Európskemu parlamentu a Rade. Zástupca Komisie nemá hlasovacie právo, ale potvrdzuje súlad potenciálnych operácií s politikami Únie. Tento zástupca úzko spolupracuje s príslušnými generálnymi riaditeľstvami Komisie v závislosti od investičných oblastí projektov. V oblasti dopravy investičný výbor zohľadňuje odporúčania vydané príslušným generálnym riaditeľstvom Komisie.**

Rozhodnutia investičného výboru sa prijímajú na základe jednoduchej väčšiny **a schvaľuje ich riadiaci výbor.**

Text predložený Komisiou

Únia poskytuje EIB záruku za operácie financovania alebo investičné operácie realizované v Únii, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie („záruka EÚ“). Záruka EÚ sa poskytuje ako záruka na požiadanie v súvislosti s nástrojmi uvedenými v článku 6.

Pozmeňujúci návrh

Prostredníctvom EFSI Únia poskytuje EIB ***neodvolateľnú a nepodmienečnú*** záruku za operácie financovania alebo investičné operácie realizované v Únii, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie („záruka EÚ“). Záruka EÚ sa poskytuje ako záruka na požiadanie v súvislosti s nástrojmi uvedenými v článku 6. ***Záruka je dostupná pre projekty v tretích krajinách za podmienky, že tieto projekty zahŕňajú cezhraničnú spoluprácu s členským štátom a že existuje písomná dohoda medzi krajinami, ktorých sa projekt týka.***

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 5

Text predložený Komisiou

Článok 5

Požiadavky na využitie záruky EÚ

1. Poskytnutie záruky EÚ je podmienené nadobudnutím účinnosti dohody o EFSI.
2. Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom uvedeným v článku 3 ods. 5 alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB ***v súlade s článkom 7 ods. 2***. Dotknuté operácie musia byť v súlade s politikami Únie a podporovať ktorýkoľvek z týchto všeobecných cieľov:

a) rozvoj infraštruktúry, ***a to aj v oblastiach dopravy, najmä v priemyselných centrách; energetika,***

Pozmeňujúci návrh

Článok 5

Požiadavky na využitie záruky EÚ

1. Poskytnutie záruky EÚ je podmienené nadobudnutím účinnosti dohody o EFSI.
2. Záruka EÚ sa ***za podmienky, že ju schváli riadiaci výbor***, poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom uvedeným v článku 3 ods. 5 alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu ***v súlade s článkom 7 ods. 2*** s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB ***schválené rovnakým investičným výborom***. Dotknuté operácie musia byť v súlade s politikami Únie a podporovať ktorýkoľvek z týchto všeobecných cieľov:

a) rozvoj ***novej, existujúcej alebo chýbajúcej dopravnej*** infraštruktúry ***a inovatívnych technológií v súlade s***

predovšetkým energetické prepojenia; a digitálna infraštruktúra;

b) investície do vzdelávania a odbornej prípravy, zdravotníctva, výskumu a vývoja, informačných a komunikačných technológií a inovácií;

c) rozširovanie energie z obnoviteľných zdrojov, energetickej efektívnosti a efektívnosti využívania zdrojov;

d) infraštruktúrne projekty v oblastiach životného prostredia, prírodných zdrojov, rozvoja miest a sociálnej oblasti;

e) poskytovanie finančnej podpory pre spoločnosti uvedené v článku 1 ods. 1, a to vrátane rizikového financovania prevádzkového kapitálu.

nariadeniami (EÚ) č. 1316/2013 (NPE) a (EÚ) č. 1315/2013 (usmernenia pre TEN-T), pokiaľ ide o základné i komplexné siete, ako aj horizontálne priority;

b) rozvoj projektov inteligentnej a udržateľnej mestskej mobility, ktoré zahŕňajú ciele v oblasti dostupnosti, znižovania emisií skleníkových plynov, energetiky a nehôd;

c) rozvoj a modernizáciu energetickej infraštruktúry v súlade s prioritami energetickej únie a rámcom politík v oblasti klímy a energetiky na obdobia do roku 2020, 2030 a 2050, najmä prepojenia, inteligentné siete na úrovni distribúcie, uskladňovanie energie a synchronizáciu trhov;

d) rozširovanie energie z obnoviteľných zdrojov; efektívne využívanie zdrojov; energetickú efektívnosť a úspory energie s osobitným zameraním na znižovanie dopytu prostredníctvom riadenia spotreby a renovácie budov;

e) rozvoj informačných a komunikačných technológií; digitálnu a telekomunikačnú infraštruktúru a širokopásmové siete v celej Únie;

f) rozvoj synergických projektov medzi transeurópskymi sieťami v oblasti dopravy, telekomunikácií a energetiky, ako sú vymedzené v nariadení o NPE č. 1315/2013;

g) investície do inovácií, výskumu a vývoja vrátane výskumnej infraštruktúry, pilotných a demonštračných projektov, spolupráce medzi univerzitami a priemyslom a transferu znalostí a technológií;

h) investície do vzdelávania, odbornej prípravy a podnikateľských zručností;

i) investície do inovatívnych zdravotníckych riešení, ako sú eHealth a nové účinné lieky, a do sociálneho

sektora;

j) investície do kultúrnych a tvorivých odvetví;

k) investície do projektov a infraštruktúry v oblasti ochrany a riadenia životného prostredia; posilnenie ekosystémových služieb a udržateľný rozvoj miest;

l) poskytovanie finančnej podpory vrátane rizikového financovania prevádzkového kapitálu pre MSP, začínajúce a osamostatnené podniky a pre malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou prostredníctvom EIF a pre spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou s cieľom zabezpečiť vedúcu technologickú pozíciu v inovátnych a udržateľných sektoroch;

m) financovanie projektov, ktoré sú v súlade s cieľmi programu Horizont 2020 a Nástroja na prepájanie Európy.

EFSI podporuje len projekty a operácie, ktoré:

a) majú európsku pridanú hodnotu, sú v súlade s politikami Únie a stratégiou Európa 2020 a vytvárajú inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast; sú v súlade s cieľmi stanovenými v článku 9 a s článkom 10 a prílohou I k nariadeniu (EÚ) č. 1303/2013;

b) sú ekonomicky a technicky životaschopné;

c) zabezpečujú prínosnosť, pretože inak – s využitím existujúcich nástrojov financovania EÚ – sa nemohli realizovať;

d) podľa možnosti maximalizujú mobilizáciu kapitálu zo súkromného sektora;

e) sú udržateľné s dokázaným čistým spoločenským prínosom a pridanou hodnotou, pokiaľ ide o udržateľnú tvorbu pracovných miest, investície a konkurencieschopnosť, pri zohľadnení nákladov a prínosov projektu počas celej

jeho očakávanej životnosti.

EFSI ponúka privilegovaný prístup k zárukám pre malé projekty a malé subjekty na základe stratégie znižovania rizika. Na tento účel sa záruka EÚ poskytuje okrem iného na vytvorenie:

– účelového fondu pre energetickú efektívnosť, ktorý pokrýva záruky vo výške minimálne 5 miliárd EUR, najmä na podporu projektov presadzovaných mestami a miestnymi samosprávami,

– účelového fondu pre MSP, ktorý pokrýva sumu minimálne 5 miliárd EUR a ktorý vykonáva EIF, ako je vymedzené v článku 7.

Investície sú v súlade s investičnými usmerneniami a kritériami, ktoré EIB prijala 23. júla 2013.

Záruka EÚ sa okrem toho prostredníctvom EIB poskytuje na podporu účelových investičných platforiem a národných podporných bánk, ktoré investujú do operácií spĺňajúcich požiadavky tohto nariadenia. Politiku v súvislosti s oprávnenými investičnými platformami v takom prípade stanovuje riadiaci výbor.

3. V súlade s článkom 17 štatútu Európskej investičnej banky účtuje EIB príjmom operácií financovania poplatok, aby pokryla svoje výdavky súvisiace s EFSI. Bez toho, aby boli dotknuté pododseky 2 a 3, sa z rozpočtu Únie nehradia žiadne administratívne výdavky ani akékoľvek iné poplatky EIB na činnosti financovania a investičné činnosti, ktoré uskutočňuje EIB na základe tohto nariadenia.

EIB môže predložiť výzvu na uplatnenie záruky EÚ v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. e) v rámci kumulovaného maximálneho limitu, ktorý zodpovedá 1 % celkových nesplatených záručných záväzkov EÚ, s cieľom pokryť výdavky, ktoré napriek tomu, že boli účtované príjmom v rámci finančných

Záruka EÚ sa okrem toho prostredníctvom EIB poskytuje na podporu účelových investičných platforiem a národných podporných bánk, ktoré investujú do operácií spĺňajúcich požiadavky tohto nariadenia. Politiku v súvislosti s oprávnenými investičnými platformami v takom prípade stanovuje riadiaci výbor.

3. V súlade s článkom 17 štatútu Európskej investičnej banky účtuje EIB príjmom operácií financovania poplatok, aby pokryla svoje výdavky súvisiace s EFSI. Bez toho, aby boli dotknuté pododseky 2 a 3, sa z rozpočtu Únie nehradia žiadne administratívne výdavky ani akékoľvek iné poplatky EIB na činnosti financovania a investičné činnosti, ktoré uskutočňuje EIB na základe tohto nariadenia.

EIB môže predložiť výzvu na uplatnenie záruky EÚ v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. e) v rámci kumulovaného maximálneho limitu, ktorý zodpovedá 1 % celkových nesplatených záručných záväzkov EÚ, s cieľom pokryť výdavky, ktoré napriek tomu, že boli účtované príjmom v rámci finančných

operácií, neboli vymožené.

Ak by EIB poskytla v mene EFSI pre EIF financovanie, ktoré je v súlade s článkom 7 ods. 2 podporené zárukou EÚ, poplatky EIB môžu byť kryté z rozpočtu Únie.

4. Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať *európske štrukturálne a investičné fondy* na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ.

operácií, neboli vymožené.

Ak by EIB poskytla v mene EFSI pre EIF financovanie, ktoré je v súlade s článkom 7 ods. 2 podporené zárukou EÚ, poplatky EIB môžu byť kryté z rozpočtu Únie.

4. Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať *akýkoľvek druh financovania z Únie vrátane európskych štrukturálnych a investičných fondov* na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ.

Komisia, EIB a členské štáty zabezpečia, aby sa pri všetkých investíciách s podporou EFSI zohľadňoval ich vplyv podľa jednotlivých odvetví na miestnej a regionálnej úrovni na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť, aby zvyšovali dopyt bez ovplyvnenia ponuky a aby podporovali synergie a účinnú koordináciu medzi EFSI a európskymi štrukturálnymi a investičnými fondmi s cieľom zabezpečiť, aby prispievali k dosiahnutiu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie a k zníženiu nezamestnanosti.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) *platieb* zo všeobecného rozpočtu Únie,

Pozmeňujúci návrh

a) *príspevkov* zo všeobecného rozpočtu Únie,

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) akýchkoľvek iných **platieb** prijatých Úniou v súlade s dohodou o EFSI.

Pozmeňujúci návrh

d) akýchkoľvek iných **príspevkov** prijatých Úniou v súlade s dohodou o EFSI.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Základné prostriedky záručného fondu stanovené v odseku 2 písm. c) a d) predstavujú interné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 966/2012.

Pozmeňujúci návrh

3. Základné prostriedky záručného fondu stanovené v odseku 2 písm. **b)**, c) a d) predstavujú interné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 966/2012.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Cieľová suma sa na začiatku dosiahne **postupnými platbami** zdrojov **uvedenými** v odseku 2 písm. a). Ak počas prvotného budovania záručného fondu dôjde k výzvam na uplatnenie záruky, k dosiahnutiu cieľovej sumy prispajú do výšky výziev na uplatnenie záruky aj základné prostriedky záručného fondu stanovené v **ods.** 2 písm. b), c) a d).

Pozmeňujúci návrh

Cieľová suma sa na začiatku dosiahne **postupnou mobilizáciou** zdrojov **uvedených** v odseku 2 písm. a). Ak počas prvotného budovania záručného fondu dôjde k výzvam na uplatnenie záruky, k dosiahnutiu cieľovej sumy prispajú do výšky výziev na uplatnenie záruky aj základné prostriedky záručného fondu stanovené v **odseku 2** písm. b), c) a d).

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 5 a (nový)

5a. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 ods. 5, sa cieľová suma dosiahne prostredníctvom postupných rozpočtových záväzkov pre záručný fond, o ktorých sa rozhodne v rámci ročného rozpočtového postupu, pričom sa využije akýkoľvek rozpočtový prebytok zahrnutý do všeobecného rozpočtu Európskej únie a všetky dostupné rozpočtové prostriedky a náležite zohľadnia všetky možnosti, ktoré sú k dispozícii podľa nariadenia Rady č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020, najmä:

- i) celková rezerva pre platby,**
- ii) celková rezerva pre záväzky,**
- iii) nástroj flexibility,**
- iv) rezerva na nepredvídané udalosti.**

Ak to preukáže skutočný dopyt a ako krajné riešenie – pri plnom rešpektovaní bodov 17 a 18 MID z 2. decembra 2013 – sa prostriedky z viacročných programov v rámci okruhu 1a môžu prerozdeliť, ak sa u týchto programov preukáže nedostatočné viazanie rozpočtových prostriedkov.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 5 b (nový)

5b. Financovanie záručného fondu sa tak v prípade viazaných, ako aj v prípade platobných rozpočtových prostriedkov prehodnotí v rámci preskúmania VFR na roky 2014 – 2020 v polovici trvania, ktoré má začať najneskôr koncom roka 2016, ako sa uvádza v článku 2 nariadenia Rady

č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje VFR na roky 2014 – 2020. Ak to preukáže skutočný dopyt a na základe analýzy výkonnosti a mier plnenia jednotlivých programov sa identifikujú alternatívne možnosti financovania s cieľom predísť prerozdeleniu prostriedkov z okruhu 1a na obdobie rokov 2016 – 2020.

V prípade, že boli v rámci ročného rozpočtového postupu dohodnuté presuny prostriedkov z programov EÚ ako zdroj financovania záruky EÚ v rokoch predchádzajúcich preskúmaniu VFR v polovici trvania, Európsky parlament a Rada pri tejto príležitosti preskúmajú možnosti, ako ich v čo najväčšej miere kompenzovať.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 7 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) akýkoľvek prebytok sa uhradí prostredníctvom jednej transakcie do osobitného rozpočtového riadku vo výkaze príjmov všeobecného rozpočtu Európskej únie na rok n+1,

Pozmeňujúci návrh

a) akýkoľvek prebytok sa uhradí prostredníctvom jednej transakcie do osobitného rozpočtového riadku vo výkaze príjmov všeobecného rozpočtu Európskej únie na rok n+1 **a znovu sa prideliť na prípadné programy, ktorých rozpočty boli znížené s cieľom financovať záručný fond, ako sa uvádza v odseku 5a (nový), s cieľom kompenzovať tieto straty,**

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 9

Text predložený Komisiou

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov **presadzujú vytvorenie transparentnej databázy** súčasných a potenciálnych **budúcich** investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, **ktoré môžu byť vybraté** na podporu podľa článku 3 ods. 5.

2. Komisia a EIB pravidelne a štruktúrovaným spôsobom **vypracujú**, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investíciách, ktoré výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov EÚ.

3. Členské štáty pravidelne a štruktúrovaným spôsobom **vypracujú**, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na **ich** území.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno aa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov **vytvoria transparentnú databázu** súčasných a potenciálnych investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty **vybrané** na podporu podľa článku 3 ods. 5. **V sektore dopravy by databáza mala vychádzať z priorit a projektov identifikovaných v nariadeniach o TEN-T č. 1515/2013 a o NPE č. 1316/2013.**

2. Komisia a EIB pravidelne a **transparentným a** štruktúrovaným spôsobom **vypracúvajú**, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investíciách, ktoré výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov EÚ.

3. Členské štáty pravidelne a **transparentným a** štruktúrovaným spôsobom **vypracúvajú**, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na **svojom** území.

Pozmeňujúci návrh

aa) posúdenie sociálno-ekonomických a environmentálnych vplyvov projektov financovaných z EFSI na základe zoznamu ukazovateľov výkonnosti. Pre operácie v odvetví dopravy sa posúdenie opiera o zoznam ukazovateľov stanovený v článku 4 ods. 2 nariadenia č. 1316/2013 (NPE);

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) hodnotenie činností vykonávaných EIAH;

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 11

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 11

Článok 11

Zodpovednosť

Zodpovednosť

1. Na žiadosť Európskeho parlamentu sa generálny riaditeľ ***zúčastňuje*** na ***vypočúvaní*** o výsledkoch EFSI v ***Európskom parlamente***.

1. Na žiadosť Európskeho parlamentu ***a najmenej raz ročne*** sa ***predseda a*** generálny riaditeľ ***zúčastňujú*** na ***spoločnom vypočutí príslušných výborov Európskeho parlamentu*** o výsledkoch EFSI.

2. Na otázky, ktoré EFSI adresuje Európsky parlament, odpovedá generálny riaditeľ ústne alebo písomne, a to vždy najneskôr do piatich týždňov od doručenia otázky.

2. Na otázky, ktoré EFSI adresuje Európsky parlament, odpovedá generálny riaditeľ ústne alebo písomne, a to vždy najneskôr do piatich týždňov od doručenia otázky.

3. Na žiadosť Európskeho parlamentu Komisia predkladá Európskemu parlamentu správu o uplatňovaní tohto nariadenia.

3. Na žiadosť Európskeho parlamentu ***a aspoň raz ročne*** Komisia predkladá Európskemu parlamentu správu o uplatňovaní tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Do 30. júna 2018 a následne každé *tri* roky *potom*:

Pozmeňujúci návrh

2. Do 30. júna 2018 a následne každé *dva* roky *a do šiestich mesiacov od dátumu ukončenia dohody o EFSI*:

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou

V súlade s vlastnou politikou transparentnosti prístupu k dokumentom a informáciám EIB na svojej webovej lokalite verejne sprístupňuje informácie týkajúce sa všetkých operácií financovania a investičných operácií EIB a spôsob, akým prispievajú k všeobecným cieľom *uvedeným* v článku 5 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

V súlade s vlastnou politikou transparentnosti prístupu k dokumentom a informáciám EIB na svojej webovej lokalite verejne sprístupňuje informácie týkajúce sa všetkých operácií financovania a investičných operácií EIB a spôsob, akým prispievajú k všeobecným cieľom, *ako aj ostatné kritériá oprávnenosti uvedené* v článku 5. *Medzi Európskym parlamentom a EIB sa ustanoví pravidelná výmena informácií o operáciách financovania a investičných operáciách, ktoré vykonala EIB podľa tohto nariadenia.*

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia Článok 17 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 17a

Doložka o investíciách

So zreteľom na článok 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1466/97 a článok 3 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1467/97 sa za jednorazové opatrenia považujú tieto príspevky:

a) finančné príspevky na EFSI zo strany členských štátov alebo národných podporných bánk;

b) finančné príspevky na účelové investičné platformy, ktoré sú oprávnené podľa tohto nariadenia, zo strany členských štátov alebo národných podporných bánk;

c) finančné príspevky v mene štátu na jednotlivé operácie, ktoré sú podporované z EFSI.

Všetky finančné príspevky uvedené v odseku 1 pomáhajú pri dosahovaní cieľov politik Únie a považujú sa za relevantný faktor v zmysle článku 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1467/97, a teda nemôžu viesť k prekročeniu referenčnej hodnoty, ako sa uvádza v článku 126 ods. 2 ZFEÚ.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia Článok 18

Text predložený Komisiou

Článok 18

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 1291/2013

Nariadenie (EÚ) č. 1291/2013 sa týmto mení takto:

(1) V článku 6 sa odseky 1, 2 a 3 nahrádzajú takto:

„1. Finančné krytie na vykonávanie programu Horizont 2020 je 74 328,3 miliónov EUR v bežných cenách, z čoho sa maximálne 71 966,9 miliónov EUR pridelí na činnosti podľa hlavy XIX ZFEÚ.

Ročné rozpočtové prostriedky schvaľuje Európsky parlament a Rada v medziach viacročného finančného rámca.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

2. Suma na činnosti podľa hlavy XIX ZFEÚ sa rozdelí medzi priority uvedené v článku 5 ods. 2 tohto nariadenia takto:

a) excelentná veda – 23 897,0 miliónov EUR v bežných cenách;

b) vedúce postavenie priemyslu – 16 430,5 miliónov EUR v bežných cenách;

c) spoločenské výzvy – 28 560,7 miliónov EUR v bežných cenách.

Maximálna celková výška finančného príspevku Únie z programu Horizont 2020 na osobitné ciele stanovené v článku 5 ods. 3 a na nejadrové priame opatrenia Spoločného výskumného centra je nasledovná:

i) šírenie excelentnosti a zvyšovanie účasti – 782,3 miliónov EUR v bežných cenách;

ii) veda so spoločnosťou a pre spoločnosť – 443,8 miliónov EUR v bežných cenách;

iii) nejadrové priame opatrenia Spoločného výskumného centra – 1 852,6 miliónov EUR v bežných cenách.

Orientačné rozdelenie pre priority a osobitné ciele stanovené v článku 5 ods. 2 a 3 je stanovené v prílohe II.

3. EIT sa financuje prostredníctvom maximálneho príspevku z programu Horizont 2020 vo výške 2 361,4 miliónov EUR v bežných cenách, ako je stanovené v prílohe II.“

(2) Príloha II sa nahrádza znením uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Pozmeňujúci návrh 44

**Návrh nariadenia
Článok 19**

Text predložený Komisiou

Článok 19

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Zmena nariadenia (EÚ) č. 1316/2013

**V článku 5 nariadenia (EÚ) č. 1316/2013
sa odsek 1 nahrádza takto:**

**„1. Finančné krytie na vykonávanie NPE
na obdobie rokov 2014 až 2020 je 29 942
259 000 (*) EUR v bežných cenách. Táto
suma sa rozdelí takto:**

**a) sektor dopravy: 23 550 582 000 EUR, z
čoho 11 305 500 000 EUR sa presunie z
Kohézneho fondu na výdavky v súlade s
týmto nariadením výhradne v členských
štátoch, ktoré sú oprávnené na čerpanie
prostriedkov z Kohézneho fondu;**

**b) sektor telekomunikácií: 1 041 602 000
EUR;**

c) sektor energetiky: 5 350 075 000 EUR.

**Uvedené sumy nemajú vplyv na
uplatňovanie mechanizmu flexibility
stanovené v nariadení Rady (EÚ,
Euratom) č. 1311/2013 (*).**

**(*) Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č.
1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa
ustanovuje viacročný finančný rámec na
roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347,
20.12.2013, s. 884).“**

Pozmeňujúci návrh 45

**Návrh nariadenia
Príloha 1**

Text predložený Komisiou

[...]

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

POSTUP

| | | |
|---|---|-------------------|
| Názov | Európsky fond pre strategické investície | |
| Referenčné čísla | COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD) | |
| Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi | BUDG 28.1.2015 | ECON 28.1.2015 |
| Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi | TRAN 28.1.2015 | |
| Postup pridružených výborov - dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | |
| Článok 55 – spoločné schôdze výborov dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | |
| Dátum prijatia | 14.4.2015 | |
| Výsledok záverečného hlasovania: | +: 43 | –: 3 |
| | 0: 0 | |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Daniela Aiuto, Lucy Anderson, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Deirdre Clune, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Andor Deli, Karima Delli, Isabella De Monte, Ismail Ertug, Jacqueline Foster, Bruno Gollnisch, Tania González Peñas, Dieter-Lebrecht Koch, Stelios Kouloglou, Merja Kyllönen, Miltiadis Kyrkos, Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Georg Mayer, Gesine Meissner, Cláudia Monteiro de Aguiar, Renaud Muselier, Jens Nilsson, Markus Pieper, Salvatore Domenico Pogliese, Tomasz Piotr Poręba, Gabriele Preuß, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Dominique Riquet, Massimiliano Salini, David-Maria Sassoli, Claudia Schmidt, Keith Taylor, Pavel Telička, István Ujhelyi, Wim van de Camp, Janusz Zemke, Kosma Złotowski | |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Rosa D'Amato, Markus Ferber, Olga Sehnalová, Patricija Šulin | |
| Náhradníčka (čl. 200 ods. 2) prítomná na záverečnom hlasovaní | Elżbieta Katarzyna Łukacijewska | |

14.4.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE KONTROLU ROZPOČTU

pre Výbor pre rozpočet a Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 (COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Michael Theurer

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Stanovisko výboru CONT sa zameriava na otázky riadneho finančného hospodárenia, a najmä na článok 14 návrhu nariadenia: Audity vykonávané Dvorom audítorov.

Dvor audítorov by mal mať právo uskutočňovať audity týkajúce sa činností vykonávaných v súlade s týmto nariadením, keďže všetky tieto činnosti sú činnosťami pri spravovaní výdavkov a príjmov Únie v zmysle článku 287 ZFEÚ. Je potrebné zdôrazniť najmä to, že:

1. EFSI sa vymedzuje ako jasne identifikovateľný a transparentný nástroj záruk a že záruka je podporovaná najmä z rozpočtu Únie.
2. Členovia investičného výboru sú určení na základe návrhu Komisie.
3. Komisia bude mať zastúpenie v riadiacom výbore EFSI.
4. Komisia je členom Správnej rady EIB a konzultuje sa s ňou pred tým, ako EIB schváli akúkoľvek finančnú a investičnú operáciu.
5. Európske centrum investičného poradenstva bude čiastočne založené na existujúcich poradenských službách Komisie.
6. Zdroje záručného fondu spravuje Komisia.
7. Komisia a EIB s podporou členských štátov presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre kontrolu rozpočtu vyzýva Výbor pre rozpočet a Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Citácia 4

Text predložený Komisiou

so zreteľom na stanoviská Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov,

Pozmeňujúci návrh

so zreteľom na stanoviská Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a ***Európskeho dvora audítorov***,

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7a) Dvor audítorov prijal 12. marca 2015 stanovisko č. 4/2015 (podľa článku 287 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013, v ktorom uvádza pripomienky k návrhu Komisie a predstavuje návrhy na zlepšenie tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) S prihliadnutím na skutočnosť, že v súčasnosti sa vysoký podiel súkromných úspor v Európe (približne 16 000 miliárd EUR) investuje najmä na krátkodobom základe a často mimo Únie, by sa mala výhodnosť investovania posúdiť aj podľa toho, do akej miery dokáže presvedčiť súkromných investorov, aby sa viac zamerali na dlhodobé financovanie hospodárstva.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu *politických* cieľov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu cieľov *stratégie Európa 2020*. V tejto súvislosti by podpora EFSI v oblasti sietí *infraštruktúry mala prispieť k cieľom nariadenia (EÚ) č. 1315/2013 o doprave, nariadenia (EÚ) č. 347/2013 o energetických sieťach a nariadenia (EÚ) č. 283/2014 o telekomunikačnej infraštruktúre*. *Projektom so synergiami medzi odvetviami dopravy, telekomunikácií a energetiky by sa mala venovať osobitná pozornosť.*

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich nástrojoch EIB a Únie, aby sa zabezpečila komplementarita so súčasnými operáciami. EFSI by mal financovať projekty v celej Únii, a to **aj** v tých krajinách, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh

(15) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich nástrojoch EIB a Únie, aby sa zabezpečila komplementarita so súčasnými operáciami. EFSI by mal financovať projekty v celej Únii, a to **najmä** v tých krajinách, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19a) Platby do záručného fondu by mali mať cieľovú sumu 200 miliónov EUR v roku 2016, 300 miliónov. EUR v roku 2017, 1 miliardu EUR v roku 2018 a 2 miliardy EUR v roku 2019, ktorú Európsky parlament a Rada postupne schvália v rámci ročného rozpočtového postupu a zohľadnia prítom účinné využitie záruky EÚ a posúdenie komplementarity operácie vykonanej prostredníctvom EFSI v porovnaní s bežnými operáciami EIB.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21a) Dohody v oblasti vykonávania EFSI a dohľadu nad ním, ako aj formálny

záväzok členských štátov, budú mať rozhodujúci vplyv na jeho úspešné fungovanie a budú nevyhnutné najmä na zabezpečenie toho, aby sa vybrali len tie najlepšie projekty na základe objektívnych kritérií bez ohľadu na to, z ktorej krajiny pochádzajú.

Pozmeňujúci návrh 8
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) Operácie financovania a investičné operácie EIB podporované z EFSI by sa mali spravovať v súlade s **vlastnými pravidlami a postupmi EIB**, a to aj pomocou vhodných kontrolných opatrení a opatrení prijatých s cieľom predchádzať daňovým únikom, ako aj v súlade s príslušnými pravidlami a postupmi týkajúcimi sa Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) a Dvora audítorov **vrátane trojstrannej dohody medzi Európskou komisiou, Európskym dvorom audítorov a Európskou investičnou bankou.**

Pozmeňujúci návrh

(24) Operácie financovania a investičné operácie EIB podporované z EFSI by sa mali spravovať v súlade s **nariadením (EÚ, Euratom) č. 966/2012 Európskeho parlamentu a Rady^{1a}**, a to aj pomocou vhodných kontrolných opatrení a opatrení prijatých s cieľom predchádzať daňovým únikom, ako aj v súlade s príslušnými pravidlami a postupmi týkajúcimi sa Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) a Dvora audítorov. **Preto by sa malo čo najskôr zistiť, či nedošlo k oslabeniu nových transparentných politík, ktoré nedávno prijala Európska investičná banka.**

^{1a} **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).**

Odôvodnenie

Nadbytočné.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) EIB by *mala* pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI s cieľom posúdiť ich relevantnosť, výsledky a vplyv a s cieľom identifikovať aspekty, ktoré by mohli budúcu činnosť EFSI zlepšiť. Takéto hodnotenia by mali prispievať k zodpovednosti a analýze udržateľnosti.

Pozmeňujúci návrh

(25) EIB *a investičný výbor* by *mali* pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI *a podávať o nich správu* s cieľom posúdiť ich *pridanú hodnotu k existujúcim aktivitám financovaným Úniou*, relevantnosť, výsledky a vplyv a s cieľom identifikovať aspekty, ktoré by mohli budúcu činnosť EFSI zlepšiť. Takéto hodnotenia by mali prispievať k *verejnej* zodpovednosti, *riadnemu finančnému hospodáreniu, transparentnosti* a analýze *hospodárskej, environmentálnej a sociálnej* udržateľnosti.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie.

Pozmeňujúci návrh

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie. *EIAH by malo spolupracovať s existujúcimi poradnými subjektmi vrátane EIB, Komisie a členských štátov, ako sú „Európske centrum odborných znalostí*

PPP (EPEC) a „finančné nástroje – technická poradná platforma (FI-TAP) pre EFSI“. EIAH by malo členským štátom a regiónom v celej Únii umožniť využívať bezplatné odborné znalosti s cieľom zabezpečiť spravodlivý prístup k financovaniu EFSI.

Odôvodnenie

Myšlienka vyjadrená v stanovisku Európskeho dvora audítorov č. 4/2015 k EFSI – odseky 29, 30 a 31.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 27 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(27a) S cieľom zabezpečiť, aby rozpočet Únie nepodliehal podmieneným záväzkom nad rámec viazaných finančných prostriedkov, mala by sa zaručiť jeho všeobecná imunita a oslobodenie od právnych nárokov zo strany príjemcov EFSI.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(30) Vzhľadom na ***povahu svojho zriadenia ani záruka EÚ voči EIB ani záručný fond nie sú „finančnými nástrojmi“*** v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 966/2012.⁴

(30) Vzhľadom na ***to, že sa prispôsobili finančným nástrojom Únie, záruka EÚ voči EIB a záručný fond by mali byť v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia, transparentnosti, proporcionality, nediskriminácie, rovnakého zaobchádzania a subsidiarity, ako sa uvádza v článku 140 nariadenia***

Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012⁴ a v *náležitých prípadoch v ustanoveniach článku 139 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.*

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou

(31) V Únii existuje značné množstvo potenciálne životaschopných projektov, ktoré nie sú financované z dôvodu neistoty a netransparentnosti spájanej s takýmito projektmi. Často je dôvodom skutočnosť, že súkromní investori o projektoch nevedia alebo nemajú dostatočné informácie na posúdenie investičných rizík. Komisia a EIB by s podporou členských štátov mali podporiť vytvorenie *transparentnej databázy* súčasných a budúcich investičných projektov v Únii, do ktorých by bolo vhodné investovať. *Táto „databáza projektov“* by mala zabezpečovať, aby sa pravidelne a štruktúrovaným spôsobom zverejňovali informácie o investičných projektoch, čím by sa zabezpečilo, že investori majú spoľahlivé informácie, na ktorých založia svoje investičné rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh

(31) V Únii existuje značné množstvo potenciálne životaschopných projektov, ktoré nie sú financované z dôvodu neistoty a netransparentnosti spájanej s takýmito projektmi. Často je dôvodom skutočnosť, že súkromní investori o projektoch nevedia alebo nemajú dostatočné informácie na posúdenie investičných rizík. Komisia a EIB by s podporou členských štátov mali podporiť vytvorenie *transparentného registra* súčasných a budúcich investičných projektov v Únii, do ktorých by bolo vhodné investovať. *Tento „register projektov“* by mal zabezpečovať, aby sa pravidelne a štruktúrovaným spôsobom zverejňovali informácie o investičných projektoch, čím by sa zabezpečilo, že investori majú spoľahlivé informácie, na ktorých založia svoje investičné rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) Členské štáty na vnútroštátnej úrovni takisto začali pracovať na vytváraní a podpore **databáz** projektov pri projektoch, ktoré majú význam z vnútroštátneho hľadiska. Informácie, ktoré pripraví Komisia a EIB, by mali obsahovať odkazy na sprievodné vnútroštátne **databázy** projektov.

Pozmeňujúci návrh

(32) Členské štáty na vnútroštátnej úrovni takisto začali pracovať na vytváraní a podpore **registrov** projektov pri projektoch, ktoré majú význam z vnútroštátneho hľadiska. Informácie, ktoré pripraví Komisia a EIB, by mali obsahovať odkazy na sprievodné vnútroštátne **registre** projektov.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou

(33) Hoci projekty identifikované v **databáze** projektov môže EIB využiť pri identifikácii a výbere projektov podporovaných z EFSI, **databáza** projektov by pri identifikácii projektov **mala** mať širší, celoeurópsky rozsah pôsobnosti. Tento rozsah pôsobnosti môže zahŕňať projekty, ktoré majú šancu byť plne financované súkromným sektorom alebo pomocou iných nástrojov poskytovaných na európskej alebo vnútroštátnej úrovni. EFSI by mal byť schopný podporovať financovanie a investície do projektov, ktoré boli identifikované v **databáze** projektov, no zahrnutie do zoznamu by nemalo automaticky znamenať prístup k podpore z EFSI a fondu EFSI by mala byť poskytnutá možnosť voľne vyberať a podporovať projekty, ktoré na zozname zahrnuté nie sú.

Pozmeňujúci návrh

(33) Hoci projekty identifikované v **registri** projektov môže EIB využiť pri identifikácii a výbere projektov podporovaných z EFSI, register projektov by pri identifikácii projektov **mal** mať širší, celoeurópsky rozsah pôsobnosti. Tento rozsah pôsobnosti môže zahŕňať projekty, ktoré majú šancu byť plne financované súkromným sektorom alebo pomocou iných nástrojov poskytovaných na európskej alebo vnútroštátnej úrovni. EFSI by mal byť schopný podporovať financovanie a investície do projektov, ktoré boli identifikované v **registri** projektov, no zahrnutie do zoznamu by nemalo automaticky znamenať prístup k podpore z EFSI a fondu EFSI by mala byť poskytnutá možnosť voľne vyberať a podporovať projekty, ktoré na zozname zahrnuté nie sú.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

(34) Aby sa zabezpečila zodpovednosť voči *európskym* občanom, EIB by *mala* Európskemu parlamentu a Rade pravidelne predkladať správy o dosiahnutom pokroku a vplyve EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(34) Aby sa zabezpečila zodpovednosť voči občanom *Únie*, EIB, *predseda riadiacej skupiny a generálny riaditeľ investičného výboru* by *mali* Európskemu parlamentu a Rade pravidelne predkladať správy o dosiahnutom pokroku a vplyve EFSI, *najmä pokiaľ ide o komplementaritu operácií vykonaných v rámci EFSI v porovnaní s bežnými operáciami EIB.*

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Odôvodnenie 35 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(35a) Keďže záručný fond sa bude skladať z výrazne prerozdelených prostriedkov z rozpočtu Únie, Parlament má právo vykonať kontrolu využívania rozpočtu EÚ, a to najmä vzhľadom na výsledky v oblasti výkonnosti a výdavkov, a predvolať si komisára zodpovedného za rozpočet Únie.

Odôvodnenie

Komisár zodpovedný za rozpočet a Dvor audítorov žiadajú zmenu postupu, akým inštitúcie EÚ pristupujú k rozpočtu EÚ, a to najmä z hľadiska potreby zvýšeného dôrazu na zodpovednosť a zameranie sa na výsledky v oblasti výkonnosti a výdavkov. Je preto dôležité, aby Parlament vykonával kontrolu v týchto oblastiach a vyvodzoval túto zodpovednosť voči komisárovi. Právo na vykonávanie kontroly by sa malo vykonávať len voči komisárovi s cieľom zabezpečiť nezávislosť riadenia EFSI.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Účelom EFSI je podporovať investície v Únii a zabezpečiť zlepšený prístup spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami k financovaniu, s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).

Pozmeňujúci návrh

Účelom EFSI je podporovať investície v Únii ***vrátane projektov medzi členskými štátmi a tretími krajinami*** a zabezpečiť zlepšený prístup spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami k financovaniu, s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“) ***v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia, transparentnosti, proporcionality, nediskriminácie, rovnakého zaobchádzania a subsidiarity.***

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 1 a

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „dohoda o EFSI“ je právny nástroj, pomocou ktorého Komisia a EIB spresnia podmienky riadenia EFSI ustanovené v tomto nariadení;

b) „národné podporné banky alebo inštitúcie“ sú právnické osoby vykonávajúce finančnú činnosť na profesionálnom základe, ktorým členský štát udelil verejný mandát na ústrednej, regionálnej alebo miestnej úrovni, aby vykonávali verejné rozvojové alebo podporné činnosti hlavne na

nekomerčnom základe;

c) „investičné platformy“ sú účelovo vytvorené subjekty, riadené účty, zmluvné dohody o spolufinancovaní alebo zdieľaní rizika alebo dohody uzatvorené inými prostriedkami, ktorými investori usmerňujú finančné príspevky s cieľom financovať rad investičných projektov a ktoré môžu zahŕňať národné platformy, ktoré združujú niekoľko investičných projektov na území daného členského štátu, viacnárodné alebo regionálne platformy, ktoré združujú niekoľko členských štátov, ktoré sa zaujímajú o rozsiahle projekty v danej zemepisnej oblasti, alebo tematické platformy, ktoré môžu združovať investičné projekty v danom odvetví;

d) „malé a stredné podniky (MSP)“ sú mikropodniky, malé a stredné podniky vymedzené v odporúčaní Komisie 2003/361/ES^{1a};

e) „spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou“ sú právnické osoby s najviac 3 000 zamestnancami, ktoré nie sú MSP;

f) „prijemcovia EFSI“ sú všetci dlžníci finančných nástrojov záruk vykonávaných EIB na základe dohody o EFSI;

g) „kapacita v oblasti preberania rizík“ znamená, že EFSI preberá ex ante obmedzenú časť možného kreditného rizika spojeného s financovaním špecifického investičného projektu prostredníctvom finančného nástroja riadeného EIB tak, že agregované kreditné riziko v portfóliu sa rovná maximálne podielu portfólia zaisteného zárukou EÚ;

^{1a} *Odporúčanie Komisie 2003/361/ES zo 6. mája 2003 o vymedzení pojmu mikropodniky, malé a stredne veľké podniky (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36).*

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) ustanovenia upravujúce zriadenie EFSI ako samostatného, jasne identifikovateľného a transparentného nástroja záruk a osobitného účtu spravovaného EIB;

Pozmeňujúci návrh

a) ustanovenia upravujúce zriadenie EFSI ako samostatného, jasne identifikovateľného a transparentného nástroja záruk a osobitného účtu spravovaného EIB, **v súvislosti s ktorým EIB a Komisia podliehajú ročnému rozhodnutiu Parlamentu a Rady o absolútoriu v súlade s článkom 319 ZFEÚ a článkami 164, 165 a 166 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 996/2012;**

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) ustanovenia o tom, ako Komisia prevezme plnú zodpovednosť za skutočné využívanie fondov Únie spravovaných EFSI, ako je stanovené v článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) a článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), a zabráni deleniu zodpovednosti;

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) mechanizmy riadenia týkajúce sa EFSI v

d) mechanizmy riadenia týkajúce sa EFSI v

súlade s článkom 3 bez toho, aby bol dotknutý štatút Európskej investičnej banky;

súlade s článkom 3 bez toho, aby bol dotknutý štatút Európskej investičnej banky *vrátane stropu na riadiace náklady EIB a s ohľadom na povinnosti Komisie stanovené v článku 17 ods. 1 ZEÚ, článku 317 ZFEÚ a nariadení (EÚ, Euratom) č. 966/2012;*

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) požiadavky upravujúce využívanie záruky EÚ vrátane jej využívania v osobitných časových lehotách a kľúčových ukazovateľov výkonnosti;

Pozmeňujúci návrh

g) požiadavky upravujúce využívanie záruky EÚ vrátane jej využívania v osobitných časových lehotách a kľúčových ukazovateľov výkonnosti *zamerané na meranie dosiahnutia cieľov, ktoré sleduje EFSI, ako je vyjadrené v tomto nariadení, pokiaľ ide o rast a zamestnanosť, vplyv na vnútorný trh a podporu MSP; tieto požiadavky v prípade potreby prispôbia riadiaci výbor;*

Odôvodnenie

Posúdenie výkonnosti by malo byť viazané na dosiahnutie politických cieľov EFSI, ako sa vymedzuje najmä v odôvodneniach 9 až 14.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno ga (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ga) ustanovenia zabezpečujúce, že MSP a mikropodnikom sa poskytne prioritný prístup k podpore z EFSI;

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) ustanovenia o financovaní **nevyhnutnom pre** EIAH v súlade s odsekom 2 tretím pododsekom;

Pozmeňujúci návrh

h) ustanovenia o **právnej forme, prevádzkovej štruktúre a** financovaní EIAH v súlade s odsekom 2 tretím pododsekom;

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ha) ustanovenia o bezpodmienečnom obmedzení výdavkov, ktoré vznikli EIB v súvislosti s EFSI;

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno j a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ja) ustanovenia zabezpečujúce externý audit všetkých projektov financovaných z EFSI, ktorý vykonáva Dvor audítorov.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V dohode o EFSI sa stanoví, že výnosy

V dohode o EFSI sa stanoví, že výnosy

pripadajúce Únii z operácií podporovaných z EFSI sa poskytnú po odpočítaní platieb splatných na základe výziev na uplatnenie záruky EÚ a následne i nákladov v súlade s odsekom 2 tretím pododsekom a článkom 5 ods. 3.

pripadajúce Únii z operácií podporovaných z EFSI sa poskytnú **až po nepodmienejú hornú hranicu** po odpočítaní platieb splatných na základe výziev na uplatnenie záruky EÚ a následne i nákladov v súlade s odsekom 2 tretím pododsekom **tohto článku** a článkom 5 ods. 3.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Dodatočné služby, ktoré EIAH poskytuje nad rámec existujúcej technickej pomoci EIB, sú čiastočne financované Úniou až do maximálnej výšky 20 000 000 EUR ročne počas obdobia, ktoré sa skončí 31. decembra **2020**. V rokoch po roku 2020 bude finančný príspevok Únie priamo viazaný na ustanovenia obsiahnuté v budúcich viacročných finančných rámcoch.

Pozmeňujúci návrh

Dodatočné služby, ktoré EIAH poskytuje nad rámec existujúcej technickej pomoci EIB, sú čiastočne financované Úniou až do maximálnej výšky 20 000 000 EUR ročne počas obdobia, ktoré sa skončí 31. decembra **2018**. **Preskúmanie sa vykoná do konca roka 2018 s cieľom posúdiť úspech a pridanú hodnotu EIAH pred začatím druhého obdobia financovania od 1. januára 2019 do 31. decembra 2020**. V rokoch po roku 2020 bude finančný príspevok Únie priamo viazaný na ustanovenia obsiahnuté v budúcich viacročných finančných rámcoch.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V dohode o EFSI sa stanoví, že na EFSI dohliada riadiaci výbor, ktorý určuje strategickú orientáciu, strategické pridelenie aktív a operačnú politiku a postupy vrátane investičnej politiky pre projekty, ktoré EFSI môže podporiť, a rizikového profilu EFSI v súlade s cieľmi

Pozmeňujúci návrh

1. 1. V dohode o EFSI sa stanoví, že **Komisia a EIB sú priamo zodpovedné Parlamentu a Rade za spravovanie všetkých finančných prostriedkov a záruk v rámci EFSI**. Na tento účel na EFSI dohliada riadiaci výbor, ktorý **na účely využívania záruky EÚ** určuje strategickú

podľa článku 5 ods. 2. Riadiaci výbor si spomedzi svojich členov volí predsedu.

orientáciu, strategické pridelovanie aktív a operačnú politiku a postupy vrátane investičnej politiky pre projekty, ktoré EFSI môže podporiť, a rizikového profilu EFSI v súlade s cieľmi podľa článku 5 ods. 2.

Riadiaci výbor si spomedzi svojich členov volí predsedu.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Predseda sa spolu s generálnym riaditeľom investičného výboru, ako je uvedené v odseku 4, minimálne raz ročne zúčastnia spoločného vypočutia gestorských výborov v Európskom parlamente s cieľom predložiť správu o pokroku v činnostiach EFSI.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Riadiaci výbor prijíma rozhodnutia na základe konsenzu.

Riadiaci výbor prijíma rozhodnutia na základe konsenzu. ***Tieto rozhodnutia sú verejne prístupné.***

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 a (nový)

3 a. Na základe dohody o EFSI sa vytvorí poradná skupina. Poradnú skupinu tvoria zástupcovia všetkých bánk vrátane národných podporných bánk, zúčastňujúcich sa na projektoch na národnej a miestnej úrovni, na ktoré sa vzťahuje záruka EÚ v súlade s článkom 4.

Poradná skupina sa stretáva jedenkrát ročne v Luxemburgu na pôde EIB. Jej schôdze organizuje EIB. Celá ďalšia komunikácia a výmena informácií medzi členmi poradnej skupiny sa uskutočňuje písomne a po roku sa zverejňuje. Poradná skupina môže poskytovať riadiacemu výboru, investičnému výboru a generálnemu riaditeľovi výsledky výskumu v záujme neustáleho vylepšovania operácií EFSI. Všetky náklady a cestovné výdavky týkajúce sa poradnej skupiny znášajú subjekty, ktoré v nej chcú byť zastúpené.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 4 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa vymenúva riadiaci výbor na základe spoločného návrhu Komisie a EIB na **obnoviteľné** pevne stanovené obdobie troch rokov.

Pozmeňujúci návrh

Generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa vymenúva riadiaci výbor na základe spoločného návrhu Komisie a EIB **a po predchádzajúcom schválení Európskym parlamentom** na pevne stanovené obdobie troch rokov, **ktoré možno obnoviť iba raz.**

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Komisia po vypočutí riadiaceho výboru a po získaní súhlasu EIB poskytne Európskemu parlamentu zoznam kandidátov na pozície generálneho riaditeľa a jeho zástupcu.

Po súhlase EIB Komisia predloží Európskemu parlamentu na schválenie návrh na vymenovanie generálneho riaditeľa a jeho zástupcu. Po schválení tohto návrhu riadiaci výbor vymenuje generálneho riaditeľa a jeho zástupcu na obdobie troch rokov, ktoré možno raz obnoviť.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI musí mať investičný výbor, **ktorý** zodpovedá za preskúmavanie potenciálnych operácií v súlade s investičnou politikou EFSI a za schvaľovanie podpory operácií zo záruky EÚ v súlade s článkom 5 bez ohľadu na ich geografickú lokalitu.

Pozmeňujúci návrh

V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI musí mať investičný výbor. **Investičný výbor** zodpovedá za preskúmavanie potenciálnych operácií v súlade s investičnou politikou EFSI a za schvaľovanie podpory operácií zo záruky EÚ:

a) v súlade s článkom 5;

b) v súlade so všeobecnými cieľmi nariadenia (EÚ) č. 1316/2013 a nariadenia (EÚ) č. 1315/2013, ako aj s ročnými pracovnými programami TEN-T;

c) s preukázanou ekonomickou, spoločenskou a trvalo udržateľnou pridanou hodnotou z hľadiska podpory zamestnanosti, zručností, inovácií a konkurencieschopnosti v Únii, ktorá by sa nedokázala zabezpečiť bez existujúcich finančných prostriedkov a nástrojov Únie;

d) bez ohľadu na ich geografickú lokalitu v rámci Únie.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Investičný výbor sa skladá zo **šiestich** nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. **Nezávislí** experti musia mať vysokú úroveň **relevantných** trhových skúseností s financovaním projektov a vymenúva **ich** riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.

Pozmeňujúci návrh

Investičný výbor sa skladá z **ôsmich** nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. **Títo** experti musia mať vysokú úroveň trhových skúseností **s vypracúvaním a financovaním projektov, ako aj odborné poznatky z makroekónómie. Členov investičného výboru** vymenúva riadiaci výbor **po otvorenom a transparentnom výberovom konaní** na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.

Na tieto účely riadiaci výbor vypracuje zoznam aspoň 16 odborníkov (osem mužov a osem žien) a predloží ho Európskemu parlamentu. Európsky parlament po vypočutí všetkých odborníkov z tohto zoznamu rozhodne o navrhnutí ôsmich z nich riadiacemu výboru na vymenovanie.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 2 a (odsek)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Životopisy a vyjadrenia záujmu členov investičného výboru sa zverejnia, často sa aktualizujú a podliehajú kontrolám platnosti zo strany Komisie a EIB.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Rozhodnutia investičného výboru sa prijímajú na základe jednoduchej väčšiny.

Pozmeňujúci návrh

Rozhodnutia investičného výboru sa prijímajú na základe jednoduchej väčšiny.
Sú nezávislé, bez akýchkoľvek nenáležitých zásahov a verejne prístupné.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 3a

Rozpočtové pravidlá EFSI a EIAH

Riadiaci výbor prijme rozpočtové pravidlá uplatniteľné pre EFSI a EIAH. Nesmú sa odchyliť od nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.

Komisia môže byť v rámci rokovaní o dohode o EFSI pred zriadením EFSI alebo po formálnej žiadosti riadiaceho výboru splnomocnená povoliť v riadne odôvodnených prípadoch výnimky vo forme prechodných rozpočtových pravidiel prostredníctvom delegovaného aktu v súlade s článkom 290 ZFEÚ a článku 17 tohto nariadenia. Tieto prechodné pravidlá sú platné maximálne tri roky alebo pokým Parlament a Rada nezmenia nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012 na zahrnutie špeciálnych požiadaviek EFSI.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Článok 4

Text predložený Komisiou

Únia poskytuje EIB záruku za operácie financovania alebo investičné operácie realizované v Únii, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie („záruka EÚ“). Záruka EÚ sa poskytuje ako záruka na požiadanie v súvislosti s nástrojmi uvedenými v článku 6.

Pozmeňujúci návrh

1. Únia poskytuje EIB záruku za operácie financovania alebo investičné operácie realizované v Únii, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie („záruka EÚ“). **Záruka EÚ sa poskytuje aj národným podporným bankám alebo inštitúciám v súlade s článkom 58 písm. c) nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a investičným platformám.** Záruka EÚ sa poskytuje ako záruka na požiadanie v súvislosti s **oprávnenými** nástrojmi uvedenými v článku 6 **tohto nariadenia.**

2. **Podmienené právne nároky voči Komisii zo strany príjemcov EFSI sa obmedzujú na záruku EÚ.**

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom **uvedeným v článku 3 ods. 5** alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB v súlade s článkom 7 ods. 2. **Dotknuté** operácie musia byť v súlade s politikami Únie a podporovať ktorýkoľvek z týchto všeobecných cieľov:

Pozmeňujúci návrh

2. Záruka EÚ sa poskytuje **iba** na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB v súlade s článkom 7 ods. 2 **a schválené investičným výborom.**

Operácie **uvedené v prvom pododseku** musia byť v súlade s politikami Únie, **hospodársky a technicky uskutočniteľné, zabezpečujú komplementaritu, a ak je to možné, maximalizujú mobilizáciu**

kapitálu zo súkromného sektora, dopĺňajú existujúce finančné prostriedky Únie alebo schémy pomoci, poskytujú európsku pridanú hodnotu, prispievajú k dosiahnutiu cieľov stratégie Európa 2020 a musia podporovať ktorýkoľvek z týchto všeobecných cieľov:

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) rozvoj infraštruktúry, a to aj v oblastiach dopravy, najmä **v priemyselných centrách**; energetiky, najmä energetických prepojení a digitálnej infraštruktúry;

Pozmeňujúci návrh

a) rozvoj infraštruktúry, a to aj v oblastiach dopravy, najmä **so zameraním na čistú mestskú dopravu a projekty v rámci transeurópskej dopravnej siete, ako sa vymedzuje v nariadení (EÚ) č. 1315/2013**; energetiky, najmä energetických prepojení; a digitálnej infraštruktúry;

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

3. V súlade s článkom 17 štatútu Európskej investičnej banky účtuje EIB príjmom operácií financovania poplatok, aby pokryla svoje výdavky súvisiace s EFSI. Bez toho, aby boli dotknuté pododseky 2 a 3, sa z rozpočtu Únie nehradia žiadne administratívne výdavky ani akékoľvek iné poplatky EIB na činnosti financovania a investičné činnosti, ktoré uskutočňuje EIB na základe tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

3. V súlade s článkom 17 štatútu Európskej investičnej banky účtuje EIB príjmom operácií financovania poplatok, aby pokryla svoje výdavky súvisiace s EFSI **až po nepodmienenú hornú hranicu stanovenú v dohode o EFSI. Riziko nenávratných výdavkov EIB znáša v plnej výške EIB**. Bez toho, aby boli dotknuté pododseky 2 a 3 **tohto odseku**, sa z rozpočtu Únie nehradia žiadne administratívne výdavky ani akékoľvek iné poplatky EIB na činnosti financovania a investičné činnosti, ktoré uskutočňuje EIB

na základe tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

EIB môže predložiť výzvu na uplatnenie záruky EÚ v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. e) **v rámci kumulovaného maximálneho limitu, ktorý zodpovedá 1 % celkových nesplatených záručných záväzkov EÚ**, s cieľom pokryť výdavky, ktoré napriek tomu, že boli účtované príjmom v rámci finančných operácií, neboli vymožené.

Pozmeňujúci návrh

EIB môže predložiť výzvu na uplatnenie záruky EÚ v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. e) **až po nepodmienenú hornú hranicu stanovenú v dohode o EFSI**, s cieľom pokryť výdavky, ktoré napriek tomu, že boli účtované príjmom v rámci finančných operácií, neboli vymožené.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Ak by EIB poskytla v mene EFSI pre EIF financovanie, ktoré je v súlade s článkom 7 ods. 2 podporené zárukou EÚ, poplatky EIB môžu byť kryté z rozpočtu Únie.

Pozmeňujúci návrh

Ak by EIB poskytla v mene EFSI pre EIF financovanie, ktoré je v súlade s článkom 7 ods. 2 podporené zárukou EÚ, poplatky EIB môžu byť kryté z rozpočtu Únie.
Takéto poplatky sú nepodmienečne obmedzené v dohode o EFSI.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské

Pozmeňujúci návrh

4. Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské

štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ.

štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ. *V prípadoch, keď sa na riadenie a kontrolu takýchto oprávnených projektov uplatňuje niekoľko právnych rámcov Únie, prednosť má nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a príslušné právne predpisy v oblasti odvetvového financovania.*

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia Článok 6 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Na účely článku 5 ods. 2 **platí pravidlo, že** EIB využíva záruku EÚ na krytie rizika pre nástroje **na portfóliovom základe**.

Pozmeňujúci návrh

Na účely článku 5 ods. 2 EIB využíva záruku EÚ **len** na krytie **úverového** rizika pre **oprávnené** nástroje. **Spravidla sa záruka EÚ použije len na základe oprávnených oprávnených nástrojov používaných na financovanie projektov schválených investičným výborom.**

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Záruka EÚ pre EIB má výšku rovnajúcu sa 16 000 000 000 EUR, z čoho maximálna suma 2 500 000 000 EUR môže byť pridelená na financovanie EIB pre EIF v súlade s odsekom 2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 ods. 9, súhrnné platby z Únie na základe záruky pre EIB nesmú presiahnuť výšku záruky.

Pozmeňujúci návrh

1. Záruka EÚ pre EIB má výšku rovnajúcu sa 16 000 000 000 EUR, z čoho maximálna suma 2 500 000 000 EUR môže byť pridelená na financovanie EIB pre EIF v súlade s odsekom 2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 ods. 9, súhrnné platby z Únie na základe záruky pre EIB nesmú presiahnuť výšku záruky, **čím sú vylúčené podmienené záväzky pre rozpočet Únie. Vylučujú sa zákonné nároky koncových**

príjemcov voči Únii nad rámec tejto záruky.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Generálny riaditeľ zabezpečí, aby boli rizikové opatrenia portfólií, ktoré sú kryté zárukou EÚ, ako aj metodológia a údaje, ktorými je určené riziko príslušného portfólia nástrojov, ľahko dostupné pre verejnosť, a aby boli tieto informácie pravidelne aktualizované.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Keď EIB uplatní záruku EÚ v súlade s dohodou o EFSI, Únia na požiadanie záruku uhradí v súlade s podmienkami uvedenej dohody.

3. Keď EIB uplatní záruku EÚ v súlade s dohodou o EFSI, Únia na požiadanie záruku uhradí v súlade s podmienkami uvedenej dohody. ***Takáto platba je obmedzená na sumu finančných prostriedkov, na ktorú ešte EIB neuplatnila výzvu na uplatnenie záruky EÚ. Všetky ďalšie straty a riziká znášajú ostatní prispievatelia do portfólia a strany zúčastnené na projektoch. Únia nepreberá žiadne podmienené záväzky na rámec záruky EÚ.***

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Do dohody o EFSI sa začlení všeobecná imunita Únie a oslobodenie sa od právnych nárokov zo strany príjemcov EFSI voči Komisii, ktoré sú nad rámec záruky EÚ.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) **platieb** zo všeobecného rozpočtu Únie,

Pozmeňujúci návrh

a) **príspevkov** zo všeobecného rozpočtu Únie,

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Cieľová suma sa na začiatku dosiahne postupnými platbami zdrojov uvedenými v odseku 2 písm. a). **Ak počas prvotného budovania záručného fondu dôjde k výzvam na uplatnenie záruky, k dosiahnutiu cieľovej sumy prispievajú do výšky výziev na uplatnenie záruky aj základné prostriedky záručného fondu stanovené v ods. 2 písm. b), c) a d).**

Pozmeňujúci návrh

Cieľová suma sa na začiatku dosiahne postupnými platbami zdrojov uvedenými v odseku 2 písm. a) **a doplní sa základnými prostriedkami** záručného fondu **stanovenými** v ods. 2 písm. b), c) a d).

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 6 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 17, ktorými sa maximálne o 10 % upraví cieľová **suma** uvedená v odseku 5, aby lepšie odzrkadľovala potenciálne riziko toho, že dôjde k výzve na uplatnenie záruky EÚ.

Pozmeňujúci návrh

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 17, ktorými sa maximálne o 10 % upraví cieľová **úroveň** uvedená v odseku 5 **tohto článku**, aby lepšie odzrkadľovala potenciálne riziko toho, že dôjde k výzve na uplatnenie záruky EÚ. **Ak vznikne situácia, že 50 % platieb záručných záväzkov by nestačilo, Komisia navrhne zvýšenie likviditného vankúša, pričom uvedie pôvod dodatočných platobných rozpočtových prostriedkov a konečné rozhodnutie ponechá na Parlament a Radu.**

Odôvodnenie

Myšlienka vyjadrená v stanovisku Európskeho dvora audítorov č. 4/2015 k EFSI – odsek 37.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 8

Text predložený Komisiou

8. Počínajúc 1. januárom **2019**, ak v dôsledku výziev na uplatnenie záruky **úroveň** záručného fondu klesne pod 50 % cieľovej sumy, Komisia predloží správu o mimoriadnych opatreniach, ktoré môžu byť potrebné na jeho doplnenie.

Pozmeňujúci návrh

8. Počínajúc 1. januárom **2018**, ak v dôsledku výziev na uplatnenie záruky **zdroje** záručného fondu klesnú pod 50 % cieľovej sumy, Komisia predloží správu o mimoriadnych opatreniach, ktoré môžu byť potrebné na jeho doplnenie. **Ak to Komisia bude považovať za potrebné, predloží odporúčania týkajúce sa úpravy úrovne záruky.**

Odôvodnenie

Myšlienka vyjadrená v stanovisku Európskeho dvora audítorov č. 4/2015 k EFSI – odsek 37.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

9a. Rozpočtové výdavky spojené s EFSI a finančný záväzok Únie v nijakom prípade neprekročia sumu príslušného rozpočtového záväzku, ktorý bol v súvislosti s ním vytvorený, čím sa vylúčia podmienené záväzky rozpočtu Únie.

Odôvodnenie

V texte o EFSI by sa malo výslovne uviesť, že rozpočet EÚ bude za každých okolností zahŕňať len príspevok do záruky stanovenej v príslušnom nariadení.

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5.

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza **je určená na zviditeľnenie pre investorov a iba na informačné účely** a nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia a EIB pravidelne a

2. Komisia a EIB pravidelne a

štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investíciách, *ktoré výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov EÚ.*

štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o *všetkých* súčasných a budúcich investíciách *vo verejne prístupnej databáze projektov.*

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty *spolu s EIB* pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o *všetkých* súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, každý polrok predkladá Komisii správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB podľa tohto nariadenia. *Táto správa* musí obsahovať posúdenie dodržiavania požiadaviek o využívaní záruky EÚ a kľúčové ukazovatele výkonnosti stanovené podľa článku 2 ods. 1 písm. g). Správa musí zároveň obsahovať štatistické, finančné a účtovné údaje o každej jednotlivéj operácii financovania a investičnej operácii EIB, ako aj údaje na súhrnnom základe.

Pozmeňujúci návrh

1. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, každý polrok predkladá *Európskemu parlamentu, Rade* a Komisii správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB podľa tohto nariadenia. *Jedna z dvoch správ sa dokončí v primeranom čase, aby Komisia mohla začleniť relevantné údaje do ročnej účtovnej závierky a* musí obsahovať posúdenie dodržiavania požiadaviek o využívaní záruky EÚ a kľúčové ukazovatele výkonnosti stanovené podľa článku 2 ods. 1 písm. g). Správa musí zároveň obsahovať štatistické, finančné a účtovné údaje o každej jednotlivéj operácii financovania a investičnej operácii EIB, ako aj údaje na súhrnnom základe.

Odôvodnenie

Myšlienka vyjadrená v stanovisku Európskeho dvora audítorov č. 4/2015 k EFSI – odsek 40.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, predkladá každoročne Európskemu parlamentu a Rade správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB. Táto správa sa uverejňuje a musí obsahovať:

Pozmeňujúci návrh

2. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, predkladá každoročne Európskemu parlamentu, Rade a **Dvoru audítorov** správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB **podľa tohto nariadenia**. Táto **výročná** správa sa uverejňuje a musí obsahovať:

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) posúdenie operácií financovania a investičných operácií EIB na úrovni prevádzky, sektora, krajiny a regiónu a ich súlad s týmto nariadením, spolu s posúdením pridelenia operácií financovania a investičných operácií EIB medzi ciele **podľa článku 5 ods. 2**;

Pozmeňujúci návrh

a) posúdenie operácií financovania a investičných operácií EIB na úrovni prevádzky, sektora, krajiny a regiónu a ich súlad s týmto nariadením **a nariadením (EÚ, Euratom) č. 966/2012**, spolu s posúdením **začlenenia** operácií financovania a investičných operácií EIB medzi ciele:

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) posúdenie pridanej hodnoty, mobilizácie

Pozmeňujúci návrh

b) posúdenie pridanej hodnoty **a**

zdrojov súkromného sektora,
odhadovaných a skutočných výstupov,
výsledkov a vplyvu operácií financovania a
investičných operácií EIB na súhrnnom
základe;

***výkonnosti projektov vzhľadom na
odhadovanú a realizovanú návratnosť
investícií v pokročilom štádiu projektu a
komplementarity operácie vykonávanej v
rámci EFSI v porovnaní s bežnými
operáciami EIB, mobilizácie zdrojov
súkromného sektora, odhadovaných a
skutočných výstupov, výsledkov a vplyvu
operácií financovania a investičných
operácií EIB na súhrnnom základe;***

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

***ba) zamýšľaný pákový efekt a dosiahnutý
pákový efekt operácií financovania a
investičných operácií EIB;***

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

***bb) posúdenie príspevku k cieľom
nariadenia (EÚ) č. 1315/2013 o doprave,
nariadenia (EÚ) č. 347/2013 o
energetických sieťach a nariadenia (EÚ)
č. 283/2014 o telekomunikačnej
infraštruktúre;***

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) posúdenie **finančného prínosu preneseného** na príjemcov operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe;

Pozmeňujúci návrh

c) posúdenie **finančnej sumy prenesenej** na príjemcov **a posúdenie** operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe;

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) posúdenie **kvality** operácií financovania a investičných operácií EIB;

Pozmeňujúci návrh

d) posúdenie **pridanej hodnoty** operácií financovania a investičných operácií EIB **a rizík spojených s týmito operáciami**;

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

da) zoznam finančných sprostredkovateľov zapojených do vykonávania operácií financovania a investičných operácií EIB vrátane akýchkoľvek otázok týkajúcich sa uplatňovania článku 14 a 15;

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou

db) zoznam príjemcov EFSI vrátane dlžníkov finančných nástrojov so zárukou

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) podrobné informácie o výzvach na uplatnenie záruky EÚ;

Pozmeňujúci návrh

e) podrobné informácie o výzvach na uplatnenie záruky EÚ, *stratách, výnosoch, vymožených sumách a iných prijatých platbách;*

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) hodnotu kapitálových investícií vzhľadom na predchádzajúce roky a nahromadené údaje o poklese hodnoty kapitálových aktív;

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) finančné výkazy EFSI.

Pozmeňujúci návrh

f) finančné výkazy EFSI *spolu so stanoviskom nezávislého externého audítora;*

Odôvodnenie

Nevyžaduje vysvetlenie.

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) podrobné informácie o projektoch, ktoré získali príspevky z európskych štrukturálnych a investičných fondov na financovanie oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ, ako sa uvádza v článku 5 ods. 4;

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno f b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fb) štatistické, finančné a účtovné údaje o operáciách financovania a investičných operáciách EIB na súhrnnom základe.

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Na účely účtovníctva a vykazovania Komisie v súvislosti s rizikami krytými zárukou EÚ a spravovania záručného fondu EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, Komisii každoročne poskytuje:

3. Na účely účtovníctva a vykazovania Komisie v súvislosti s rizikami krytými zárukou EÚ a spravovania záručného fondu EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, Komisii a **Dvoru audítorov** každoročne poskytuje:

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) posúdenie rizík EIB a EIF a informácie o ich odstupňovaní v súvislosti s operáciami financovania a investičnými operáciami EIB;

Pozmeňujúci návrh

a) posúdenie rizík EIB a EIF a informácie o ich odstupňovaní v súvislosti s operáciami financovania a investičnými operáciami EIB **podľa tohto nariadenia**;

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) nesplatený finančný záväzok pre **EÚ** týkajúci sa záruk poskytnutých na operácie financovania a investičné operácie EIB, v členení podľa jednotlivých operácií;

Pozmeňujúci návrh

b) nesplatený finančný záväzok pre **Úniu** týkajúci sa záruk poskytnutých na operácie financovania a investičné operácie EIB **podľa tohto nariadenia**, v členení podľa jednotlivých operácií;

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 3 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) rozvoj opatrenia o hodnote v riziku a iných opatrení v oblasti rizík pre všetky držané portfóliá projektov a pre každý druh portfólií oprávnených nástrojov;

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6. Komisia každoročne do **30. júna** zasiela

6. Komisia každoročne do **31. marca**

Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov výročnú správu o stave **záručného fondu** a jeho spravovaní v predchádzajúcom kalendárnom roku.

zasiela Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov **účtovnú závierku, finančný výkaz a** výročnú správu **v súlade s nariadením (ES, Euratom) č. 996/2012** o stave **EFSI** a jeho spravovaní v predchádzajúcom kalendárnom roku. **V tejto správe sa poskytujú aj informácie o primeranosti úrovne záruky EÚ a podľa potreby odporúčania na úpravu jej úrovne.**

Odôvodnenie

Myšlienka vyjadrená v stanovisku Európskeho dvora audítorov 4/2015 o EFSI - odseky 37 a 41

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Na žiadosť Európskeho parlamentu sa generálny riaditeľ **zúčastňuje** na **vypočúvaní** o výsledkoch EFSI v Európskom parlamente.

Pozmeňujúci návrh

1. Na žiadosť Európskeho parlamentu **a najmenej dvakrát ročne** sa generálny riaditeľ, **predseda riadiaceho výboru, komisár zodpovedný za rozpočet Únie a predseda predstavenstva EIB** **zúčastňujú** na **vypočúvaniach v rámci ročného postupu udeľovania absolutória** o výsledkoch **a finančnom hospodárení** EFSI v Európskom parlamente.

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Na žiadosť Európskeho parlamentu sa komisár zodpovedný za rozpočet Únie zúčastňuje na vypočutí o využívaní finančných prostriedkov EÚ v rámci

záručného fondu v Európskom parlamente.

Odôvodnenie

Keďže záručný fond bude pozostávať z výrazne prerozdelených prostriedkov z rozpočtu EÚ, Parlament by mal mať právo predvolať komisára zodpovedného za rozpočet EÚ a požiadať ho, aby vykonal kontrolu využívania rozpočtu EÚ, a to najmä vzhľadom na výsledky v oblasti výkonnosti a výdavkov.

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Na otázky, ktoré EFSI adresuje Európsky parlament, odpovedá generálny riaditeľ ústne alebo písomne, a to vždy najneskôr do **piatich** týždňov od doručenia otázky.

Pozmeňujúci návrh

2. Na otázky, ktoré EFSI adresuje Európsky parlament, odpovedá generálny riaditeľ, **predseda riadiaceho výboru, komisár zodpovedný za rozpočet Únie a predseda predstavenstva EIB** ústne alebo písomne, a to vždy najneskôr do **štyroch** týždňov od doručenia otázky.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Komisia, podľa potreby v spolupráci s EIB a EIF, informuje o finančnej výkonnosti EFSI v hodnotiacej správe uvedenej v článku 318 ZFEÚ.

Odôvodnenie

Európsky parlament vo svojich posledných uzneseniach o udelení absolutória Komisii požiadal o to, aby sa hodnotiacia správa vypracovaná Komisiou podľa článku 318 ZFEÚ zamerala najmä na stratégiu pre rast a zamestnanosť. Táto požiadavka bola potvrdená v iniciatívnej správe o hodnotení financií Únie na základe dosiahnutých výsledkov: nový nástroj na zlepšenie postupu udelenia absolutória Európskej komisii, pozri bod 11 (2013/2172(INI)).

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Na žiadosť Európskeho parlamentu predloží EIB počas postupu udeľovania absolutória akékoľvek informácie.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

EIB najneskôr do [OP vložiť dátum: **18** mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] vyhodnotí fungovanie EFSI. EIB svoje hodnotenie predkladá Európskemu parlamentu, Rade a Komisii;

EIB najneskôr do [OP vložiť dátum: **12** mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] vyhodnotí fungovanie EFSI **aj vzhľadom na projekty EFSI na základe podprogramov a vyhodnotí životný cyklus cielených investícií**. EIB svoje hodnotenie predkladá Európskemu parlamentu, Rade a Komisii. **K tomuto hodnoteniu sa pripojí stanovisko Dvora audítorov.**

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia najneskôr do [OP vložiť dátum: **18** mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] vyhodnotí využívanie záruky EÚ a fungovanie záručného fondu, ako aj využívanie základných prostriedkov podľa článku 8 ods. 9.. Komisia svoje hodnotenie predkladá Európskemu parlamentu a Rade.

EIB najneskôr do [OP vložiť dátum: **12** mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] vyhodnotí využívanie záruky EÚ a fungovanie záručného fondu, **aj to vzhľadom na projekty, ktoré čerpajú výhody zo záruk vychádzajúcich z podprogramov, a vyhodnotí životný cyklus cielených investícií**, ako aj využívanie základných prostriedkov podľa článku 8

ods. 9. Komisia svoje hodnotenie predkladá Európskemu parlamentu a Rade. ***K tomuto hodnoteniu sa pripojí stanovisko Dvora audítorov.***

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Nezávislé externé strany na požiadanie Európskeho parlamentu alebo Rady vyhodnotia fungovanie EFSI, ako aj využívanie záruky EÚ a fungovanie záručného fondu vrátane využívania základných prostriedkov v súlade s článkom 8 ods. 9.

Odôvodnenie

Myšlienka vyjadrená v stanovisku Európskeho dvora audítorov č. 4/2015 k EFSI – odsek 42.

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) EIB uverejní komplexnú správu o fungovaní EFSI;

a) EIB uverejní komplexnú správu o fungovaní EFSI ***a o projektoch EFSI na základe podprogramov tak, aby zodpovedali životnému cyklu cielených investícií;***

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) Komisia uverejní komplexnú správu o využívaní záruky EÚ a o fungovaní záručného fondu.

Pozmeňujúci návrh

b) Komisia uverejní komplexnú správu o využívaní záruky EÚ a o fungovaní záručného fondu **a o projektoch, ktoré čerpajú výhody zo záruky na základe podprogramov tak, aby zodpovedali životnému cyklu cielených investícií.**

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. EIB a EIF pravidelne poskytujú Európskemu parlamentu, Rade a Komisii všetky svoje nezávislé hodnotiace správy, v ktorý sa posudzujú praktické výsledky dosiahnuté v oblasti osobitných činností EIB a EIF na základe tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

4. EIB a EIF pravidelne poskytujú Európskemu parlamentu, Rade a Komisii všetky svoje nezávislé hodnotiace správy, v ktorý sa posudzujú praktické výsledky dosiahnuté v oblasti osobitných činností EIB a EIF na základe tohto nariadenia, **pričom sa zameriava na výsledky a vplyvy.**

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Komisia najneskôr do [OP vložiť dátum: 3 roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia, ku ktorej pripojí prípadný relevantný návrh.

Pozmeňujúci návrh

5. Komisia najneskôr do [OP vložiť dátum: 3 roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia **vrátane posúdenia pridanej hodnoty EFSI a jeho komplementarity s existujúcimi nástrojmi financovania EÚ**, ku ktorej pripojí prípadný relevantný návrh **vylepšení.**

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh nariadenia Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou

V súlade s vlastnou politikou transparentnosti prístupu k dokumentom a informáciám EIB na svojej webovej lokalite verejne sprístupňuje informácie týkajúce sa všetkých operácií financovania a investičných operácií EIB a spôsob, akým prispievajú k všeobecným cieľom uvedeným v článku 5 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

1. V súlade s vlastnou politikou transparentnosti prístupu k dokumentom a informáciám EIB na svojej webovej lokalite verejne sprístupňuje informácie týkajúce sa všetkých operácií financovania a investičných operácií EIB a spôsob, akým prispievajú k všeobecným cieľom **a špecifickým operáciám** uvedeným v článku 5 ods. 2.

2. EIB zaručí, aby všetci občania Únie, ako aj všetky fyzické osoby a právnické osoby s bydliskom alebo so sídlom v niektorom členskom štáte, mali prístup k dokumentom, ktoré súvisia s EFSI, v súlade s nariadením č. 1049/2001 Európskeho parlamentu a Rady^{1a}.

3. V prípade podrobnej dohody medzi Komisiou a EIB, pokiaľ ide o výmenu a zverejňovanie informácií, sa takáto dohoda zverejní.

^{1a} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh nariadenia Článok 13 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Dohoda o EFSI sa zverejní.

Odôvodnenie

Myšlienka vyjadrená v stanovisku Európskeho dvora audítorov č. 4/2015 k EFSI – odsek 44.

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Záruka EÚ, platby a prostriedky vymožené na základe tejto záruky, ktoré sú pripísateľné do všeobecného rozpočtu Únie, sú predmetom auditu, ktorý vykonáva Dvor audítorov.

Pozmeňujúci návrh

1. Externý audit činností realizovaných v súlade s týmto nariadením vykonáva Dvor audítorov v súlade s článkom 287 ZFEÚ, a je teda predmetom postupu udelenia absolutória EP v súlade s článkom 319 ZFEÚ. Komisia zabezpečí, aby Dvor audítorov mohol uplatňovať svoje právo uvedené v prvom pododseku článku 287 ods. 3 ZFEÚ a mal úplný prístup ku všetkým informáciám, ktoré potrebuje na vykonanie auditu. EIB a Komisia zabezpečia, aby všetky strany, ktorých sa týkajú činnosti realizované v súlade s týmto nariadením, boli informované o práve Dvora audítorov uvedenom v prvom pododseku článku 287 ods. 3 ZFEÚ. EIB, EIF, všetci finanční sprostredkovatelia zapojení do činností realizovaných v súlade s týmto nariadením a koneční príjemcovia poskytnú Dvoru audítorov všetky prostriedky a informácie, ktoré Dvor audítorov považuje za potrebné na splnenie svojej úlohy podľa článku 161 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012. Trojstranná dohoda medzi Európskou komisiou, Európskym dvorom audítorov a Európskou investičnou bankou sa reviduje s cieľom zohľadniť požiadavky tohto článku.

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Európsky parlament a Rada môžu požiadať, aby Dvor audítorov preskúmal akékoľvek ďalšie náležité otázky patriace od ich pôsobnosti stanovenej v článku 287 ods. 4 ZFEÚ.

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Dvor audítorov vypracuje za každé 12-mesačné obdobie začínajúce 1. apríla každého roku osobitnú správu. V každej osobitnej správe sa preskúma, či:

a) sa dostatočne zohľadnila účinnosť a efektívnosť pri využívaní EFSI;

b) podpora pre EFSI prispela k cieľom udržateľnej tvorby pracovných miest, dlhodobého rastu a konkurencieschopnosti;

c) činnosti EFSI boli vykonané v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia, transparentnosti, proporcionality, nediskriminácie, komplementarity, rovnakého zaobchádzania a subsidiarity.

Každá osobitná správa sa vypracuje do šiestich mesiacov od konca obdobia, ktorého sa týka.

Dvor audítorov pošle správy riadiacim orgánom EFSI, EIB, Európskemu parlamentu, Rade a Komisii a bezodkladne sa zverejní.

Dvor audítorov má právomoc získať od riadiacich orgánov EFSI, EIB a Komisie akékoľvek informácie, ktoré sú relevantné z hľadiska plnenia úloh, ktoré mu boli zverené týmto článkom, a tieto

poskytnú akékoľvek informácie, o ktoré boli požiadané v lehotách, ktoré môže Dvor audítorov určiť.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh odzrkadľuje existujúce ustanovenia v nariadení o jednotnom fonde na riešenie krízových situácií (nariadenie č. 806/2014), pokiaľ ide o mandát Dvora audítorov predkladať ročné osobitné správy o výsledkoch EFSI, a to v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia.

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. EIB bezodkladne upovedomí OLAF a poskytne mu potrebné informácie, keď v ktorejkoľvek fáze prípravy, realizácie alebo ukončovania operácií podliehajúcich **záruke EÚ** nadobudne dôvod domnievať sa, že došlo k prípadnému výskytu podvodu, korupcie, prania špinavých peňazí alebo inej protiprávnej činnosti, ktoré môžu mať vplyv na finančné záujmy Únie.

Pozmeňujúci návrh

1. EIB bezodkladne upovedomí OLAF a poskytne mu potrebné informácie, keď v ktorejkoľvek fáze prípravy, realizácie alebo ukončovania operácií podliehajúcich **EFSI** nadobudne dôvod domnievať sa, že došlo k prípadnému výskytu podvodu, korupcie, **sprenevery**, prania špinavých peňazí alebo inej protiprávnej činnosti, ktoré môžu mať vplyv na finančné záujmy Únie.

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2. OLAF **môže vykonávať** vyšetrovania, a to aj kontroly a inšpekcie na mieste, v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013, nariadení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 a nariadení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 s cieľom chrániť finančné záujmy

Pozmeňujúci návrh

2. OLAF **vykonáva** vyšetrovania, a to aj kontroly a inšpekcie na mieste, v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013, nariadení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 a nariadení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 s cieľom chrániť finančné záujmy Únie,

Únie, zistiť, či v súvislosti s akýmikoľvek operáciami *s podporou záruky EÚ* došlo k podvodu, korupcii, praniu špinavých peňazí alebo akejkoľvek inej protiprávnej činnosti, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie. Informácie získané v priebehu takéhoto vyšetrovania môže OLAF zaslať príslušným orgánom dotknutých členských štátov.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

⁶ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁷ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1).

zistiť, či v súvislosti s akýmikoľvek operáciami *podľa tohto nariadenia* došlo k podvodu, korupcii, praniu špinavých peňazí, *financovaniu terorizmu, daňovým podvodom a daňovým únikom* alebo akejkoľvek inej protiprávnej činnosti, ktoré majú vplyv na finančné záujmy. Informácie získané v priebehu takéhoto vyšetrovania môže OLAF zaslať príslušným orgánom dotknutých členských štátov.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

⁶ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁷ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Keď sa takéto protiprávne činnosti dokážu, EIB uskutoční *snahu o* vymożenie prostriedkov v súvislosti so svojimi

Pozmeňujúci návrh

Keď OLAF odporučí vymożenie prostriedkov z dôvodu protiprávných činností vrátane prania špinavých peňazí,

operáciami s *podporou záruky EÚ*.

financovania terorizmu, daňových podvodov a daňových únikov, korupcie alebo podvodu zistených počas vyšetrovania, ktoré majú vplyv na finančné záujmy, a keď sa takéto protiprávne činnosti dokázu, EIB a Komisia uskutočnia vymożenie prostriedkov v súvislosti so svojimi operáciami.

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Dohody o financovaní podpísané v súvislosti s operáciami s podporou podľa tohto nariadenia zahŕňajú výnimky umožňujúce vylúčenie z operácií financovania a investičných operácií EIB a v prípade potreby vhodné opatrenia na vymáhanie prostriedkov v prípade podvodu, korupcie alebo inej protiprávnej činnosti v súlade s dohodou o EFSI, politikou EIB a uplatniteľnými regulačnými požiadavkami. Rozhodnutie o tom, či uplatniť vylúčenie z operácie financovania a investičnej operácie EIB, sa prijíma v súlade s príslušnou dohodou o financovaní alebo príslušnou investičnou dohodou.

Pozmeňujúci návrh

3. Dohody o financovaní podpísané v súvislosti s operáciami s podporou podľa tohto nariadenia zahŕňajú výnimky umožňujúce vylúčenie z operácií financovania a investičných operácií EIB a v prípade potreby vhodné opatrenia na vymáhanie prostriedkov v prípade podvodu, korupcie alebo inej protiprávnej činnosti v súlade s dohodou o EFSI, politikou EIB a uplatniteľnými regulačnými požiadavkami. Rozhodnutie o tom, či uplatniť vylúčenie z operácie financovania a investičnej operácie EIB, sa prijíma v súlade s príslušnou dohodou o financovaní alebo príslušnou investičnou dohodou. ***Tieto dohody sa oznámia Európskemu parlamentu.***

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh nariadenia Článok 16 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. EIB vo svojich operáciách financovania a investičných operáciách nepodporuje

Pozmeňujúci návrh

1. EIB, EIF a všetci finanční sprostredkovatelia vo svojich operáciách

žiadne činnosti, ktoré sa uskutočňujú na protiprávne účely, vrátane prania špinavých peňazí, financovania terorizmu, daňových podvodov a daňových únikov, korupcie alebo podvodov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie. EIB sa najmä nezúčastňuje na žiadnych operáciách financovania alebo investičných operáciách prostredníctvom subjektu sídliaceho v nespolupracujúcej jurisdikcii, v súlade so svojou politikou v oblasti slabo regulovaných alebo nespolupracujúcich jurisdikcií, na základe politík Únie, Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj alebo Finančnej akčnej skupiny.

financovania a investičných operáciách nepodporujú žiadne činnosti, ktoré sa uskutočňujú na protiprávne účely, vrátane prania špinavých peňazí, financovania terorizmu, daňových podvodov a daňových únikov, korupcie alebo podvodov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie. EIB sa najmä **vzhľadom na uplatňovanie medzinárodne dohodnutých daňových noriem** nezúčastňuje na žiadnych operáciách financovania alebo investičných operáciách prostredníctvom subjektu sídliaceho v nespolupracujúcej jurisdikcii, v súlade so svojou politikou v oblasti slabo regulovaných alebo nespolupracujúcich jurisdikcií, na základe politík Únie, Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj alebo Finančnej akčnej skupiny. **EIB prenáša tieto požiadavky na akúkoľvek tretiu stranu, ktorá prispieva do EFSI, alebo na akúkoľvek investičnú platformu.**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh predstavuje konkrétnejšie znenie článku 140 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách, z ktorého vychádzal.

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh nariadenia Článok 20 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Operácie financovania a investičné operácie, ktoré podpísali EIB alebo EIF počas obdobia od 1. januára 2015 do uzatvorenia dohody o EFSI, môžu EIB alebo EIF predložiť Komisii **na krytie** zárukou EÚ.

Pozmeňujúci návrh

I. Operácie financovania a investičné operácie, ktoré podpísali EIB alebo EIF počas obdobia od 1. januára 2015 do uzatvorenia dohody o EFSI, môžu EIB alebo EIF **predložiť investičnému výboru na posúdenie. Investičný výbor môže predložiť tieto operácie Komisii a navrhnúť, aby boli kryté** zárukou EÚ.

Odôvodnenie

Myšlienka vyjadrená v stanovisku Európskeho dvora audítorov č. 4/2015 k EFSI – odsek 45.

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh nariadenia Článok 20 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Komisia tieto operácie posúdi a ak spĺňajú vecné požiadavky stanovené v článku 5 a v dohode o EFSI, rozhodne o tom, že záruka EÚ sa na tieto operácie vzťahuje.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia *po zohľadnení posúdenia, ktoré vykonal investičný výbor*, tieto operácie posúdi a ak spĺňajú vecné požiadavky stanovené v článku 5 a v dohode o EFSI, rozhodne o tom, že záruka EÚ sa na tieto operácie vzťahuje. *O svojom rozhodnutí informuje Parlament.*

Odôvodnenie

Myšlienka vyjadrená v stanovisku Európskeho dvora audítorov č. 4/2015 k EFSI – odsek 45.

POSTUP

| | | |
|---|--|-------------------|
| Názov | Európsky fond pre strategické investície | |
| Referenčné čísla | COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD) | |
| Gestorské výbory dátum oznámenia na schôdzi | BUDG 28.1.2015 | ECON 28.1.2015 |
| Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi | CONT 9.3.2015 | |
| Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: dátum vymenovania | Michael Theurer 2.3.2015 | |
| Článok 55 – Spoločné schôdze výborov dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | |
| Prerokovanie vo výbore | 24.2.2015 | 23.3.2015 |
| Dátum prijatia | 13.4.2015 | |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: -: 0: | 20 2 3 |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Nedzhmi Ali, Louis Aliot, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Dennis de Jong, Martina Dlabajová, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Rina Ronja Kari, Bernd Kölmel, Verónica Lope Fontagné, Georgi Pirinski, Claudia Schmidt, Bart Staes, Marco Valli, Derek Vaughan, Tomáš Zdechovský, Joachim Zeller | |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Benedek Jávor, Karin Kadenbach, Andrey Novakov, Julia Pitera, Czesław Adam Siekierski, Patricija Šulin | |
| Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní | Eugen Freund | |

1.4.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

pre Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 (COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Danuta Jazłowiecka

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

V dôsledku hospodárskej a finančnej krízy úroveň investícií v EÚ od roku 2007, keď dosahovala najvyššie hodnoty, poklesla o 15 %. Je to prekážkou oživenia hospodárstva, vytvárania pracovných miest, dlhodobého rastu a konkurencieschopnosti. Investičná medzera ďalej ohrozuje dosiahnutie cieľov stanovených stratégiou Európa 2020, predovšetkým hlavného cieľa 75 % zamestnanosti v skupine obyvateľov vo veku od 24 do 64 rokov, ktorý sa má dosiahnuť do roku 2020. V treťom štvrtroku 2014 bola miera nezamestnanosti v krajinách EÚ-28 stále na úrovni 9,7 %. Okrem toho sa príliš veľa mladých Európanov blíži k hranici chudoby. Napriek tomu sa členským štátom nedarí účinne využívať európske fondy, najmä iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí.

I keď sa zaznamenal pozitívny vplyv politiky súdržnosti, súčasné snahy podporovať rast a zamestnanosť neboli dostatočne úspešné. Je preto naliehavo nutná nová doplňujúca iniciatíva zameraná na rast a vytváranie pracovných miest. V tejto súvislosti by sme mali privítať návrh zriadiť Európsky fond pre strategické investície, ktorý má potenciál poskytnúť – spolu s ďalšími nástrojmi – rýchle hospodárske stimuly.

Ako ukazujú skúsenosti, existuje významná súvislosť medzi mierou nezamestnanosti a úrovňou investícií; môžeme preto očakávať, že tento fond – ak bude mať správnu štruktúru a bude dobre riadený – podporí naliehavo potrebnú strednodobú až dlhodobú zamestnanosť. Podľa očakávaní fond počas trojročného obdobia zmobilizuje 315 miliárd EUR a vytvorí 1,3 milióna dodatočných priamych a nepriamych pracovných miest. Potenciálny vplyv fondu na zamestnanosť bude závisieť od mnohých faktorov, najmä od jeho možnosti podporovať projekty s potenciálom vytvárania pracovných miest, od pákového efektu súkromného kapitálu, jeho kompatibility s ďalšími existujúcimi nástrojmi, ako aj od včasného uvoľnenia finančných prostriedkov a dodatočných opatrení určených pre trhy práce.

Potenciál vytvárania pracovných miest

Hlavným cieľom projektov financovaných z EFSI by malo byť vytváranie rastu a vhodných kvalitných pracovných miest. Toto by mala byť hlavná zásada v celom nariadení. Na posúdenie výkonnosti by sa mali dôkladne zhodnotiť množstvo a kvalita pracovných miest vytvorených fondom, pričom je nutné venovať osobitnú pozornosť dodržiavaniu podmienok v oblasti zamestnanosti, pokiaľ ide o vytvorené pracovné miesta. Toto posúdenie by malo slúžiť aj ako užitočný nástroj v prípade budúceho preskúmania EFSI.

Na to, aby sa neoslabil potenciál vytvárania pracovných miest, členské štáty musia podporovať aktívne politiky v oblasti trhu práce s cieľom zabezpečiť prispôsobenie zručností svojej pracovnej sily potrebám sektorov s vysokým investičným potenciálom. V tejto súvislosti majú veľký význam reformy verejných služieb zamestnanosti a Európskej siete služieb zamestnanosti.

Podpora MSP a spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou

MSP so sídlom v EÚ predstavujú 99 % podnikov v EÚ, zamestnávajú viac ako 90 miliónov osôb a v ostatnom období vytvorili 85 % čistého nárastu počtu pracovných miest. Majú teda veľký potenciál vytvárania pracovných miest, ktorý by sa mal posilniť. Úspech EFSI bude závisieť od rozsahu, v akom bude súkromný sektor pripravený investovať, preto by sa mali maximalizovať stimuly pre súkromný sektor. Fond by mal mať štruktúru, vďaka ktorej by sa predišlo financovaniu projektov, ktoré by boli financované aj bez jeho podpory. Preto by sa mali uprednostniť projekty s pomerne vysokým rizikovým profilom, ako aj projekty s potenciálom stať sa ekonomicky životaschopnými vďaka financovaniu z EFSI.

Zhromažďovanie dodatočných finančných prostriedkov

Po období nutnej konsolidácie verejných financií prišiel čas, aby európske krajiny investovali. Na to, aby sa maximalizoval investičný potenciál fondu a tým pádom aj vytváranie pracovných miest, je nutné vytvoriť stimuly pre finančné zapojenie členských štátov do EFSI. Finančné príspevky členských štátov do EFSI vrátane možnej účasti v investičných platformách by preto Komisia nemala zohľadňovať pri stanovovaní fiškálnych úprav v rámci preventívnej alebo nápravnej časti paktu.

Vzťah s ďalšími existujúcimi nástrojmi

Úspech EFSI bude tiež závisieť od jeho možnosti súbežne existovať s už existujúcimi finančnými nástrojmi v Európe a od jeho možnosti tieto nástroje – napríklad európske štrukturálne a investičné fondy – posilniť. Nato, aby sa maximalizoval potenciál týchto finančných nástrojov vytvárať pracovné miesta, by mala existovať možnosť jednak využívať európske štrukturálne fondy ako príspevok k financovaniu projektov v rámci EFSI a jednak využívať EFSI na spolufinancovanie projektov, ktoré sú oprávnené v rámci intervencií európskej štrukturálnej politiky.

Ďalšie opatrenia

V záujme funkčnosti EFSI Európska komisia tiež iniciuje a podporí ďalšie opatrenia zamerané na zvýšenie predvídateľnosti regulačného rámca a odstránenie prekážok, ktoré

bránia investíciám, čím sa zvýši atraktivnosť Európy pre investície.

Okrem toho by metóda výberu investičných projektov mala zohľadňovať rôzne úrovne rozvoja vnútroštátnych finančných trhov, ako aj ich stabilitu, čo bude mať priamy vplyv na schopnosť využiť fond v členských štátoch. Toto by zabezpečilo rozdelenie finančných zdrojov v celej EÚ vrátane krajín, ktoré najviac postihla kríza.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Hospodárska a finančná kríza spôsobila, že došlo k zníženiu miery investícií v Únii. Od vyvrcholenia krízy v roku 2007 poklesol objem investícií približne o 15 %. **Nedostatkom investícií trpí** Únia **hlavne** v dôsledku neistoty na trhoch v súvislosti s hospodárskou budúcnosťou a fiškálnymi obmedzeniami platiacimi pre členské štáty. **V dôsledku tohto nedostatku** investícií sa spomaľuje oživenie hospodárstva a negatívne **je ovplyvnené** vytváranie pracovných miest, dlhodobé vyhliadky rastu a konkurencieschopnosť.

Pozmeňujúci návrh

(1) Hospodárska a finančná kríza spôsobila, že došlo k zníženiu miery investícií v Únii. Od vyvrcholenia krízy v roku 2007 poklesol objem investícií približne o 15 %. Únia **trpí najmä nedostatkom cielených kvalitných investícií** v dôsledku neistoty na trhoch v súvislosti s hospodárskou budúcnosťou, fiškálnymi obmedzeniami platiacimi pre členské štáty **a/alebo regióny, neudržateľným dlhom a štrukturálnymi problémami**. **Tento nedostatok** investícií spomaľuje oživenie hospodárstva a negatívne **vplýva na** vytváranie pracovných miest, dlhodobé vyhliadky rastu, konkurencieschopnosť **a systémy sociálneho zabezpečenia**.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 1 a (nové)

(1a) EFSI by mal venovať osobitnú pozornosť projektom v členských štátoch a regiónoch, ktoré stále najviac trpia krízou, a zameriavať sa na znižovanie rozdielov, najmä pokiaľ ide o úrovne nezamestnanosti a zamestnanosti. Potreba generovať nové kvalitné pracovné miesta na primeranej úrovni by sa mala osobitne riešiť v európskej investičnej stratégii, ku ktorej by mal EFSI prispievať.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2

(2) Na vystúpenie z tohto bludného kruhu, ktorý vznikol v dôsledku nedostatku investícií, sú potrebné komplexné opatrenia. ***Nevyhnutnými predpokladmi pre stimuláciu investícií sú*** štrukturálne reformy a fiškálna zodpovednosť. Spolu s ***obnovenou motiváciou využívať investičné financovanie*** môžu tieto predpoklady prispieť k vytvoreniu účinného kolobehu, v rámci ktorého investičné projekty ***pomôžu podporiť*** zamestnanosť a dopyt a povedú k ***priebežnému*** zvyšovaniu rastového potenciálu.

(2) Na vystúpenie z tohto bludného kruhu, ktorý vznikol v dôsledku nedostatku investícií, sú potrebné komplexné opatrenia. ***Sociálne zodpovedné štrukturálne reformy a fiškálna zodpovednosť pomáhajú stimulovať zdravé investície.*** Spolu s ***obnoveným impulzom k investičnému financovaniu*** môžu tieto predpoklady prispieť k vytvoreniu účinného kolobehu, v rámci ktorého investičné projekty ***podporia a vytvoria strednodobú až dlhodobú*** zamestnanosť, ***zvýšia*** dopyt, povedú k ***trvalému*** zvyšovaniu rastového potenciálu, ***ako aj k hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti a sociálnemu začleneniu a vytvoria pridanú hodnotu pre spoločnosť.***

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2a) Cieľ strategických investícií podporiť udržateľný rast by sa mal sledovať súbežne s cieľom vytvárať strednodobé až dlhodobé kvalitné pracovné miesta, ktoré sú v súlade so zákonnými podmienkami zamestnávania v členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2b) Mal by sa prijať celý súbor hospodárskych a sociálnych reforiem na národnej úrovni s cieľom generovať veľké hospodárske a sociálne prínosy. Takéto reformy by mali byť napríklad zamerané na zabezpečenie úplného a rovnakého prístupu k vysokokvalitnému vzdelávaniu a odbornej príprave, dobrým zariadeniam starostlivosti o deti a riadne financovaným systémom zdravotnej starostlivosti, ako aj na zabezpečenie rovnakej účasti žien a mužov na trhu práce a na rozvíjanie spravodlivých a účinných daňových systémov, ktoré úspešne odstraňujú daňové podvody a úniky a praktiky vyhýbania sa daňovým povinnostiam.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2c) S cieľom maximalizovať vplyv EFSI na zamestnanosť by členské štáty mali

pokračovať v prijímaní sociálne zodpovedných štrukturálnych reforiem a ďalších iniciatív, napríklad programov odbornej prípravy a aktívnych politík na trhu práce, podporovať podmienky na vytváranie kvalitných a udržateľných pracovných miest a investovať do cielených sociálnych politík v súlade s balíkom o sociálnych investíciách z roku 2013. Členské štáty by okrem toho mali uskutočňovať ďalšie činnosti, ako sú prispôsobené programy odborného vzdelávania s cieľom zosúladiť zručnosti pracovníkov s potrebami odvetví využívajúcich EFSI, na mieru šité podnikateľské služby pre podniky s cieľom pripraviť ich na expanziu a vytváranie väčšieho množstva pracovných miest, ako aj podpora začínajúcich podnikov a samostatne zárobkovo činných osôb.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Únia počas hospodárskej a finančnej krízy vynakladala úsilie v snahe podporiť rast, a to najmä prostredníctvom iniciatív stanovených v stratégii Európa 2020, **ktorými** sa zaviedol prístup presadzujúci inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. Aj Európska investičná banka („EIB“) posilnila svoju úlohu pri podnecovaní a podpore investícií v rámci Únie, čiastočne prostredníctvom zvýšenia kapitálu v januári 2013. **S cieľom zabezpečiť**, aby sa riešili investičné potreby Únie a aby sa likvidita, ktorá je k dispozícii na trhu, používala efektívnym spôsobom a bola smerovaná do financovania životaschopných investičných projektov,

Pozmeňujúci návrh

(4) Únia počas hospodárskej a finančnej krízy vynakladala úsilie v snahe podporiť rast, a to najmä prostredníctvom iniciatív stanovených v stratégii Európa 2020, **ktorou** sa zaviedol prístup presadzujúci inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast, **ktorý však, žiaľ, nemal dostatočný vplyv na úrovne zamestnanosti a chudoby v mnohých členských štátoch.** Aj Európska investičná banka („EIB“) posilnila svoju úlohu pri podnecovaní a podpore investícií v rámci Únie, čiastočne prostredníctvom zvýšenia kapitálu v januári 2013. **Preto sú potrebné ďalšie a doplňujúce opatrenia** s cieľom zabezpečiť, aby sa riešili investičné

sú potrebné ďalšie opatrenia.

potreby Únie a aby sa likvidita, ktorá je k dispozícii na trhu, používala efektívnym spôsobom a bola smerovaná do financovania životaschopných **a udržateľných** investičných projektov **s veľkým dôrazom na ich potenciál v oblasti vytvárania rastu a kvalitných a udržateľných pracovných miest a ich prínos pre spoločnosť ako celok.**

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) EFSI je súčasťou komplexného prístupu zameraného na odstránenie neistoty, ktorá sprevádza verejné a súkromné investície. Táto stratégia má tri piliere: mobilizácia financií pre investície, dosiahnutie toho, aby investície skončili v reálnej ekonomike a zlepšenie investičného prostredia v Únii.

Pozmeňujúci návrh

(8) EFSI je súčasťou komplexného prístupu zameraného na odstránenie neistoty, ktorá sprevádza verejné a súkromné investície. Táto stratégia má tri piliere: mobilizácia financií pre investície, dosiahnutie toho, aby investície skončili v reálnej ekonomike, a zlepšenie investičného prostredia v Únii. **Bez zlepšenia investičného prostredia bude pre EFSI ťažké naplniť svoj účel. V tejto súvislosti je potrebný skutočný záväzok k ďalšej konsolidácii vnútorného trhu Únie s dôrazom na jednotný digitálny trh. EFSI by mal začať fungovať čo najskôr, aby sa investície mohli aktivovať v roku 2015.**

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, posilní sa jednotný trh alepší sa predvídateľnosť **regulačných predpisov**. Práca EFSI – a

Pozmeňujúci návrh

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, **zniži sa byrokracia**, posilní sa jednotný trh, **zachová sa dostatočná flexibilita trhov práce**,

investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.

zabezpečí sa súlad nákladov práce vrátane miezd v s produktivitou, podporia sa systémy sociálnej ochrany, ktoré robia prácu atraktívnou, reštrukturalizujú a kapitalizujú sa banky, zlepši sa efektívnosť verejnej správy a daňových systémov a zlepši sa predvídateľnosť regulačného rámca. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii a zabezpečiť zlepšený prístup k financovaniu. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre malé a stredné podniky. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, *ktoré sú spoločnosťami* s maximálne 3 000 zamestnancami. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by *sa* prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

Pozmeňujúci návrh

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii a zabezpečiť zlepšený *a zjednodušený* prístup k financovaniu *s cieľom vytvárať udržateľný rast a kvalitné a udržateľné pracovné miesta*. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre malé a stredné podniky, *ktoré predstavujú 99 % podnikov v Únii, zamestnávajú viac ako 90 miliónov pracovníkov a v poslednej dobe vytvorili viac ako 80 % nových pracovných miest v Únii*. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, *čo sú spoločnosti* s maximálne 3 000 zamestnancami, *ako aj sociálnym podnikom a mikropodnikom*. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by *to* prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu politických cieľov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou *sociálno-ekonomickou hodnotou a potenciálom vytvárania kvalitných a udržateľných pracovných miest*, ktoré prispievajú k dosahovaniu *dlhodobých* politických cieľov Únie, *a to najmä pokiaľ ide o politiku súdržnosti a ciele stratégie Európa 2020 v oblasti zamestnanosti, vzdelávania a znižovania chudoby.*

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Mnohé malé a stredné podniky i spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou v celej Únii potrebujú pomoc, aby dokázali prilákať trhové financovanie, a to najmä pokiaľ ide o investície, s ktorými sa spája väčší stupeň rizika. EFSI by týmto podnikom mal pomôcť prekonať nedostatok kapitálu tak, že EIB a Európskemu investičnému fondu („EIF“) umožní poskytovať priame a nepriame kapitálové injekcie, záruky za vysoko kvalitnú sekuritizáciu úverov a iné produkty, ktoré sa budú poskytovať na plnenie cieľov EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(12) Mnohé *mikropodniky*, malé a stredné podniky i spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou v celej Únii potrebujú pomoc, aby dokázali prilákať trhové financovanie, a to najmä pokiaľ ide o investície, s ktorými sa spája väčší stupeň rizika. EFSI by týmto podnikom mal pomôcť prekonať nedostatok kapitálu tak, že EIB a Európskemu investičnému fondu („EIF“) umožní poskytovať priame a nepriame kapitálové injekcie, záruky za vysoko kvalitnú sekuritizáciu úverov a iné produkty, ktoré sa budú poskytovať na plnenie cieľov EFSI. *Je dôležité, aby EFSI zohľadnil špecifické podmienky investovania v krajinách s menej rozvinutými finančnými trhmi.*

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) EFSI by sa mal zriadiť v rámci EIB, aby mohol čerpať z jej skúseností a preukázaných výsledkov a aby jeho operácie čo najskôr začali mať pozitívny vplyv. Činnosť EFSI v oblasti poskytovania financií malým a stredným podnikom a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou by mala byť smerovaná cez Európsky investičný fond („EIF“), aby pri týchto činnostiach mohla profitovať z jeho skúseností.

Pozmeňujúci návrh

(13) EFSI by sa mal zriadiť v rámci EIB, aby mohol čerpať z jej skúseností a preukázaných výsledkov a aby jeho operácie čo najskôr začali mať pozitívny vplyv. Činnosť EFSI v oblasti poskytovania financií malým a stredným podnikom, **mikropodnikom** a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou by mala byť smerovaná cez Európsky investičný fond („EIF“), aby pri týchto činnostiach mohla profitovať z jeho skúseností.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré prinášajú vysokú spoločenskú a hospodársku hodnotu. EFSI by sa najmä mal zameriavať na projekty, ktoré podporujú vytváranie pracovných miest, dlhodobý rast **a** konkurencieschopnosť. EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane produktov kapitálových, dlhu či záruk, aby pomohol čo najlepšie splniť potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu a aby zároveň prilákal súkromné investície do daných projektov. EFSI by nemal byť náhradou za financovanie z prostriedkov

Pozmeňujúci návrh

(14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré prinášajú vysokú spoločenskú a hospodársku hodnotu, **a teda majú priamy vplyv na reálnu ekonomiku**. EFSI by sa najmä mal zameriavať na projekty, ktoré podporujú vytváranie **kvalitných a udržateľných** pracovných miest, **udržateľný a inkluzívny** dlhodobý rast, konkurencieschopnosť, **ako aj výskum a inovácie a rozvoj zručností**. EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane produktov kapitálových, dlhu či záruk, aby pomohol čo najlepšie splniť potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu

súkromného trhu; namiesto toho by mal byť katalyzátorom financovania zo súkromných zdrojov tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo čo najúčinnnejšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov. K takémuto účinnému a strategickému využívaniu prostriedkov by mala prispieť požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci.

a aby zároveň prilákal súkromné investície do daných projektov. EFSI by nemal byť náhradou za financovanie z prostriedkov súkromného trhu; namiesto toho by mal byť katalyzátorom financovania zo súkromných zdrojov tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo čo najúčinnnejšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov. K takémuto účinnému a strategickému využívaniu prostriedkov by mala prispieť požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14a) Vplyv EFSI na zamestnanosť by sa mal systematicky monitorovať a ďalej podporovať, a to najmä s ohľadom na dosiahnutie dlhodobejšieho spoločenského prospechu v podobe udržateľnej a kvalitnej zamestnanosti vyplývajúcej z toho, že investori aj zamestnanci budú mať prospech z využívania EFSI.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15) EFSI by **sa** mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich nástrojoch EIB a Únie, aby sa zabezpečila **komplementarita so súčasnými operáciami**. EFSI by mal financovať

(15) EFSI by mal **doplňovať existujúce finančné nástroje Únie a mal by sa zameriavať na projekty, ktoré majú ťažkosť s prilákaním súkromných investícií a** ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich

projekty v celej Únii, a to aj v tých krajinách, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov.

nástrojoch EIB a Únie, aby sa zabezpečila **prínosnosť oproti súčasným operáciám**. EFSI by mal financovať projekty v celej Únii, a to aj v tých krajinách, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou, **a v oblastiach postihnutých veľkými skupinami nezamestnaných**. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, **čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať** príslušné požiadavky na financovanie z EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné **a ponúkajú významný potenciál pre vytváranie pracovných miest. Miera rizika, ktoré predstavujú tieto investície, by mala byť primeraná dosiahnutiu cieľov EFSI, najmä pokiaľ ide o vytváranie pracovných miest, za predpokladu, že sú splnené** príslušné požiadavky na financovanie z EFSI.

Odôvodnenie

Investície by mali byť nielen životaschopné, ale mali by ponúknuť aj značný potenciál pre vytváranie pracovných miest. Vymedzenie miery rizika, ktoré predstavujú investície, ako „primeranejšie“ je veľmi vágne. Bolo by lepšie, ak by bola prepojená s cieľmi, ktoré má EFSI dosiahnuť, najmä pokiaľ ide o vytváranie pracovných miest.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) EFSI by mal náležite zohľadňovať situáciu na trhu práce v jednotlivých členských štátoch a regiónoch a pri posudzovaní projektov zahrňať potenciálne výsledky podporujúce zamestnanosť, ktoré možno dosiahnuť.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16b) Riadiaci výbor EFSI by mal určovať investičnú politiku a rizikový profil projektov, ktoré môžu byť podporené. Vzhľadom na to, že výber projektov bude závisieť na tejto politike, Európsky parlament by mal byť zapojený do vypracovania kritérií.

Odôvodnenie

Riadiaci výbor má v rámci EFSI zásadnú úlohu určiť investičnú politiku a následne aj kritériá pre výber projektov.. Je nevyhnutné zapojiť Európsky parlament do zostavovania týchto kritérií.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16c) EFSI by sa mal zamerať skôr na vytvorenie nových investícií v oblastiach, kde je chuť investorov utlmená, ako na nahrádzanie investícií, ktoré by sa uskutočnili aj inde (vytláčanie), alebo vysokoziskové investície, ku ktorým by

došlo v každom prípade (mŕtva váha). Mali by sa podporovať sociálne investície, ktoré negenerujú len finančnú návratnosť, ale podporujú aj pozitívne sociálne účinky presahovania, ako sú investície do ľudského kapitálu alebo investície s veľkým vplyvom na vytváranie pracovných miest alebo znižovanie chudoby.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16 d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16d) Na podporu účinku EFSI na zamestnanosť by metóda výberu investičných projektov mala zohľadňovať rôzne úrovne rozvoja vnútroštátnych finančných trhov, ako aj ich stabilitu, ktoré budú mať priamy vplyv na schopnosť využiť EFSI v členských štátoch. Zabezpečí sa tým rozdelenie finančných zdrojov v celej Únii vrátane členských štátov, ktoré najviac postihla finančná kríza.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI na infraštruktúru a veľké projekty so strednou trhovou kapitalizáciou by mal prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal byť zložený z nezávislých expertov, ktorí majú odborné znalosti a skúsenosti v oblasti investičných projektov. Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI na infraštruktúru a veľké projekty so strednou trhovou kapitalizáciou by mal prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal byť zložený z nezávislých expertov, ktorí majú znalosti a skúsenosti v oblastiach investičných projektov **a preukázané skúsenosti v jednom z piatich hlavných cieľov stratégie Európa 2020.** V

dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

investičnom výbore by mal(i) byť aj expert(i) s príslušnými odbornými znalosťami, ktoré im umožnia posúdiť účinky projektov na zamestnanosť a sociálne aspekty. Investičný výbor by mal konať transparentne. Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17a) Expertov investičného výboru by mal schvaľovať Európsky parlament, aby sa posilnila demokratická správa a zodpovednosť investičného výboru.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18) Aby EFSI mohol podporovať investície, Únia by mala poskytnúť záruku vo výške rovnajúcej sa 16 000 000 000 EUR. Keď sa táto záruka poskytne na báze portfólií, jej krytie by malo byť zhora obmedzené v závislosti od druhu nástroja, ako napr. dlhový, kapitálový nástroj alebo záruka, ako percentuálny podiel objemu portfólia nesplatených záväzkov. Očakáva

(18) Aby EFSI mohol podporovať investície, Únia by mala poskytnúť záruku vo výške rovnajúcej sa 16 000 000 000 EUR. Keď sa táto záruka poskytne na báze portfólií, jej krytie by malo byť zhora obmedzené v závislosti od druhu nástroja, ako napr. dlhový, kapitálový nástroj alebo záruka, ako percentuálny podiel objemu portfólia nesplatených záväzkov. Očakáva

sa, že keď sa táto záruka skombinuje s 5 000 000 000 EUR, ktoré má poskytnúť EIB, podpora zo strany EFSI by mala vygenerovať dodatočné investície zo strany EIB a EIF vo výške 60 800 000 000 EUR. Táto podpora zo strany EFSI vo výške 60 800 000 000 EUR by mala podľa očakávaní v období rokov 2015 až 2017 vygenerovať v Únii investície v celkovej výške 315 000 000 000 EUR. Záruky súvisiace s projektmi, ktoré sa dokončia bez výzvy na uplatnenie záruky, sú k dispozícii na podporu nových operácií.

sa, že keď sa táto záruka skombinuje s 5 000 000 000 EUR, ktoré má poskytnúť EIB, podpora zo strany EFSI by mala vygenerovať dodatočné investície zo strany EIB a EIF vo výške 60 800 000 000 EUR. Táto podpora zo strany EFSI vo výške 60 800 000 000 EUR by mala podľa očakávaní v období rokov 2015 až 2017 vygenerovať v Únii investície v celkovej výške 315 000 000 000 EUR, **čo dokazuje, že fond má núdzový charakter a musí mať bezprostredný vplyv v najbližších troch rokoch.** Záruky súvisiace s projektmi, ktoré sa dokončia bez výzvy na uplatnenie záruky, sú k dispozícii na podporu nových operácií.

Odôvodnenie

Z dvoch všeobecných prístupov, ktoré by sa mohli presadzovať v rámci Európskeho fondu pre strategické investície (EFSI), je veľmi dôležité podporovať prístup, podľa ktorého ide skôr o núdzový nástroj, ktorý bude mať silný vplyv v boji proti nezamestnanosti v krátkodobom horizonte, než o nástroj presadzovania modernizačných štrukturálnych zmien v Európe.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Aby sa umožnilo ďalšie zvyšovanie jeho zdrojov, účasť v EFSI by mala byť otvorená pre tretie strany vrátane členských štátov, národných podporných bánk či verejných agentúr vo vlastníctve alebo pod kontrolou členských štátov, subjektov súkromného sektora a subjektov mimo Únie, a to pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov. Tretie strany môžu do EFSI prispievať priamo a zúčastňovať sa na jeho riadiacej štruktúre.

Pozmeňujúci návrh

(19) Aby sa umožnilo ďalšie zvyšovanie jeho zdrojov, účasť v EFSI by mala byť otvorená pre tretie strany vrátane členských štátov, národných podporných **a investičných** bánk či verejných agentúr vo vlastníctve alebo pod kontrolou členských štátov **alebo regionálnych inštitúcií**, subjektov súkromného sektora a subjektov mimo Únie, a to pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov. Tretie strany môžu do EFSI prispievať priamo a zúčastňovať sa na jeho riadiacej štruktúre **za podmienky, že pri rozhodovaní a vymedzovaní politík a stratégií sa budú presadzovať celkové**

záujmy Únie.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20a) EIB by mala využívať dostupné prostriedky na podporu rozvoja geografických a tematických investičných platforiem, ktoré združujú spoluinvestorov, subjekty verejného sektora, expertov, inštitúcie pôsobiace v oblasti vzdelávania, odbornej prípravy a výskumu a ďalšie relevantné subjekty na úrovni EÚ, národnej a regionálnej úrovni s cieľom podporovať inovácie, rozvoj zručností a vytváranie kvalitných a udržateľných pracovných miest v kľúčových oblastiach, kde je potrebné viac investovať.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20b) Finančné príspevky členských štátov do EFSI vrátane novej účasti na investičných platformách by Komisia nemala zohľadňovať pri stanovovaní fiškálnych úprav v rámci preventívnej alebo nápravnej časti paktu. V prípade prekročenia referenčnej hodnoty deficitu by Komisia nemala začať postup pri nadmernom deficite, ak k prekročeniu došlo iba v dôsledku príspevku a ak je toto prekročenie malé a očakáva sa, že bude dočasné. Podobne by sa žiadny postup nemal začať ani pri posudzovaní prekročenia referenčnej hodnoty dlhu

v prípade, že prekročenie je spôsobené výlučne príspevkami do EFSI.

Odôvodnenie

Je nutné povzbudiť čo najviac členských štátov, aby sa zapojili do EFSI, s cieľom maximalizovať pozitívne účinky na európske hospodárstvo. Finančné príspevky členských štátov vrátane príspevkov do investičných platforiem preto nespúšťajú postup pri nadmernom deficite.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, ktoré sú podporované zárukou EÚ. Flexibilita tohto prístupu by mala maximalizovať potenciál prilákania investorov do investičných oblastí, na ktoré sa zameriava EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(21) Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, ktoré sú podporované zárukou EÚ. Flexibilita tohto prístupu by mala maximalizovať potenciál prilákania investorov do investičných oblastí, na ktoré sa zameriava EFSI. ***EFSI sa tiež môže využívať na spolufinancovanie projektov, ktoré sú oprávnené v rámci európskych štrukturálnych a investičných fondov.***

Odôvodnenie

K EFSI by sa malo pristupovať ako k investičnému nástroju, ktorý dopĺňa už existujúce európske štrukturálne fondy. Spolufinancovanie projektov medzi EFSI a EŠIF by malo fungovať obidvomi smermi, aby sa maximalizovali účinky obidvoch nástrojov. Predovšetkým využívanie finančných nástrojov EFSI – napríklad pôžičiek – môže napomôcť pokračovanie mnohých významných projektov v rámci štrukturálnej politiky, ktoré boli zablokované pre nedostatok verejných finančných prostriedkov.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) EIB by mala pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI s cieľom posúdiť ich relevantnosť, výsledky a vplyv a s cieľom identifikovať aspekty, ktoré by mohli budúcu činnosť EFSI zlepšiť. Takéto hodnotenia by mali prispievať k zodpovednosti a analýze udržateľnosti.

Pozmeňujúci návrh

(25) EIB by mala pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI s cieľom posúdiť ich relevantnosť, výsledky a vplyv, **a to najmä pokiaľ ide o ich sociálny a hospodársky vplyv a s osobitným zreteľom na vytváranie pracovných miest**, a s cieľom identifikovať aspekty, ktoré by mohli budúcu činnosť EFSI zlepšiť. Takéto hodnotenia by mali prispievať k zodpovednosti a analýze udržateľnosti. **Mali by sa v pravidelných intervaloch zasielať vo forme správy Európskemu parlamentu na prijatie stanoviska.**

Odôvodnenie

Je to potrebné na hodnotenie činností podporovaných z EFSI, najmä pokiaľ ide o vytváranie pracovných miest.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie.

Pozmeňujúci návrh

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov, **zástupcov MSP, ako aj expertov na sociálnu politiku a politiku zamestnanosti**. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie, **pričom prístup k nemu treba posilňovať multilingválnym**

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) S cieľom čiastočne financovať príspevok z rozpočtu Únie by sa mali znížiť dostupné balíky prostriedkov programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 – 2020, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady² (EÚ) č. 1291/2013, a Nástroja na prepájanie Európy, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady³ (EÚ) č. 1316/2013. Uvedené programy slúžia na účely, ktoré EFSI nemá za cieľ replikovať. Znížením prostriedkov oboch programov na financovanie záručného fondu sa však podľa očakávaní zabezpečia investície do niektorých oblastí ich jednotlivých mandátov, ktoré sú vyššie, než by bolo možné prostredníctvom existujúcich programov. EFSI by mal byť schopný pretaviť záruku EÚ do znásobenia finančného účinku v uvedených oblastiach výskumu, vývoja a inovácií a dopravy, telekomunikácií a energetickej infraštruktúry oproti stavu, ktorý by sa dosiahol, keby dané zdroje boli vynaložené prostredníctvom grantov v rámci plánovaných programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Preto je vhodné presmerovať časť finančných prostriedkov, ktorých vynaloženie sa v súčasnosti plánuje na uvedené programy, v prospech EFSI.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a

Pozmeňujúci návrh

(29) S cieľom čiastočne financovať príspevok z rozpočtu Únie by sa mali znížiť dostupné balíky prostriedkov programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 – 2020, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013², a Nástroja na prepájanie Európy, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013³. Uvedené programy slúžia na účely, ktoré EFSI nemá za cieľ replikovať. Znížením prostriedkov oboch programov na financovanie záručného fondu sa však podľa očakávaní zabezpečia investície do niektorých oblastí ich jednotlivých mandátov, ktoré sú vyššie, než by bolo možné prostredníctvom existujúcich programov. EFSI by mal byť schopný pretaviť záruku EÚ do znásobenia finančného účinku v uvedených oblastiach výskumu, vývoja a inovácií a dopravy, telekomunikácií a energetickej infraštruktúry oproti stavu, ktorý by sa dosiahol, keby dané zdroje boli vynaložené prostredníctvom grantov v rámci plánovaných programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Preto je vhodné presmerovať časť finančných prostriedkov, ktorých vynaloženie sa v súčasnosti plánuje na uvedené programy, v prospech EFSI, **a to bez obetovania pôvodných cieľov uvedených programov.**

² Nariadenie Európskeho parlamentu a

Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

³Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).

Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou

(31) V Únii existuje značné množstvo potenciálne životaschopných projektov, ktoré nie sú financované z dôvodu neistoty a netransparentnosti spájanej s takýmito projektmi. Často je dôvodom skutočnosť, že súkromní investori o projektoch nevedia alebo nemajú dostatočné informácie na posúdenie investičných rizík. Komisia a EIB by s podporou členských štátov mali podporiť vytvorenie transparentnej databázy súčasných a budúcich investičných projektov v Únii, do ktorých by bolo vhodné investovať. Táto „databáza projektov“ by mala zabezpečovať, aby sa pravidelne a štruktúrovaným spôsobom zverejňovali informácie o investičných projektoch, čím by sa zabezpečilo, že investori **majú** spoľahlivé informácie, na ktorých založia svoje investičné rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh

(31) V Únii existuje značné množstvo potenciálne životaschopných projektov, ktoré nie sú financované z dôvodu neistoty a netransparentnosti spájanej s takýmito projektmi. Často je dôvodom skutočnosť, že súkromní investori o projektoch nevedia alebo nemajú dostatočné informácie na posúdenie investičných rizík. Komisia a EIB by s podporou členských štátov mali podporiť vytvorenie transparentnej databázy súčasných a budúcich investičných projektov v Únii, do ktorých by bolo vhodné investovať. Táto „databáza projektov“ by mala zabezpečovať, aby sa pravidelne a štruktúrovaným spôsobom zverejňovali informácie o investičných projektoch, čím by sa zabezpečilo, **aby** investori **mali** spoľahlivé **a transparentné** informácie, na ktorých založia svoje investičné rozhodnutia. **V rámci tejto databázy sa bude klásť dôraz na ochranu kľúčových obchodných tajomstiev.**

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

(34) Aby sa zabezpečila zodpovednosť voči európskym občanom, EIB by mala Európskemu parlamentu a Rade pravidelne predkladať správy o dosiahnutom pokroku a vplyve EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(34) Aby sa zabezpečila zodpovednosť voči európskym občanom, EIB by mala Európskemu parlamentu a Rade pravidelne predkladať správy o dosiahnutom pokroku a **skutočnom sociálnom a hospodárskom vplyve EFSI s osobitným dôrazom na vytváranie pracovných miest. Na tento účel by EIB mala predložiť výročnú správu Európskemu parlamentu a Rade na prijatie stanoviska.**

Odôvodnenie

Cieľom je určiť obsah pravidelných správ EIB Európskemu parlamentu a Rade. Ako už bolo uvedené, je potrebné posúdiť, či financované investície majú vplyv na vytváranie pracovných miest.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia **uzavrie** s Európskou investičnou bankou (EIB) dohodu o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“).

Pozmeňujúci návrh

1. **Na základe mandátu Európskej rady a Európskeho parlamentu môže** Komisia **uzavrieť** s Európskou investičnou bankou (EIB) dohodu o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“). **Dohoda sa postúpi Európskemu parlamentu a Rade a uverejní sa.**

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Účelom EFSI je podporovať investície v Únii a zabezpečovať zlepšený prístup spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami **k financovaniu**, s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).

Pozmeňujúci návrh

Účelom EFSI je podporovať **kvalitné verejné a súkromné** investície v Únii a zabezpečovať zlepšený prístup spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami, s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, **ako aj mikropodniky a sociálne podniky, k financovaniu** prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).
Celkovým cieľom EFSI je podporovať ciele stratégie Európa 2020 a presadzovať udržateľný, inkluzívny a dlhodobý rast a vytváranie pracovných miest v Únii.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, ako aj **pre subjekty** súkromného sektora.

Pozmeňujúci návrh

2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, **regionálnymi a miestnymi orgánmi**, ako aj **subjektov** súkromného sektora.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia Článok 2 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2. V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného

Pozmeňujúci návrh

2. V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného

poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v snahe poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa, **podľa potreby**, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní **inovačných** finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a **poradenstva** k relevantným otázkam právnych predpisov EÚ.

poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. **EIAH musí byť transparentné a nezávislé.** Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v snahe poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní **inovatívnych** finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a **podľa potreby poradenstvo** k relevantným otázkam právnych predpisov EÚ. **EIAH v spolupráci s Komisiou zavedie komunikačnú stratégiu na informovanie verejnosti o svojich činnostiach.**

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

V snahe splniť tento cieľ EIAH využíva odborné znalosti EIB, Komisie, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov.

Pozmeňujúci návrh

V snahe splniť tento cieľ EIAH využíva odborné znalosti EIB, Komisie, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov, **ako aj expertov v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí a pravidelne konzultuje s dotknutými zainteresovanými stranami.**

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty, ktoré sa stanú zmluvnými stranami dohody o EFSI, budú môcť

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty, ktoré sa stanú zmluvnými stranami dohody o EFSI, budú môcť

poskytovať svoj príspevok najmä formou hotovosti alebo záruky prijateľnej pre EIB. Iné tretie strany budú môcť poskytovať svoj príspevok výhradne formou hotovosti.

poskytovať svoj príspevok najmä formou hotovosti alebo záruky prijateľnej pre EIB. Iné tretie strany budú môcť poskytovať svoj príspevok výhradne formou hotovosti.

Finančné príspevky členských štátov vrátane možných príspevkov do investičných platforiem Komisia nezohľadňuje pri stanovovaní fiškálnych úprav v rámci preventívnej alebo nápravnej časti Paktu stability a rastu. V prípade prekročenia referenčnej hodnoty deficitu Komisia nezačne postup pri nadmernom deficite, ak k prekročeniu došlo iba v dôsledku príspevku a ak je toto prekročenie malé a očakáva sa, že bude dočasné. Podobne sa žiadny postup nezačne ani pri posudzovaní prekročenia referenčnej hodnoty dlhu v prípade, že prekročenie je spôsobené výlučne príspevkami do EFSI.

Odôvodnenie

Je potrebné povzbudiť čo najviac členských štátov, aby sa zapojili do EFSI, s cieľom maximalizovať jeho pozitívne účinky na európske hospodárstvo. Finančné príspevky členských štátov vrátane príspevkov do investičných platforiem preto nespúšťajú postup pri nadmernom deficite.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. V dohode o EFSI sa stanoví, že na EFSI dohliada riadiaci výbor, ktorý určuje strategickú orientáciu, strategické pridelovanie aktív a operačnú politiku a postupy vrátane investičnej politiky pre projekty, ktoré EFSI môže podporiť, a rizikového profilu EFSI v súlade s cieľmi podľa článku 5 ods. 2. Riadiaci výbor si spomedzi svojich členov volí predsedu.

1. V dohode o EFSI sa stanoví, že na EFSI dohliada riadiaci výbor, ktorý určuje strategickú orientáciu, strategické pridelovanie aktív a operačnú politiku a postupy vrátane investičnej politiky pre projekty, ktoré EFSI môže podporiť, a rizikového profilu EFSI v súlade s cieľmi podľa článku 5 ods. 2. **Členovia riadiaceho výboru zahŕňajú zástupcu(-ov) s dokázanými odbornými znalosťami v politike zamestnanosti a sociálnej politike, ktorý(-í) je (sú) schopný(-í) riešiť veľké sociálno-ekonomické problémy v Únii.** Riadiaci výbor si spomedzi svojich členov volí predsedu. **Riadiaci výbor koná transparentne a nezávisle.**

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Rozhodnutie riadiaceho výboru sa **nesmie prijať v prípade, že** Komisia alebo EIB hlasuje proti nemu.

Pozmeňujúci návrh

Rozhodnutie riadiaceho výboru sa **neprijme, ak** Komisia alebo EIB hlasuje proti nemu. **V takomto prípade sa dôvody hlasovania proti uvedú pred členmi riadiaceho výboru. Európsky parlament je o akýchkoľvek sporoch informovaný vo výročnej správe.**

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI **musí mať** investičný výbor, ktorý zodpovedá za

Pozmeňujúci návrh

V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI **má** investičný výbor, ktorý zodpovedá za

preskúmanie potenciálnych operácií v súlade s *investičnou politikou* EFSI a za schvaľovanie podpory operácií zo záruky EÚ v súlade s článkom 5 bez ohľadu na ich geografickú lokalitu.

preskúmanie potenciálnych operácií (*vrátane investičných platforiem*) v súlade s *investičnými politikami* EFSI a za schvaľovanie podpory operácií (*vrátane investičných platforiem*) zo záruky EÚ v súlade s článkom 5 bez ohľadu na ich geografickú lokalitu.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Investičný výbor sa skladá zo **šiestich** nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti **musia mať** vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov a vymenúva **ich** riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.

Pozmeňujúci návrh

Investičný výbor sa skladá z **ôsmich** nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti **majú** vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov, **znalosti o príslušných sektoroch a ich špecifikách a/alebo makroekonómii. Najmenej jeden expert má príslušné odborné znalosti na posúdenie účinkov projektov na zamestnanosť a sociálne aspekty. Všetkých expertov** vymenúva riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov **na základe ich schopností v súlade s transparentným a nezávislým postupom. Všetci experti predložia písomné vyhlásenie, že nie sú v konflikte záujmov, pokiaľ ide o investičnú operáciu.**

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (XXXX) o zlepšení rodovej vyváženej medzi nevykonnými

riadiacimi pracovníkmi spoločností kótovaných na burze a súvisiacich opatreniach (2012/0299/COD) sa uplatňuje na akékoľvek postupy vymenovania, výberu alebo prijatia do orgánov EFSI.

Odôvodnenie

Smernica o zlepšení rodovej vyváženosti je veľmi významná aj pre riadiaci výbor EFSI, keďže vyvážené zastúpenie mužov a žien bude mať priaznivý vplyv na štruktúru investícií.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom uvedeným v článku 3 ods. 5 alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB v súlade s článkom 7 ods. 2. **Dotknuté** operácie **musia byť** v súlade s politikami Únie a **podporovať** ktorýkoľvek z týchto všeobecných cieľov:

Pozmeňujúci návrh

2. Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom uvedeným v článku 3 ods. 5 alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB v súlade s článkom 7 ods. 2. **Všetky** dotknuté operácie **sú** v súlade s politikami Únie, **prispievajú k dosiahnutiu cieľov stratégie Európa 2020** a **podporujú** ktorýkoľvek z týchto všeobecných cieľov:

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) investície **do** vzdelávania a odbornej prípravy, zdravotníctva, výskumu a vývoja, informačných a komunikačných technológií a inovácií;

Pozmeňujúci návrh

b) **kapitálové** investície **na podporu sociálnych politík vrátane sociálnych služieb**, vzdelávania **od skorého veku** a odbornej prípravy, zdravotníctva **a sektora starostlivosti**, výskumu a vývoja,

informačných a komunikačných
technológií a inovácií, **sociálneho
hospodárstva a sociálnych podnikov**;

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) infraštruktúrne projekty v oblastiach
životného prostredia, prírodných zdrojov,
rozvoja miest **a sociálnej oblasti**;

Pozmeňujúci návrh

d) infraštruktúrne projekty v oblastiach
životného prostredia, prírodných zdrojov,
rozvoja miest, **sociálnych vecí a verejných
služieb**;

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

*ea) investície s vysokou sociálno-
ekonomickou návratnosťou podporujúce
udržateľný a dlhodobý rast, vytváranie
pracovných miest a hospodársku, sociálnu
a územnú súdržnosť*;

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

*Na usmernenie výberu projektov, ktoré
EFSI môže podporiť, zahrnie riadiaci
výbor otázky zamestnanosti a sociálneho
vplyvu do strategickej orientácie,
usmernení pre strategické pridelenie aktív
a do operačných politík a postupov*

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ.

Pozmeňujúci návrh

4. Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ. ***EFSI sa tiež môže využívať na spolufinancovanie projektov, ktoré sú oprávnené na európske štrukturálne a investičné fondy.***

Odôvodnenie

K EFSI by sa malo pristupovať ako k investičnému nástroju, ktorý dopĺňa už existujúce európske štrukturálne a investičné fondy. Spolufinancovanie projektov medzi EFSI a EŠIF by malo fungovať obidvomi smermi, aby sa maximalizovali účinky obidvoch nástrojov. Predovšetkým využívanie finančných nástrojov EFSI – napríklad pôžičiek – môže napomôcť pokračovanie mnohých významných projektov v rámci štrukturálnej politiky, ktoré boli zablokované pre nedostatok verejných finančných prostriedkov.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov ***a regionálnych a miestnych orgánov*** presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia a EIB pravidelne a štruktúrovaným spôsobom **vypracujú**, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investíciách, ktoré výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu **politických** cieľov EÚ.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia a EIB pravidelne a štruktúrovaným **a transparentným** spôsobom **vypracúvajú**, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investíciách, ktoré výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu cieľov **politik** EÚ.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty pravidelne a štruktúrovaným spôsobom **vypracujú**, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na **ich** území.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty, **regionálne a/alebo miestne orgány** pravidelne **a transparentným** a štruktúrovaným spôsobom **vypracúvajú**, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na **svojom** území.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, každý polrok **predkladá** Komisii správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB podľa tohto nariadenia. Táto správa **musí obsahovať** posúdenie

Pozmeňujúci návrh

1. EIB **a investičný výbor EFSI**, podľa potreby v spolupráci s EIF, každý polrok **predkladajú** Komisii, **Rade a Európskemu parlamentu** správu o operáciách financovania a investičných operáciách

dodržiavania požiadaviek **o využívaní** záruky EÚ a kľúčové ukazovatele výkonnosti stanovené podľa článku 2 ods. 1 písm. g). Správa **musí** zároveň **obsahovať** štatistické, finančné a účtovné údaje o každej jednotlivej operácii financovania a investičnej operácii EIB, ako aj údaje na súhrnnom základe.

EIB a **EFSI** podľa tohto nariadenia. Táto správa **obsahuje** posúdenie dodržiavania požiadaviek **na využívanie** záruky EÚ a kľúčové ukazovatele výkonnosti stanovené podľa článku 2 ods. 1 písm. g). Správa zároveň **obsahuje** štatistické, finančné a účtovné údaje o každej jednotlivej operácii financovania a investičnej operácii EIB, ako aj údaje na súhrnnom základe. **Správa by mala zahrňať aj podrobné kvalitatívne posúdenie dotknutých operácií vymedzených v článku 5.**

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) posúdenie príspevku k cieľom Únie, najmä pokiaľ ide o ciele stratégie Európa 2020 pre zamestnanosť, vzdelávanie a znižovanie chudoby;

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ab) posúdenie množstva, kvality a udržateľnosti vytvorených pracovných miest;

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) posúdenie kvality operácií financovania a investičných operácií EIB;

Pozmeňujúci návrh

d) posúdenie kvality operácií financovania a investičných operácií EIB
a dosiahnutých výsledkov;

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 5 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia zahrnie do spoločnej správy o zamestnanosti sprevádzajúcej oznámenie Komisie o ročnom prieskume rastu podrobné posúdenie priameho vplyvu investícií financovaných EFSI na tvorbu pracovných miest, ako aj analýzu účinkov presahovania týchto investícií na zamestnanosť v Európe.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) EIB uverejní komplexnú správu o fungovaní EFSI;

a) EIB uverejní komplexnú správu o fungovaní EFSI **a jeho výsledkoch, pokiaľ ide o rast a pracovné miesta;**

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5. Komisia najneskôr do [OP vložiť dátum:

5. Komisia najneskôr do [OP vložiť dátum:

3 roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] predloží Európskemu parlamentu a Rade *správu o uplatňovaní* tohto nariadenia, ku *ktorej* pripojí prípadný relevantný návrh.

3 roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] predloží Európskemu parlamentu a Rade *komplexné posúdenie kvality s cieľom vyhodnotiť skutočný sociálno-ekonomický vplyv tohto špeciálneho strategického plánu na uplatňovanie* tohto nariadenia, ku *ktorému* pripojí prípadný relevantný návrh.

Odôvodnenie

EFSI by sa mal posudzovať ako celok po troch rokoch, aby sa mohlo posúdiť, či dosiahol svoje ciele ako krátkodobý núdzový nástroj.

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. EIB bezodkladne upovedomí OLAF a poskytne mu potrebné informácie, keď v ktorejkoľvek fáze prípravy, realizácie alebo ukončovania operácií podliehajúcich záruke EÚ nadobudne dôvod domnievať sa, že došlo k *prípadnému* výskytu podvodu, korupcie, prania špinavých peňazí alebo inej protiprávnej činnosti, *ktoré môžu* mať vplyv na finančné záujmy Únie.

Pozmeňujúci návrh

1. EIB bezodkladne upovedomí OLAF a poskytne mu potrebné informácie, keď v ktorejkoľvek fáze prípravy, realizácie alebo ukončovania operácií podliehajúcich záruke EÚ nadobudne dôvod domnievať sa, že došlo k *potenciálnemu* výskytu podvodu, korupcie, prania špinavých peňazí alebo *akejkoľvek* inej protiprávnej činnosti, *ktorá môže* mať vplyv na finančné záujmy Únie.

POSTUP

| | | | |
|---|--|-------------------|-----------|
| Názov | Európsky fond pre strategické investície | | |
| Referenčné čísla | KOM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD). | | |
| Gestorské výbory dátum oznámenia na schôdzi | BUDG 28.1.2015 | ECON 28.1.2015 | |
| Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi | EMPL 28.1.2015 | | |
| Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania | Danuta Jazłowiecka 28.1.2015 | | |
| Článok 55 – Spoločné schôdze výborov dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | | |
| Prerokovanie vo výbore | 29.1.2015 | 5.3.2015 | 24.3.2015 |
| Dátum prijatia | 1.4.2015 | | |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: –: 0: | 37 6 8 | |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Laura Agea, Guillaume Balas, Brando Benifei, Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, Arne Gericke, Marian Harkin, Danuta Jazłowiecka, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Jan Keller, Ādám Kósa, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Zdzisław Krasnodębski, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Patrick Le Hyaric, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Javi López, Thomas Mann, Dominique Martin, Anthea McIntyre, Joëlle Mélin, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Georgi Pirinski, Terry Reintke, Sofia Ribeiro, Maria João Rodrigues, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Romana Tomc, Ulrike Trebesius, Marita Ulvskog, Renate Weber, Tatjana Ždanoka, Jana Žitňanská, Inês Cristina Zuber | | |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Daniela Aiuto, Georges Bach, Elmar Brok, Sergio Gutiérrez Prieto, Joachim Schuster, Neoklis Sylikiotis, Ivo Vajgl | | |
| Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní | Eleonora Evi, Massimo Paolucci | | |

15.4.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

pre Výbor pre rozpočet a Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 (COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Miriam Dalli

STRUČNÉ ODŮVODNENIE

V dôvodovej správe návrhu Komisie o Európskom fonde pre strategické investície sa uznáva, že následkom hospodárskej a finančnej krízy klesla v EÚ úroveň investícií približne o 15 % od ich najvyššej miery v roku 2007. V dôsledku toho sa oslabuje oživenie hospodárstva, vytváranie pracovných miest, dlhodobý rast aj konkurencieschopnosť. Návrh tiež zdôrazňuje, že táto investičná medzera znamená riziko, že ciele stanovené v stratégii Európa 2020 sa nedosiahnu.

Spravodajkyňa pripomína, že stratégia Európa 2020 je stratégiou EÚ pre rast pre toto desaťročie a teda prostriedkom, vďaka ktorému sa EÚ stane inteligentnou, udržateľnou a inkluzívnou ekonomikou. Tieto tri priority, ktoré sa navzájom posilňujú, by mali pomôcť EÚ a členským štátom zabezpečiť vysoké miery zamestnanosti, produktivity a sociálnej súdržnosti. Konkrétne v stratégii Európa 2020 Únia stanovila päť ambiciózných cieľov – zamestnanosť, inovácia, vzdelávanie, sociálne začleňovanie, klíma a energia –, ktoré sa majú dosiahnuť do roku 2020. Je preto zásadné, aby sa týmto cieľom primeraným a uspokojivým spôsobom venoval aj EFSI.

V súčasnej dobe sú investície najmocnejším nástrojom, ktorý môže Európe pomôcť významne pretvoriť a modernizovať jej hospodárstvo a súčasne zabezpečiť sociálnu a územnú súdržnosť v EÚ. Dôležité nie je iba množstvo investícií, ale aj to, ako sú peniaze investované a kde sú investované. Žiaľ, príliš veľký dôraz sa kladie na úsporné opatrenia, a príliš málo sa zdôrazňujú opatrenia na povzbudenie rastu. Tento nesprávny prístup má negatívny dopad predovšetkým na súkromné a verejné investície, ktorých miera je príliš nízka nato, aby

podporila oživenie hospodárstva a príliš slabá na to, aby podporila ďalší rast. Európske a vnútroštátne politiky preto musia odkloniť hospodárstvo z jeho katastrofálnej dráhy na cestu vyššieho rastu, na ktorej sa môžu ekonomické, sociálne a environmentálne problémy Európy riešiť s rovnakou intenzitou a rozhodnosťou.

Spravodajkyňa sa domnieva, že návrh nariadenia o EFSI nám môže poskytnúť príležitosť vykonať nutné štrukturálne reformy, ktoré nám môžu pomôcť transformovať naše hospodárstvo na udržateľnejšiu ekonomiku, ktorá efektívne využíva zdroje. Ponúka nám možnosť dôrazne podporiť inovácie a výskum a vývoj v sektoroch životného prostredia a zdravotníctva prostredníctvom cielenejšieho financovania rozvoja technológií vrátane technológií, ktoré sa zatiaľ nachádzajú v demonštračnej fáze.

Podľa spravodajkyne sú nutné:

1. Únia infraštruktúry založená na jasnom politickom záväzku, ktorého prioritou budú investície do technológií využívajúcich obnoviteľné a nízkouhlíkové zdroje energie, pričom súčasťou týchto investícií bude program rozsiahlych investícií na modernizovanie a aktualizovanie našich kapacít na výrobu energie a energetických sietí a pričom sa stanoví nový povinný cieľ týkajúci sa prepojení medzi členskými štátmi, čím sa vytvoria európske supersiete a nové riešenia skladovania a plynárenské uzle na zabezpečenie dodávok energie.
2. Energetická únia, ktorej najvyššou prioritou je udržateľný hospodársky rast, ktorý efektívne využíva zdroje a je odolný voči zmene klímy, ktorý podporuje konkurencieschopnosť európskych odvetví a ekonomík; a ktorá je založená na dlhodobých sociálno-ekonomických a environmentálnych prínosoch v dôsledku znižovania emisií skleníkových plynov, ochrany životného prostredia a nakladania s odpadom.
3. Revolučný prístup k mobilite, ktorý umožní znížiť environmentálnu stopu našich dopravných systémov, zvýšiť ekologické investície do sektoru mobility, znížiť emisie z osobných automobilov, podporiť spotrebu palív z obnoviteľných zdrojov, investovať do čistej verejnej dopravy, elektrickej mobility a do udržateľných alternatív ťažkých nákladných vozidiel a námornej dopravy.
4. Prvoradý cieľ, aby sa to dosiahlo a zároveň zabezpečiť silný sociálny prvok v investičnom programe tak, že sa do prechodu na nový energetický model začlenenia dva zásadné prvky, ktorými sú vytváranie pracovných miest a udržateľný rast.

Spravodajkyňa sa v tejto súvislosti domnieva, že EFSI môže ponúknuť príležitosť nielen obnoviť rast a vytvárať kvalitné pracovné miesta, ale súčasne aj riešiť výzvy 21. storočia, akými sú celosvetová hospodárska súťaž a udržateľnosť, boj proti zmene klímy a dokončenie prechodu na také zdroje energie, ktoré eliminujú emisie uhlíka v hospodárstve. Toto sa musí uskutočňovať v súlade so stratégiou Európa 2020 a klimaticko-energetickým balíkom EÚ na obdobie do roku 2030. Z tohto dôvodu musíme našu investičnú stratégiu určiť s ohľadom na

víziu Európy, ktorú sa snažíme vybudovať.

Spravodajkyňa sa domnieva, že prechod na udržateľné bezuhlíkové hospodárstvo, ktoré bude efektívne využívať zdroje, je absolútnou prioritou a politickým cieľom budúceho rozvoja Európy. Je to obrovská výzva, ale iná cesta vpred neexistuje. Ak chceme úspešne pretvoriť naše hospodárstvo, v budúcich rokoch sú nutné ambiciózne investície. Nepremyslené investície Európu na správnu cestu neprivedú. Je nutné, aby sme investičné príležitosti, ktoré ponúka EFSI, nasmerovali do týchto kľúčových politických oblastí EÚ.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín vyzýva Výbor pre rozpočet a Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Hlava

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Návrhu

Návrhu

NARIADENIA EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY

NARIADENIA EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY

o Európskom fonde pre strategické
investície

o Európskom fonde pre strategické
investície

a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2) Na vystúpenie z tohto bludného kruhu, ktorý vznikol v dôsledku nedostatku investícií, sú potrebné komplexné opatrenia. Nevyhnutnými predpokladmi pre stimuláciu investícií sú štrukturálne reformy a fiškálna zodpovednosť. Spolu s obnovenou motiváciou využívať investičné

(2) Na vystúpenie z tohto bludného kruhu, ktorý vznikol v dôsledku nedostatku investícií, sú potrebné komplexné opatrenia. Nevyhnutnými predpokladmi **pre zvýšenie európskej konkurencieschopnosti** a stimuláciu investícií sú štrukturálne reformy a fiškálna

financovanie môžu tieto predpoklady prispieť k vytvoreniu účinného kolobehu, v rámci ktorého investičné projekty pomôžu podporiť zamestnanosť a dopyt a povedú k priebežnému zvyšovaniu rastového potenciálu.

zodpovednosť. ***Európa sa musí zamerať na obmedzenie byrokratickej záťaže a zmenšenie administratívnej záťaže podnikov, otvorenie vnútorného trhu investíciám a zabezpečenie toho, aby finančné trhy mohli poskytovať kvalitu potrebnú na financovanie súkromných investícií.*** Spolu s obnovenou motiváciou využívať investičné financovanie môžu tieto predpoklady prispieť k vytvoreniu účinného kolobehu, v rámci ktorého investičné projekty pomôžu podporiť zamestnanosť a dopyt a povedú k priebežnému zvyšovaniu rastového potenciálu.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2a) EFSI musí byť doplnkom celkovej stratégie, ktorej cieľom je zvyšovať európsku konkurencieschopnosť a priťahovať investície. Predpokladom pre zlepšovania prostredia pre súkromné investície v Európe sú štrukturálne reformy, fiškálna zodpovednosť a zjednodušenie právnych predpisov.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4) Únia počas hospodárskej a finančnej krízy ***vynakladala*** úsilie v snahe podporiť rast, ***a to najmä prostredníctvom iniciatív stanovených*** v stratégii Európa 2020, ktorými sa zaviedol prístup presadzujúci inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. ***Aj*** Európska investičná banka („EIB“)

(4) (4) Únia počas hospodárskej a finančnej krízy ***nevynaložila dostatočné*** úsilie v snahe podporiť rast, ***aj napriek iniciatívam stanoveným*** v stratégii Európa 2020, ktorými sa zaviedol prístup presadzujúci inteligentný, ***environmentálne*** udržateľný a ***sociálne***

posilnila svoju úlohu pri podnecovaní a podpore investícií v rámci Únie, čiastočne prostredníctvom zvýšenia kapitálu v januári 2013. S cieľom zabezpečiť, aby sa riešili investičné potreby Únie a aby sa likvidita, ktorá je k dispozícii na trhu, používala efektívnym spôsobom a bola smerovaná do financovania životaschopných investičných projektov, sú potrebné ďalšie opatrenia.

inkluzívny rast. Európska investičná banka („EIB“) posilnila svoju úlohu pri podnecovaní a podpore investícií v rámci Únie, čiastočne prostredníctvom zvýšenia kapitálu v januári 2013. S cieľom zabezpečiť, aby sa riešili investičné potreby Únie a aby sa likvidita, ktorá je k dispozícii na trhu, používala efektívnym spôsobom a bola smerovaná do financovania životaschopných **a environmentálne udržateľných** investičných projektov, sú potrebné ďalšie opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) Efektívnosť oživenia investícií sa musí posudzovať aj na základe schopností začleniť súkromných investorov do dlhodobého financovania hospodárstva, keďže veľký podiel súkromných úspor v EÚ (približne 16 000 miliárd EUR) sa v súčasnosti investuje prevažne na krátke obdobie a veľakrát mimo EÚ;

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii **a zabezpečiť zlepšený prístup k financovaniu. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre malé a stredné podniky.** Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii **uľahčením zlepšeného prístupu k financovaniu s cieľom stimulovať udržateľný hospodársky rast.** Zámerom je, aby bol **uprednostnený prístup k financovaniu v prospech malých a stredných podnikov a družstevných**

financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré sú spoločnosťami s maximálne 3 000 zamestnancami. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by sa prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

podnikov. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré sú spoločnosťami s maximálne 3 000 zamestnancami. Ak sa **prostredníctvom EFSI** preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by sa prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie **a prostredníctvom prechodu na udržateľné digitálne obchodné hospodárstvo aj k zefektívneniu využívania energie a zdrojov.**

Odôvodnenie

Tieto ambiciózne investície EÚ sa musia zamerať na veľmi potrebné štrukturálne reformy s cieľom transformovať naše hospodárstvo na udržateľnejšiu ekonomiku, opätovne posilniť priemyselnú kapacitu Európy, jej MSP a mikropodniky.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu politických cieľov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou **spoločenskou, environmentálnou a** ekonomickou pridanou hodnotou, **vysokým potenciálom vytvárania kvalitných pracovných miest a napĺňania** politických cieľov Únie, **a to najmä pokiaľ ide o ciele Únie v oblasti energetiky, zmeny klímy a efektívnosti využívania zdrojov, ktoré boli stanovené v stratégii Európa 2020 a v rámci politik v oblasti klímy a energetiky na obdobie do roku 2030, a o ciele v oblasti udržateľného rozvoja a Inovácie v Únii, s mimoriadnym dôrazom na výskum a inovácie v zdravotníctve a vývoj nových liekov. EFSI by mal prispievať k transformácii na zelené, udržateľné hospodárstvo s efektívnym využívaním zdrojov.**

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Mnohé malé a stredné podniky i spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou v celej Únii potrebujú pomoc, aby dokázali prilákať trhové financovanie, a to najmä pokiaľ ide o investície, s ktorými sa spája väčší stupeň rizika. EFSI by týmto podnikom mal pomôcť prekonať nedostatok kapitálu tak, že EIB a Európskemu investičnému fondu („EIF“) umožní poskytovať priame a nepriame kapitálové injekcie, záruky za vysoko kvalitnú sekuritizáciu úverov a iné produkty, ktoré sa budú poskytovať na plnenie cieľov EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(12) Mnohé malé a stredné podniky i spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou v celej Únii potrebujú pomoc, aby dokázali prilákať trhové financovanie, a to najmä pokiaľ ide o investície, s ktorými sa spája väčší stupeň rizika. **Platí to najmä pre podniky na vidieku, v ktorých je naliehavo potrebný hospodársky rast a opatrenia na zachovanie pracovných miest.** EFSI by týmto podnikom mal pomôcť prekonať nedostatok kapitálu tak, že EIB a Európskemu investičnému fondu („EIF“) umožní poskytovať priame a nepriame kapitálové injekcie, záruky za vysoko kvalitnú sekuritizáciu úverov a iné produkty, ktoré sa budú poskytovať na plnenie cieľov EFSI.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) EFSI by sa mal zriadiť v rámci EIB, aby mohol čerpať z jej skúseností a preukázaných výsledkov a aby jeho operácie čo najskôr začali mať pozitívny vplyv. Činnosť EFSI v oblasti poskytovania financií malým a stredným podnikom a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou by mala byť smerovaná cez Európsky investičný fond („EIF“), aby pri týchto činnostiach mohla profitovať z jeho skúseností.

Pozmeňujúci návrh

(13) EFSI by sa mal zriadiť v rámci EIB, aby mohol čerpať z jej skúseností a preukázaných výsledkov a aby jeho operácie čo najskôr začali mať pozitívny vplyv. Činnosť EFSI v oblasti poskytovania financií malým a stredným podnikom, **najmä na vidieku**, a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou by mala byť smerovaná cez Európsky investičný fond („EIF“), aby pri týchto činnostiach mohla profitovať z jeho skúseností.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré **prinášajú vysokú spoločenskú a hospodársku hodnotu**. EFSI by sa najmä mal zameriavať na projekty, ktoré podporujú vytváranie pracovných miest, dlhodobý rast a konkurencieschopnosť. EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane produktov kapitálových, dlhu či záruk, aby pomohol čo najlepšie splniť potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu a aby zároveň prilákal súkromné investície do daných projektov. EFSI by nemal byť náhradou za financovanie z prostriedkov súkromného trhu; namiesto toho by mal byť katalyzátorom financovania zo súkromných zdrojov tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo čo najúčinnnejšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov. K takémuto účinnému a strategickému využívaniu prostriedkov by mala prispieť požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré **zabezpečujú vysoký udržateľný spoločenský, environmentálny a hospodársky prínos**. EFSI by sa najmä mal zameriavať na **environmentálne a spoločensky udržateľné** projekty, ktoré podporujú vytváranie **kvalitných** pracovných miest, dlhodobý rast **a udržateľnosť, efektívne využívanie zdrojov a energie, inovácie a nové technológie v sektore zdravotníctva, ekologické hospodárstvo** a konkurencieschopnosť. EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane produktov kapitálových, dlhu či záruk, aby pomohol čo najlepšie splniť potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu a aby zároveň prilákal súkromné investície do daných projektov. EFSI by nemal byť náhradou za financovanie z prostriedkov súkromného trhu; namiesto toho by mal byť katalyzátorom financovania zo súkromných zdrojov tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo čo najúčinnnejšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov. K takémuto účinnému a strategickému využívaniu prostriedkov by mala prispieť požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci.

(14a) Pri výbere projektov oprávnených

na financovanie v rámci podpory z EFSI by sa osobitná pozornosť mala zamerať na energetickú efektívnosť s cieľom zabezpečiť, aby projekty energetickej efektívnosti súťažili za rovnakých podmienok s projektmi zameranými na zvyšovanie dodávok energie alebo vývoj novej infraštruktúry; konkrétne k projektom týkajúcim sa energetickej efektívnosti a reakcie na strane dopytu sa z hľadiska analýzy nákladov a prínosov musí pristupovať rovnako ako k projektom v oblasti dodávok energie.

Odôvodnenie

V oznámení z 25. 2. 2015 o energetickej únii, COM(2015) 80 s názvom „Rámcová stratégia odolnej energetickej únie s výhľadovou politikou v oblasti zmeny klímy“ sa zdôrazňuje, že je „nevyhnutné od základov prehodnotiť energetickú efektívnosť a začať ju vnímať ako samostatný zdroj vyčíslený hodnotou ušetrenej energie. V rámci prehodnotenia štruktúry trhu Komisia zaistí, aby energetická efektívnosť a reakcia na strane spotreby dokázali rovnocenne konkurovať výrobnéj kapacite.“

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich nástrojoch EIB a Únie, aby sa zabezpečila komplementarita so súčasnými operáciami. EFSI by mal financovať projekty v celej Únii, a to aj v tých krajinách, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh

(15) EFSI by sa mal zameriavať na ***environmentálne spoľahlivé a sociálne prijateľné*** projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich nástrojoch EIB a Únie, aby sa zabezpečila komplementarita so súčasnými operáciami. EFSI by mal financovať projekty v celej Únii ***a súčasne fungovať ako katalyzátor investícií***, a to aj v tých krajinách, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou, ***ako aj v iných znevýhodnených regiónoch Európy, ktoré ležia vo vidieckych oblastiach***. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať príslušné požiadavky na financovanie z EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky, **sociálne, environmentálne** a technicky životaschopné **a dostatočne vyspelé**, čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať príslušné požiadavky na financovanie z EFSI, **a to vytváranie kvalitných pracovných miest, podporovanie prechodu na nízkouhlíkové hospodárstvo a podporovanie sociálnej a územnej súdržnosti v rámci Únie.**

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) EFSI by sa mal zamerať aj na inovačné investičné projekty štrukturálneho významu pre budúcnosť Európskej únie a jej občanov v mnohých oblastiach budúcnosti, ktoré sa nedostatočne využívajú a prispievajú k udržateľnému rozvoju, ako sú nové zdroje energie, ochrana a zachovanie biodiverzity, ekologické hospodárstvo a modrá ekonomika.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI

na infraštruktúru a veľké projekty so strednou trhovou kapitalizáciou by mal prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal byť zložený z nezávislých expertov, ktorí majú odborné znalosti a skúsenosti v oblasti investičných projektov. Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

na infraštruktúru a veľké projekty so strednou trhovou kapitalizáciou by mal prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal byť zložený z nezávislých expertov, ktorí majú odborné znalosti a skúsenosti v oblasti **verejných a súkromných** investičných projektov **v ekologickom obehovom hospodárstve, a zabezpečiť ich realizovateľnosť z environmentálneho hľadiska**. Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI **a politiky Európskej únie. Riadiaci výbor EFSI by sa mal za svoje rozhodnutia zodpovedať Európskemu parlamentu**. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou **s vysokou pridanou environmentálnou a spoločenskou hodnotou**.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Aby sa umožnilo ďalšie zvyšovanie jeho zdrojov, účasť v EFSI by mala byť otvorená pre tretie strany vrátane členských štátov, národných podporných bánk či verejných agentúr vo vlastníctve alebo pod kontrolou členských štátov, subjektov súkromného sektora a subjektov mimo Únie, a to pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov. **Tretie strany môžu do EFSI prispievať priamo a zúčastňovať sa na jeho riadiacej štruktúre.**

Pozmeňujúci návrh

(19) Aby sa umožnilo ďalšie zvyšovanie jeho zdrojov, účasť v EFSI by mala byť otvorená pre tretie strany vrátane členských štátov, národných podporných bánk či verejných agentúr vo vlastníctve alebo pod kontrolou členských štátov, subjektov súkromného sektora a subjektov mimo Únie, a to pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21a) Postupy vykonávania EFSI a formálny záväzok členských štátov budú pri jeho úspechu zohrávať dôležitú úlohu, ale bude potrebné prijať aj opatrenia, aby sa zabezpečil výber najlepších projektov v súlade s objektívnymi kritériami bez ohľadu na ich vnútroštátny pôvod.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(24) Operácie financovania a investičné operácie EIB podporované z EFSI by sa mali spravovať v súlade s vlastnými pravidlami a postupmi EIB, a to aj pomocou vhodných kontrolných opatrení a opatrení prijatých s cieľom predchádzať daňovým únikom, ako aj v súlade s príslušnými pravidlami a postupmi týkajúcimi sa Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) a Dvora audítorov vrátane trojstrannej dohody medzi Európskou komisiou, Európskym dvorom audítorov a Európskou investičnou bankou.

(24) Operácie financovania a investičné operácie EIB podporované z EFSI by sa mali spravovať v súlade s vlastnými pravidlami a postupmi EIB, a to aj – **pokiaľ ide o jej horizontálne a odvetvové politiky** – pomocou vhodných kontrolných opatrení a opatrení prijatých s cieľom predchádzať daňovým únikom, ako aj v súlade s príslušnými pravidlami a postupmi týkajúcimi sa Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) a Dvora audítorov vrátane trojstrannej dohody medzi Európskou komisiou, Európskym dvorom audítorov a Európskou investičnou bankou.

Odôvodnenie

Tento výraz bolo nutné pridať, aby sa objasnilo, že v kontexte EFSI by sa mali dodržiavať politiky EIB, napríklad dopravná, energetická politika alebo politika v oblasti klímy, a to vzhľadom na to, že EIB sa zaviazala uplatňovať svoj normálny postup posudzovania projektov na každý projekt, ktorý sa potom predloží EFSI.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) EIB by mala pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI s cieľom posúdiť ich relevantnosť, výsledky a vplyv a s cieľom identifikovať aspekty, ktoré by mohli budúcu činnosť EFSI zlepšiť. Takéto hodnotenia by mali prispievať k zodpovednosti a analýze udržateľnosti.

Pozmeňujúci návrh

(25) EIB by mala pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI s cieľom posúdiť ich relevantnosť, výsledky a **sociálno-hospodársky a environmentálny** vplyv **projektov** a s cieľom identifikovať aspekty, ktoré by mohli budúcu činnosť EFSI zlepšiť. Takéto hodnotenia by mali prispievať k zodpovednosti a analýze **environmentálnej, sociálnej a hospodárskej** udržateľnosti. **Pri posúdení vplyvu by sa mala vziať do úvahy aj efektívnosť využívania zdrojov v rámci týchto projektov.**

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie.

Pozmeňujúci návrh

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie, **ktoré by sa malo zameriavať najmä na riešenie potrieb MSP.**

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) S cieľom čiastočne financovať príspevok z rozpočtu Únie by sa mali znížiť dostupné balíky prostriedkov programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 – 2020, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady² (EÚ) č. 1291/2013, a Nástroja na prepájanie Európy, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady³ (EÚ) č. 1316/2013. Uvedené programy slúžia na účely, ktoré EFSI nemá za cieľ replikovať. Znížením prostriedkov oboch programov na financovanie záručného fondu sa však podľa očakávaní zabezpečia investície do niektorých oblastí ich jednotlivých mandátov, ktoré sú vyššie, než by bolo možné prostredníctvom existujúcich programov. EFSI by mal byť schopný pretaviť záruku EÚ do znásobenia finančného účinku v uvedených oblastiach výskumu, vývoja a inovácií a dopravy, telekomunikácií a energetickej infraštruktúry oproti stavu, ktorý by sa dosiahol, keby dané zdroje boli vynaložené prostredníctvom grantov v rámci plánovaných programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Preto je vhodné presmerovať časť finančných prostriedkov, ktorých vynaloženie sa v súčasnosti plánuje na uvedené programy, v prospech EFSI.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra

Pozmeňujúci návrh

(29) Príspevok z rozpočtu Únie na rozpočet záručného fondu EÚ bude postupne schvaľovať Európsky parlament a Rada v rámci ročných rozpočtových postupov až do roku 2020. Na tento účel by mal rozpočtový orgán v prípade potreby využívať všetky dostupné mechanizmy flexibility a príslušné ustanovenia nariadenia o VFR na roky 2014 – 2020.

2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) Členské štáty na vnútroštátnej úrovni takisto začali pracovať na vytváraní a podpore databáz projektov pri projektoch, ktoré majú význam z vnútroštátneho hľadiska. Informácie, ktoré pripraví Komisia a EIB, by mali obsahovať odkazy na sprievodné vnútroštátne databázy projektov.

Pozmeňujúci návrh

(32) Členské štáty na vnútroštátnej úrovni takisto začali pracovať na vytváraní a podpore databáz projektov pri projektoch, **ktoré prinášajú environmentálne inovácie** a ktoré majú význam z vnútroštátneho hľadiska. Informácie, ktoré pripraví Komisia a EIB, by mali obsahovať odkazy na sprievodné vnútroštátne databázy projektov.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou

(33) Hoci projekty identifikované v databáze projektov môže EIB využiť pri identifikácii a výbere projektov podporovaných z EFSI, databáza projektov by pri identifikácii projektov mala mať širší, celoeurópsky rozsah pôsobnosti. Tento rozsah pôsobnosti môže zahŕňať projekty, ktoré majú šancu byť plne financované súkromným sektorom alebo pomocou iných nástrojov poskytovaných na európskej alebo vnútroštátnej úrovni. EFSI by mal byť schopný podporovať financovanie a investície do projektov, ktoré boli identifikované v databáze projektov, no zahrnutie do zoznamu by nemalo automaticky znamenať prístup k podpore z EFSI a fondu EFSI by mala byť

Pozmeňujúci návrh

(33) Hoci projekty identifikované v databáze projektov môže EIB využiť pri identifikácii a výbere **environmentálne udržateľných** projektov podporovaných z EFSI, databáza projektov by pri identifikácii **environmentálne udržateľných** projektov mala mať širší, celoeurópsky rozsah pôsobnosti. Tento rozsah pôsobnosti môže zahŕňať projekty, ktoré majú šancu byť plne financované súkromným sektorom alebo pomocou iných nástrojov poskytovaných na európskej alebo vnútroštátnej úrovni. EFSI by mal byť schopný podporovať financovanie a investície do **environmentálne udržateľných** projektov, ktoré boli identifikované v databáze

poskytnutá možnosť voľne vyberať a podporovať projekty, ktoré na zozname zahrnuté nie sú.

projektov, no zahrnutie do zoznamu by nemalo automaticky znamenať prístup k podpore z EFSI a fondu EFSI by mala byť poskytnutá možnosť voľne vyberať a podporovať projekty, ktoré na zozname zahrnuté nie sú.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia Odôvodnenie 33 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(33a) Pri výbere projektov podporovaných z EFSI by sa mali uprednostniť projekty s riešeniami, pri ktorých sa efektívne využívajú zdroje. Finančné prostriedky by sa nemali poskytovať na žiadne projekty s vysokými emisiami uhlíka a náročné na zdroje.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia Odôvodnenie 33 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(33b) Vzhľadom na výpočty Komisie o potrebe investícií vo výške 142 mld. EUR na infraštruktúru prenosu, infraštruktúru rozvodovej siete v blízkosti pobrežia a inteligentnej sústavy by sa mali zvlášť podporovať projekty, ktoré prispievajú k uspokojeniu tejto potreby.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia Odôvodnenie 36 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(36a) Keďže EFSI budú tvoriť pomerne vysoké finančné prostriedky vyčlenené z rozpočtu EÚ, Parlament má právo pozvať si komisára EÚ pre rozpočet a dôkladne skontrolovať využívanie rozpočtu EÚ, najmä, pokiaľ ide o výkonnosť a výdavky.

Odôvodnenie

Komisár zodpovedný za rozpočet a Dvor audítorov žiadajú zmenu postupu, akým inštitúcie EÚ pristupujú k rozpočtu EÚ, a to najmä z hľadiska potreby zvýšeného dôrazu na zodpovednosť a zameranie sa na výsledky v oblasti výkonnosti a výdavkov. Je preto dôležité, aby Parlament vykonával kontrolu v týchto oblastiach a vyvodzoval túto zodpovednosť voči komisárovi. Právo na vykonávanie kontroly by sa malo vykonávať len voči komisárovi s cieľom zabezpečiť nezávislosť riadenia EFSI.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia uzavrie s Európskou investičnou bankou (EIB) dohodu o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“).

Pozmeňujúci návrh

Komisia uzavrie s Európskou investičnou bankou (EIB) dohodu o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“), **ktoré sú z environmentálneho hľadiska udržateľné.**

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Účelom EFSI je podporovať investície v Únii a zabezpečovať zlepšený prístup spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami k financovaniu, s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, prostredníctvom poskytnutia

Pozmeňujúci návrh

Účelom EFSI je podporovať **environmentálne vhodné a sociálne prijateľné** investície v Únii a zabezpečovať zlepšený prístup spoločností maximálne s 3 000 zamestnancami k financovaniu,

kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).

s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, ako aj pre subjekty súkromného sektora.

Pozmeňujúci návrh

2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, ako aj pre subjekty súkromného sektora. **Členské štáty a iné tretie strany sa nemôžu zúčastňovať na riadiacej štruktúre EFSI.**

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia Článok 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 1a

Vymedzenie pojmov

Výlučne na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „národné podporné banky alebo inštitúcie“ sú právnické osoby vykonávajúce finančné činnosti na profesionálnom alebo komerčnom základe, ktorým členský štát udelil mandát vykonávať verejné rozvojové alebo podporné činnosti, a to na ústrednej, regionálnej alebo miestnej úrovni;**
- b) „malé a stredné podniky“ alebo „MSP“ sú mikropodniky, malé a stredné podniky**

vymedzené v odporúčaní 2003/361/ES;

c) „spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou“ sú právnické osoby s maximálne 3000 000 zamestnancami, ktoré nie sú MSP;

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

V dohode o EFSI sa stanoví, že existuje jasný rozdiel medzi operáciami realizovanými s podporou EFSI a inými operáciami EIB.

Pozmeňujúci návrh

V dohode o EFSI sa stanoví, že existuje jasný rozdiel medzi operáciami realizovanými s podporou EFSI a inými operáciami EIB. ***Takúto komplementaritu zabezpečí riadiaci výbor na základe rizikového profilu EFSI a po splnení politických cieľov stanovených v článku 5 ods. 2.***

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2. V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného

Pozmeňujúci návrh

V dohode o EFSI sa uvádzajú osobitné a merateľné kritériá na hodnotenie príspevku projektov k cieľom všeobecnej politiky stanoveným v článku 5 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

2. V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného

poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v snahe poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa, podľa potreby, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní inovačných finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a poradenstva k relevantným otázkam právnych predpisov EÚ.

poradenstva („EIAH“) v rámci EIB, **ale bez toho, aby sa vytvorila dodatočná byrokracia alebo iné systémy**. Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v snahe poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov **uprednostňovaním udržateľných projektov, projektov využívajúcich nízkouhlíkové zdroje energie, dopravných projektov a projektov zameraných na efektívnosť využívania zdrojov** a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa, podľa potreby, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní inovačných finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a poradenstva k relevantným otázkam právnych predpisov EÚ. **EIAH je štruktúrované s cieľom konať ako sprostredkovateľ, ktorý rieši procesné potreby MSP.**

Odôvodnenie

EIAH by malo klásť osobitný dôraz na projekty, ktoré sú v súlade s cieľmi EÚ v oblasti energetiky, klímy a trvalej udržateľnosti. V tejto súvislosti efektívnosť pri používaní energie a efektívnosť využívania zdrojov majú pre EÚ najväčší potenciál početných prínosov: najväčší potenciál na zníženie nákladov (zvýšenie konkurencieschopnosti konkrétnych odvetví), vytvárania veľkého počtu pracovných miest, vynikajúcej nákladovej účinnosti a zlepšenej energetickej bezpečnosti a bezpečnosti zdrojov zlepšujúcej odolnosť EÚ a podporu MSP.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

V snahe splniť tento cieľ EIAH využíva odborné znalosti EIB, Komisie, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov.

Pozmeňujúci návrh

V snahe splniť tento cieľ EIAH využíva odborné znalosti EIB, Komisie, národných **a regionálnych** podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov, **a to budovaním vhodných partnerstiev na**

úrovni členských štátov.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty, ktoré sa stanú zmluvnými stranami dohody o EFSI, budú môcť poskytovať svoj príspevok najmä formou hotovosti alebo záruky prijateľnej pre EIB. Iné tretie strany budú môcť poskytovať svoj príspevok výhradne formou hotovosti.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty, ktoré sa stanú zmluvnými stranami dohody o EFSI, budú môcť poskytovať svoj príspevok najmä formou hotovosti alebo záruky prijateľnej pre EIB. Iné tretie strany budú môcť poskytovať svoj príspevok výhradne formou hotovosti. ***Na príspevky členských štátov sa vzťahuje celý súbor existujúcich pravidiel Paktu stability a rastu.***

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V dohode o EFSI sa stanoví, že na EFSI dohliada riadiaci výbor, ktorý určuje strategickú orientáciu, strategické pridelovanie aktív a operačnú politiku a postupy vrátane investičnej politiky pre projekty, ktoré EFSI môže podporiť, a rizikového profilu EFSI v súlade s cieľmi podľa článku 5 ods. 2. Riadiaci výbor *si spomedzi svojich členov* volí predsedu.

Pozmeňujúci návrh

1. 1. V dohode o EFSI sa stanoví, že na EFSI dohliada riadiaci výbor, ktorý určuje strategickú orientáciu, strategické pridelovanie aktív a operačnú politiku a postupy vrátane ***rizikového profilu EFSI a investičnej politiky pre projekty, ktoré EFSI môže podporiť, s cieľom zabezpečiť komplementaritu EFSI v porovnaní s bežnými operáciami EIB a*** v súlade s cieľmi podľa článku 5 ods. 2 ***a cieľmi Zmluvy EÚ v oblasti sociálnej, hospodárskej a územnej súdržnosti.*** Riadiaci výbor ***funguje celkom transparentne a spomedzi svojich členov si*** volí predsedu.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Tak dlho, kým sú jedinými prispievateľmi do EFSI Únia a EIB, počet členov a hlasov v riadiacom výbore sa prideluje na základe príslušnej veľkosti príspevkov vo forme hotovosti alebo záruk.

Pozmeňujúci návrh

Počet členov v riadiacom výbore sa rozdelí medzi Komisiu a EIB.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 4 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa vymenúva riadiaci výbor na základe spoločného návrhu Komisie a EIB na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.

Pozmeňujúci návrh

Generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa vymenúva riadiaci výbor na základe spoločného návrhu Komisie a EIB na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov, **ktoré celkovo nesmie prekročiť 6 rokov. Generálny riaditeľ a zástupca generálneho riaditeľa sa vymenúvajú na základe otvoreného a transparentného výberového konania.**

Pozmeňujúci návrh 39 Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

5. V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI musí mať investičný výbor, ktorý zodpovedá za preskúmavanie potenciálnych operácií v súlade s investičnou politikou EFSI a za schvaľovanie podpory operácií zo záruky EÚ v súlade s článkom 5 bez ohľadu na ich geografickú lokalitu.

Pozmeňujúci návrh

5. V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI musí mať investičný výbor, ktorý zodpovedá za preskúmavanie potenciálnych operácií v súlade s investičnou politikou EFSI a za schvaľovanie podpory operácií zo záruky EÚ v súlade s článkom 5, **a to plne transparentným a zodpovedným spôsobom**, bez ohľadu na ich geografickú lokalitu. **Investičný výbor takisto zabezpečí environmentálnu životaschopnosť**

projektov.

Odôvodnenie

Na rozvoj investičných politík a usmernení a na výber projektov by sa mala zabezpečiť plná transparentnosť a zodpovednosť, aby sa zlepšila kvalita projektov a zaistila zodpovednosť a bezproblémová realizácia. Všetky relevantné informácie a posúdenie týkajúce sa každého projektu, by sa mali zverejniť.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Investičný výbor sa skladá zo šiestich nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti musia mať vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov a vymenúva ich riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.

Pozmeňujúci návrh

Investičný výbor sa skladá zo šiestich nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti musia mať vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov **a odborných znalostí v oblasti všeobecných cieľov uvedených v článku 5 ods. 2. Expertov na základe otvoreného a transparentného postupu** vymenúva riadiaci výbor na pevne stanovené obdobie troch rokov, **ktoré je obnoviteľné iba raz. Treba zabezpečiť, aby sa výber projektov zakladal na zásadách EIB a riadil kritériami udržateľnosti, ktoré sú stanovené v článku 5.**

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Financovanie a investičné operácie podporované v rámci EFSI by mali byť riadené v súlade s vlastnými pravidlami a postupmi EIB a so zreteľom na jej horizontálne a odvetvové politiky.

Odôvodnenie

Toto je nutné pridať, aby sa objasnilo, že v kontexte EFSI by sa mali dodržiavať politiky EIB, napríklad dopravná, energetická politika alebo politika v oblasti klímy. Je to celkom logické vzhľadom na to, že EIB sa zaviazala uplatňovať svoj normálny postup posudzovania projektov na každý projekt, ktorý sa potom predloží EFSI.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom uvedeným v článku 3 ods. 5 alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB v súlade s článkom 7 ods. 2. Dotknuté operácie musia byť v súlade s politikami Únie a podporovať **ktorýkoľvek** z týchto všeobecných cieľov:

Pozmeňujúci návrh

2. Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB **na podporu prechodu na inteligentné, udržateľné a nízkouhlíkové obhové hospodárstvo** a schválené investičným výborom uvedeným v článku 3 ods. 5 alebo na financovanie pre EIF s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB v súlade s článkom 7 ods. 2. Dotknuté operácie musia byť **hospodársky, environmentálne a sociálne priechodné** a v súlade s politikami Únie, **s cieľmi Lisabonskej zmluvy týkajúcimi sa trvalo udržateľného rozvoja, s cieľmi Únie v oblasti energie a klímy a so stratégiou rastu Európa 2020, a tiež musia podporovať niektorý** z týchto všeobecných cieľov:

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) rozvoj infraštruktúry, a to aj v oblastiach dopravy, najmä v priemyselných centrách; energetiky, najmä energetických prepojení a digitálnej infraštruktúry;

Pozmeňujúci návrh

(a) rozvoj **udržateľnej nízkouhlíkovej energeticky účinnej** infraštruktúry **v súlade s dlhodobými cieľmi EÚ v oblastiach zmeny klímy, energetiky a environmentálnej politiky**, a to aj v oblastiach dopravy, najmä **udržateľných spôsobov dopravy, elektrickej mobility**,

ekologických riešení v priemyselných centrách, *mestských a odl'ahých oblastiach a zavádzanie alternatívnych nízkouhlíkových dopravných infraštruktúr*; energetiky, najmä energetických prepojení *v rámci Únie, inteligentných sietí, inteligentných meradiel, kapacít skladovania elektrickej a plynovej energie s cieľom znížiť energetickú závislosť*; a digitálnej infraštruktúry;

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) investície do vzdelávania a odbornej prípravy, zdravotníctva, výskumu a vývoja, informačných a komunikačných technológií a inovácií;

Pozmeňujúci návrh

(b) investície do vzdelávania a odbornej prípravy, *do inovačných zdravotníckych riešení ako eHealth a nových účinných liekov*; do výskumu a vývoja, *najmä do nových druhov energie z obnoviteľných zdrojov a nízkouhlíkových technológií a alternatívnych palív*; do projektov, ktoré *sú zatiaľ v demonštračnej fáze*; do *ekologickej inovácie*; do informačných a komunikačných technológií;

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

(c) rozširovanie energie z obnoviteľných zdrojov, *energetickej efektívnosti a efektívnosti využívania zdrojov*;

Pozmeňujúci návrh

(c) *vývoj a* rozširovanie *technológií nízkouhlíkovej* energie z obnoviteľných zdrojov, *technológií využívajúcich nízkouhlíkové zdroje energie, opatrení zameraných na efektívnosť* využívania zdrojov *na podporu obehového*

hospodárstva a zdôraznenej podpory projektom v oblasti energetickej účinnosti, najmä riešeniam na strane dopytu a rozsiahlym energeticky účinným renováciám budov;

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

(d) infraštruktúrne projekty v oblastiach životného prostredia, prírodných zdrojov, rozvoja *miest a sociálnej oblasti*;

Pozmeňujúci návrh

(d) *udržateľné* infraštruktúrne projekty v oblastiach životného prostredia, prírodných zdrojov *a biodiverzity v súlade so 7. environmentálnym akčným programom, ako aj v oblastiach energetickej účinnosti, hospodárenia s vodou, vidieckeho a mestského* rozvoja, *udržateľnej mestskej mobility a sociálneho hospodárstva*;

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

(da) *da* inováčné investície do málo využívaných oblastí, ako sú nové formy energie, ochrana a zachovanie biodiverzity, ekologické hospodárstvo a modrá ekonomika;

Pozmeňujúci návrh

(da) *da* inováčné investície do málo využívaných oblastí, ako sú nové formy energie, ochrana a zachovanie biodiverzity, ekologické hospodárstvo a modrá ekonomika;

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Záruka EÚ sa okrem toho prostredníctvom EIB poskytuje na podporu účelových investičných platforiem a národných podporných bánk, ktoré investujú do operácií spĺňajúcich požiadavky tohto nariadenia. Politiku v súvislosti s oprávnenými investičnými platformami v takom prípade stanovuje riadiaci výbor.

Pozmeňujúci návrh

Záruka EÚ sa okrem toho prostredníctvom EIB poskytuje na podporu účelových investičných platforiem a národných **a regionálnych** podporných bánk, ktoré investujú do operácií spĺňajúcich požiadavky tohto nariadenia.

Okrem toho, aby sa energetická efektívnosť mohla sama osebe považovať za zdroj energie, záruka EÚ sa poskytuje iba na finančné a investičné operácie EIB, ak sa v prípade, že energetická efektívnosť a reakcia na strane dopytu súťažia za rovnakých podmienok s výrobnou kapacitou, vykonáva porovnanie, pokiaľ je to technicky možné a v súlade so zásadami a kritériami stanovenými v prílohe 1a (nová), so zreteľom na oprávnené naliehavé a mimoriadne aspekty energetickej bezpečnosti.

Odôvodnenie

V oznámení z 25. 2. 2015 o energetickej únii, COM(2015) 80 s názvom „Rámcová stratégia odolnej energetickej únie s výhľadovou politikou v oblasti zmeny klímy“ sa zdôrazňuje, že je „nevyhnutné od základov prehodnotiť energetickú efektívnosť a začať ju vnímať ako samostatný zdroj vyčíslený hodnotou ušetrenej energie. V rámci prehodnotenia štruktúry trhu Komisia zaistí, aby energetická efektívnosť a reakcia na strane spotreby dokázali rovnocenne konkurovať výrobnéj kapacite. Malo by sa to zohľadniť v požiadavkách na poskytnutie záruky EÚ.

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Záruku EÚ možno skombinovať s existujúcimi finančnými nástrojmi EÚ alebo ju možno použiť na ich doplnenie,

urýchlenie alebo posilnenie.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Súčasťou dotknutých operácií nie sú:

- a) vyradovania z prevádzky alebo výstavby jadrových elektrární;***
- b) investície do letiskovej infraštruktúry, ak nesúvisia s ochranou životného prostredia alebo nie sú doplnené o investície potrebné na zmiernenie alebo zníženie negatívneho vplyvu na životné prostredie;***
- c) investície do uhoľnej a ropnej infraštruktúry;***
- d) investície do nových diaľnic alebo ciest s minimálne štyrmi pruhmi.***

Odôvodnenie

EFSI by z peňazí daňových poplatníkov nemal podporovať niektoré špecifické rizikové a kontroverzné sektory. V písmenách a) a b) sa odráža nariadenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (nariadenie (EÚ) č. 1301/2013). V písmenách c) a d) sa odrážajú investície s veľmi vysokými emisiami uhlíka, ktoré podľa smernice o posudzovaní vplyvu na životné prostredie patria medzi najrizikovejšie (smernica 2011/92/EÚ z 13. decembra 2011 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie).

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Bez toho, aby bol dotknutý odsek 5, sa cieľová suma poskytne z viazaných rozpočtových prostriedkov postupne

uvoľňovaných do záručného fondu, o ktorom sa rozhodne v rámci ročného rozpočtového postupu, pričom sa náležite zohľadnia všetky dostupné prostriedky podľa nariadenia Rady č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020, a to najmä podľa jeho článkov 11, 13 a 14, ako aj v prípade potreby a ako krajné riešenie možnosť – pri plnom zohľadnení bodov 17 a 18 medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 – prerozdeliť finančné prostriedky z viacročných programov v rámci okruhu 1a, ak sa preukáže nedostatok viazaných rozpočtových prostriedkov na tieto programy. Financovanie záručného fondu sa tak v prípade viazaných, ako aj v prípade platobných rozpočtových prostriedkov prehodnotí v rámci preskúmania/revízie VFR na roky 2014 – 2020 v polovici trvania, ktoré/ktorá má začať najneskôr do konca roka 2016, ako sa uvádza v článku 2 nariadenia Rady č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje VFR na roky 2014 – 2020.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 7 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) akýkoľvek prebytok sa uhradí prostredníctvom jednej transakcie do osobitného rozpočtového riadku vo výkaze príjmov všeobecného rozpočtu Európskej únie na rok n+1,

Pozmeňujúci návrh

(a) akýkoľvek prebytok sa uhradí prostredníctvom jednej transakcie do osobitného rozpočtového riadku vo výkaze príjmov všeobecného rozpočtu Európskej únie na rok n+1 **a znovu sa pridelí na programy, ktorých rozpočty boli znížené na financovanie záručného fondu, ako sa uvádza v odseku 5a (nový), s cieľom kompenzovať tieto straty;**

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich **environmentálne a sociálne udržateľných** investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5, **ale mala by naznačiť, či sú navrhované projekty oprávnené pre záručný fond EÚ v súlade s cieľmi a kritériami stanovenými v článku 5.**

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia a EIB pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investíciách, ktoré výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov EÚ.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia a EIB pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investíciách, **ktoré sú environmentálne vhodné a sociálne prijateľné, a** ktoré výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov EÚ. **Komisia a EÚ zabezpečia, aby sa rôzne politické ciele Únie stanovené v článku 5 ods. 2 dosahovali rovnako a účinne, pokiaľ ide o vybrané projekty a investície.**

Odôvodnenie

V súlade s článkom 3 je strategickou orientáciou, pridelovaním aktív a investičnou politikou poverený riadiaci výbor, ktorému pomáha investičný výbor. V záujme transparentnosti, zodpovednosti a strategického využívania zdrojov musí pravidelná aktualizácia súčasných i budúcich investícií zahŕňať podrobné informácie o tom, ako je realizovaný a finančne podporovaný každý z politických cieľov EÚ vymedzených v článku 5 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch **ekologického a obehového hospodárstva** na ich území.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) posúdenie pridanej hodnoty, mobilizácie zdrojov súkromného sektora, odhadovaných a skutočných výstupov, výsledkov a vplyvu operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe;

Pozmeňujúci návrh

(b) posúdenie **hospodárskej, sociálnej a environmentálnej** pridanej hodnoty **vrátane ukazovateľov merajúcich účinné využívanie prostriedkov**, mobilizácie zdrojov súkromného sektora, odhadovaných a skutočných výstupov, výsledkov a vplyvu operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe;

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) posúdenie komplementarity EFSI týkajúcej sa bežných operácií EIB

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Na žiadosť Európskeho parlamentu sa komisár EÚ pre rozpočet zúčastňuje v Európskom parlamente na vypočúvaní o využívaní finančných prostriedkov EÚ v rámci EFSI.

Odôvodnenie

Keďže EFSI budú tvoriť pomerne vysoké finančné prostriedky prerozdelené z rozpočtu EÚ, Parlament by mal mať právo pozvať si komisára EÚ pre rozpočet a dôkladne skontrolovať využívanie rozpočtu, najmä, pokiaľ ide o výkonnosť a výdavky.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V súlade s vlastnou politikou transparentnosti prístupu k dokumentom a informáciám EIB na svojej webovej lokalite verejne sprístupňuje informácie týkajúce sa všetkých operácií financovania a investičných operácií EIB a spôsob, akým prispievajú k všeobecným cieľom uvedeným v článku 5 ods. 2.

V súlade s vlastnou politikou transparentnosti prístupu k dokumentom a informáciám EIB na svojej webovej lokalite verejne sprístupňuje informácie týkajúce sa všetkých operácií financovania a investičných operácií EIB a spôsob, akým prispievajú k všeobecným cieľom ***a kritériám*** uvedeným v článku 5 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Záruka EÚ, platby a prostriedky vymožené na základe tejto záruky, ktoré sú pripísateľné do všeobecného rozpočtu Únie, sú predmetom auditu, ktorý vykonáva Dvor audítorov.

Externý audit činností realizovaných v súlade s nariadením o EFSI vykonáva Európsky dvor audítorov v súlade s článkom 287 ZFEÚ.

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Článok 18

Nariadenie (EÚ) č. 1291/2013

Článok 18

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

[...]

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Finančné prostriedky z rozpočtu Únie by sa nemali použiť z programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy, ale práve zo štrukturálnych fondov.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Článok 19

Nariadenie (EÚ) č. 1316/2013

Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 19

vypúšťa sa

Zmena nariadenia (EÚ) č. 1316/2013

V článku 5 nariadenia (EÚ) č. 1316/2013 sa odsek 1 nahrádza takto:

1. Finančné krytie na vykonávanie NPE na obdobie rokov 2014 až 2020 je 29 942 259 000 (*) EUR v bežných cenách. Táto suma sa rozdelí takto:

a) sektor dopravy: 23 550 582 000 EUR, z čoho 11 305 500 000 EUR sa presunie z Kohézneho fondu na výdavky v súlade s týmto nariadením výhradne v členských štátoch, ktoré sú oprávnené na čerpanie prostriedkov z Kohézneho fondu;

*b) sektor telekomunikácií:
1 041 602 000 EUR;*

c) sektor energetiky: 5 350 075 000 EUR.

Uvedené sumy nemajú vplyv na uplatňovanie mechanizmu flexibility stanovené v nariadení Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 ().*

(Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).“*

Odôvodnenie

Finančné prostriedky z rozpočtu Únie by sa nemali použiť z programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy, ale práve zo štrukturálnych fondov.

Pozmeňujúci návrh 63

**Návrh nariadenia
Príloha I**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Príloha I

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 64

**Návrh nariadenia
Príloha I a (nová)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Príloha Ia

**Zásady a kritériá, ktoré sa majú
uplatňovať pri využívaní záruky EÚ pre**

finančné a investičné operácie EIB pri porovnávaní navrhovaných investícií do energetickej efektívnosti a reakcie na strane dopytu ako alternatívy investovania do zvýšenia výrobnnej a prenosovej kapacity.

Pri hodnotení investičných projektov ex ante vrátane zlepšenia energetickej efektívnosti na strane dopytu a reakcie na dopyt v prípade, že konkurenčné projekty v oblasti energetiky týkajúce sa opatrení na strane ponuky zahŕňajú výrobnú kapacitu a/alebo investície do prenosovej infraštruktúry, sa ako výberové kritériá využívajú riešenia s najnižšími nákladmi, čím sa zabezpečí porovnateľnosť projektov využitím podobných metód výpočtu, ako sa stanovuje nižšie.

Na zabezpečenie porovnateľnosti sa na používanie záruky EÚ pre finančné a investičné operácie EIB musia dodržiavať uvedené zásady a kritériá, a to v tých prípadoch, keď je porovnanie technicky realizovateľné, okrem iných priorít, zásad a kritérií stanovených v článku 5 tohto nariadenia^{1a},

1. Záruku EÚ možno poskytnúť na finančné a investičné operácie EIB, pri ktorých je možné vykonať porovnanie najnižších nákladov medzi možnosťami na strane dopytu a na strane ponuky, a keď je možné stanoviť, že náklady na celý životný cyklus a prínosy oprávnených investícií do zlepšenia energetickej efektívnosti na strane dopytu a reakcii na strane dopytu sú zastúpené a možno ich porovnať za rovnakých podmienok s konkurenčnými investíciami do dodávky energie vrátane výrobnnej kapacity spolu s distribučnou a prenosovou infraštruktúrou.

2. Analýza nákladov a prínosov investícií do projektov v oblasti energetiky na strane dopytu a energetiky na strane ponuky v rámci celého životného cyklu zahŕňa všetky merateľné a/alebo odhadnuteľné

hospodárske, environmentálne a spoločenské vplyvy, ktoré boli postupne vypočítané a odpočítané v súlade so stanovenými zásadami, ako sú čisté súčasné hodnoty, a odrážajú reálne diskontné sadzby^{1b} a životnosť služieb^{1c}. Na zabezpečenie porovnateľnosti bude vynaložené maximálne úsilie. Predíde sa tak obdobiu splatnosti.

Podobne, a v maximálnej možnej miere, sa na hodnotenie ex ante a porovnanie perspektívnych projektov na zlepšenie efektívneho využívania zdrojov so zreteľom na investície do projektov na dodávku zdrojov uplatňujú porovnateľné zásady a kritériá.

^{1a}. Treba poukázať aj na odkazy na európske štrukturálne a investičné fondy uvedené v článku 5 ods. 4 tohto nariadenia, a tým aj na nariadenie (EÚ) č. 1303/2013 a integrovaný prístup stanovený v prílohe 1 k tomuto nariadeniu,

^{1b}. Súčasná prax EIB týkajúca sa uplatňovania 5 % diskontnej sadzby, ktorá má odrážať spoločenské náklady a prínosy, by mala pokračovať a mala by sa prispôbiť meniacim sa trhovým sadzbám.

^{1c}. Ďalšie príklady a usmernenia týkajúce sa metód výpočtu sa nachádzajú v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 244/2012 zo 16. januára 2012 na adrese <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/ALL/?uri=CELEX:32012R0244> a dokument s usmerneniami na adrese [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/ALL/?uri=CELEX:52012XC0419\(02\)](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/ALL/?uri=CELEX:52012XC0419(02))

POSTUP

| | | |
|---|---|-------------------|
| Názov | Európsky fond pre strategické investície | |
| Referenčné čísla | COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD) | |
| Gestorské výbory dátum oznámenia na schôdzi | BUDG 28.1.2015 | ECON 28.1.2015 |
| Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi | ENVI 28.1.2015 | |
| Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania | Miriam Dalli 3.2.2015 | |
| Článok 55 – Spoločné schôdze výborov dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | |
| Prerokovanie vo výbore | 18.3.2015 | |
| Dátum prijatia | 14.4.2015 | |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: 48 | –: 11 |
| | 0: 6 | |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Margrete Auken, Pilar Ayuso, Zoltán Balczó, Catherine Bearder, Ivo Belet, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Nessa Childers, Mireille D'Ornano, Miriam Dalli, Seb Dance, Angélique Delahaye, Jørn Dohrmann, Ian Duncan, Stefan Eck, Eleonora Evi, José Inácio Faria, Francesc Gambús, Iratxe García Pérez, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Jens Gieseke, Julie Girling, Sylvie Goddyn, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Benedek Jávor, Josu Juaristi Abaunz, Karin Kadenbach, Kateřina Konečná, Giovanni La Via, Peter Liese, Norbert Lins, Valentinas Mazuronis, Susanne Melior, Miroslav Mikolášik, Gilles Pargneaux, Piernicola Pedicini, Bolesław G. Piecha, Pavel Poc, Michèle Rivasi, Annie Schreijer-Pierik, Davor Škrlec, Dubravka Šuica, Tibor Szanyi, Nils Torvalds, Glenis Willmott, Jadwiga Wiśniewska, Damiano Zoffoli | |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Paul Brannen, Nicola Caputo, Herbert Dorfmann, Eleonora Forenza, Esther Herranz García, Peter Jahr, Joëlle Mélin, József Nagy, Younous Omarjee, Marit Paulsen, Sirpa Pietikäinen, Christel Schaldemose, Bart Staes, Kay Swinburne, Tom Vandenkendelaere | |
| Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní | Ignazio Corrao | |

24.03.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE VNÚTORNÝ TRH A OCHRANU SPOTREBITEĽA

pre Výbor pre rozpočet a Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 (COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Pascal Durand

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Európsky fond pre strategické investície (EFSI) vznikol na základe konsenzu, že existuje chronický deficit vo financovaní základnej infraštruktúry a inovácií v Európskej únii. Spravodajca víta návrh nariadenia Komisie ako krok smerom k tomuto cieľu. Toto stanovisko sa zameriava na zabezpečenie toho, aby EFSI dosiahol svoje ciele so zameraním sa na jednotný trh, zatiaľ čo bude súvisle integrovať ciele a štruktúry financovania EFSI s existujúcim *acquis*, cieľmi a finančnými nástrojmi Únie.

Pokiaľ ide o cieľ fondu, spravodajca navrhuje, aby obsahoval výslovný odkaz na zahrnutie mikropodnikov (ako sú vymedzené v odporúčaní Komisie 2003/361/ES), ako aj malých a stredných podnikov. Zahrnuté sú aj podniky sociálneho hospodárstva, ako sú družstvá, združenia, nadácie a vzájomné spoločnosti.

Spravodajca navrhuje doplniť článok 5 ods. 2 s cieľom zamerať ciele fondu na odvetvia a hospodárstva, ktoré by mali najväčší prospech z dodatočného investičného kapitálu, pokiaľ ide o pracovné miesta, inovácie a infraštruktúru. To by znamenalo projekty v odvetviach a hospodárstvach, ktoré majú v súčasnosti nízku mieru zamestnanosti, inovácií alebo hospodárskej výkonnosti, ale vysoký dlhodobý potenciál v týchto oblastiach. Tieto projekty by mali poskytovať dlhodobé udržateľné hospodárske, sociálne a environmentálne výhody.

Jeden z cieľov EFSI by mal zahŕňať rozvoj vnútorného trhu, najmä jednotného digitálneho trhu a digitálnej infraštruktúry. Dokončením digitálneho jednotného trhu sa vytvorí vysoká miera kvalitnej zamestnanosti, rastu a inovácií. Rozvoj digitálnej infraštruktúry je okrem toho jedným z predpokladov pre znalostnú a inkluzívnu spoločnosť.

Malo by sa objasniť, že projekty financované z EFSI by v žiadnom prípade nezahŕňali privatizáciu verejných statkov a služieb pokútnym spôsobom a že by sa nimi zabezpečilo pokračovanie zásady subsidiarity, najmä práva verejných orgánov poskytovať verejné služby tak, ako uznávajú za vhodné. Ciele projektu by mali byť konzistentné a zlučiteľné s cieľmi Únie vrátane ustanovení o štátnej pomoci a verejnom obstarávaní, pričom by sa mali odstraňovať

zbytočné prekážky pre plne funkčný jednotný trh, mala by sa dodržiavať zásada subsidiarity a malo by sa zaistiť vlastníctvo na miestnej úrovni (miestne/regionálne orgány, občianska spoločnosť atď.) a, ak je to možné, zapojenie do projektu na miestnej úrovni. Projekty by podľa možností mali mať aj pridanú hodnotu EÚ.

Pokiaľ ide o pridelovanie finančných prostriedkov programu Horizont 2020 do EFSI, spravodajca navrhuje zaviesť obmedzenie, že na každý prevod finančných prostriedkov programu Horizont 2020 by mali byť využité projekty, ktoré už sú blízko trhu. Tým by sa zabezpečilo, že projekty v ranej fáze, pri ktorých existuje vyššie riziko, a tým sú menej atraktívne pre investorov, budú aj naďalej dostávať finančné prostriedky z programu Horizont 2020. Tým sa zabezpečí, že EÚ bude naďalej podporovať včasné inovácie pri inteligentnom, udržateľnom a inkluzívnom raste.

Nakoniec spravodajca navrhuje zahrnúť kontrolu *ex ante*, teda že každý financovaný projekt musí okrem iného dostať kladné hodnotenie hospodárskeho, sociálneho a environmentálneho vplyvu na udržateľnosť.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa vyzýva Výbor pre rozpočet a Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorské výbory zaradili do svojej správy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Hospodárska a finančná kríza spôsobila, že došlo k zníženiu miery investícií v Únii. Od vyvrcholenia krízy v roku 2007 poklesol objem investícií približne o 15 %. Nedostatkom investícií trpí Únia hlavne v dôsledku neistoty na trhoch v súvislosti s hospodárskou budúcnosťou a fiškálnymi obmedzeniami platiacimi pre členské štáty. V dôsledku tohto nedostatku investícií sa spomaľuje oživenie hospodárstva a negatívne je ovplyvnené vytváranie pracovných miest, dlhodobé vyhliadky rastu a konkurencieschopnosť.

Pozmeňujúci návrh

(1) Hospodárska a finančná kríza spôsobila, že došlo k zníženiu miery investícií v Únii. Od vyvrcholenia krízy v roku 2007 poklesol objem investícií približne o 15 %. Nedostatkom investícií trpí Únia hlavne v dôsledku neistoty na trhoch v súvislosti s hospodárskou budúcnosťou a fiškálnymi obmedzeniami platiacimi pre členské štáty. Tento nedostatok investícií spomaľuje oživenie hospodárstva a negatívne vplyva na vytváranie pracovných miest, dlhodobé vyhliadky rastu a **vnútornú a vonkajšiu konkurencieschopnosť. Investície sú kľúčovým komponentom, ktorý povedie nielen k stimulácii rýchleho**

hospodárskeho a sociálneho prekonania krízy, ale aj k podpore vytvárania väčšieho počtu lepších pracovných miest v celej Únii.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Únia počas hospodárskej a finančnej krízy vynakladala úsilie v snahe podporiť rast, a to najmä prostredníctvom iniciatív stanovených v stratégii Európa 2020, ktorými sa zaviedol prístup presadzujúci inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. Aj Európska investičná banka („EIB“) posilnila svoju úlohu pri podnecovaní a podpore investícií v rámci Únie, čiastočne prostredníctvom zvýšenia kapitálu v januári 2013. S cieľom zabezpečiť, aby sa riešili investičné potreby Únie a aby sa likvidita, ktorá je k dispozícii na trhu, používala efektívnym spôsobom a bola smerovaná do financovania životaschopných investičných projektov, sú potrebné ďalšie opatrenia.

Pozmeňujúci návrh

(4) Únia počas hospodárskej a finančnej krízy vynakladala úsilie v snahe podporiť rast, a to najmä prostredníctvom iniciatív stanovených v stratégii Európa 2020, ktorými sa zaviedol prístup presadzujúci inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast, **ako aj prostredníctvom európskeho semestra pre koordináciu hospodárskych politík**. Aj Európska investičná banka („EIB“) posilnila svoju úlohu pri podnecovaní a podpore investícií v rámci Únie, čiastočne prostredníctvom zvýšenia kapitálu v januári 2013. S cieľom zabezpečiť, aby sa riešili investičné potreby Únie a aby sa likvidita, ktorá je k dispozícii na trhu, používala efektívnym spôsobom a bola smerovaná do financovania životaschopných investičných projektov, sú potrebné ďalšie opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Vtedy čerstvo zvolený predseda Európskej komisie predložil 15. júla 2014 Európskemu parlamentu súbor politických usmernení pre Európsku komisiu. Tieto politické usmernenia obsahovali výzvu na mobilizáciu „až 300 miliárd EUR v podobe

Pozmeňujúci návrh

(5) Vtedy čerstvo zvolený predseda Európskej komisie predložil 15. júla 2014 Európskemu parlamentu súbor politických usmernení pre Európsku komisiu. Tieto politické usmernenia obsahovali výzvu na **zavedenie energetickej únie a prepojeného**

dodatočných verejných a súkromných investícií do reálnej ekonomiky počas nasledujúcich troch rokov“ na stimuláciu investícií s cieľom vytvoriť pracovné miesta.

jednotného digitálneho trhu a na mobilizáciu „až 300 miliárd EUR v podobe dodatočných verejných a súkromných investícií do reálnej ekonomiky počas nasledujúcich troch rokov“ na stimuláciu investícií s cieľom vytvoriť pracovné miesta.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, posilní sa ***jednotný*** trh alepší sa predvídateľnosť regulačných predpisov. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.

Pozmeňujúci návrh

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, posilní sa ***vnútorný trh, najmä trh s energiou, digitálny trh a kapitálové trhy***,lepší sa predvídateľnosť regulačných predpisov a ***zmení sa mentalita prostredníctvom prechodu na kultúru podstupovania rizika***. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) EFSI by mal byť v súlade s pravidlami Únie pre hospodársku súťaž platnými pre podniky (články 101 až 106 Zmluvy o fungovaní Európskej únie).

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii a zabezpečiť zlepšený prístup k financovaniu. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre malé a stredné podniky. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré sú spoločnosťami s maximálne **3 000** zamestnancami. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by *sa* prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

Pozmeňujúci návrh

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii a zabezpečiť zlepšený prístup k financovaniu. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre **mikropodniky a** malé a stredné podniky, **ako sú vymedzené v odporúčaní Komisie 2003/361/ES^{1a}, a začínajúce podniky**. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré sú spoločnosťami s maximálne **1 500** zamestnancami. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by **to** prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie, **konkurencieschopnosti, inováciám, hospodárskemu rastu a vytváraniu pracovných miest v Únii**.

^{1a} **Odporúčanie Komisie 2003/361/ES zo 6. mája 2003 o vymedzení pojmu mikropodniky, malé a stredne veľké podniky (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36).**

Pozmeňujúci návrh 7

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11**

Text predložený Komisiou

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu politických cieľov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou **vrátane tých s vysokou sociálnou a environmentálnou hodnotou**, ktoré **súbežne prinášajú krátkodobé hospodárske, sociálne a**

environmentálne výhody a dlhodobú udržateľnosť, čím prispievajú k dosahovaniu politických cieľov Únie.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI na infraštruktúru a veľké projekty so strednou trhovou kapitalizáciou by mal prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal byť zložený z nezávislých expertov, ktorí majú odborné znalosti a skúsenosti **v oblasti** investičných projektov. Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

Pozmeňujúci návrh

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI na infraštruktúru a veľké projekty so strednou trhovou kapitalizáciou by mal prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal byť zložený z nezávislých expertov, ktorí majú odborné znalosti a skúsenosti **so štruktúrovaním a financovaním** investičných projektov **a aspoň v jednej z oblastí uvedených v nariadení**. Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17a) Na účely transparentnosti, zodpovednosti a nezávislosti riadiaceho výboru a investičného výboru by sa mal zaviesť a realizovať systém na

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) V súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie by investície do infraštruktúry a projektov podporované z EFSI mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci. S týmto cieľom Komisia oznámila, že na účely posúdenia štátnej pomoci stanoví súbor základných kritérií, ktoré bude musieť spĺňať projekt na to, aby bol oprávnený na poskytnutie podpory z EFSI. Ak projekt tieto kritériá splní a získa podporu z EFSI, Komisia oznámila, že akákoľvek vnútroštátna doplnková podpora sa posúdi v rámci zjednodušeného a zrýchleného posúdenia štátnej pomoci, v rámci ktorého má Komisia overiť navyše len primeranosť podpory z verejných zdrojov (teda či nedošlo k nadmernej kompenzácii). Komisia zároveň oznámila, že poskytne ďalšie usmernenia k súboru kľúčových princípov s cieľom zabezpečiť efektívne využívanie verejných prostriedkov.

Pozmeňujúci návrh 11 Návrh nariadenia Odôvodnenie 29 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(22) V súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie by investície do infraštruktúry a projektov podporované z EFSI mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci. S týmto cieľom Komisia oznámila, že na účely posúdenia štátnej pomoci stanoví súbor základných kritérií, ktoré bude musieť spĺňať projekt na to, aby bol oprávnený na poskytnutie podpory z EFSI. Ak projekt tieto kritériá splní a získa podporu z EFSI, Komisia oznámila, že akákoľvek vnútroštátna doplnková podpora sa posúdi v rámci zjednodušeného a zrýchleného posúdenia štátnej pomoci, v rámci ktorého má Komisia overiť navyše len primeranosť podpory z verejných zdrojov (teda či nedošlo k nadmernej kompenzácii). Komisia zároveň oznámila, že poskytne ďalšie usmernenia k súboru kľúčových princípov s cieľom zabezpečiť efektívne využívanie verejných prostriedkov.

(29a) Keďže EFSI by mal pomáhať podnikom prekonaním nedostatku kapitálu, existuje riziko, že základný vedecký výskum alebo výskum v ranej fáze nebude mať z tohto nariadenia prospech. Komisia by preto mala zabezpečiť, aby všetky finančné prostriedky získané z

programu Horizont 2020 boli stiahnuté len z tých programov, v rámci ktorých sa financujú aktivity, ktoré sú blízke trhu, s cieľom chrániť výskumné činnosti, ktoré nevyužívajú výhody plynúce priamo z tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia **uzavrie** s Európskou investičnou bankou (EIB) **dohodu** o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“).

Pozmeňujúci návrh

Komisia **je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 20a týkajúcim sa dohody** s Európskou investičnou bankou (EIB) o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“).

Odôvodnenie

Parlament a Rada kontrolujú ako spoluzákonodarcovia podmienky dohody medzi Komisiou a Európskou investičnou bankou (EIB) pred nadobudnutím jej účinnosti.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Účelom EFSI je podporovať investície v Únii a zabezpečovať zlepšený prístup spoločností s maximálne **3 000** zamestnancami k financovaniu, s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).

Pozmeňujúci návrh

Účelom EFSI je **nediskriminačným spôsobom** podporovať investície v Únii, **ako sa opisuje v článku 5 ods. 2, prispievajúc tak k dlhodobému konkurencieschopnému a udržateľnému rastu a inováciám**, a zabezpečovať zlepšený prístup spoločností s maximálne **1 500** zamestnancami k financovaniu, s osobitným dôrazom na **mikropodniky**, malé a stredné podniky **a začínajúce**

podniky, prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

EFSI podporuje strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou vrátane tých s vysokou sociálnou a environmentálnou hodnotou, ako je dokončenie a integrácia jednotného trhu, ktoré súbežne prinášajú krátkodobé hospodárske, sociálne a environmentálne výhody a dlhodobú udržateľnosť vo všetkých oblastiach vrátane vytvárania pracovných miest, ako sú ciele Únie v oblasti stratégie pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast a podpora hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti, čím prispievajú k dosahovaniu politických cieľov Únie. Všetky projekty sú kompatibilné s *acquis* Únie, jej politikami a nástrojmi.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(g) požiadavky upravujúce využívanie záruky EÚ vrátane jej využívania v osobitných časových lehotách a kľúčových ukazovateľov výkonnosti;

(g) požiadavky upravujúce využívanie záruky EÚ vrátane jej využívania v osobitných časových lehotách, ***kľúčových projektov a oblastí financovania uvedených v článku 5 ods. 2*** a kľúčových ukazovateľov výkonnosti;

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v snahe poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa, podľa potreby, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní inovačných finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a poradenstva **k relevantným otázkam** právnych predpisov EÚ.

Pozmeňujúci návrh

V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v snahe poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa, podľa potreby, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní inovačných finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a poradenstva **v oblastiach** právnych predpisov **a politík Únie s osobitným významom pre ciele stanovené v článku 5 ods. 2. Osobitný dôraz sa kladie na poskytovanie informácií inovatívnym podnikateľom a ich podporu.**

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Investičný výbor sa skladá zo šiestich nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti musia mať vysokú úroveň relevantných trhových skúseností **s financovaním** projektov a vymenúva **ich** riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie

Pozmeňujúci návrh

Investičný výbor sa skladá zo šiestich nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti musia mať vysokú úroveň relevantných trhových skúseností **so štruktúrovaním a financovaním investičných** projektov a **aspoň v jednej z oblastí uvedených v**

troch rokov.

článku 5 ods. 2. Týchto expertov vymenúva riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Investičný výbor je zodpovedný riadiacemu výboru, ktorý dohliada na plnenie cieľov EFSI. Pri vykonávaní usmernení prijatých riadiacim výborom sa investičný výbor neriadi pokynmi EIB, členských štátov, inštitúcií Únie ani žiadnych iných orgánov.

Odôvodnenie

Pozmeňujúci návrh sa vypracoval s cieľom objasniť interakciu medzi riadiacim a investičným výborom, ako aj skutočnosť, že investičný výbor prijíma nezávislé rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom uvedeným v článku 3 ods. 5 alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB v súlade s článkom 7 ods. 2. Dotknuté operácie musia byť v súlade s politikami Únie a podporovať ktorýkoľvek z týchto všeobecných cieľov:

Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom uvedeným v článku 3 ods. 5 alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB v súlade s článkom 7 ods. 2.

EFSI sa zameriava na projekty s vyšším rizikovým profilom než sú existujúce nástroje alebo programy EIB a Únie, aby sa zabezpečila doplnkovosť k súčasným operáciám.

Dotknuté operácie musia byť v súlade s politikami Únie, *dopĺňať existujúce programy EÚ, v súlade s právnymi predpismi EÚ o verejnom obstarávaní usilovať o najvýhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou a kde je to možné prinášať pridanú hodnotu EÚ* a podporovať ktorýkoľvek z týchto všeobecných cieľov:

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) rozvoj infraštruktúry, a to aj v oblastiach dopravy, *najmä* v priemyselných centrách; energetiky, *najmä energetických prepojení a digitálnej* infraštruktúry;

Pozmeňujúci návrh

a) rozvoj *vnútorného trhu a jeho* infraštruktúry, a to aj v oblastiach *jednotného digitálneho trhu*, dopravy *a udržateľnej mobility vrátane verejnej dopravy*, v priemyselných, *mestských a turistických* centrách *a vidieckych oblastiach*; rozvoj energetiky, *ako sú energetické prepojenia, synchronizácia a uskladňovania energie; telekomunikačnej* infraštruktúry, *najmä v záujme znižovania rozdielov medzi mestami a vidiekom*;

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) investície do vzdelávania a odbornej prípravy, zdravotníctva, výskumu a vývoja, **informačných a komunikačných technológií** a inovácií;

Pozmeňujúci návrh

b) investície do vzdelávania a odbornej prípravy **vrátane ich infraštruktúry, digitálnych zručností, gramotnosti, kultúrnych a tvorivých odvetví**, zdravotníctva, výskumu a vývoja a inovácií;

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) infraštruktúrne projekty v oblastiach životného prostredia, prírodných zdrojov, rozvoja miest a sociálnej oblasti;

Pozmeňujúci návrh

d) infraštruktúrne projekty v oblastiach životného prostredia, prírodných zdrojov, rozvoja miest, sociálnej oblasti a **verejných služieb vrátane digitálnej verejnej správy a elektronického verejného obstarávania**;

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia zabezpečí, aby všetky finančné prostriedky získané v súlade s prílohou II k nariadeniu (EÚ) č. 1291/2013 boli stiahnuté len z tých programov, v rámci ktorých sa financujú aktivity blízke trhu, s cieľom chrániť výskumné činnosti, ktoré nevyužívajú výhody plynúce priamo z tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Poskytnutie záruky EÚ na finančné a investičné operácie EIB by malo podliehať vypracovaniu komplexného posúdenia vplyvu na udržateľnosť, v rámci ktorého by sa mal zohľadniť hospodársky, environmentálny a sociálny dosah, ako aj pridaná hodnota Únie a pozitívny dosah na tvorbu pracovných miest, rast a integráciu vnútorného trhu.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov ***presadzujú vytvorenie transparentnej databázy*** súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybraté na podporu podľa článku 3 ods. 5.

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov ***vytvoria transparentnú databázu*** súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybraté na podporu podľa článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia a EIB pravidelne a štruktúrovaným spôsobom ***vypracujú***, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investíciách, ktoré

2. Komisia a EIB pravidelne a ***transparentným a*** štruktúrovaným spôsobom ***vypracúvajú***, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a

výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov **EÚ**.

budúcich investíciách, ktoré výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov **Únie**.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty pravidelne a štruktúrovaným spôsobom **vypracujú**, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty **a regionálne a miestne orgány** pravidelne a **transparentným a** štruktúrovaným spôsobom **vypracúvajú**, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) posúdenie kvality operácií financovania a investičných operácií EIB;

Pozmeňujúci návrh

d) posúdenie kvality **a účinnosti** operácií financovania a investičných operácií EIB;

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Článok 12 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. EIB a Komisia posúdia, či presmerovanie finančných prostriedkov z programu Horizont 2020 a Nástroja na prepájanie Európy viedlo k účinnejšiemu využitiu verejných zdrojov a prideleniu väčšieho objemu prostriedkov zo súkromného sektora než v rámci rozpočtu

Únie.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. EIB bezodkladne upovedomí OLAF a poskytne mu potrebné informácie, keď v ktorejkoľvek fáze prípravy, realizácie alebo ukončovania operácií podliehajúcich záruke EÚ nadobudne dôvod domnievať sa, že došlo k prípadnému výskytu podvodu, korupcie, prania špinavých peňazí alebo inej protiprávnej činnosti, ktoré môžu mať vplyv na finančné záujmy Únie.

Pozmeňujúci návrh

1. EIB bezodkladne upovedomí OLAF a poskytne mu potrebné informácie, keď v ktorejkoľvek fáze prípravy, realizácie alebo ukončovania operácií podliehajúcich záruke EÚ nadobudne dôvod domnievať sa, že došlo k prípadnému výskytu **konfliktu záujmov**, podvodu, korupcie, prania špinavých peňazí alebo inej protiprávnej činnosti, ktoré môžu mať vplyv na finančné záujmy Únie.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia Článok 18

Nariadenie (ES) č. 1291/2013
Článok 6 – odseky 1, 2, 3 a príloha II

Text predložený Komisiou

Článok 18

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 1291/2013

Nariadenie (EÚ) č. 1291/2013 sa týmto mení takto:

(1) V článku 6 sa odseky 1, 2 a 3 nahrádzajú takto:

'1. Finančné krytie na vykonávanie programu Horizont 2020 je 74 328,3 miliónov EUR v bežných cenách, z čoho sa maximálne 71 966,9 miliónov EUR prideli na činnosti podľa hlavy XIX ZFEÚ.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Ročné rozpočtové prostriedky schvaľuje Európsky parlament a Rada v medziach viacročného finančného rámca.

2. Suma na činnosti podľa hlavy XIX ZFEÚ sa rozdelí medzi priority uvedené v článku 5 ods. 2 tohto nariadenia takto:

(a) excelentná veda – 23 897,0 miliónov EUR v bežných cenách;

(b) vedúce postavenie priemyslu – 16 430,5 miliónov EUR v bežných cenách;

(c) spoločenské výzvy – 28 560,7 miliónov EUR v bežných cenách.

Maximálna celková výška finančného príspevku Únie z programu Horizont 2020 na osobitné ciele stanovené v článku 5 ods. 3 a na nejadrové priame opatrenia Spoločného výskumného centra je nasledovná:

(i) šírenie excelentnosti a zvyšovanie účasti – 782,3 miliónov EUR v bežných cenách;

(ii) veda so spoločnosťou a pre spoločnosť – 443,8 miliónov EUR v bežných cenách;

(iii) nejadrové priame opatrenia Spoločného výskumného centra – 1 852,6 miliónov EUR v bežných cenách.

Orientačné rozdelenie pre priority a osobitné ciele stanovené v článku 5 ods. 2 a 3 je stanovené v prílohe II.

3. EIT sa financuje prostredníctvom maximálneho príspevku z programu Horizont 2020 vo výške 2 361,4 miliónov EUR v bežných cenách, ako je stanovené v prílohe II.“

(2) Príloha II sa nahrádza znením uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Odôvodnenie

Zachovanie súčasného financovania programu Horizont 2020 je nevyhnutné na udržanie inovácií vo výskume, podporu pracovných miest a rastu v celej EÚ a udržanie globálnej

konkurencieschopnosti výskumného sektora EÚ.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 19

Nariadenie (EÚ) č. 1316/2013

Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 19

vypúšťa sa

Zmena nariadenia (EÚ) č. 1316/2013

V článku 5 nariadenia (EÚ) č. 1316/2013 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Finančné krytie na vykonávanie NPE na obdobie rokov 2014 až 2020 je 29 942 259 000 (*) EUR v bežných cenách. Táto suma sa rozdelí takto:

(a) sektor dopravy: 23 550 582 000 EUR, z čoho 11 305 500 000 EUR sa presunie z Kohézneho fondu na výdavky v súlade s týmto nariadením výhradne v členských štátoch, ktoré sú oprávnené na čerpanie prostriedkov z Kohézneho fondu;

(b) sektor telekomunikácií: 1 041 602 000 EUR;

(c) sektor energetiky: 5 350 075 000 EUR.

Uvedené sumy nemajú vplyv na uplatňovanie mechanizmu flexibility stanovené v nariadení Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 (*).

(*) Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).“

Odôvodnenie

Malo by sa zabrániť škrtom v úspešných programoch, ako je Nástroj na prepájanie Európy.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia Článok 20 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 20a

Výkon delegovania právomocí

- 1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.***
- 2. Právomoc prijímať delegované akty uvedená v článku 1 ods. 1 sa Komisii udeľuje na neurčité obdobie.***
- 3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 1 ods. 1 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.***
- 4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.***
- 5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 1 ods. 1 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.***

POSTUP

| | | |
|---|---|-------------------|
| Názov | Európsky fond pre strategické investície | |
| Referenčné čísla | KOM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD). | |
| Gestorské výbory dátum oznámenia na schôdzi | BUDG 28.1.2015 | ECON 28.1.2015 |
| Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi | IMCO 12.2.2015 | |
| Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: dátum vymenovania | Pascal Durand 24.2.2015 | |
| Článok 55 – Spoločné schôdze výborov dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | |
| Prerokovanie vo výbore | 17.3.2015 | |
| Dátum prijatia | 24.3.2015 | |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: 30 | –: 6 |
| | 0: 2 | |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Dita Charanzová, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, Daniel Dalton, Nicola Danti, Pascal Durand, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Antanas Guoga, Sergio Gutiérrez Prieto, Liisa Jaakonsaari, Jiří Maštálka, Marlene Mizzi, Jiří Pospíšil, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Olga Sehnalová, Igor Šoltes, Ivan Štefanec, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Mylène Troszczynski, Anneleen Van Bossuyt, Marco Zullo | |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Pascal Arimont, Roberta Metsola, Franz Obermayr, Adam Szejnfeld, Ulrike Trebesius, Sabine Verheyen, Inês Cristina Zuber | |
| Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní | Jonathan Arnott, Ashley Fox, Andrey Novakov | |

31.3.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE REGIONÁLNY ROZVOJ

pre Výbor pre hospodárske a menové veci a Výbor pre rozpočet

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 (COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Lambert van Nistelrooij

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Politika súdržnosti predstavuje hlavnú investičnú politiku EÚ v reálnej ekonomike zameranú na hospodársky rast, konkurencieschopnosť, vytváranie pracovných miest, zlepšovanie kvality života občanov EÚ, ako aj udržateľný rozvoj v dlhodobom horizonte S rozpočtom približne 500 miliárd EUR vrátane spolufinancovania štátmi a investícií, ktoré využívajú pákový efekt grantov a finančných nástrojov, predstavuje politika súdržnosti a jej európske štrukturálne a investičné fondy (ESIF) kľúčové nástroje EÚ na dosiahnutie cieľov stratégie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu Európa 2020.

Prijatím 266 programov do konca februára 2015 s objemom presahujúcim 256 miliárd EUR sú investície smerované k zvyšovaniu hospodárskej konkurencieschopnosti, posilneniu výskumu, technologického rozvoja a inovácií, zlepšeniu podnikania a podnikateľského prostredia, boju proti nezamestnanosti a sociálnemu vylúčeniu a tiež na podporu prechodu na nízkouhlíkové hospodárstvo. Zostávajúcich 122 programov, ktoré by mali byť prijaté v polovici roka 2015, bude mať rovnaký cieľ zaistiť reálny rast HDP, a tým zlepšiť konkurencieschopnosť vo všetkých regiónoch EÚ. Európskym fondom pre strategické investície (EFSI) vytvára EÚ nový nástroj, ktorého cieľom je mobilizovať aspoň 315 miliárd EUR dodatočných investícií v najbližších troch rokoch, maximalizovať vplyv verejných zdrojov a prilákať súkromné investície. EFSI bude obmedzený na projekty vykazujúce vysokú spoločenskú a hospodársku hodnotu, s vysokým profilom, pokiaľ ide o riziko a návratnosť, a ekonomickou a technickou uskutočniteľnosťou s počiatočným rozpočtom vo výške 21 miliárd EUR (5 mld. EUR od Európskej investičnej banky a 16 mld. EUR z rozpočtu Únie), ktorý sa znásobí v dôsledku súkromných investícií, účasti členských štátov a podporných bánk a finančného inžinierstva až do výšky 315 miliárd EUR.

Hoci ESIF aj EFSI sú nástroje podporujúce strategické investície s európskou pridanou hodnotou, ktorých cieľom je dosiahnutie cieľov politiky Únie, malo by sa zdôrazniť, že

existujú významné rozdiely medzi nimi, pokiaľ ide o zameranie a ciele. V súlade s nariadením o spoločných ustanoveniach (nariadenie (EÚ) č. 1303/2013), ESIF poskytne podporu prostredníctvom viacročných programov, ktorých cieľom je splnenie stratégie Únie pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast a špecifických úloh fondu podľa článku 174 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), pokiaľ ide o hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť. Cieľom EFSI, ktorého právnym základom je článok 175 ods. 3 ZFEÚ, je na druhej strane zasiahnuť na úrovni projektov s cieľom mobilizovať dodatočné investície a zlepšovať prístup k financovaniu prostredníctvom prenosu kapacity niest' riziko na EIB.

Spravodajca sa domnieva, že cieľ stanoviska Výboru pre regionálny rozvoj k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 by sa mal zamerať na zdôraznenie týchto rozdielov a na význam zabezpečenia účinnej koordinácie a artikulácie nástrojov a zabránenia možným substitúciám s cieľom zlepšiť synergie a zvýšiť vzájomnú pridanú hodnotu.

Súčasná štruktúra politiky súdržnosti je orientovaná na výkon a pred vyčlenením investícií z európskych štrukturálnych a investičných fondov je nutné splniť isté podmienky s cieľom zabezpečiť vhodné prostredie na maximalizáciu ich vplyvu. Na začatie investícií musia byť splnené určité predpoklady, ako napríklad stratégie pre inteligentnú špecializáciu alebo reformy, ktoré sú priaznivé pre podnikanie. Zabezpečením predpokladov hospodárskej a sociálnej životaschopnosti aj v rámci ESIF a záväzkov členských štátov efektívnejšie využívať finančné prostriedky sa môžu ľahšie dosiahnuť synergie medzi týmito dvoma typmi nástrojov, čo by sa malo využívať efektívne.

Spravodajca preto trvá na nutnosti, aby bola podpora z ESIF a EFSI doplnková a jeden nástroj nevytláča druhý. Použitie ESIF sa riadi nariadením o spoločných ustanoveniach a osobitnými nariadeniami pre konkrétne fondy. Keďže EFSI nie je finančným nástrojom v zmysle nariadenia o rozpočtových pravidlách, neexistuje mechanizmus, ktorým bi ESIF priamo prispieval do kapitálu EFSI. Existuje však možnosť kombinovať ESIF s investíciami EFSI na úrovni jednotlivých projektov, kde by sa časť mohla financovať prostredníctvom ESIF a ďalšia časť podporou z EFSI. Projekt musí vyhovovať právnemu rámcu ESIF, musí sa naň vzťahovať konkrétny program a musí byť v súlade s cieľmi ESIF. Účasť ESIF je okrem toho možná aj prostredníctvom investičných platforiem, ktoré môžu byť regionálne (v niektorých prípadoch cezhraničné, čo zahŕňa účasť viacerých členských štátov), sektorové (v niekoľkých členských štátoch v jednom sektore) a národné (združovanie niektorých investičných projektov na území jedného členského štátu). Riadiace orgány ESIF by mohli rozhodnúť, či investovať do kapitálu investičnej platformy, alebo sa podieľať na nástroji, čím by finančný nástroj financovaný z ESIF a investičná platforma mohli investovať do konkrétnych projektov spolu so súkromnými investormi.

V tomto kontexte spravodajca podporuje stanovenie osobitného usporiadania pre možnú kombináciu nástrojov. Počas nasledujúcich rokov sa budú zhromažďovať ďalšie informácie týkajúce sa rozsahu týchto opatrení. Tieto osobitné opatrenia by mali byť v každom prípade stanovené Komisiou prostredníctvom delegovaného aktu.

Hoci územné aspekty nie sú primárnym záujmom EFSI, keďže životaschopnosť projektov je najdôležitejším kritériom, z hľadiska regionálneho rozvoja je dôležité zabezpečiť geografickú rovnováhu v celej Únii, a tým prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej

súdržnosti. V tejto súvislosti sa ukázalo, že cezhraničné projekty poskytujú vysokú európsku pridanú hodnotu.

EIB a Komisia by z tohto pohľadu mali posudzovať a oznamovať aj svoje hodnotenia koordinácie investícií EFSI s inými politikami a nástrojmi Únie, a najmä s ESIF, ako aj vplyv na hospodársku sociálnu a územnú súdržnosť. Skutočné čerpanie prostriedkov v projektoch EFSI z ESIF môže byť pri hodnotení dôležité. V budúcich rokoch sa na úrovni projektov poučíme zo skutočného využívania ESIF v kombinácii s EFSI.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre regionálny rozvoj vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci a Výbor pre rozpočet, aby ako gestorské výbory vzali do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Citácia 1

Text predložený Komisiou

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 172, 173, článok 175 ods. 3 a článok 182 ods. 1,

Pozmeňujúci návrh

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 172, 173 a **174**, článok 175 ods. 3 a článok 182 ods. 1,

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Hospodárska a finančná kríza spôsobila, že došlo k zníženiu miery investícií v Únii. Od **vyvrcholenia krízy** v roku 2007 poklesol objem investícií približne o 15 %. Nedostatkom investícií **trpí Únia hlavne** v dôsledku neistoty na trhoch v súvislosti s hospodárskou budúcnosťou a fiškálnymi obmedzeniami platiacimi pre členské štáty. V dôsledku tohto nedostatku investícií sa spomaľuje oživenie hospodárstva a negatívne je ovplyvnené vytváranie pracovných miest, dlhodobé vyhliadky rastu a

Pozmeňujúci návrh

(1) Hospodárska a finančná kríza spôsobila, že došlo k zníženiu miery investícií **a valorizácie znalostí** v Únii. Od **vrcholu** investícií v roku 2007 poklesol ich objem približne o 15 %, **čo má vplyv na všetky európske regióny, a najmä na menej rozvinuté regióny. Nedostatkom investícií trpia všetky regióny, najmä však regióny postihnuté krízou, a to** v dôsledku neistoty na trhoch v súvislosti s hospodárskou budúcnosťou a fiškálnymi obmedzeniami platiacimi pre členské štáty V dôsledku tohto nedostatku investícií sa

konkurencieschopnosť.

spomaľuje oživenie hospodárstva a negatívne je ovplyvnené vytváranie pracovných miest, dlhodobé vyhliadky rastu a konkurencieschopnosť. **Preto bráni rýchlejšej realizácii cieľov stratégie Únie na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu, ako aj na znižovanie rozdielov medzi regiónmi.**

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Na vystúpenie z tohto bludného kruhu, ktorý vznikol v dôsledku nedostatku investícií, sú potrebné komplexné opatrenia. Nevyhnutnými predpokladmi pre stimuláciu investícií sú štrukturálne reformy a fiškálna zodpovednosť. Spolu s obnovenou motiváciou využívať investičné financovanie môžu tieto predpoklady prispieť k vytvoreniu účinného kolobehu, v rámci ktorého investičné projekty pomôžu podporiť zamestnanosť a dopyt a povedú k priebežnému zvyšovaniu rastového potenciálu.

Pozmeňujúci návrh

(2) Na vystúpenie z tohto bludného kruhu, ktorý vznikol v dôsledku nedostatku investícií **a stále sa zvyšujúcich rozdielov medzi regiónmi**, sú potrebné komplexné opatrenia. Nevyhnutnými predpokladmi pre stimuláciu investícií sú štrukturálne reformy a fiškálna zodpovednosť, **zatiaľ čo stimuly pre vytvorenie investičného prostredia v členských štátoch by mohli podporiť oživenie hospodárstva**. Spolu s obnovenou motiváciou využívať investičné financovanie môžu tieto predpoklady prispieť k vytvoreniu účinného kolobehu, v rámci ktorého investičné projekty pomôžu podporiť zamestnanosť a dopyt a povedú k priebežnému zvyšovaniu rastového potenciálu.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Únia počas hospodárskej a finančnej krízy vynakladala úsilie v snahe podporiť rast, a to najmä prostredníctvom iniciatív stanovených v stratégii Európa 2020, ktorými sa zaviedol prístup presadzujúci

Pozmeňujúci návrh

(4) Únia počas hospodárskej a finančnej krízy vynakladala úsilie v snahe podporiť rast, a to najmä prostredníctvom iniciatív stanovených v stratégii Európa 2020, ktorými sa zaviedol prístup presadzujúci

inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. Aj Európska investičná banka („EIB“) posilnila svoju úlohu pri podnecovaní a podpore investícií v rámci Únie, čiastočne prostredníctvom zvýšenia kapitálu v januári 2013. S cieľom zabezpečiť, aby sa riešili investičné potreby Únie a aby sa likvidita, ktorá je k dispozícii na trhu, používala efektívnym spôsobom a bola smerovaná do financovania životaschopných investičných projektov, sú potrebné ďalšie opatrenia.

inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. Aj Európska investičná banka („EIB“) posilnila svoju úlohu pri podnecovaní a podpore investícií v rámci Únie, čiastočne prostredníctvom zvýšenia kapitálu v januári 2013. S cieľom **koordinovať politiky a nástroje** a zabezpečiť, aby sa **účinne** riešili investičné potreby Únie **s cieľom zaručiť harmonický rozvoj** a aby sa likvidita, ktorá je k dispozícii na trhu, používala efektívnym spôsobom a bola smerovaná do financovania životaschopných investičných projektov, sú potrebné ďalšie opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, posilní sa jednotný trh a zlepší sa predvídateľnosť regulačných predpisov. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.

Pozmeňujúci návrh

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť **a stabilizovať** tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, posilní sa jednotný trh a zlepší sa predvídateľnosť regulačných predpisov Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii a zabezpečiť zlepšený prístup k financovaniu. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre malé a stredné podniky. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu

Pozmeňujúci návrh

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych **a strategických** investícií v Únii, **ktoré majú hospodársky a spoločenský význam pre oživenie udržateľného hospodárstva a vytváranie kvalitných pracovných miest**, a zabezpečiť zlepšený prístup k financovaniu, **najmä v**

takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré sú spoločnosťami s maximálne 3 000 zamestnancami. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by sa prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

regiónoch, v ktorých je takýto prístup je štrukturálne obmedzený. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre malé a stredné **podniky a vytvorilo sa vhodné prostredie pre inovatívne začínajúce podniky.** Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré sú spoločnosťami s maximálne 3 000 zamestnancami. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by sa prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, **ktoré prispievajú k dosahovaniu** politických cieľov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou, **spoločenskou a environmentálnou** hodnotou. **Tieto investície by mali mať vysoký stupeň doplnkovosti a súdržnosti s ostatnými nástrojmi Únie, a tým aj prospech z pozitívnych vonkajších účinkov v záujme dosiahnutia** politických cieľov Únie **a cieľov inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu.**

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré prinášajú vysokú spoločenskú a hospodársku hodnotu. EFSI by sa najmä mal zameriavať na projekty,

Pozmeňujúci návrh

(14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré prinášajú vysokú ekonomickú, spoločenskú **a environmentálnu hodnotu, a prispieť aj k**

ktoré podporujú vytváranie pracovných miest, dlhodobý rast a konkurencieschopnosť. EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane produktov kapitálových, dlhu či záruk, aby pomohol čo najlepšie splniť potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu a aby zároveň prilákal súkromné investície do daných projektov. EFSI by nemal byť náhradou za financovanie z prostriedkov súkromného trhu; namiesto toho by mal byť katalyzátorom financovania zo súkromných zdrojov tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo čo najúčinnnejšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov. K takémuto účinnému a strategickému využívaniu prostriedkov by mala prispieť požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci.

posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti, a tak predchádzať vzniku novej nerovnováhy medzi rôznymi oblasťami v Únii. EFSI by sa najmä mal zameriavať na projekty, ktoré podporujú vytváranie pracovných miest, dlhodobý rast a konkurencieschopnosť. EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane produktov kapitálových, dlhu či záruk, aby pomohol čo najlepšie splniť potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu a aby zároveň prilákal súkromné investície do daných projektov. EFSI by nemal byť náhradou za financovanie z prostriedkov súkromného trhu; namiesto toho by mal byť katalyzátorom financovania zo súkromných zdrojov tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo čo najúčinnnejšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov. K takémuto účinnému a strategickému využívaniu prostriedkov by mala prispieť požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci. ***Pozornosť by sa mala venovať aj skúsenostiam a osvedčeným postupom regiónov, ktoré sa týkajú používania trhových nástrojov.***

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich nástrojoch EIB a Únie, aby sa zabezpečila komplementarita so súčasnými operáciami. EFSI by mal financovať projekty v celej Únii, a to aj ***v tých krajinách***, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných podmienok k

Pozmeňujúci návrh

(15) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich nástrojoch EIB a Únie, aby sa zabezpečila komplementarita so súčasnými operáciami. EFSI by mal financovať projekty v celej Únii, ***najmä s osobitným zreteľom na menej rozvinuté a demograficky a geograficky znevýhodnené regióny (ako sú najvzdialenejšie, najsevernejšie,***

dispozícii financovanie z iných zdrojov.

ostrovné či horské oblasti), ako aj v regiónoch s vysokou mierou nezamestnanosti, ktoré boli vo všeobecnosti najviac postihnuté finančnou krízou. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných finančných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov, a v čo najväčšej miere sa treba vyhýbať efektu vzájomného vytlačania rôznych zdrojov na projektovej úrovni.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať príslušné požiadavky na financovanie z EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať príslušné požiadavky na financovanie z EFSI. ***Je preto nevyhnutné stanoviť jasné zásady, kritériá a podmienky využívania podpory z EFSI.***

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) Na úrovni projektov môžu tretie strany s EFSI spolufinancovať jednotlivé projekty alebo v rámci investičných platforiem v súvislosti s osobitnými geografickými či tematickými sektormi.

Pozmeňujúci návrh

(20) ***Členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy ako príspevok na financovanie oprávnených projektov, ktoré sú podporované v rámci záruky EÚ, v súlade s hlavnými cieľmi, zásadami a pravidlami podľa právneho rámca uplatniteľného na tieto finančné prostriedky, a najmä nariadenia (EÚ) č. 1303/2013***

Európskeho parlamentu a Rady^{1a} (nariadenie o spoločných ustanoveniach), a s dohodami o partnerstve a príslušnými programami. Pružnosť tohto prístupu by mala podporovať synergie nástrojov Únie, zabezpečiť maximálnu pridanú hodnotu a potenciál na pritiahnutie investorov do investičných oblastí, na ktoré sa zameriava EFSI. Mala by sa zabezpečiť plná komplementárnosť nástrojov a investícií bez toho, aby sa tým nahrádzali finančné nástroje vytvorené v rámci európskych štrukturálnych a investičných fondov, s cieľom v čo najväčšej miere zabrániť efektu ich vzájomného vytlačania.

^{1a} Nariadenie (EÚ) č. 1303/2013 Európskeho Parlamentu a Rady 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, ktoré sú podporované zárukou

Pozmeňujúci návrh

(21) Na úrovni projektov môžu tretie strany spolufinancovať jednotlivé projekty spolu s EFSI alebo v rámci investičných platforiem súvisiacich s osobitnými geografickými či tematickými sektormi. Podpora z európskych

EÚ. Flexibilita tohto prístupu by mala maximalizovať potenciál prilákania investorov do investičných oblastí, na ktoré sa zameriava EFSI.

štrukturálnych a investičných fondov na regionálnych, vnútroštátnych a odvetvových investičných platformách by mala byť možná za určitých podmienok, ktoré by mali byť stanovené prostredníctvom delegovaných aktov Komisie.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) EIB by *mala* pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI s cieľom posúdiť ich relevantnosť, výsledky *a* vplyv a s cieľom identifikovať aspekty, ktoré by mohli budúcu činnosť EFSI zlepšiť. Takéto hodnotenia by mali prispievať k zodpovednosti a analýze udržateľnosti.

Pozmeňujúci návrh

(25) EIB *a Komisia by mali* pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI s cieľom posúdiť ich relevantnosť, výsledky, vplyv, *ako aj koordináciu, komplementárnosť a súlad s inými politikami a nástrojmi Únie, najmä s podporou z európskych štrukturálnych a investičných fondov*, a s cieľom identifikovať aspekty, ktoré by mohli budúcu činnosť EFSI zlepšiť. Takéto hodnotenia by mali prispievať k zodpovednosti a analýze udržateľnosti.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) S cieľom čiastočne financovať príspevok z rozpočtu Únie by sa mali znížiť dostupné balíky prostriedkov programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 – 2020, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013, a Nástroja na prepájanie Európy, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č.

Pozmeňujúci návrh

(29) S cieľom čiastočne financovať príspevok z rozpočtu Únie by sa mali znížiť dostupné balíky prostriedkov programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 – 2020, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013, a Nástroja na prepájanie Európy, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č.

1316/2013. Uvedené programy slúžia na účely, ktoré EFSI nemá za cieľ replikovať. Znížením prostriedkov oboch programov na financovanie záručného fondu sa však podľa očakávaní zabezpečia investície do niektorých oblastí ich jednotlivých mandátov, ktoré sú vyššie, než by bolo možné prostredníctvom existujúcich programov. EFSI by mal byť schopný pretaviť záruku EÚ do znásobenia finančného účinku v uvedených oblastiach výskumu, vývoja a inovácií a dopravy, telekomunikácií a energetickej infraštruktúry oproti stavu, ktorý by sa dosiahol, keby dané zdroje boli vynaložené prostredníctvom grantov v rámci plánovaných programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Preto je vhodné presmerovať časť finančných prostriedkov, ktorých vynaloženie sa v súčasnosti plánuje na uvedené programy, v prospech EFSI.

1316/2013. Uvedené programy slúžia na účely, ktoré EFSI nemá za cieľ replikovať. Znížením prostriedkov oboch programov na financovanie záručného fondu sa však podľa očakávaní zabezpečia investície do niektorých oblastí ich jednotlivých mandátov, ktoré sú vyššie, než by bolo možné prostredníctvom existujúcich programov. EFSI by mal byť schopný pretaviť záruku EÚ do znásobenia finančného účinku v uvedených oblastiach výskumu, vývoja a inovácií a dopravy, telekomunikácií a energetickej infraštruktúry oproti stavu, ktorý by sa dosiahol, keby dané zdroje boli vynaložené prostredníctvom grantov v rámci plánovaných programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Preto je vhodné presmerovať časť finančných prostriedkov, ktorých vynaloženie sa v súčasnosti plánuje na uvedené programy, v prospech EFSI. ***Finančné prostriedky EFSI na projekty, ktoré podporujú začínajúce podniky, ako aj iné výskumné a inovačné činnosti by mali mať vo všetkých prípadoch pridanú hodnotu pre reálnu ekonomiku.***

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 29 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(29a) Komisia by mala poskytnúť rozpočtovému orgánu v rámci strednodobej revízie VFR informácie o tom, aké sú možnosti presmerovať dostupné finančné prostriedky na záruku EÚ z iných programov, ako sú programy Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou

(31) V Únii existuje značné množstvo potenciálne životaschopných projektov, ktoré nie sú financované z dôvodu neistoty a netransparentnosti spájanej s takýmito projektmi. Často je dôvodom skutočnosť, že súkromní investori o projektoch nevedia alebo nemajú dostatočné informácie na posúdenie investičných rizík. Komisia a EIB by s podporou členských štátov mali podporiť vytvorenie transparentnej databázy súčasných a budúcich investičných projektov v Únii, do ktorých by bolo vhodné investovať. Táto „databáza projektov“ by mala zabezpečovať, aby sa pravidelne a štruktúrovaným spôsobom zverejňovali informácie o investičných projektoch, čím by sa zabezpečilo, že investori majú spoľahlivé informácie, na ktorých založia svoje investičné rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh

(31) V Únii existuje značné množstvo potenciálne životaschopných projektov, ktoré nie sú financované z dôvodu neistoty a netransparentnosti spájanej s takýmito projektmi. Často je dôvodom skutočnosť, že súkromní investori o projektoch nevedia alebo nemajú dostatočné informácie na posúdenie investičných rizík. Komisia a EIB by s podporou členských štátov mali podporiť vytvorenie transparentnej databázy súčasných a budúcich investičných projektov v Únii, do ktorých by bolo vhodné ***primerane*** investovať, ***ktorú možno vytvoriť prostredníctvom verejno-súkromných partnerstiev***. Táto „databáza projektov“ by mala zabezpečovať, aby sa pravidelne a štruktúrovaným spôsobom zverejňovali informácie o investičných projektoch, čím by sa zabezpečilo, že investori majú spoľahlivé informácie, na ktorých založia svoje investičné rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) Členské štáty ***na vnútroštátnej úrovni takisto začali pracovať na vytváraní a podpore databáz*** projektov pri projektoch, ktoré majú význam z vnútroštátneho hľadiska. Informácie, ktoré pripraví Komisia a EIB, by mali obsahovať odkazy na sprievodné vnútroštátne databázy projektov.

Pozmeňujúci návrh

(32) ***Regionálne a miestne orgány a zainteresované strany vrátane regionálnych inovačných platforiem, regionálnych rozvojových agentúr a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov sú kľúčovým zdrojom informácií o súčasných a budúcich investičných***

príležitostiach. Členské štáty by preto mali zväžiť svoj príspevok a vytvárať a podporovať databázy projektov pri projektoch, ktoré majú význam z vnútroštátneho, regionálneho, cezhraničného alebo makro-regionálneho hľadiska. Informácie, ktoré pripraví Komisia a EIB, by mali obsahovať odkazy na sprievodné vnútroštátne databázy projektov.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

(34) Aby sa zabezpečila zodpovednosť voči európskym občanom, EIB by mala Európskemu parlamentu a Rade pravidelne predkladať správy o dosiahnutom pokroku a vplyve EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(34) Aby sa zabezpečila zodpovednosť voči európskym občanom, EIB **a Komisia** by **mali** Európskemu parlamentu, Rade, **Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov** pravidelne predkladať správy o dosiahnutom pokroku a vplyve EFSI.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Článok 1

Text predložený Komisiou

Článok 1

Európsky fond pre strategické investície

1. Komisia uzavrie s Európskou investičnou bankou (EIB) dohodu o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“).

Účelom EFSI je podporovať investície v Únii a zabezpečovať **zlepšený prístup spoločností** s maximálne 3 000

Pozmeňujúci návrh

Článok 1

Európsky fond pre strategické investície

1. Komisia uzavrie s Európskou investičnou bankou (EIB) dohodu o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“), **ktorá bude postúpená Európskemu parlamentu a Rade.**

Účelom EFSI je podporovať **konkurencieschopné a efektívne** investície v Únii a zabezpečovať **lepšie a**

zamestnancami *k financovaniu*, s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, prostredníctvom *poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB* („dohoda o EFSI“).

2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, ako aj pre subjekty súkromného sektora.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia Článok 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

dostupnejšie financovanie pre spoločnosti vrátane začínajúcich podnikov s maximálne 3 000 zamestnancami s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky prostredníctvom prenosu kapacity niest' riziko na EIB („dohoda o EFSI“).

Ia. Komisia a EIB zabezpečia, aby pomoc z EFSI bola v súlade s inými politikami a nástrojmi Únie, ktoré prispievajú aj k cieľu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti, a dopĺňala ich.

2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, *regionálnych a miestnych orgánov*, ako aj pre subjekty súkromného sektora.

Pozmeňujúci návrh

Článok 1 a

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

(1) „investičná platforma“ je forma spolufinancovania zavedeného pre financovanie skupiny projektov, ktorá by mohla mať formu účelovo vytvoreného subjektu zapísaného v obchodnom registri, spravovaného účtu alebo zmluvy; investičná platforma môže byť regionálna (v rámci viacerých členských štátoch a/alebo regiónov), vnútroštátna (zoskupenie určitých investičných projektov na území daného členského štátu) alebo odvetvová (v rámci

niekoľkých členských štátoch v jednom odvetví);

(2) „tretia strana“ je verejný alebo súkromný subjekt okrem Komisie alebo EIB, ktorý môže so súhlasom existujúcich prispievateľov priamo prispievať do EFSI a stať sa súčasťou riadiacej štruktúry EFSI, vrátane členských štátov, národných podporných bánk alebo verejných agentúr vo vlastníctve alebo pod kontrolou členských štátov, súkromných subjektov a subjektov mimo Únie;

(3) „doplnkovosť“ znamená, že sa v čo najväčšej miere predchádza efektu vzájomného vytlačania EFSI a iných fondov Únie alebo súkromných zdrojov na úrovni projektu, a EFSI sa využíva len vtedy, ak nie je k dispozícii plné financovanie z iných zdrojov za prijateľných finančných podmienok.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododseky 1 a 2

Text predložený Komisiou

2. V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v snahe poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov **v Únii**. To zahŕňa, podľa potreby, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní inovačných finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a poradenstva **k relevantným otázkam** právnych predpisov EÚ.

Pozmeňujúci návrh

2. V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. **EIAH poskytne podporu so zreteľom na špecifiká a osobitné potreby členských štátov. Jeho** cieľom je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie **a dopĺňať ich** v snahe poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov **v rámci EFSI**. To zahŕňa, podľa potreby, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní inovačných finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a poradenstva **a bez toho, aby**

V snahe splniť tento cieľ EIAH využíva odborné znalosti EIB, Komisie, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov.

boli dotknuté právomoci Komisie dohliadať na uplatňovanie práva Únie, pokiaľ ide o relevantné otázky právnych predpisov EÚ.

V snahe splniť tento cieľ EIAH využíva odborné znalosti EIB, Komisie, *odborníkov na technickú pomoc*, národných a regionálnych podporných bánk, *miestnych a regionálnych orgánov a subjektov vrátane regionálnych inovačných platforiem*, riadiacich orgánov *a monitorovacích výborov* európskych štrukturálnych a investičných fondov, *ako aj regionálnych rozvojových agentúr.*

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V dohode o EFSI sa stanoví, že na EFSI dohliada riadiaci výbor, ktorý určuje strategickú orientáciu, strategické pridelovanie aktív a operačnú politiku a postupy vrátane investičnej politiky pre projekty, ktoré EFSI môže podporiť, a rizikového profilu EFSI v súlade s cieľmi podľa článku 5 ods. 2. Riadiaci výbor si spomedzi svojich členov volí predsedu.

Pozmeňujúci návrh

1. V dohode o EFSI sa stanoví, že na EFSI dohliada riadiaci výbor, ktorý určuje strategickú orientáciu, strategické pridelovanie aktív a operačnú politiku a postupy vrátane investičnej politiky pre projekty, ktoré EFSI môže podporiť, a rizikového profilu EFSI v súlade s cieľmi podľa článku 5 ods. 2. **Riadiaci výbor pritom vezme do úvahy potrebu zabrániť geografickej koncentrácii.** Riadiaci výbor si spomedzi svojich členov volí predsedu.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI musí mať investičný výbor, ktorý zodpovedá za preskúmavanie potenciálnych operácií v súlade s

Pozmeňujúci návrh

5. V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI má investičný výbor, ktorý zodpovedá za preskúmavanie potenciálnych operácií v súlade s investičnou politikou EFSI a za

investičnou politikou EFSI a za schvaľovanie podpory operácií zo záruky EÚ v súlade s článkom 5 bez ohľadu na ich geografickú lokalitu.

Investičný výbor sa skladá zo šiestich nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti musia mať vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov a vymenúva ich riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.

Rozhodnutia investičného výboru sa prijímajú na základe jednoduchej väčšiny.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

schvaľovanie podpory operácií zo záruky EÚ v súlade s článkom 5.

Investičný výbor sa skladá zo šiestich nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti musia mať vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov a **široký rozsah odborných znalostí, a to aj v oblasti regionálneho rozvoja**, a vymenúva ich riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.

Rozhodnutia investičného výboru sa prijímajú na základe jednoduchej väčšiny.

Pozmeňujúci návrh

5a. Investičný výbor zohľadní cieľ Únie, ktorým je posilnenie hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti a zabránenie ďalšej nerovnováhe medzi regiónmi s cieľom dosiahnuť celkový harmonický rozvoj v celej Únii.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2. Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom uvedeným v článku 3 ods. 5 alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB v súlade s článkom 7 ods. 2. Dotknuté operácie musia byť v

Pozmeňujúci návrh

2. Záruka EÚ sa poskytuje na operácie financovania a investičné operácie EIB schválené investičným výborom uvedeným v článku 3 ods. 5 alebo na financovanie Európskemu investičnému fondu s cieľom realizovať operácie financovania a investičné operácie EIB v súlade s článkom 7 ods. 2. Dotknuté operácie musia byť v

súlade s politikami Únie a podporovať ktorýkoľvek z týchto všeobecných cieľov:

(a) rozvoj infraštruktúry, a to aj v oblastiach dopravy, najmä v priemyselných centrách; energetiky, najmä energetických prepojení; a digitálnej infraštruktúry;

(b) investície do vzdelávania a odbornej prípravy, zdravotníctva, výskumu a vývoja, informačných a komunikačných technológií a inovácií;

(c) rozširovanie energie z obnoviteľných zdrojov, energetickej efektívnosti a efektívnosti využívania zdrojov;

(d) infraštruktúrne projekty v oblastiach životného prostredia, prírodných zdrojov, rozvoja miest a sociálnej oblasti;

(e) poskytovanie finančnej podpory pre spoločnosti uvedené v článku 1 ods. 1, a to vrátane rizikového financovania prevádzkového kapitálu.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

súlade s politikami Únie, *ako aj so stratégiou Únie pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast* a musia podporovať ktorýkoľvek z týchto všeobecných cieľov:

(a) rozvoj infraštruktúry, a to aj v oblastiach dopravy *a cezhraničných prepojení*, najmä v priemyselných *a turistických* centrách; energetiky, najmä energetických prepojení *a obnoviteľných zdrojov energie*, a digitálnej infraštruktúry;

(b) investície do vzdelávania a odbornej prípravy, *sociálneho začleňovania*, zdravotníctva, výskumu a vývoja, informačných a komunikačných technológií a inovácií *a modrého rastu*;

(c) rozširovanie energie z obnoviteľných zdrojov, energetickej efektívnosti a efektívnosti využívania zdrojov;

(d) infraštruktúrne projekty v oblastiach životného prostredia, prírodných zdrojov, rozvoja miest a sociálnej oblasti *podľa okolností vrátane sociálneho bývania a verejných služieb*;

(e) poskytovanie finančnej podpory pre spoločnosti uvedené v článku 1 ods. 1, a to vrátane rizikového financovania prevádzkového kapitálu.

Pozmeňujúci návrh

2a. Príslušné operácie prispievajú k dlhodobu udržateľnému rozvoju regiónu, v ktorom sa uskutočňujú.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ.

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ, **v súlade s cieľmi, zásadami a pravidlami právneho rámca uplatniteľného na tieto finančné prostriedky, s dohodami o partnerstve a príslušnými programami. Treba zabezpečiť koordináciu, komplementárnosť, súdržnosť a synergie. Jedna výdavková položka nesmie dostať podporu z viac než jedného zdroja.**

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 17, ktorými sa stanovujú dodatočné osobitné opatrenia týkajúce sa kombinácie podpory z európskych štrukturálnych a investičných fondov na projekty financované EIB s podporou záruky EÚ vrátane ustanovení o účasti európskych štrukturálnych a investičných fondov v investičných platformách.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 4 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4b. Komisia, EIB a členské štáty zabezpečia, aby všetky investície s podporou EFSI zohľadňovali ich vplyv

na regionálnej úrovni na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť a posilňovali synergie a účinnú koordináciu medzi EFSI a európskymi štrukturálnymi a investičnými fondmi s cieľom zabezpečiť, aby prispeli k dosiahnutiu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 9

Text predložený Komisiou

Článok 9

Európska databáza investičných projektov

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5.

2. Komisia a EIB pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investíciách, ktoré výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov EÚ.

Pozmeňujúci návrh

Článok 9

Európska databáza investičných projektov

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5. ***Pri výbere projektov sa berie do úvahy pridaná hodnota, pokiaľ ide o hospodársku a sociálnu udržateľnosť***

1a. Členské štáty musia využiť odborné znalosti miestnych a regionálnych orgánov a zainteresovaných strán vrátane regionálnych inovačných platforiem, rozvojových agentúr a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov ako zdroj informácií pre súčasné a budúce investičné príležitosti a trendy.

2. Komisia a EIB pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú ***všetky dostupné*** informácie o súčasných a budúcich investíciách, ktoré výrazným spôsobom prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov EÚ. ***Európsky parlament môže v tejto súvislosti žiadať ďalšie informácie od Komisie a EIB.***

3. Členské štáty pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

3. Členské štáty **a podľa okolností regionálne a miestne orgány** pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, predkladá každoročne Európskemu parlamentu **a** Rade správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB. Táto správa sa uverejňuje a musí obsahovať:

(a) posúdenie operácií financovania a investičných operácií EIB na úrovni prevádzky, sektora, krajiny **a** regiónu a ich súlad s týmto nariadením, spolu s posúdením pridelenia operácií financovania a investičných operácií EIB medzi ciele podľa článku 5 ods. 2;

(b) posúdenie pridanej hodnoty, mobilizácie zdrojov súkromného sektora, odhadovaných a skutočných výstupov, výsledkov a vplyvu operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom

Pozmeňujúci návrh

2. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, predkladá každoročne Európskemu parlamentu, Rade, **Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov** správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB. Táto správa sa uverejňuje a musí obsahovať:

(a) posúdenie operácií financovania a investičných operácií EIB na úrovni prevádzky, sektora, krajiny, regiónu **a makroregiónu** a ich súlad s týmto nariadením, spolu s posúdením pridelenia operácií financovania a investičných operácií EIB medzi ciele podľa článku 5 ods. 2;

(-a) opis projektov, v ktorých je podpora európskych štrukturálnych a investičných fondov kombinovaná s podporou EFSI, a celkovú sumu príspevkov z každého zdroja;

(-aa) posúdenie európskej pridanej hodnoty a prínosu EFSI k dosiahnutiu cieľov politiky Únie, najmä cieľov inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu;

(b) posúdenie pridanej hodnoty, mobilizácie zdrojov súkromného sektora, odhadovaných a skutočných výstupov, výsledkov a vplyvu operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom

základe;

(c) posúdenie finančného prínosu preneseného na príjemcov operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe;

(d) posúdenie kvality operácií financovania a investičných operácií EIB;

(e) podrobné informácie o výzvach na uplatnenie záruky EÚ;

(f) finančné výkazy EFSI.

základe;

(c) posúdenie finančného prínosu preneseného na príjemcov operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe;

(d) posúdenie kvality operácií financovania a investičných operácií EIB **vrátane dosiahnutých výsledkov**;

(e) podrobné informácie o výzvach na uplatnenie záruky EÚ;

(f) finančné výkazy EFSI.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. V správe uvedenej v odseku 2 písm. b) Komisia posúdi príspevok EFSI k stratégii Únie pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast, jeho súlad s inými politikami a nástrojmi Únie a vplyv činností EFSI na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Ak sa európske štrukturálne a investičné fondy používajú na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, do ktorých EIB investuje s podporou záruky EÚ, podľa článku 5 ods. 4 tohto nariadenia, poskytnú členské štáty informácie o tomto príspevku v rámci povinnosti podávať správy uvedenej v článku 50 ods. 5 a článku 52 ods. 2 písm. d) nariadenia o spoločných

ustanoveniach.

POSTUP

| | | |
|---|---|-------------------|
| Názov | Európsky fond pre strategické investície | |
| Referenčné čísla | KOM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD). | |
| Gestorské výbory dátum oznámenia na schôdzi | BUDG 28.1.2015 | ECON 28.1.2015 |
| Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi | REGI – 28.1.2015 | |
| Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania | Lambert van Nistelrooij 11.2.2015 | |
| Článok 55 – Spoločné schôdze výborov dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | |
| Prerokovanie vo výbore | 26.2.2015 | |
| Dátum prijatia | 26.3.2015 | |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: –: 0: | 32 6 1 |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Pascal Arimont, José Blanco López, Franc Bogovič, Victor Boştinaru, Mercedes Bresso, Andrea Cozzolino, Rosa D’Amato, Michela Giuffrida, Anna Hedh, Krzysztof Hetman, Ivan Jakovčić, Constanze Krehl, Andrew Lewer, Louis-Joseph Manscour, Martina Michels, Iskra Mihaylova, Andrey Novakov, Younous Omarjee, Stanislav Polčák, Fernando Ruas, Monika Smolková, Ruža Tomašić, Monika Vana, Matthijs van Miltenburg, Lambert van Nistelrooij, Derek Vaughan | |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Isabella Adinolfi, Martina Anderson, Enrique Calvet Chambon, Salvatore Cicu, Andor Deli, Elena Gentile, Ivana Maletić, James Nicholson, Jan Olbrycht, Bronis Ropé, Julie Ward, Milan Zver | |
| Náhradníčka (čl. 200 ods. 2) prítomná na záverečnom hlasovaní | Daniela Aiuto | |

15.04.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

pre Výbor pre rozpočet a Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 (COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Albert Deß

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Úroveň investícií v EÚ od roku 2007, keď dosahovala najvyššie hodnoty, poklesla približne o 15 %, a je tak hlboko pod úrovňou historických hodnôt. Je to aj dôsledok hospodárskej a finančnej krízy a nepriaznivo to vplýva na oživovanie konjunktúry, vytváranie pracovných miest, dlhodobý rast a konkurencieschopnosť. Čiastočné ozdravenie predpovedané na nasledujúce roky si vyžaduje ďalšie opatrenia, aby sa táto investičná medzera zacelila. Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka preto podporuje politické usmernenia Európskej komisie na roky 2014 – 2019, v ktorých sa na tento problém nazerá ako na ústrednú politickú výzvu.

Navrhovaný „Investičný plán pre Európu“ spája mobilizáciu dodatočných investícií aspoň vo výške 315 miliárd EUR počas nasledujúcich troch rokov, aby sa maximalizoval vplyv verejných zdrojov a uvoľnili súkromné investície, spolu s cieľovými iniciatívami, ktoré budú zladené s potrebami reálneho hospodárstva a s opatreniami zameranými na zatriktívnenie Európy pre investorov.

Investičný program si vyžaduje právny rámec a pridelenie rozpočtových prostriedkov. Navrhované nariadenie bude po schválení vykonávať Komisia spolu s EIB ako strategickým partnerom, ale toto nariadenie by sa malo nastaviť tak, aby nebola potrebná žiadna ďalšia byrokracia ani platobné systémy, ktoré by narušili efektívnosť cieľov Európskeho fondu pre strategické investície (EFSI).

Vzhľadom na kľúčovú úlohu, ktorú v hospodárstve EÚ zohrávajú malé a stredné podniky (MSP), najmä pokiaľ ide o vytváranie pracovných miest, budú MSP jedným z hlavných príjemcov podpory podľa tohto návrhu. V tejto súvislosti je dôležité plne zapojiť spoločnú poľnohospodársku politiku (SPP), pretože SPP má ako jediná politika plne uplatňovaná na úrovni Spoločenstva územnú pôsobnosť, a je preto najvhodnejšia na plošnú realizáciu

projektov v súvislosti s EFSI. Okrem toho sa pomocou SPP v mnohých častiach Európskej únie vytvorila osobitná pridaná hodnota.

Pri navrhovaní a vykonávaní mechanizmov podpory by sa malo v záujme úspešnej realizácie zacielených investícií vychádzať zo skúseností jestvujúcich finančných nástrojov a programov, ako je napríklad SPP. Platí to najmä pre podniky na vidieku, v ktorých je naliehavo potrebný hospodársky rast a zachovanie pracovných miest.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka vyzýva Výbor pre rozpočet a Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorské výbory vzali do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Na vystúpenie z tohto bludného kruhu, ktorý vznikol v dôsledku nedostatku investícií, sú potrebné komplexné opatrenia. Nevyhnutnými predpokladmi pre stimuláciu investícií sú štrukturálne reformy a fiškálna zodpovednosť. Spolu s obnovenou motiváciou využívať investičné financovanie môžu tieto predpoklady prispieť k vytvoreniu účinného kolobehu, v rámci ktorého investičné projekty pomôžu podporiť zamestnanosť a dopyt a povedú k priebežnému zvyšovaniu rastového potenciálu.

Pozmeňujúci návrh

(2) Na vystúpenie z tohto bludného kruhu, ktorý vznikol v dôsledku nedostatku investícií, sú potrebné komplexné opatrenia. Nevyhnutnými predpokladmi pre **podporu a** stimuláciu investícií sú štrukturálne reformy a fiškálna zodpovednosť. Spolu s obnovenou motiváciou využívať investičné financovanie môžu tieto predpoklady prispieť k vytvoreniu účinného kolobehu, v rámci ktorého investičné projekty pomôžu podporiť zamestnanosť a dopyt a povedú k priebežnému zvyšovaniu rastového potenciálu.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) EFSI je súčasťou komplexného prístupu zameraného na odstránenie neistoty, ktorá sprevádza verejné a súkromné investície. Táto stratégia má tri piliere: mobilizácia financií pre investície, dosiahnutie toho, aby investície skončili v reálnej ekonomike a zlepšenie investičného prostredia v Únii.

Pozmeňujúci návrh

(8) EFSI je súčasťou komplexného prístupu zameraného na odstránenie neistoty, ktorá sprevádza verejné a súkromné investície. Táto stratégia má tri piliere: mobilizácia financií pre investície, dosiahnutie toho, aby investície skončili v reálnej ekonomike a zlepšenie investičného prostredia v Únii. **Táto stratégia je doplnkom k cieľom zameraným na podporu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie medzi členskými štátmi a v rámci členských štátov.**

Pozmeňujúci návrh 3

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9**

Text predložený Komisiou

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, posilní sa jednotný trh a zlepši sa predvídateľnosť regulačných predpisov. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.

Pozmeňujúci návrh

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa **vykonajú potrebné štrukturálne reformy**, odstránia prekážky brániace investíciám, posilní sa jednotný trh a zlepši sa predvídateľnosť regulačných predpisov **a zníži sa byrokracia**. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z tejto sprievodnej snahy profitovať.

Pozmeňujúci návrh 4

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10**

Text predložený Komisiou

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii a zabezpečiť zlepšený prístup k

Pozmeňujúci návrh

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii a zabezpečiť zlepšený **a geograficky**

financovaníu. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaníu obzvlášť prínosný pre malé a stredné podniky. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaníu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré sú spoločnosťami s maximálne 3 000 zamestnancami. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by sa prispieť k posilneníu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

vyvážený prístup k financovaníu. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaníu obzvlášť prínosný pre malé a stredné podniky **vrátane poľnohospodárskych podnikov**. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaníu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré sú spoločnosťami s maximálne 3 000 zamestnancami. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by sa prispieť k posilneníu **konkurencieschopnosti, rastového potenciálu a** hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie, **najmä vo vidieckych, odľahlých a znevýhodnených oblastiach**.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu politických cieľov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu politických cieľov Únie, **rozvoju infraštruktúr, najmä vo vidieckych oblastiach, k výskumu a inováciám, rozvoju a modernizácii agro-potravinárskeho sektora a k zlepšeníu prístupu MSP v tomto odvetví k financovaníu. SPP má ako jediná politika plne uplatňovaná na úrovni Spoločenstva územnú pôsobnosť, a je preto najvhodnejšia na plošnú realizáciu projektov v súvislosti s EFSI. V rámci úspešného uplatnenia cielených investícií je možné použiť mnohé súčasné nástroje SPP.**

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Mnohé malé a stredné podniky i spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou v celej Únii potrebujú pomoc, aby dokázali prilákať trhové financovanie, a to najmä pokiaľ ide o investície, s ktorými sa spája väčší stupeň rizika. EFSI by týmto podnikom mal pomôcť prekonať nedostatok kapitálu tak, že EIB a Európskemu investičnému fondu („EIF“) umožní poskytovať priame a nepriame kapitálové injekcie, záruky za vysoko kvalitnú sekuritizáciu úverov a iné produkty, ktoré sa budú poskytovať na plnenie cieľov EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(12) Mnohé malé a stredné podniky i spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou v celej Únii potrebujú pomoc, aby dokázali prilákať trhové financovanie, a to najmä pokiaľ ide o investície, s ktorými sa spája väčší stupeň rizika. ***Platí to najmä pre podniky na vidieku, v ktorých je naliehavo potrebný hospodársky rast a zachovanie pracovných miest, aby sa predišlo vyľudňovaniu.*** EFSI by týmto podnikom mal pomôcť prekonať nedostatok kapitálu tak, že EIB a Európskemu investičnému fondu („EIF“) umožní poskytovať priame a nepriame kapitálové injekcie, záruky za vysoko kvalitnú sekuritizáciu úverov a iné produkty, ktoré sa budú poskytovať na plnenie cieľov EFSI.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) EFSI by sa mal zriadiť v rámci EIB, aby mohol čerpať z jej skúseností a preukázaných výsledkov a aby jeho operácie čo najskôr začali mať pozitívny vplyv. Činnosť EFSI v oblasti poskytovania financií malým a stredným podnikom a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou by mala byť smerovaná cez Európsky investičný fond („EIF“), aby pri týchto činnostiach mohla profitovať z jeho skúseností.

Pozmeňujúci návrh

(13) EFSI by sa mal zriadiť v rámci EIB, aby mohol čerpať z jej skúseností a preukázaných výsledkov a aby jeho operácie čo najskôr začali mať pozitívny vplyv ***a prínos.*** Činnosť EFSI v oblasti poskytovania financií malým a stredným podnikom, ***najmä podnikom pôsobiacim vo vidieckych oblastiach,*** a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou by mala byť smerovaná cez Európsky investičný fond („EIF“), aby pri týchto činnostiach mohla profitovať z jeho

skúseností.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré prinášajú vysokú spoločenskú a hospodársku hodnotu. EFSI by sa najmä mal zameriavať na projekty, ktoré podporujú vytváranie pracovných miest, dlhodobý rast a konkurencieschopnosť. EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane produktov kapitálových, dlhu či záruk, aby pomohol čo najlepšie splniť potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu a aby zároveň prilákal súkromné investície do daných projektov. EFSI by nemal byť náhradou za financovanie z prostriedkov súkromného trhu; namiesto toho by mal byť katalyzátorom financovania zo súkromných zdrojov tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo čo najúčinnnejšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov. K takémuto účinnému a strategickému využívaniu prostriedkov by mala prispieť požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci.

Pozmeňujúci návrh

(14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré prinášajú vysokú spoločenskú a hospodársku hodnotu. EFSI by sa najmä mal zameriavať na projekty, ktoré podporujú vytváranie **kvalitných a dlhodobých** pracovných miest, dlhodobý **udržateľný** rast a konkurencieschopnosť, **najmä opatrenia v oblasti infraštruktúr (digitálnych a dopravných, a to vrátane rýchleho širokopásmového pripojenia v každom regióne Únie)**. EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane produktov kapitálových, dlhu či záruk, aby pomohol čo najlepšie splniť potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu a aby zároveň prilákal súkromné investície do daných projektov, **ako aj zapojenie vidieckych spoločností**. EFSI by nemal byť náhradou za financovanie z prostriedkov súkromného trhu; namiesto toho by mal byť katalyzátorom financovania zo súkromných zdrojov tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo čo najúčinnnejšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov **bez toho, aby sa vytvorila ďalšia byrokracia alebo platobné systémy, ktoré by narušili efektívnosť cieľov EFSI**. K takémuto účinnému a strategickému využívaniu prostriedkov by mala prispieť požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci. **EFSI by mal tiež zabezpečiť konzistentnosť a komplementaritu vo vzťahu k projektom, ktoré už boli financované z fondov Únie,**

pričom by sa osobitná pozornosť mala venovať fondom na rozvoj vidieka.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich nástrojoch EIB a Únie, aby sa zabezpečila komplementarita so súčasnými operáciami. EFSI by mal financovať projekty v celej Únii, a to aj v tých krajinách, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh

15. EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktorých pomer rizika k návratnosti je vyšší než pri existujúcich nástrojoch EIB a Únie, aby sa zabezpečila komplementarita so súčasnými operáciami. EFSI by mal financovať projekty v celej Únii, a to **konkrétne** aj v tých krajinách **a regiónoch**, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou, **ako aj v mnohých znevýhodnených oblastiach Európy nachádzajúcich sa na vidieku a v najvzdialenejších regiónoch, ktoré sú postihnuté vysokou nezamestnanosťou a vyl'udňovaním**. K využitiu EFSI by malo dôjsť len vtedy, keď nie je za primeraných podmienok k dispozícii financovanie z iných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať príslušné požiadavky na financovanie z EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať príslušné požiadavky na financovanie z EFSI; **EFSI by sa mal tiež úzko zamerať na investície, ktoré vytvárajú hospodárske okruhy.**

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Aby sa umožnilo ďalšie zvyšovanie jeho zdrojov, účasť v EFSI by mala byť otvorená pre tretie strany vrátane členských štátov, národných podporných bánk či verejných agentúr vo vlastníctve alebo pod kontrolou členských štátov, subjektov súkromného sektora a subjektov mimo Únie, a to pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov. Tretie strany môžu do EFSI prispievať priamo a **zúčastňovať sa na** jeho riadiacej štruktúre.

Pozmeňujúci návrh

(19) Aby sa umožnilo ďalšie zvyšovanie jeho zdrojov, účasť v EFSI by mala byť otvorená pre tretie strany vrátane členských štátov, národných podporných bánk či verejných agentúr vo vlastníctve alebo pod kontrolou členských štátov, subjektov súkromného sektora a subjektov mimo Únie, a to pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov. Tretie strany môžu do EFSI prispievať priamo a **možno s nimi konzultovať v rámci** jeho riadiacej štruktúry.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20a) Finančné príspevky členských štátov do EFSI vrátane ich prípadného zapojenia do investičných platforiem Európska komisia nezohľadňuje pri vymedzovaní úprav rozpočtu v rámci v preventívnej nápravnej časti Paktu stability a rastu.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, ktoré sú podporované zárukou EÚ. Flexibilita tohto prístupu by mala maximalizovať potenciál prilákania investorov do investičných oblastí, na ktoré sa zameriava EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(21) Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, ktoré sú podporované zárukou EÚ. ***Je tiež potrebné v plnej miere využiť politické nástroj SPP, ktoré už v mnohých častiach Únie vytvorili konkrétnu pridanú hodnotu. EFSI musí byť v plnej miere zosúladený s inovatívnymi finančnými nástrojmi používanými v poľnohospodárskej politike.*** Flexibilita tohto prístupu by mala maximalizovať potenciál prilákania investorov do investičných oblastí, na ktoré sa zameriava EFSI.

Pozmeňujúci návrh 14

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22**

Text predložený Komisiou

(22) V súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie by investície do infraštruktúry a projektov podporované z EFSI mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci. S týmto cieľom Komisia oznámila, že na účely posúdenia štátnej pomoci stanoví súbor základných kritérií, ktoré bude musieť spĺňať projekt na to, aby bol oprávnený na poskytnutie podpory z EFSI. Ak projekt tieto kritériá splní a získa podporu z EFSI, Komisia oznámila, že akákoľvek vnútroštátna doplnková podpora sa posúdi v rámci zjednodušeného a zrýchleného posúdenia štátnej pomoci, v rámci ktorého má Komisia overiť navyše len primeranosť podpory z verejných zdrojov (teda či nedošlo k nadmernej kompenzácii). Komisia ***zároveň oznámila,***

Pozmeňujúci návrh

(22) V súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie by investície do infraštruktúry, ***výskumu a vývoja*** a projektov podporované z EFSI mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci. S týmto cieľom Komisia oznámila, že na účely posúdenia štátnej pomoci stanoví súbor základných kritérií, ktoré bude musieť spĺňať projekt na to, aby bol oprávnený na poskytnutie podpory z EFSI. Ak projekt tieto kritériá splní a získa podporu z EFSI, Komisia oznámila, že akákoľvek vnútroštátna doplnková podpora sa posúdi v rámci zjednodušeného a zrýchleného posúdenia štátnej pomoci, v rámci ktorého má Komisia overiť navyše len primeranosť podpory z verejných zdrojov (teda či nedošlo k nadmernej

že poskytne ďalšie usmernenia k súboru kľúčových princípov s cieľom zabezpečiť efektívne využívanie verejných prostriedkov.

kompenzácií). Komisia *so zreteľom na zabezpečenie efektívneho využívania verejných prostriedkov zvaží poskytnutie ďalších usmernení* s cieľom *zaručiť úplný súlad s odvetvovými pravidlami štátnej pomoci, ak sa projekty čiastočne financujú z verejných grantov.*

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie.

Pozmeňujúci návrh

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných **a regionálnych** podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych, **poľnohospodárskych** a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci **a administratívnej zát'aže** pre investície v rámci Únie.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) S cieľom čiastočne financovať príspevok z rozpočtu Únie by sa mali

Pozmeňujúci návrh

(29) S cieľom čiastočne financovať príspevok z rozpočtu Únie by sa mali

znižít dostupné balíky prostriedkov programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 – 2020, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013², a Nástroja na prepájanie Európy, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013³. Uvedené programy slúžia na účely, ktoré EFSI nemá za cieľ replikovať. Znížením prostriedkov oboch programov na financovanie záručného fondu sa však podľa očakávaní zabezpečia investície do niektorých oblastí ich jednotlivých mandátov, ktoré sú vyššie, než by bolo možné prostredníctvom existujúcich programov. EFSI by mal byť schopný pretaviť záruku EÚ do znásobenia finančného účinku v uvedených oblastiach výskumu, vývoja a inovácií a dopravy, telekomunikácií a energetickej infraštruktúry oproti stavu, ktorý by sa dosiahol, keby dané zdroje boli vynaložené prostredníctvom grantov v rámci plánovaných programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Preto je vhodné presmerovať časť finančných prostriedkov, ktorých vynaloženie sa v súčasnosti plánuje na uvedené programy, v prospech EFSI.

²Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

³Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L

znižít dostupné balíky prostriedkov programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 – 2020, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013², a Nástroja na prepájanie Európy, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013³. Uvedené programy slúžia na účely, ktoré EFSI nemá za cieľ replikovať. Znížením prostriedkov oboch programov na financovanie záručného fondu sa však podľa očakávaní zabezpečia investície do niektorých oblastí ich jednotlivých mandátov, ktoré sú vyššie, než by bolo možné prostredníctvom existujúcich programov. EFSI by mal byť schopný pretaviť záruku EÚ do znásobenia finančného účinku v uvedených oblastiach výskumu, vývoja a inovácií a dopravy, telekomunikácií a energetickej infraštruktúry oproti stavu, ktorý by sa dosiahol, keby dané zdroje boli vynaložené prostredníctvom grantov v rámci plánovaných programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Preto je vhodné presmerovať časť finančných prostriedkov, ktorých vynaloženie sa v súčasnosti plánuje na uvedené programy, v prospech EFSI. ***EFSI by nemal byť navyšovaný dodatočnými sumami z európskych štrukturálnych či investičných fondov.***

²Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

³Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L

Pozmeňujúci návrh 17**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31***Text predložený Komisiou*

(31) V Únii existuje značné množstvo potenciálne životaschopných projektov, ktoré nie sú financované z dôvodu neistoty a netransparentnosti spájanej s takýmito projektmi. Často je dôvodom skutočnosť, že súkromní investori o projektoch nevedia alebo nemajú dostatočné informácie na posúdenie investičných rizík. Komisia a EIB by s podporou členských štátov mali podporiť vytvorenie transparentnej databázy súčasných a budúcich investičných projektov v Únii, do ktorých by bolo vhodné investovať. Táto „databáza projektov“ by mala zabezpečovať, aby sa pravidelne a štruktúrovaným spôsobom zverejňovali informácie o investičných projektoch, čím by sa zabezpečilo, že investori majú spoľahlivé informácie, na ktorých založia svoje investičné rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh 18**Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – pododsek 2***Text predložený Komisiou*

Účelom EFSI je podporovať investície v Únii a zabezpečovať zlepšený prístup spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami k financovaniu, s

Pozmeňujúci návrh

(31) V Únii existuje značné množstvo potenciálne životaschopných projektov, ktoré nie sú financované z dôvodu neistoty a netransparentnosti spájanej s takýmito projektmi. Často je dôvodom skutočnosť, že súkromní investori o projektoch nevedia alebo nemajú dostatočné informácie na posúdenie investičných rizík. Komisia a EIB by s podporou členských štátov mali podporiť vytvorenie transparentnej databázy súčasných a budúcich investičných projektov v Únii, do ktorých by bolo vhodné investovať, **na základe konzultácií s regionálnymi orgánmi, súkromným sektorom a občianskou spoločnosťou**. Táto „databáza projektov“ by mala zabezpečovať, aby sa pravidelne, **užívateľsky ústretovým** a štruktúrovaným spôsobom zverejňovali informácie o investičných projektoch, čím by sa zabezpečilo, že investori majú spoľahlivé informácie, na ktorých založia svoje investičné rozhodnutia.

osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, *prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB* („dohoda o EFSI“).

zamestnancami k financovaniu, *prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB*, s dôrazom na malé a stredné podniky *a osobitnou prioritou pre podniky a družstvá na vidieku a v oblastiach so slabou infraštruktúrou a v znevýhodnených oblastiach, ako aj v najvzdialenejších regiónoch, ako aj v oblastiach v extrémne odľahlých lokalitách, a tiež na poháňanie projektov presadzujúcich územnú súdržnosť a vzájomnú prepojenosť vo vidieckych oblastiach* („dohoda o EFSI“).

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

EFSI podporuje strategické investície s vysokou sociálnou, environmentálnou a hospodárskou pridanou hodnotou, pričom presadzuje hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť a prispieva k dosahovaniu cieľov Únie vo všetkých politických oblastiach vrátane poľnohospodárstva a agro-potravinárskeho odvetvia.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných

2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných

bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, *ako aj pre subjekty súkromného sektora.*

bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, *regionálnych a miestnych orgánov, verejných záujmových orgánov, verejno-súkromných partnerstiev a verejných výskumných inštitúcií.*

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. EFSI je zodpovedný za financovanie projektov s významnou pridanou hodnotou, pričom neustále venuje pozornosť komplementarite a súladu so všetkými ostatnými projektmi financovanými EÚ.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Kritériá oprávnenosti na využitie záruky EÚ

V dohode o EFSI sa stanoví, že EFSI má podporovať projekty, ktoré:

- a) sú v súlade s politikami Únie;*
- b) sú ekonomicky a technicky životaschopné;*
- c) poskytovať komplementaritu; a*
- d) maximalizujú, kde je to možné, mobilizáciu kapitálu zo súkromného sektora.*

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v snahe poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa, podľa potreby, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní inovačných finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a poradenstva k relevantným otázkam právnych predpisov EÚ.

Pozmeňujúci návrh

V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie Európskeho centra investičného poradenstva („EIAH“) v rámci EIB, **ale bez toho, aby sa vytvorila dodatočná byrokracia alebo iné systémy**. Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v snahe poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. **EIAH poskytuje cieleňú pomoc v súlade s osobitnými charakteristikami a potrebami členských štátov, ktoré majú slabšie rozvinuté finančné trhy**. To zahŕňa, podľa potreby, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní inovačných finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a poradenstva k relevantným otázkam právnych predpisov EÚ.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

V snahe splniť tento cieľ EIAH využíva odborné znalosti EIB, Komisie, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov.

Pozmeňujúci návrh

V snahe splniť tento cieľ EIAH využíva odborné znalosti EIB, Komisie, národných **a regionálnych** podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych, **poľnohospodárskych** a investičných fondov.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Investičný výbor sa skladá **zo šiestich** nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti musia mať vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov **a vymenúva ich** riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.

Pozmeňujúci návrh

Investičný výbor sa skladá z **ôsmich** nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti musia mať vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s **vypracúvaním a** financovaním projektov, **ako aj odborné poznatky z makroekonómie regionálneho hospodárskeho a sociálneho rozvoja. Investičný výbor je zložený zo zástupcov z mnohých odborov pokrývajúcich široké spektrum odborných poznatkov v rôznych odvetviach, ako napríklad v oblasti poľnohospodárstva, výskumu, dopravy a MSP. Vymenúva ho** riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov. **Riadiaca rada pri vymenúvaní výboru zohľadňuje rodovú rovnováhu členov.**

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Únia poskytuje EIB záruku za operácie financovania alebo investičné operácie realizované v Únii, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie („záruka EÚ“). Záruka EÚ sa poskytuje ako záruka na požiadanie v súvislosti s nástrojmi uvedenými v článku 6.

Pozmeňujúci návrh

Únia poskytuje EIB záruku za operácie financovania alebo investičné operácie realizované v Únii, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie („záruka EÚ“). Záruka EÚ sa poskytuje ako záruka na požiadanie v súvislosti s nástrojmi uvedenými v článku 6. **Ciele programu Horizont 2020 a NPE nie sú v žiadnom prípade ovplyvnené ustanovením záruky pre EFSI.**

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) rozvoj infraštruktúry, a to aj v oblastiach dopravy, najmä v priemyselných centrách; energetiky, najmä energetických prepojení; a digitálnej infraštruktúry;

Pozmeňujúci návrh

a) rozvoj infraštruktúry **vrátane infraštruktúr súvisiacich s miestnym a regionálnym spoločenstvom**, a to aj v oblastiach dopravy, najmä v priemyselných, **vidieckych a poľnohospodárskych oblastiach a turistických** centrách; energetiky, najmä energetických prepojení; a digitálnej **a telekomunikačnej** infraštruktúry **s uprednostnením vidieckych oblastí zaostávajúcich v zavádzaní rýchleho širokopásmového pripojenia**;

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) investície do vzdelávania a odbornej prípravy, zdravotníctva, výskumu a vývoja, **informačných a komunikačných technológií** a inovácií;

Pozmeňujúci návrh

b) investície do vzdelávania a odbornej prípravy, zdravotníctva, **sociálnych služieb a služieb dlhodobej starostlivosti**, výskumu a vývoja **vrátane infraštruktúr v oblasti výskumu, budovania kapacít miestneho spoločenstva a infraštruktúr dôležitých pre výskum a inovácie**;

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) rozširovanie energie z obnoviteľných

Pozmeňujúci návrh

c) rozširovanie energie z obnoviteľných

zdrojov, energetickej efektívnosti a efektívnosti využívania zdrojov;

zdrojov, **výskum energie z obnoviteľných zdrojov a rozširovanie** energetickej efektívnosti a efektívnosti využívania zdrojov;

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) infraštruktúrne projekty v oblastiach životného prostredia, prírodných zdrojov, rozvoja miest a sociálnej oblasti;

Pozmeňujúci návrh

d) infraštruktúrne projekty v oblastiach životného prostredia, **poľnohospodárstva**, prírodných zdrojov, rozvoja **vidieka a** miest a sociálnej oblasti;

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) poskytovanie finančnej podpory pre spoločnosti uvedené v článku 1 ods. 1, a to vrátane rizikového financovania prevádzkového kapitálu.

Pozmeňujúci návrh

e) poskytovanie finančnej podpory pre spoločnosti uvedené v článku 1 ods. 1, a to vrátane rizikového financovania prevádzkového kapitálu **a finančnej podpory investíciám, ktoré môžu vytvoriť hospodárske obehly.**

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) platieb zo všeobecného rozpočtu Únie,

Pozmeňujúci návrh

a) platieb zo všeobecného rozpočtu Únie, bez toho, **aby sa vyžadovali akékoľvek ďalšie sumy z európskych štrukturálnych**

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov **a na základe konzultácií s regionálnymi a miestnymi orgánmi, súkromným sektorom a občianskou spoločnosťou** presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty **a regionálne a miestne orgány** pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

POSTUP

| | | |
|---|--|-------------------|
| Názov | Európsky fond pre strategické investície | |
| Referenčné čísla | COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD) | |
| Gestorské výbory dátum oznámenia na schôdzi | BUDG 28.1.2015 | ECON 28.1.2015 |
| Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi | AGRI 12.2.2015 | |
| Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania | Albert Deß 21.1.2015 | |
| Článok 55 – Spoločné schôdze výborov dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | |
| Prerokovanie vo výbore | 24.2.2015 | |
| Dátum prijatia | 14.4.2015 | |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: –: 0: | 31 13 0 |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Richard Ashworth, José Bové, Paul Brannen, Daniel Buda, Nicola Caputo, Matt Carthy, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Edouard Ferrand, Luke Ming Flanagan, Beata Gosiewska, Martin Häusling, Esther Herranz García, Jan Huitema, Peter Jahr, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Zbigniew Kuźmiuk, Philippe Loiseau, Mairead McGuinness, Nuno Melo, Giulia Moi, Ulrike Müller, James Nicholson, Marit Paulsen, Jens Rohde, Lidia Senra Rodríguez, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski, Marco Zullo | |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Bas Belder, Rosa D'Amato, Angélique Delahaye, Momchil Nekov, Stanislav Polčák, Sofia Ribeiro, Annie Schreijer-Pierik, Molly Scott Cato, Tibor Szanyi, Estefanía Torres Martínez | |

24.3.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE KULTÚRU A VZDELÁVANIE

pre Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 KOM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD).

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Bogdan Andrzej Zdrojewski

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Komisia sa zaviazala začať iniciatívu zameranú na vytváranie pracovných miest, dlhodobého rastu a konkurencieschopnosti. Oznámenie Komisie Investičný plán pre Európu poskytlo prvé usmernenie o tom, ako môže Európa prekonať finančnú a hospodársku krízu. Legislatívny rámec pre novú iniciatívu bol predstavený v návrhu nariadenia o Európskom fonde pre strategické investície (EFSI). EFSI má vytvárať súkromné investície prostredníctvom mobilizácie verejných finančných prostriedkov a vytvoriť prostredie priaznivé pre podnikanie. Počiatočná záruka EÚ vo výške 16 miliárd EUR daná Európskej investičnej banke (EIB), spolu so záväzkom samotnej EIB vo výške 5 miliárd EUR zmobilizuje súkromné finančné prostriedky, čo prinesie ďalšie finančné prostriedky pre investície vo výške 315 miliárd EUR. EIB už oznámila, že je pripravená predbežne financovať projekty pre malé a stredné podniky pred letnými prázdninami v roku 2015.

Vzdelávanie a odborná príprava

Cieľom EFSI je zameriavať sa na projekty, ktoré stimulujú tvorbu pracovných miest, posilňujú dlhodobý rast a zvyšujú konkurencieschopnosť. Komisia správne zahrnula investície do vzdelávania a odbornej prípravy do svojich všeobecných cieľov operácií financovania a investičných operácií uvedených v článku 5 ods. 2. Vysoko kvalitné vzdelávanie a odborná príprava sú kľúčovým faktorom pre sociálne začlenenie a neskôr sa premietajú do investičných rozhodnutí a hospodárskeho rastu.

Kultúrne a tvorivé odvetvie

Komisia však nevyužila šancu na využitie vysokého potenciálu kultúrneho a tvorivého odvetvia. Európsky parlament vo svojom uznesení o podpore európskych odvetví kultúry a tvorivej činnosti ako zdrojov hospodárskeho rastu a zamestnanosti už uznal rozhodujúcu úlohu, ktorú kultúrne a tvorivé odvetvie môžu zohrávať pri oživení hospodárstva EÚ. Kultúrne a tvorivé odvetvie slúžia ako zdroj pre ekonomické a sociálne inovácie, interakciu

s mnohými inými hospodárskymi odvetviami a na prilákanie investorov. Preto je potrebné zahrnúť investície do kultúrneho a tvorivého odvetvia do všeobecných cieľov uvedených v článku 5 ods. 2, aby aj budúce investície smerovali do tohto dôležitého odvetvia hospodárstva.

Príslušné odborné znalosti

Správa EFSI má zásadný význam pre jeho úspech. Konečné vyhodnotenie projektu vykonáva investičný výbor, keďže musí rozhodnúť, či záruku EÚ možno použiť pre konkrétny projekt. Skúsenosti s financovaním projektov sú dôležitým, nie však postačujúcim kritériom na výber odborníkov z investičného výboru. V záujme zaručenia toho, aby všeobecné ciele operácií financovania a investičných operácií boli splnené, sa musí zabezpečiť, aby členovia investičného výboru mali skúsenosti s podporou všetkých týchto cieľov. Je však potrebné zabrániť všetkými prostriedkami neobjektívnemu zloženiu výboru, v dôsledku ktorého by vzniklo riziko uprednostňovania určitých politických cieľov a zanedbávania potrebných investícií v iných oblastiach, ako sú vzdelávanie a odborná príprava a kultúrne a tvorivé odvetvie.

Nástroj na prepájanie Európy

Časti EFSI budú financované presmerovaním 3,3 miliardy EUR z Nástroja na prepájanie Európy (NPE). Časti tejto sumy zahŕňajú 0,1 miliardy EUR z rozpočtu na rok 2017 – 2018 pre európske infraštruktúry digitálnych služieb. Europeana – európska digitálna knižnica, archív a múzeum – je v súčasnosti financovaná z tohto rozpočtového riadku. Je nutné zabezpečiť, aby financovanie a hladké fungovanie Europeany nebolo ovplyvnené znížením prostriedkov NPE.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre kultúru a vzdelávanie vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii **a zabezpečiť zlepšený prístup k financovaniu**. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre malé a stredné podniky. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu

Pozmeňujúci návrh

(10) Účelom EFSI by malo byť pomáhať pri riešení ťažkostí s financovaním a realizáciou produktívnych investícií v Únii **s cieľom posilniť hospodárstvo a vytváranie pracovných miest, ako aj sociálne a kultúrne začlenenie**. Zámerom je, aby bol zlepšený prístup k financovaniu obzvlášť prínosný pre malé a stredné

takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré sú spoločnosťami s maximálne 3 000 zamestnancami. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by sa prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

podniky. Zároveň je vhodné poskytnúť výhodu takéhoto zlepšeného prístupu k financovaniu aj spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou, ktoré sú spoločnosťami s maximálne 3 000 zamestnancami. Ak sa preklenú súčasné investičné ťažkosti Európy, malo by sa prispieť k posilneniu hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu politických cieľov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou **sociálnou a ekonomickou hodnotou**, ktoré **podporujú výskum, vzdelávanie a odbornú prípravu a** prispievajú k dosahovaniu politických cieľov Únie.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré prinášajú vysokú spoločenskú a hospodársku hodnotu. EFSI by sa **najmä** mal zameriavať na projekty, ktoré podporujú vytváranie pracovných miest, dlhodobý rast a konkurencieschopnosť. EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane **produktov kapitálových**, dlhu či záruk, aby pomohol čo najlepšie splniť potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu

Pozmeňujúci návrh

(14) EFSI by sa mal zameriavať na projekty, ktoré prinášajú vysokú spoločenskú a hospodársku hodnotu. EFSI by sa mal zameriavať **najmä** na projekty, ktoré podporujú **výskum, vzdelávanie a odbornú prípravu**, vytváranie pracovných miest, dlhodobý rast a konkurencieschopnosť **a prispievajú k dosiahnutiu cieľov stratégie Únie pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast**. EFSI by mal podporovať širokú škálu finančných produktov vrátane **vlastného kapitálu**, dlhu či záruk, aby pomohol čo

a aby zároveň prilákal súkromné investície do daných projektov. EFSI by nemal byť náhradou za financovanie z prostriedkov súkromného trhu; namiesto toho by mal byť katalyzátorom financovania zo súkromných zdrojov tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo čo najúčinnnejšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov. K takémuto účinnému a strategickému využívaniu prostriedkov by mala prispieť požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci.

najlepšie splniť potreby príslušného projektu. Táto široká škála produktov by mala EFSI umožniť, aby sa prispôbil potrebám trhu a aby zároveň prilákal súkromné investície do daných projektov. EFSI by nemal byť náhradou za financovanie z prostriedkov súkromného trhu; namiesto toho by mal byť katalyzátorom financovania zo súkromných zdrojov tým, že bude riešiť zlyhania trhu, aby sa zabezpečilo čo najúčinnnejšie a najstrategickejšie využívanie verejných finančných prostriedkov. K takémuto účinnému a strategickému využívaniu prostriedkov by mala prispieť požiadavka súladu so zásadami štátnej pomoci.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14a) EFSI by mal byť zameraný na projekty v kultúrnom a tvorivom odvetví. Kultúrne a tvorivé odvetvie pôsobia ako katalyzátory a šíritelia inovácie, ktorej blahodarné účinky sa neobmedzujú len na kultúrne a tvorivé odvetvie, ale zasahujú aj do mnohých ďalších odvetví hospodárstva.

Odôvodnenie

Rad štúdií potvrdil významný prínos k hospodárstvu Únie, pokiaľ ide o rast a zamestnanosť. Je nevyhnutné poskytnúť kultúrnemu a tvorivému odvetviu prístup k spôsobom a modelom financovania, najmä preto, že všetky druhy tvorivej činnosti zahŕňajú riskovanie.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať príslušné požiadavky na financovanie z EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať príslušné požiadavky na financovanie z EFSI. ***Je preto nevyhnutné stanoviť jasné zásady, relevantné hospodárske a sociálne kritériá a podmienky využívania podpory EFSI.***

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) EFSI by mal tiež podporovať projekty v oblasti vzdelávania, odbornej prípravy a výskumu, rozvoja schopností v oblasti IKT a digitálneho vzdelávania, ako aj kultúrneho a tvorivého odvetvia. Pri investíciách do týchto oblastí by sa mal uplatňovať celostný prístup, ktorý v každom prípade náležite rešpektuje hodnotu vzdelávania a kultúry, ktorá sa s nimi neodmysliteľne spája. Dlhodobý účinok, udržateľnosť a vysoká kvalita sú rozhodujúcimi kritériami výberu projektov, ktoré sa podporia.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI na infraštruktúru a veľké projekty so

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI na infraštruktúru a veľké projekty so

strednou trhovou kapitalizáciou by mal prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal byť zložený z nezávislých expertov, ktorí majú odborné znalosti a skúsenosti v oblasti investičných projektov. Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

strednou trhovou kapitalizáciou by mal prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal pozostávať z nezávislých expertov, ktorí majú znalosti a skúsenosti v oblastiach investičných projektov **a podpory všeobecných cieľov financovania a investičných operácií**. Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

Odôvodnenie

Úprava vzhľadom na zmeny v článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie.

Pozmeňujúci návrh

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie, **ku ktorému prístup by sa mal podporovať prostredníctvom viacjazyčného a decentralizovaného prístupu, s cieľom podporiť účinné šírenie informácií.**

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(29) S cieľom čiastočne financovať príspevok z rozpočtu Únie by sa mali znížiť dostupné balíky prostriedkov programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 – 2020, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013², a Nástroja na prepájanie Európy, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013³. Uvedené programy slúžia na účely, ktoré EFSI nemá za cieľ replikovať. Znížením prostriedkov oboch programov na financovanie záručného fondu sa však podľa očakávaní zabezpečia investície do niektorých oblastí ich jednotlivých mandátov, ktoré sú vyššie, než by bolo možné prostredníctvom existujúcich programov. EFSI by mal byť schopný pretaviť záruku EÚ do znásobenia finančného účinku v uvedených oblastiach výskumu, vývoja a inovácií a dopravy, telekomunikácií a energetickej infraštruktúry oproti stavu, ktorý by sa dosiahol, keby dané zdroje boli vynaložené prostredníctvom grantov v rámci plánovaných programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Preto je vhodné presmerovať časť finančných prostriedkov, ktorých vynaloženie sa v súčasnosti plánuje na uvedené programy, v prospech EFSI.

vypúšťa sa

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a

zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) Členské štáty *na vnútroštátnej úrovni takisto začali* pracovať na vytváraní a podpore databáz projektov pri projektoch, ktoré majú význam z *vnútroštátneho* hľadiska. Informácie, ktoré pripraví Komisia a EIB, by mali obsahovať odkazy na sprievodné vnútroštátne databázy projektov.

Pozmeňujúci návrh

(32) Členské štáty *a regionálne a miestne orgány by mali* pracovať na vytváraní a podpore databáz projektov pri projektoch, ktoré majú význam z *európskeho* hľadiska. Informácie, ktoré pripraví Komisia a EIB, by mali obsahovať odkazy na sprievodné vnútroštátne databázy projektov.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Účelom EFSI je podporovať investície v Únii a zabezpečovať *zlepšený prístup* spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami k financovaniu, s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).

Pozmeňujúci návrh

Účelom EFSI je podporovať investície v Únii a zabezpečovať *zvýšené a dostupnejšie financovanie* spoločností s maximálne 3 000 zamestnancami, s osobitným dôrazom na malé a stredné podniky, prostredníctvom poskytnutia kapacity v oblasti preberania rizík pre EIB („dohoda o EFSI“).

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, ako aj pre subjekty súkromného sektora.

Pozmeňujúci návrh

2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, **regionálnymi a miestnymi orgánmi**, ako aj pre subjekty súkromného sektora.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Investičný výbor sa skladá zo šiestich nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti musia mať vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov a vymenúva ich riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.

Pozmeňujúci návrh

Investičný výbor sa skladá zo šiestich nezávislých expertov a generálneho riaditeľa. Nezávislí experti musia mať vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov a vymenúva ich riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov. **Investičný výbor ako celok má rozsiahle skúsenosti vo vzťahu k všeobecným cieľom uvedeným v článku 5 ods. 2 písm. a) až e).**

Odôvodnenie

S cieľom optimalizovať využitie záruky EÚ sa musí zabezpečiť, aby nezávislí odborníci z investičného výboru mali skúsenosti aj s podporou všeobecných cieľov stanovených v článku 5 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) rozvoj infraštruktúry, a to aj v oblastiach dopravy, najmä v priemyselných centrách; energetiky, najmä energetických prepojení a digitálnej infraštruktúry;

Pozmeňujúci návrh

a) rozvoj infraštruktúry, a to aj v oblastiach dopravy, najmä v priemyselných **a turistických** centrách, energetiky, najmä energetických prepojení a digitálnej infraštruktúry;

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) investície do vzdelávania a odbornej prípravy, zdravotníctva, výskumu a vývoja, informačných a komunikačných technológií a inovácií;

Pozmeňujúci návrh

b) investície do vzdelávania a odbornej prípravy **s cieľom odstrániť nedostatok zručností, zvýšiť zamestnateľnosť a tak podporiť rast, do sociálnych politík vrátane sociálnej ochrany a sociálnych služieb, do kultúry, ako aj do** zdravotníctva, výskumu a vývoja, informačných a komunikačných technológií a inovácií;

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť **vybraté** na podporu podľa článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov **a regionálnych a miestnych orgánov** presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. Táto databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť **vybrané** na podporu podľa článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty pravidelne a štruktúrovaným spôsobom **vypracujú**, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty **a regionálne a miestne orgány** pravidelne a štruktúrovaným spôsobom **vypracúvajú**, aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) posúdenie pridanej hodnoty, mobilizácie zdrojov súkromného sektora, odhadovaných a skutočných výstupov, výsledkov a vplyvu operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe;

Pozmeňujúci návrh

b) posúdenie **európskej** pridanej hodnoty, mobilizácie zdrojov súkromného sektora, odhadovaných a skutočných výstupov, výsledkov a vplyvu operácií financovania a investičných operácií EIB na súhrnnom základe; **a prispenie k dosiahnutiu cieľov politiky Únie, najmä s ohľadom na stratégiu Únie pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast;**

POSTUP

| | | |
|---|---|-------------------|
| Názov | Európsky fond pre strategické investície | |
| Referenčné čísla | KOM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD). | |
| Gestorské výbory dátum oznámenia na schôdzi | BUDG 28.1.2015 | ECON 28.1.2015 |
| Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi | CULT 37 28.1.2015 | |
| Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania | Bogdan Andrzej Zdrojewski 5.2.2015 | |
| Článok 55 – Spoločné schôdze výborov dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | |
| Prerokovanie vo výbore | 26.2.2015 | |
| Dátum prijatia | 24.3.2015 | |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: 21 -: 5 0: 2 | |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Louise Bours, Silvia Costa, Mircea Diaconu, Damian Drăghici, Angel Dzhambazki, Jill Evans, Emmanouil Glezos, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Andrew Lewer, Svetoslav Hristov Malinov, Fernando Maura Barandiarán, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Michaela Šojdrová, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Brunon Wenta, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Krystyna Łybacka | |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Sylvie Guillaume, György Hölvényi, Dietmar Köster, Ilhan Kyuchyuk, Ernest Maragall, Emma McClarkin, Martina Michels | |

17.4.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE ÚSTAVNÉ VECI

pre Výbor pre rozpočet a Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre strategické investície, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 (COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadanej o stanovisko: Danuta Maria Hübner

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Návrh nariadenia, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre strategické investície (EFSI), je kľúčovým prvkom Investičného plánu pre Európu, ktorý vypracovala Komisia a ktorý bol spustený v novembri 2014. Tento návrh je prvým krokom pri plnení investičného plánu, ktorý má za cieľ oživiť európske hospodárstvo prilákaním dodatočných verejných investícií a maximalizovaním použitia verejných zdrojov, v podobe vytvorenia potrebného právneho rámca pre plán v medziach právneho poriadku EÚ.

V návrhu Komisie, ktorý načrtáva potrebné základné ustanovenia týkajúce sa zriadenia EFSI, spravodajkyňa zistila niektoré nedostatky, pokiaľ ide o transparentnosť, spojenie s celkovou inštitucionálnou štruktúrou a právny rámec EÚ. Spravodajkyňa sa vyslovuje za to, aby došlo k vylepšeniu riadiacej štruktúry Európskeho fondu pre strategické investície tým, že bude transparentnejšia a demokraticky zodpovednejšia, že sa posilní úloha Európskeho parlamentu a vyjasní ďalšie rozdelenie zodpovedností medzi riadiacimi orgánmi fondu. Je nutné, aby sa zjednodušili vzťahy medzi rôznymi úrovňami riadenia, aby bolo jasné, kto a v ktorej fáze hodnotenia projektu je zodpovedný za rozhodnutia. V každom prípade treba pri výbere projektov zabezpečiť plnú nezávislosť a transparentnosť, ako aj demokratickú zodpovednosť, najmä z toho dôvodu, že finančné prostriedky sa budú čerpať čiastočne z rozpočtu EÚ vo forme záruk.

Čo sa týka podávania správ, treba posilniť úlohu Parlamentu. Parlament, ktorý je jedinou inštitúciou volenou priamo európskymi občanmi, by mal byť pravidelnejšie informovaný o činnostiach EFSI a jeho riadiacich orgánov. Okrem toho by aj EIB mala podávať správy o službách poskytovaných Európskym centrom investičného poradenstva a o rozpočtových prostriedkoch, ktoré toto centrum vynaložilo.

Čo sa týka transparentnosti, pri riadení EFSI je nutné dodržiavať všetky relevantné pravidlá EÚ o prístupe verejnosti k dokumentom a informáciám. Okrem toho by mala byť zaručená

nezávislosť riadiaceho výboru a investičného výboru od politického zasahovania a malo by sa zabezpečiť, aby ich členovia mali know-how z celého spektra oblastí a geografických regiónov potrebné na hodnotenie projektov. Všetka relevantná dokumentácia týkajúca sa investičných možností a kritérií výberu projektov by mala byť navyše verejne prístupná a otvorená investorom a všetkým zainteresovaným stranám. V tejto súvislosti by mal investičný výbor stanoviť jasné a transparentné kritériá výberu projektov s cieľom vylúčiť možnosť politického zasahovania, a zaistiť tak bezpečný a spravodlivý základ pre účasť súkromných investorov.

Komisia by mala zabezpečiť spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie so všetkými, ktorí sa zúčastňujú na spolufinancovaní projektov v rámci EFSI, pri zostavovaní hlavných zásad posudzovania štátnej pomoci, ktoré bude musieť projekt splniť, aby sa stal oprávneným na podporu v rámci EFSI. Tieto kritériá by preto mali byť verejne známe všetkým investorom.

Čo sa týka výberu právneho nástroja, spravodajkyňa sa domnieva, že niektoré aspekty, ktoré Komisia navrhuje začleniť do dohody o EFSI, by mali byť skôr súčasťou samotného nariadenia, pretože sa týkajú hlavných zásad riadenia fondu a jeho miesta v inštitucionálnej štruktúre Únie. V tejto súvislosti by sa na Európske centrum investičného poradenstva mali vzťahovať prísnejšie pravidlá zodpovednosti, pretože bude čiastočne financované z rozpočtu EÚ.

Keďže príspevky členských štátov do EFSI nebudú zahrnuté do výpočtu fiškálnej úpravy v rámci preventívnej a nápravnej časti Paktu stability a rastu, spravodajkyňa trvá na tom, aby Eurostat čím skôr prijal relevantné pravidlá štatistického podávania správ o týchto príspevkoch s cieľom zabezpečiť právnu istotu a predvídateľnosť.

EFSI, ktorý teda môžeme považovať za katalyzátor získavania väčšieho množstva investícií v Európe, by súčasne mohol pripraviť cestu lepšej koordinácii hospodárskej politiky a byť dokonca krokom smerom k hlbšej hospodárskej a menovej únii.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre ústavné veci vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Citácia 1

Text predložený Komisiou

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 172, 173, článok 175 ods. 3 a článok 182 ods. 1,

Pozmeňujúci návrh

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 172, 173, článok 175 ods. 3, článok 182 ods. 1 a článok 194,

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) EFSI je súčasťou komplexného prístupu zameraného na odstránenie neistoty, ktorá sprevádza verejné a súkromné investície. Táto stratégia má tri piliere: mobilizácia financií pre investície, dosiahnutie toho, aby investície skončili v reálnej ekonomike a zlepšenie investičného prostredia v Únii.

Pozmeňujúci návrh

(8) EFSI je súčasťou komplexného prístupu zameraného na odstránenie neistoty, ktorá sprevádza verejné a súkromné investície, ***až do prijatia systému vlastných zdrojov rozpočtu Únie***. Táto stratégia má tri piliere: mobilizácia financií pre investície, dosiahnutie toho, aby investície skončili v reálnej ekonomike, a zlepšenie investičného prostredia ***s cieľom dosiahnuť hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť*** v Únii.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, posilní sa jednotný trh alepší sa predvídateľnosť regulačných predpisov. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali z ***tejto sprievodnej snahy*** profitovať.

Pozmeňujúci návrh

(9) Investičné prostredie v Únii by sa malo zlepšiť tým, že sa odstránia prekážky brániace investíciám, posilní sa jednotný trh alepší sa predvídateľnosť regulačných predpisov. Práca EFSI – a investície v celej Európe vo všeobecnosti – by mali profitovať ***z činností, ktoré zvyšujú hodnotu vnútroštátneho úsilia***.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10a) EFSI, ktorého prvoradým účelom je

fungovať ako katalyzátor investícií v Európe, by mal zohrávať významnú úlohu aj ako hnacia sila lepšej hospodárskej koordinácie medzi členskými štátmi a pokroku smerom k prehĺbeniu hospodárskej a menovej únie.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu politických cieľov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(11) EFSI by mal podporovať strategické investície s vysokou pridanou ekonomickou hodnotou, ktoré prispievajú k dosahovaniu politických cieľov **a hodnôt** Únie.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12a) Všetky kľúčové ustanovenia týkajúce sa vytvorenia, riadenia a zodpovednosti EFSI a EIAH obsahuje toto nariadenie a iba opatrenia potrebné na vykonávanie tohto nariadenia treba začleniť do dohody o EFSI medzi Komisiou a EIB, a to bez toho, aby boli dotknuté príslušné právomoci inštitúcií Únie;

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať príslušné požiadavky na financovanie z EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(16) EFSI by sa mal zameriavať na investície, pri ktorých sa očakáva, že budú ekonomicky a technicky životaschopné, čo môže znamenať určitý stupeň primeraného rizika, pričom daná investícia musí stále spĺňať príslušné požiadavky na financovanie z EFSI. ***V prípade, ak vnútroštátny auditorský dvor, nezávislá rada alebo akýkoľvek protikorupčný orgán členského štátu vyjadrí pochybnosti o projekte, type investície či orgáne zodpovednom za investovanie verejných finančných prostriedkov a oznámi tieto obavy EFSI, EFSI vyjadrené stanoviská vezme do úvahy.***

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) Riadiace orgány EFSI (menovite riadiaci výbor a investičný výbor) by pri vykonávaní úloh, ktorými sú poverené na základe tohto nariadenia, mali konať nezávisle a v záujme EFSI a nemali by vyhl'adávať ani prijímať pokyny od žiadneho verejného ani súkromného subjektu.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI na infraštruktúru a veľké projekty so strednou trhovou kapitalizáciou by mal

(17) Rozhodnutia o využití podpory EFSI na infraštruktúru a veľké projekty so strednou trhovou kapitalizáciou by mal

prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal byť zložený z nezávislých expertov, ktorí majú odborné znalosti a skúsenosti v oblasti investičných projektov. Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

prijímať investičný výbor. Investičný výbor by mal byť zložený z nezávislých **a neustranných** expertov, ktorí majú odborné znalosti a skúsenosti v oblasti investičných projektov. **Expertí investičného výboru by mali byť vybraní na základe transparentného postupu, ktorý zabezpečí, že výbor bude mať čo najširšie know-how zahŕňajúce rôzne odvetvia a geografické trhy Únie.** Investičný výbor by mal podliehať riadiacemu výboru EFSI, ktorý by mal dohliadať na plnenie cieľov EFSI. Aby mohol EFSI účinne využívať skúsenosti EIF, EFSI by mal podporovať financovanie do EIF, aby umožnil EIF realizovať jednotlivé projekty v oblasti malých a stredných podnikov a malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 17 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17a) Investičný výbor by mal stanoviť súbor transparentných, spravodlivých a objektívnych kritérií hodnotenia projektov, ktorý by mal byť verejne známy a ktorý by mal slúžiť investičnému výboru pri jeho rokovaní. Výsledky rokovaní investičného výboru by sa mali zverejniť.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19) Aby sa umožnilo ďalšie zvyšovanie jeho zdrojov, účasť v EFSI by mala byť otvorená pre tretie strany vrátane členských

(19) Aby sa umožnilo ďalšie zvyšovanie jeho zdrojov, účasť v EFSI by mala byť otvorená pre tretie strany vrátane členských

štátov, národných podporných bánk či verejných agentúr vo vlastníctve alebo pod kontrolou členských štátov, subjektov súkromného sektora a subjektov mimo Únie, a to pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov. Tretie strany môžu do EFSI prispievať priamo **a zúčastňovať sa na jeho riadiacej štruktúre.**

štátov, národných **a regionálnych podporných bánk** či verejných agentúr vo vlastníctve alebo pod kontrolou členských štátov **a regionálnych orgánov**, subjektov súkromného sektora a subjektov mimo Únie, a to pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov. Tretie strany môžu do EFSI prispievať priamo.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Za predpokladu, že sú splnené všetky relevantné kritériá oprávnenosti, členské štáty môžu využívať európske štrukturálne a investičné fondy na to, aby prispeli k financovaniu oprávnených projektov, ktoré sú podporované zárukou EÚ. Flexibilita tohto prístupu by mala maximalizovať potenciál prilákania investorov do investičných oblastí, na ktoré sa zameriava EFSI.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) V súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie by investície do infraštruktúry a projektov podporované z EFSI mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci. S týmto cieľom Komisia oznámila, že na účely posúdenia štátnej pomoci stanoví súbor základných kritérií, ktoré bude musieť spĺňať projekt na to, aby bol oprávnený na poskytnutie podpory z EFSI. Ak projekt tieto kritériá splní a získa

Pozmeňujúci návrh

(22) V súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie by investície do infraštruktúry a projektov podporované z EFSI mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci. S týmto cieľom Komisia oznámila, že na účely posúdenia štátnej pomoci stanoví súbor základných kritérií, ktoré bude musieť spĺňať projekt na to, aby bol oprávnený na poskytnutie podpory z EFSI. **Kritériá, ktoré by mali byť**

podporu z EFSI, Komisia oznámila, že akákoľvek vnútroštátna doplnková podpora sa posúdi v rámci zjednodušeného a zrýchleného posúdenia štátnej pomoci, v rámci ktorého má Komisia overiť navyše len primeranosť podpory z verejných zdrojov (teda či nedošlo k nadmernej kompenzácii). *Komisia zároveň oznámila, že poskytne ďalšie usmernenia k súboru kľúčových princípov s cieľom zabezpečiť efektívne využívanie verejných prostriedkov.*

vypracované na základe týchto zásad, by mali zabezpečiť spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie so všetkými zúčastnenými stranami zapojenými do spolufinancovania projektu. Ak projekt tieto spravodlivé a objektívne kritériá splní a získa podporu z EFSI, Komisia oznámila, že akákoľvek vnútroštátna doplnková podpora sa posúdi v rámci zjednodušeného a zrýchleného posúdenia štátnej pomoci, v rámci ktorého má Komisia overiť navyše len primeranosť podpory z verejných zdrojov (teda či nedošlo k nadmernej kompenzácii). Komisia zároveň oznámila, že poskytne ďalšie usmernenia k súboru kľúčových princípov s cieľom zabezpečiť efektívne využívanie verejných prostriedkov.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(23a) Keďže Komisia pri výpočte fiškálnej úpravy v rámci preventívnej a nápravnej časti Paktu stability a rastu nezohľadní príspevky členských štátov do EFSI, Eurostat by mal čím skôr prijať pravidlá štatistického zaznamenávania a kategorizácie príspevkoch členských štátov do EFSI s cieľom zabezpečiť predvídateľnosť a právnu istotu pre členské štáty pri príprave ich programov stability a konvergenčných programov a národných programov reforiem.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) EIB by mala pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI s cieľom posúdiť ich relevantnosť, výsledky a vplyv a s cieľom identifikovať aspekty, ktoré by mohli budúcu činnosť EFSI zlepšiť. Takéto hodnotenia by mali prispievať k zodpovednosti a analýze udržateľnosti.

Pozmeňujúci návrh

(25) EIB **a investičný výbor** by **mali** pravidelne vyhodnocovať činnosti podporované z EFSI **a podávať o nich správu Európskemu parlamentu a Rade** s cieľom posúdiť ich relevantnosť, výsledky a vplyv a s cieľom identifikovať aspekty, ktoré by mohli budúcu činnosť EFSI zlepšiť. Takéto hodnotenia **a správy** by **sa** mali **zverejňovať a mali by** prispievať k zodpovednosti a analýze udržateľnosti.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie.

Pozmeňujúci návrh

(26) Popri operáciách financovania, ktoré sa budú realizovať prostredníctvom EFSI, by sa malo vytvoriť **verejné** Európske centrum investičného poradenstva („EIAH“). EIAH by malo poskytovať posilnenú podporu pre vypracúvanie a prípravu projektov v celej Únii, stavajúc na odborných znalostiach Komisie, EIB, národných podporných bánk a riadiacich orgánov európskych štrukturálnych a investičných fondov. Malo by sa tak vytvoriť jednotné kontaktné miesto pre všetky otázky týkajúce sa technickej pomoci pre investície v rámci Únie. **EIB by mala Európskemu parlamentu a Rade každý rok podávať správy o službách, ktoré poskytlo EIAH, a o plnení rozpočtu EIAH.**

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) S cieľom čiastočne financovať príspevok z rozpočtu Únie by sa mali znížiť dostupné balíky prostriedkov programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 – 2020, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013, a Nástroja na prepájanie Európy, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013. Uvedené programy slúžia na účely, ktoré EFSI nemá za cieľ replikovať. Znížením prostriedkov oboch programov na financovanie záručného fondu sa však podľa očakávaní zabezpečia investície do niektorých oblastí ich jednotlivých mandátov, ktoré sú vyššie, než by bolo možné prostredníctvom existujúcich programov. EFSI by mal byť schopný pretaviť záruku EÚ do znásobenia finančného účinku v uvedených oblastiach výskumu, vývoja a inovácií a dopravy, telekomunikácií a energetickej infraštruktúry oproti stavu, ktorý by sa dosiahol, keby dané zdroje boli vynaložené prostredníctvom grantov v rámci plánovaných programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Preto je vhodné presmerovať časť finančných prostriedkov, ktorých vynaloženie sa v súčasnosti plánuje na uvedené programy, v prospech EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(29) S cieľom čiastočne financovať príspevok z rozpočtu Únie by sa mali znížiť dostupné balíky prostriedkov programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 – 2020, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013, a Nástroja na prepájanie Európy, zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013. Uvedené programy slúžia na účely, ktoré EFSI nemá za cieľ replikovať. Znížením prostriedkov oboch programov na financovanie záručného fondu sa však podľa očakávaní zabezpečia investície do niektorých oblastí ich jednotlivých mandátov, ktoré sú vyššie, než by bolo možné prostredníctvom existujúcich programov. EFSI by mal byť schopný pretaviť záruku EÚ do znásobenia finančného účinku v uvedených oblastiach výskumu, vývoja a inovácií a dopravy, telekomunikácií a energetickej infraštruktúry oproti stavu, ktorý by sa dosiahol, keby dané zdroje boli vynaložené prostredníctvom grantov v rámci plánovaných programov Horizont 2020 a Nástroj na prepájanie Európy. Preto je vhodné presmerovať časť finančných prostriedkov, ktorých vynaloženie sa v súčasnosti plánuje na uvedené programy, v prospech EFSI. ***Všetky dodatočné zmeny právnych základov týchto programov, ktoré by boli potrebné v záujme ich účinného fungovania a ktoré by si vyžiadalo zníženie ich finančných zdrojov, by sa mali realizovať čím skôr, aby sa zabránilo oneskoreniu vykonávania.***

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou

(31) V Únii existuje značné množstvo potenciálne životaschopných projektov, ktoré nie sú financované z dôvodu neistoty a netransparentnosti spájanej s takýmito projektmi. Často je dôvodom skutočnosť, že súkromní investori o projektoch nevedia alebo nemajú dostatočné informácie na posúdenie investičných rizík. Komisia a EIB by s podporou členských štátov mali podporiť vytvorenie transparentnej databázy súčasných a budúcich investičných projektov v Únii, do ktorých by bolo vhodné investovať. Táto „databáza projektov“ by mala zabezpečovať, aby sa pravidelne a štruktúrovaným spôsobom zverejňovali informácie o investičných projektoch, čím by sa zabezpečilo, že investori majú spoľahlivé informácie, na ktorých založia svoje investičné rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

(34) Aby sa zabezpečila zodpovednosť voči európskym občanom, EIB by mala Európskemu parlamentu a Rade pravidelne predkladať správy o dosiahnutom pokroku a vplyve EFSI.

Pozmeňujúci návrh

(31) V Únii existuje značné množstvo potenciálne životaschopných projektov, ktoré nie sú financované z dôvodu neistoty a netransparentnosti spájanej s takýmito projektmi. Často je dôvodom skutočnosť, že súkromní investori o projektoch nevedia alebo nemajú dostatočné informácie na posúdenie investičných rizík. Komisia a EIB by s podporou členských štátov mali podporiť vytvorenie transparentnej databázy – ***iba na informačné účely*** – súčasných a budúcich investičných projektov v Únii, do ktorých by bolo vhodné investovať. Táto „databáza projektov“ by mala zabezpečovať, aby sa pravidelne a štruktúrovaným spôsobom zverejňovali informácie o investičných projektoch, čím by sa zabezpečilo, že investori majú spoľahlivé informácie, na ktorých založia svoje investičné rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh

(34) Aby sa zabezpečila zodpovednosť voči európskym občanom, EIB ***a riadiace orgány EFSI*** by mali Európskemu parlamentu a Rade pravidelne predkladať správy o dosiahnutom pokroku a vplyve EFSI. ***V súlade s pravidlami Únie týkajúcimi sa prístupu k dokumentom a informáciám by EIB mala na svojej webovej stránke verejne sprístupniť informácie týkajúce sa všetkých operácií financovania a investičných operácií EIB***

a spôsob, akým prispievajú k všeobecným cieľom EFSI.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia uzavrie s Európskou investičnou bankou (EIB) dohodu o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“).

Pozmeňujúci návrh

Komisia uzavrie s Európskou investičnou bankou (EIB) dohodu o zriadení Európskeho fondu pre strategické investície („EFSI“) *v súlade s požiadavkami tohto nariadenia.*

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty. Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, ako aj pre subjekty súkromného sektora.

Pozmeňujúci návrh

2. 2. K dohode o EFSI môžu pristúpiť členské štáty *za podmienok stanovených v dohode o EFSI.* Pod podmienkou súhlasu existujúcich prispievateľov je dohoda o EFSI otvorená pre pristúpenie aj pre iné tretie strany vrátane národných podporných bánk alebo verejných agentúr vlastnených alebo ovládaných členskými štátmi, ako aj pre subjekty súkromného sektora. *Členské štáty a iné tretie strany sa nemôžu zúčastňovať na riadiacej štruktúre EFSI.*

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Komisia je splnomocnená pristúpiť k dohode o EFSI v mene Únie prostredníctvom delegovaného aktu v súlade s článkom 17 za podmienky, že dohoda o EFSI bude spĺňať podmienky tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Komisia je splnomocnená schváliť neskoršie zmeny dohody o EFSI prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkom 17 za podmienky, že zmeny dohody o EFSI budú spĺňať podmienky tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(d) mechanizmy riadenia týkajúce sa EFSI v súlade s článkom 3 bez toho, aby bol dotknutý štatút Európskej investičnej banky;

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V dohode o EFSI sa stanoví vytvorenie

V tomto nariadení sa stanoví vytvorenie

Európskeho centra investičného poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v snahe poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa, podľa potreby, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní inovačných finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a poradenstva k relevantným otázkam právnych predpisov EÚ.

Európskeho centra investičného poradenstva („EIAH“) v rámci EIB. Cieľom EIAH je budovať na existujúcich poradenských službách EIB a Komisie v snahe poskytovať poradenskú podporu pri identifikácii, príprave a vypracúvaní investičných projektov a pôsobiť ako jednotné centrum technického poradenstva pre financovanie projektov v Únii. To zahŕňa, podľa potreby, podporu pri využívaní technickej pomoci pri štruktúrovaní projektov, využívaní inovačných finančných nástrojov, využívaní verejno-súkromných partnerstiev a poradenstva k relevantným otázkam právnych predpisov EÚ.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

EIB každoročne predkladá Európskemu parlamentu a Rade správy o službách, ktoré poskytlo EIAH, a o plnení rozpočtu EIAH.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek -1 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-1. Riadiace orgány EFSI uvedené v tomto článku pri vykonávaní úloh, ktorými sú poverené na základe tohto nariadenia, konajú nezávisle a v záujme EFSI a nevyhľadávajú ani neprijímajú pokyny od žiadneho verejného ani súkromného subjektu.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V dohode o EFSI sa stanoví, že na EFSI dohliada riadiaci výbor, ktorý určuje strategickú orientáciu, strategické pridelovanie aktív a operačnú politiku a postupy vrátane investičnej politiky pre projekty, ktoré EFSI môže podporiť, a rizikového profilu EFSI v súlade s cieľmi podľa článku 5 ods. 2. Riadiaci výbor si spomedzi svojich členov volí predsedu.

Pozmeňujúci návrh

1. V dohode o EFSI sa stanoví, že na EFSI dohliada riadiaci výbor, ktorý určuje strategickú orientáciu, strategické pridelovanie aktív a operačnú politiku a postupy vrátane investičnej politiky pre projekty, ktoré EFSI môže podporiť, a rizikového profilu EFSI v súlade s cieľmi podľa článku 5 ods. 2. Poradný výbor zvolí spomedzi svojich členov predsedu **na obdobie troch rokov, ktoré možno raz obnoviť**.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Riadiaci výbor prijíma rozhodnutia na základe konsenzu.

Pozmeňujúci návrh

Riadiaci výbor prijíma rozhodnutia na základe konsenzu **a svoje rozhodnutia uverejňuje a sprístupňuje**.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 3 – pododsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V prípade, ak vnútroštátny audítorský dvor, nezávislá rada alebo akýkoľvek protikorupčný orgán členského štátu vyjadrí pochybnosti o projekte, type investície či orgáne zodpovednom za investovanie verejných finančných prostriedkov a oznámi tieto obavy EFSI,

riadiaci výbor vyjadrené stanoviská vezme do úvahy.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 4 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Generálny riaditeľ každý štvrt'rok predkladá riadiacemu výboru správu o činnosti EFSI.

Pozmeňujúci návrh

Generálny riaditeľ predkladá správu o činnosti EFSI každý štvrt'rok riadiacemu výboru **a minimálne raz ročne Európskemu parlamentu a Rade. Táto správa sa uverejňuje.**

Zápisnica zo zasadnutia riadiaceho výboru sa sprístupní Európskemu parlamentu, a to aj vo vz'ahu ku každému projektu, pri ktorom sa na základe výsledkov hlasovania v riadiacom výbore nedosiahlo rozhodnutie na základe konsenzu.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 4 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa vymenúva **riadiaci výbor na základe spoločného návrhu Komisie a EIB na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov.**

Pozmeňujúci návrh

Generálny riaditeľ a zástupca generálneho riaditeľa sa vymenúva **na základe otvoreného a transparentného výberového konania. Komisia na základe tohto výberového konania vykonaného v súlade s postupmi EIB po vypočutí riadiaceho výboru a získaní súhlasu EIB predloží zoznam kandidátov Európskemu parlamentu na pozície generálneho riaditeľa a zástupcu generálneho riaditeľa.**

Po súhlase EIB Komisia predloží Európskemu parlamentu na schválenie návrh na vymenovanie generálneho riaditeľa a jeho zástupcu. Po schválení

tohto návrhu riadiaci výbor vymenuje generálneho riaditeľa a jeho zástupcu na obdobie troch rokov, ktoré možno raz obnoviť.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Investičný výbor zohľadní cieľ sociálnej a územnej súdržnosti Únie a vyhne sa ďalším nerovnováham medzi regiónmi Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Investičný výbor sa skladá z ôsmich nezávislých expertov a generálneho riaditeľa, ktorí sú vybraní prostredníctvom otvoreného a transparentného výberového konania. Nezávislí experti musia mať interdisciplinárny prístup a vysokú úroveň relevantných trhových skúseností s financovaním projektov a technológiami, ako aj rozsiahlu znalosť odvetví a geografických trhov Únie, a vymenúva ich riadiaci výbor na obnoviteľné pevne stanovené obdobie troch rokov. Členovia investičného výboru sú pri vykonávaní svojich povinností nezávislí, nestranní a nevyhľadávajú ani neprijímajú pokyny od Únie, jej členských štátov, vlád, EIB ani od žiadneho

verejného či súkromného subjektu

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Investičný výbor vypracuje súbor transparentných, spravodlivých a objektívnych kritérií hodnotenia projektov, ktorý musí byť verejne známy a slúžiť investičnému výboru pri jeho poradách. Výsledky porád investičného výboru sa zverejňujú.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Rozhodnutia investičného výboru sa prijímajú na základe jednoduchej väčšiny.

Rozhodnutia investičného výboru sa prijímajú na základe jednoduchej väčšiny a uverejňujú sa a sprístupňujú sa.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5 – pododsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Generálny riaditeľ pravidelne podáva správy riadiacemu výboru o práci investičného výboru.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Záruka EÚ sa okrem toho prostredníctvom EIB poskytuje na podporu účelových investičných platforiem a národných podporných bánk, ktoré investujú do operácií spĺňajúcich požiadavky tohto nariadenia. Politiku v súvislosti s oprávnenými investičnými platformami v takom prípade stanovuje riadiaci výbor.

Pozmeňujúci návrh

Záruka EÚ sa okrem toho prostredníctvom EIB poskytuje na podporu účelových investičných platforiem a národných **a regionálnych** podporných bánk, ktoré investujú do operácií spĺňajúcich požiadavky tohto nariadenia. Politiku v súvislosti s oprávnenými investičnými platformami, **ktoré musia zahŕňať príslušné verejné orgány, významných hospodárskych a sociálnych partnerov a zástupcov občianskej spoločnosti**, v takom prípade stanovuje riadiaci výbor.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii. **Táto** databáza nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia a EIB s podporou členských štátov **a miestnych orgánov** presadzujú vytvorenie transparentnej databázy súčasných a potenciálnych budúcich investičných projektov v Únii, **ktorá je verejne prístupná investorom a ďalším zainteresovaným stranám. Zoznam projektov, ktorý obsahuje databáza, sa vypracuje iba na informačné účely** a nemá vplyv na konečné projekty, ktoré môžu byť vybrané na podporu podľa článku 3 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú, aktualizujú a distribuujú informácie o

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty **po konzultácii s miestnymi orgánmi** pravidelne a štruktúrovaným spôsobom vypracujú,

súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

aktualizujú a distribuujú informácie o súčasných a budúcich investičných projektoch na ich území.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, každý polrok predkladá Komisii správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB podľa tohto nariadenia. Táto správa musí obsahovať posúdenie dodržiavania požiadaviek o využívaní záruky EÚ a kľúčové ukazovatele výkonnosti stanovené podľa článku 2 ods. 1 písm. g). Správa musí zároveň obsahovať štatistické, finančné a účtovné údaje o každej jednotlivej operácii financovania a investičnej operácii EIB, ako aj údaje na súhrnnom základe.

Pozmeňujúci návrh

1. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, každý polrok predkladá ***Európskemu parlamentu, Rade a*** Komisii správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB podľa tohto nariadenia. Táto správa musí obsahovať posúdenie dodržiavania požiadaviek o využívaní záruky EÚ a kľúčové ukazovatele výkonnosti stanovené podľa článku 2 ods. 1 písm. g). Správa musí zároveň obsahovať štatistické, finančné a účtovné údaje o každej jednotlivej operácii financovania a investičnej operácii EIB, ako aj údaje na súhrnnom základe.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, predkladá každoročne Európskemu parlamentu a Rade správu o operáciách financovania a investičných operáciách EIB. ***Táto správa*** sa uverejňuje a ***musí*** obsahovať:

Pozmeňujúci návrh

2. EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, ***ústne informuje každý polrok Európsky parlament a Radu*** o operáciách financovania a investičných operáciách EIB a ***raz ročne o nich*** predkladá ***písomnú*** správu. ***Obe správy*** sa uverejňuje a ***musia*** obsahovať:

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. Na účely účtovníctva a vykazovania Komisie v súvislosti s rizikami krytými zárukou EÚ a spravovania záručného fondu EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, Komisii každoročne poskytuje:

Pozmeňujúci návrh

3. Na účely účtovníctva a vykazovania Komisie v súvislosti s rizikami krytými zárukou EÚ a spravovania záručného fondu EIB, podľa potreby v spolupráci s EIF, **Európskemu parlamentu, Rade a** Komisii každoročne poskytuje:

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Na žiadosť Európskeho parlamentu sa generálny riaditeľ **zúčastňuje** na vypočúvaní o výsledkoch EFSI v Európskom parlamente.

Pozmeňujúci návrh

1. Na žiadosť Európskeho parlamentu **sa predseda riadiaceho výboru a** generálny riaditeľ **zúčastňujú** na vypočúvaní o výsledkoch EFSI v Európskom parlamente, **a to tak často, ako to Parlament považuje za nutné.**

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Na otázky, ktoré EFSI adresuje Európsky parlament, **odpovedá** generálny riaditeľ ústne alebo písomne, a to vždy najneskôr do piatich týždňov od doručenia otázky.

Pozmeňujúci návrh

2. Na otázky, ktoré EFSI adresuje Európsky parlament, odpovedajú **predseda riadiaceho výboru a** generálny riaditeľ ústne alebo písomne, a to vždy najneskôr do piatich týždňov od doručenia otázky.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Všetky projekty financované z EFSI budú kryté politikami a postupmi mechanizmu EIB na vybavovanie sťažností a memorandom o porozumení s európskym ombudsmanom.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Na žiadosť príslušných výborov Európskeho parlamentu a bez uverejnenia informácií o prebiehajúcich vyšetrovaniach môže Európsky úrad pre boj proti podvodom poskytnúť informácie o uplatňovaní tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Na žiadosť Európskeho parlamentu Komisia **predkladá** Európskemu parlamentu správu o uplatňovaní tohto nariadenia.

3. Na žiadosť Európskeho parlamentu Komisia **a/alebo EIB predkladajú** Európskemu parlamentu správu o uplatňovaní tohto nariadenia, **používaní záruk EÚ a fungovaní záručného fondu.**

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Na žiadosť Európskeho parlamentu EIB podáva správy o službách, ktoré poskytlo EIAH, a o plnení rozpočtu EIAH.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Medzi Európskym parlamentom a EIB sa uzavrie dohoda o podrobných podmienkach výmeny informácií medzi Európskym parlamentom a EIB o finančných a investičných operáciách, ktoré vykonala EIB podľa tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4. EIB a EIF pravidelne poskytujú Európskemu parlamentu, Rade a Komisii všetky svoje nezávislé hodnotiace správy, v ktorý sa posudzujú praktické výsledky dosiahnuté v oblasti osobitných činností EIB a EIF na základe tohto nariadenia.

4. EIB a EIF pravidelne **a vždy, keď sú o to požiadaní**, poskytujú Európskemu parlamentu, Rade a Komisii všetky svoje nezávislé hodnotiace správy, v ktorý sa posudzujú praktické výsledky dosiahnuté v oblasti osobitných činností EIB a EIF na základe tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia Článok 12 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Komisia najneskôr do [OP vložiť dátum: 3 roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia, ku ktorej pripojí prípadný relevantný návrh.

Pozmeňujúci návrh

5. Komisia najneskôr do [OP vložiť dátum: 3 roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia] predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia, ku ktorej pripojí prípadný relevantný návrh **na preskúmanie tohto nariadenia**.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia Článok 13

Text predložený Komisiou

V súlade s **vlastnou politikou transparentnosti** prístupu k dokumentom a informáciám EIB na svojej webovej lokalite verejne sprístupňuje informácie týkajúce sa všetkých operácií financovania a investičných operácií EIB a spôsob, akým prispievajú k všeobecným cieľom uvedeným v článku 5 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

V súlade s **pravidlami Únie týkajúcimi sa** prístupu k dokumentom a informáciám EIB na svojej webovej lokalite verejne sprístupňuje informácie týkajúce sa všetkých operácií financovania a investičných operácií EIB a spôsob, akým prispievajú k všeobecným cieľom uvedeným v článku 5 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia Článok 17 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 1 ods. 3 sa Komisii udeľuje na obdobie jedného roka od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 1 ods. 4 sa Komisii udeľuje na neobmedzené obdobie.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 8 ods. 6 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

3. Delegovanie právomoci uvedené v ***článku 1 ods. 3, článku 1 ods. 4 a*** článku 8 ods. 6 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Delegovaný akt prijatý podľa článku 1 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného

aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o jeden mesiac.

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia Článok 17 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 8 ods. 6 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Pozmeňujúci návrh

5. Delegovaný akt prijatý podľa **článku 1 ods. 4 alebo** článku 8 ods. 6 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

POSTUP

| | | |
|---|--|-------------------|
| Názov | Európsky fond pre strategické investície | |
| Referenčné čísla | COM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD) | |
| Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi | BUDG 28.1.2015 | ECON 28.1.2015 |
| Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi | AFCO 9.3.2015 | |
| Spravodajkyňa výboru požiadanej o stanovisko: dátum vymenovania | Danuta Maria Hübner 17.3.2015 | |
| Článok 55 – Spoločné schôdze výborov dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | |
| Prerokovanie vo výbore | 17.3.2015 | 16.4.2015 |
| Dátum prijatia | 16.4.2015 | |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: -: 0: | 18 3 3 |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Mercedes Bresso, Elmar Brok, Fabio Massimo Castaldo, Richard Corbett, Pascal Durand, Esteban González Pons, Danuta Maria Hübner, Ramón Jáuregui Atondo, Constance Le Grip, Jo Leinen, Petr Mach, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Jacek Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Pedro Silva Pereira, Barbara Spinelli, Claudia Tapardel, Kazimierz Michał Ujazdowski, Rainer Wieland | |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Max Andersson, Gerolf Annemans, Marcus Pretzell | |
| Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní | Rosa Estaràs Ferragut, José Inácio Faria, Gabriel Mato, Ramón Luis Valcárcel Siso | |

POSTUP

| | | | | |
|---|--|---------------------------|---------------------|-------------------|
| Názov | Európsky fond pre strategické investície | | | |
| Referenčné čísla | KOM(2015)0010 – C8-0007/2015 – 2015/0009(COD). | | | |
| Dátum predloženia v EP | 13.1.2015 | | | |
| Gestorské výbory dátum oznámenia na schôdzi | BUDG 28.1.2015 | ECON 28.1.2015 | | |
| Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi | CONT 9.3.2015 | EMPL 28.1.2015 | ENVI 28.1.2015 | ITRE 28.1.2015 |
| | IMCO 12.2.2015 | TRAN 28.1.2015 | REGI – 28.1.2015 | AGRI 12.2.2015 |
| | CULT 37 28.1.2015 | AFCO 9.3.2015 | | |
| Postup pridružených výborov dátum oznámenia na schôdzi | ITRE 9.3.2015 | TRAN 9.3.2015 | | |
| Spravodajcovia dátum menovania | José Manuel Fernandes 11.2.2015 | Udo Bullmann 11.2.2015 | | |
| Článok 55 – Spoločné schôdze výborov dátum oznámenia na schôdzi | 9.3.2015 | | | |
| Prerokovanie vo výbore | 23.2.2015 | 26.2.2015 | 2.3.2015 | |
| Dátum prijatia | 20.4.2015 | | | |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: –: 0: | 69 13 6 | | |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Nedzhmi Ali, Gerolf Annemans, Jean Arthuis, Richard Ashworth, Burkhard Balz, Hugues Bayet, Pervenche Berès, Reimer Böge, Udo Bullmann, Esther de Lange, Fabio De Masi, Jean-Paul Denanot, Gérard Deprez, Anneliese Dodds, Markus Ferber, José Manuel Fernandes, Elisa Ferreira, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Sven Giegold, Neena Gill, Sylvie Goulard, Ingeborg Gräble, Roberto Gualtieri, Monika Hohlmeier, Gunnar Hökmark, Cătălin Sorin Ivan, Othmar Karas, Georgios Kyrtos, Alain Lamassoure, Philippe Lamberts, Werner Langen, Bernd Lucke, Olle Ludvigsson, Ivana Maletić, Vladimír Maňka, Ernest Maragall, Fulvio Martusciello, Marisa Matias, Bernard Monot, Clare Moody, Siegfried Mureşan, Luděk Niedermayer, Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Stanisław Ożóg, Pina Picierno, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Molly Scott Cato, Peter Simon, Patricija Šulin, Ernest Urtasun, Inese Vaidere, Marco Valli, Tom Vandenkendelaere, Cora van Nieuwenhuizen, Daniele Viotti, Pablo Zalba Bidegain, Pablo Zalba Bidegain, Marco Zanni, Sotirios Zarianopoulos | | | |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Mady Delvaux, Bas Eickhout, Ildikó Gáll-Pelcz, Eva Kaili, Rina Ronja Kari, Jeppe Kofod, Thomas Mann, Morten Messerschmidt, Andrej Plenković, Maria João Rodrigues, Tibor Szanyi, Nils Torvalds, Miguel Urbán Crespo, Derek Vaughan, Tomáš Zdechovský | | | |
| Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na | Inés Ayala Sender, Mark Demesmaeker, Eleonora Evi, Arne Gericke, | | | |

| | |
|-----------------------------|---|
| záverečnom hlasovaní | Morten Messerschmidt, Dominique Riquet, Ulrike Trebesius, Anneleen Van Bossuyt, Jarosław Wałęsa, Bogdan Brunon Wenta, Marco Zullo |
| Dátum predloženia | 23.4.2015 |